کلیات

عبدالاحد ناظم

3

جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز سرینگر

Scanned with OKEN Scanner

63

کلیاتِ
عبدالاحد ناظم

ترتیب کار

پروفیسر غلام محمد شاد

معاون

موہن لال آتش

جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ، کلچر اینڈ لینگویجز، سرینگر

Scanned with OKEN Scanner

عرضِ ناشر

عبدالاحد نآظم چھ کاشرِ ین شاعرَن منٛزٕ سَہ پیرُ وترس منٛزٕ اکھ خاص رتبہٕ تھاوان۔ جوان مرگی باوجود چھہ تِہنٛزِ شاعری ہٕندِ نادٕ شاعرن ادبس اکھ خاص عُظیر باگران آمٕت۔ ہِنٛزِ شاعری ہُنٛز اکھ موخصروآنسرِ منٛز چھِ ناظمَن تمہِ وقتکی تمام مُروجہ صنف ژھنڈِتھ ترٲوی متِیہ پرتھ صحرادس منٛز پننیِ نقش پاتٲیم کرِ متی۔ ناظم صٲبن دیوان پیش کرتھ چھہ سون اداراکہ بجہ ذِمہ داری نِشہِ آزاد گژھان۔ یہ چھِنہٕ ضروٗری زِ ناظم صٲبن سورُے کلام کیا آسہِ یتھ دیوانس منٛز آمٕت۔ مگر ساینِ دِ مرتبو چھےٚ پننِ طرفہ کوشش پٔیے کرمٕژ زِ بدرس) کلامہ منٛز گوژھ کیٛتھِ ہِیتھ روزن۔ اگر امہِ باوجود کیٛنہہ کلام رُودمُت آسہِ (تس تھیس زُ دگو شاعرس نِش ناممکن چھِنہ) تمیک پے پتہٕ دِین چھےٚ یَرَن دالِن ہُنٛز کام یتھ زِن دوٚیِم ایڈیشن نیرِ زِ یا دِ مکمل صوٗرتس منٛز۔

سرینگر

محمد یوسف ٹینگ
سیکریٹری

بنامِ خدا

تمہید

ا

وٚیتھ بیارٕ ژُک قصبہ چھُ قدامتہٕ کہ تہٕ تاریخی لحاظہ پتھ کالہٕ پیٹھے سپدِتھ اہم تہٕ مشہوٗر رُودمُت۔ پنڈت کلہنن چھُ راج ترنگنی منٛز لیکھان "یہ شہر (وٚیتھ بیور) کوٚر راجاوجے ین (وِزِ باند) ۱۰۶-۱۱۴ قبلِ مسیح منٛز آباد تہٕ تمٚی کوٚر پننِس ناوس پیٹھ اَتہٕ اکھ منٛدر "وِجے ایشور" تعمیر۔ یوٚہے شہر بنوومُت پننیو رازدانٛو۔" اکہ روایتہٕ کنٛز چھُ وٚیتھ بیارٕ چِک تولُق مشہوٗر بُدھہ راز اشوک اعظمس سیتٕی تہٕ ہوٚنٛزِ آمٕت۔ راجہ وجے یس قبل کیٛاہ اُس وٚیتھ بیارٕچ حالتھ۔ تمتھ متعلق چھُ "نیل مت پُران" تہٕ خاموش۔ مگر راجا وِجے سِندِ وقتہٕ پیٹھے روٗد وٚیتھ بیور ہِندین ہِنٛز مُقدس جاے تہٕ "وِجے ایشور" منٛدر اکھ مُقدس تہٕ قابلِ احترام تیرتھ۔

کاشر راز اشوک دوٚیِم (سمت ۱۶۷۵ اک) کوٚر ہِندو دھرمہٕ بدلہٕ وٚیتھ بیارس منٛز بُدھ دھرم رایج تہٕ واریاہ نوٚوی مٹھ، تہٕ وِہار تہٕ کرِن تعمیر۔ اکھ ریوایتھ چھےٚ زِ وٚیتھ بیارس منٛز اُس اَکھ دورس منٛز گرتہٕ کرٕ پراچین کالہٕ کہ یاوسطی عہدہ کہ بُت رٕیکو پانٛژھ اعلا پیمانس پیٹھ تعلیم تہٕ تربیتھ دینہٕ یوان، پٔیمہ کنٛز ادّت، وار یہو علاقو پیٹھ مکھہ پرتھ اُسہٕ یوان۔ یمو راجو علاوہ تہٕ کرٕی مشٕلن راجا تربٔیِن، للتادتیہ مکتا پیڈ تہٕ اونتی ورمنن پن پننہ

وقتہ وٕنیچہ بیاگرس منز مندرتہ وہار تعمیر۔ راجا بجی یَن تہ ٹھٔکہٕ بنیوو رازٕ دأنو
وٕنیچہ بیاگرس منزٕ۔
راجا سنگرام راجنہٕ وقتہ سٕپُد باقے ملککو پأٹھو وٕنیچہ بیور تہ سُلطان
محمود غزنوی سٕنٛد یلغارٕک شکار۔ تہ بقولِ مصنفِ تأریخ حسن ' پیٚیہ غلام
حسن کھویہامی ، راجا سنگرام راج "پیشِ سلطان (محمود) خود را بہ ملازمت
رسانید۔ سلطان حکومتِ کشمیر بہ وے ارزانی داشت۔" اَتھ بدلہ دِیُت سنگرام
راجن، محمود غزنوِیس وٕنیچہ بیارکین تہ بٔڈیہ کیٚشرِن مندرَن ہٕنٛد "تمام
اسبابِ زر و طلا" بطورِ "نذرانہ"۔

سنگرام راجس پتہٕ گےٚ وٕنیچہ بیارٕچ حوکومتہ راجا انت راجَس
حاصل۔ انت راج اوس سیٹھاہ دوٗر اندیش ، روشن خیال تہٕ لگہٕ پارچا عربی
کانچھن دیول۔ لُکن ہٕنٛدِ خاطرٕ کرٕ اَمی راجن عام خوشحالی ہنٛز واریاہ
جان تہٕ رٕژ کامہ۔ انت راجنہٕ وزیر آوت پلن کوٚر وٕنیچہ بیاگرس منزٕ اَمن
ہٕنٛدِ خاطرٕ اَکھ BLIND SCHOOL جأری۔ سماجی بہبودی ہٕنٛز
باقے کأرٕزاہ کامہ آیہٕ ہیٚن سَپدان، تمیٚک انداز چھُ اَمی سیٹھا سَپدان۔ آوت
پلنو آیہٕ تنو شرمیتی تہ اُمس سنسکرتس تیٚج گٔنڈ باپتہ عالم۔ بھاشایہ منز لیکھنہٕ آمٕژ
اَکس کتابہ "برہست کتھا" یہ کوٚر اَمہ شرمیتی سنسکرتس منز ترجمہ۔ پانہٕ عٔلم
دوس آسنہٕ کنہ دِتی شرمیتی وٕنیچہ بیارکین عالمَن تہ برہمنَن عٔلم ، اَدب ، تہ
مذہب پرورش ہٕنٛدِ خاطرٕ اَکھ ہیٚتھ تہٕ شیٚچھتہ نام بطورِ جاگیر۔

انت راجس پتہٕ بیوٚٹھ اَمی سٕنٛد نیٚچوٗ راجا کلش راج تختس۔ اَمی کوٚر
"کلش شور" نأوٕک اَکھ منٛدر تعمیر۔ اَمی دیُت پننہ وقتہ رقص تہ موسیقی ییٚس
جایہ ہیٚن رِواج۔ سمٛدر گپت سٕنٛدِ پأٹھو کوٚر اَمو تہ پننٕہ نٕن سرکٕن بیچھٕ موسیقی

تہ رقصس سیٹھا ہنٛ توٗلُن ظأہر کرنہٕ خأطرٕ، لکشمی دیوی ہٕنٛد تصویر رقص
کرنکس اندازس منز کنٛدٕ۔ اَمہ تلہٕ چھُ نتان زِ کلش راجنہٕ وقتہ آسٕ یِمن
راز دانہٕ منز بہترین رقاص ، رقاصہ ، موسیقار ، شأعر تہ عالم ہمیشہ موجود۔ لازمی
طور آسہٕ یِمن عام لُکہ تہ پیٚمو عام لُکھو سیٹھا متأثر۔ عام زندگی پیٹھ رتہٕ
آسہٕ ہے اَکھ خوش گوار تہ جاندار اثر پیومُت۔ اَتھ دورَس منز اُس ژٕکہٕ در
(چکر دھر و دُور) تہ تھٔتہٕ اندٕ تیکھو اَکس خاص مسالس منز، یا کُنہ سیٹھا
خوبصورتھ بانہٕ ، برتن تہ ٹھیرا کوٹا بناونہٕ یوان۔

کلش راجنہٕ مرنہٕ پتہٕ گےٚ وٕنیچہ بیارٕچ سیأسی اہمیت ، بالاوستی
تہ مرکزیت ختم۔ سورے ماحول گو درہم برہم تہ وٕنیچہ بیور بنیوو بے شمار خانہٕ
جنگوٚ یَن ہٕنٛد مأدان۔ تنگیہ چنٛدرَن تہ راجا اوسپل راجَن کٔر راجا سوسلس
خلاف بغاوتھ ، تہ تمہ پتہٕ کٔر راجا بِکھا چرن راجا جے سنگس خلاف زبردست
شورش۔ یِمہ دوشونوے بغاوژ آیہ سختی سان دباونہٕ۔ کلہن چھُ "راج ترنگنی"
راجا جے سنگھنہٕ عہدِ حکومتہٕ پیٹھے شورٕ کران تہ جے سنگھنن دورِ حکومت
ہرگاہ زن تمیُک شان دار او سمہٕ ، پوز منگول حملہ آور چنگیز خان سٕنٛد حملہ کرانو
سیٹھاہ چالاکی تہ حکمتِ عملی سان پتھ۔ کلش راجنہٕ وقتہ پتہٕ ، تیٚج ژکرٕژ ہٕنٛز
کرنہٕ آمٕژ ہیٚنہٕ ، گیہٕ نہ صرف وٕنیچہ بیارٕچ سیأسی پیٹھ وٗلی تہ مرکزیت یتھے یوت
ختم بلکہ اَتھیک عملی تہ ادبی بجر تہ گو وٕلتہٕ پأٹھو سرکھۍ سر۔ وۍ گو مذہبی
اقتدار، شہ رۄد برہمنن ہٕنٛد مرکز آسنہٕ کنہ واریاہس کالس تام چیلہ وٗن
(بلکہ چھُ اَز کل تہ) موہوخصر پأٹھو گو وٕنیچہ بیاگرس یِنہٕ حاصل سپدمُت
مقام از دس۔ یہ حالتھ روز پتہ پدین ورین تام جأری یوٗ تام ترکن
ہٕنٛد دور تہ مؤکہ لیوو۔ اَتھ طویل وقتس منز گیا سپد وٕنیچہ بیاگرس تاراج

ادبی، علمی، مذہبی تہٕ تمدنی زندگی منز، یہ چھُ سورُے نامولوٗم تہٕ اَتہٕ رگٕژس منز۔ سائنس توارِخَس منز چھےٚ یہ وَنَن کاٚنہہ علاقَن گاٚہٕش تہٕ ؤنیجبوٗر رٕکھٕنہٕ روزہِ بدٕون۔ یہ حالَتھ روٗز برابر توٚتان جاری یوٚتان سیٚد محمد قریشی[1] ؤنیجہ ہیوٗر آے، یہ اوس سُلطان شہاب الدین سُند دورِ حکوٗمت۔ شہاب الدین سٕندِ وَقتہٕ بیٹھےٚ گےٚ ؤنیجہ بیاٚرِس منز حملہٕ شورُو۔ سُلطان سکندر المعروف "بُت شکن" اوس سیٚد محمد قریشی سُند داریاہ موتقِد تہٕ اَمی کور راجا وِجے سُند بنووُت مندر، وِجے ایشورٕ مسمار۔ مندرٕ بدل کوٚر سُلطان سکندرَن سیٚد محمد قریشی سٕندِ خاطرٕ اکھ خانقاہ[1] تامیر۔ سیٚد محمد قریشی اُسو حضرت امیر کبیر میر سیٚد علی ہمدانی سٕندی قرابت دار تہٕ سیٚد محمد صاٚبس اُسی تِہنٛدی برادر سیٚد عبداللہ قریشی تہٕ ؤنیجہ ہیوٗر ہمراہ۔ یِم آیہ ؤنیجہ ہیوٗر اسلامُک تبلیغ کَرنہٕ۔ یِہٕنٛزَن تہٕ باقےٚ وارِیہن کوشِشن ہُند نتیجہ دراو یی زِ ؤنیجہ بیاٚرِس منز تہٕ گو وارٕ وارٕ دینِ اسلام غالِب۔ یِمَو یٕتہِ باقےٚ علاقَن منز سُند۔ کیٚنٛہہ وقت گژھتھ ییٚلہِ رٕیشٕتُت بارَسَس آو ؤنیجہ بیاٚرِس منز آے کیٚنٛہہ رٕیشو مثلن پلاس مَن رٕیوٗش، خلاص مَن رٕیوٗش تہٕ یاسمن رٕیشی۔ یِم ؤنیجہ بیارٕ ووٚڑٕ بدٕیٹھ چھ دفن۔[2] بیٚیہ بابا نوروز رٕیشی (ژکہ در) اللہ داد رٕیشی (متصل جامع مسجد) تہٕ نُنہٕ بابہ صاٚب (ژیرٕ وٕنٛ گاڈٕ ہانٛز پور۔ بابہٕ محلہ) بیٚیہ نٕشندِ نجتی (نامولوٗم) یِمَو زَن اِسلام تصوُّف تہٕ رٕیشو تٕکِس پٔرٕ تأثیر رٕنگس منز لگن

[1] گمولاب سنگھن کوٗرِ یہ خانقاہ بیٚنہِ وَقتہٕ تباہ تہٕ تمیٚ بنوو یہ کوٗرٕ مندر۔ [2] اَمیٚ یوٚز قبرِ چھےٚ وُنہِ نامولوٗم۔

یرٕونٛہہ کنہ تھوو، قودرتی طور آسہٕ ہے مذہب کیس سیاسی نظامس منز کاٚنہہ نوٚوٕ وولشن آمُت۔ رٕیشن ہُند سلسلہ روٗد چلوان، تہٕ ژُک دورکیس خاٚتمس تہٕ موغل دورکیس گوڈٕ کالس منز آو حضرت بابا داوٗد خاکی[1] (حضرت محبوب العالم سلطان العارفین شیخ مخدوم حمزہ[2] صاٚبنی خلیفہ) ؤنیجہ ہیوٗر۔ یِہنٛدِ ییٚنہٕ سیٚتی ہیوٚو ؤنیجہ بیارِچہ ادبی تہٕ مذہبی زندگی بیٹھ پٔژر رنگا رنگ تہٕ ہمہ گیر شخصیتُک اثر۔ تہٕ کیازِ حضرت بابا داود خاکی المعروف ڈُڈر بابہٕ صاٚب روٗد یمہ وار بیٚیس کالس اَتی سوکونتھ کٕرتھ۔ خاکی صاٚب اُسو تھَدِ پایُک عالِم، عابد، زاہد تہٕ فقیہہ۔ یِم اُسی یَتہٕ ساریوے علاقَن منز قاضی القضاۃ کیس حیثیتس منز نیٚہ کام کَران۔ یِہنٛدی آثار تہٕ نشانہٕ وُنہٕ تہٕ ؤنیجہ بیاٚرِس منز خوٚصوٗصن (مثلن قاضی کُنڈ، خاکی محلہٕ تہٕ خاکی مسجد دغاٚرٕ) تہٕ باقےٚ علاقَن منز عموٗمن موجوٗد چھِہ۔ خاکی صاٚب اُسی عالِم تہٕ فقیہہ آسنَس سیٚتی تھَدِ پایِکو شاعِر تہٕ۔ اَمہ کنی چھُ باسان تہٕ یہ بأس چھُ وارِیہس حدَس تان صحی زِ تِہنٛدِ ذاتُک اثر آسہ ہے ضروٗری طور باقےٚ عالِمَن بیٹھ تہٕ ہیوٚمُت۔ وَن گوٚیہ کنہ چھےٚ تحریری ثبوٗت تیٚج موحتاج اَکھ دورس منز ہرگاہ زَن مجموٗعی طور مذہبی تبلیغ تہٕ باقےٚ یژھے کاٚم سرگرمی سان انجام دِنہٕ آیہ، تہٕ یوٚدوَے یہ زمانہٕ اکہ طرفہٕ سیٹھا دوٗرٕ رَس نتیجَن ہُند ذِمہ وار اوس، اَمہ پوٚز بیٚیہ رکنو گےٚ سیاسی دوہلہٕ کرٕ شنہِ سارِیوے مُلکِچہ زندگی وَسِہِ کھوٚن تہٕ حدِ ہمہ بَرہم کٔرِتھ۔

ژکن ہُند دورِ اقتدار اوس مُلکہ موچہ سازِشَن تہٕ سیاسی ژوٚپَن

[1] متوفی سنہ ۹۹۶ھ [2] متوفی سنہ ۹۸۴ھ

Scanned with OKEN Scanner

ہُنٛد زمانہٕ ۔ اَمہِ وقتہٕ کرٕ وٕنٛیجہٕ بیاکھ اہم چیٖز کُنی جاے کانٛہہ موغُلی ذِکرٕ تہٕ نظر گژھان ۔ تُرک بادشاہن ہٕنٛز وارِیاہن حدن تام پنٕنہِ بے وٗقوٗفی تہٕ کِھنٛدٕ تاپٕ کِنۍ تہٕ وزیرن ہٕنٛزِ رذالت، بدلی، تہٕ بے ایمٲنی سیٖتۍ اُوٚر پَکھل تہٕ لیچھہٕ کھٕر تہٕ کینژھا اندروٗنی سازِشو تہٕ کٲشرین لُکن ہٕنٛدِ موسمن ہٕنٛدی سٕتۍ پٲٹھۍ بدلوٗنہٕ مِزاز کِنۍ تہٕ ۔ کٲشرِ اَمہِ دوہہ ہیٚے وُشنہٕ وانٛژ تہٕ روٗزِ ووٚتھ تراوان ۔ اَمیُک تُر ڈراو پتہٕ لاگن موغُل سامراج کِس صوٗرتس منٛز ۔ یُس کٲشرین مُحافظ بنِتھ ۱۵۸۹ء ہس منٛز گردَنہِ سوار گو ۔ موغلن اوس اَکھ خاص تہذیب تمدُّن، تہٕ خاص رِوایتھ ۔ اسلام قبوٗل کرِتھ پتہٕ تہٕ روٗز تِہُنٛز موروٗثی خۄ صلاحیات تِمن منٛز موجوٗد ۔ مثلن زنانہٕ بٲزی، اَمرد پرستی تہٕ رِوایتھ پرستی ۔ (وُچھو تُزکِ بابری تہٕ تُزکِ جہانٛگیری) یِمو چیٖزو وَرٲے اَسہِ موغُل کُنہِ کُنہِ سانہٕ دِل بہلاوٕنۍ خاطرٕ انسان کٕنۍ ہٕنٛزِ ڈیٚڈ تہٕ بناوان ۔ پنٕنۍ سیاسی پوٗزیشن مضبوٗط بناونہٕ خاطرٕ میٖنٛتھ یِمو کٲشرین تہذیب و تمدُّنس اَنٛدرۍ اَنٛدرۍ مۄکل ترٲوِتھ ۔

اکبر بادشاہ تہٕ جہانٛگیرنہِ وقتہٕ روٗز وٕنٛیجہ بیاکھ محض اکہٕ فوجی پڑاوچ اہمیت ۔ فوج ہیچھہٕ پیٚلہِ پیٚلہِ موغُل کشیٖرِ تہٕ ہِنۍ، وٕنٛیجہ بیار تہٕ اَسہِ تھکھ تہٕ ووٗہ شلاہ کڑان ۔ شاہِ جہانٕنۍ دورس رود یِتھُے ۔ اَمہِ پوٚز اَمہِ سٕنٛدۍ زٕ نیٚچِو دارا شکوہن یُس منٛزِ مُنٛزِ فوجی تہٕ سیاسی کامہِ کِنۍ اکثر و بیشتر کشیٖرِ تِران رود، ووٚتھ وٕنٛیجہ بیاکھ کِنۍ خاص توجہ ۔ یہِ شہزادہ رود وارِیاہس کالس وٕنٛیجہ بیاکھ منٛز ۔ اَمہِ کرِ اَتہِ وارِیاہ تعمیرات شوٗرکو ۔ یِمن منٛز قٲبلِ ذِکر چھہٕ دارا شکوہ محل، مسجدِ دارا شکوہ زٕ بادشٲہی باغ ییٚم اَکھ کُنہِ ذِکرہ یہِ دلاونہٕ آیہٕ ۔ پیر حسن کھوٗیہٲمی چھہٕ پنٕنِس تاریخس منٛز کُنہِ ووٗرے یِتھہٕ کینہہ چیٖز ذِکر کران یُس تمِس مُتعلق چھُ " مُنٛہ زنان " کَدلِ بیجبہا ، از تعمیراتِ دارا شکوہ

طوٗل یکصد درعہ ، عرضش شش درعہ فیل پاے ، ۳ گُمٹ ۶ فیٖٹ ریٖم زٕ باغ دارا شکوہن جہلمس اَپار پیپور بناوِتھ یِمو منٛز آیہٕ تھٲوِتھ اَکِس چرف بوٗنہٕ لگاونہٕ یُس جنرل روڈس پیٹھ واقع چھُ ۔ تہٕ کِنٛلہِ اَپارکِس باغس منٛز آیہٕ کاڈِتھ سیر کِنۍ جہلمہٕ منٛزٕ اَکھ نہر کڈنہٕ باغس منٛز اَنُنہٕ یِمیُک آب دوہن تلاون منٛز گژھان اوس ۔ باغس منٛز تہٕ ٹیٖن ۳ طرفن پھیرِتھ دارا شکوہ محلہٕ کِنۍ وٲپس دریاوس منٛز گژھان اوس ۔ دارا شکوہ محلس نِشی اوس اَکھ طرفہٕ مسجد دارا شکوہ تہٕ ۔ باغہ چَنٛ اندروٗنی نہرن تہٕ جویَن بٕنٛیہ تلاوَن اَسہِ جایہ جایہ پھوار لٲگِتھ تہٕ بٕنٛدِس تلاوس اوس منٛز اَکھ بالا درٕ تہٕ ۔[1]

---

[1] یہِ سوٗرُے باغ سپُد شہید میر قاسم سٕنٛدِس عہدِ وزارتس منٛز بلکل پٲمال ۔ پَتہٕ طریقس پیٹھ سرِ نو تعمیر تہٕ وُنہٕ چھُ زیرِ تعمیر ۔ وِزِ گو دارا شکوہ محل رُود نہٕ کُنی ۔ تہٕ مسجد دارا شکوہ چھہٕ جایہ آو ریسٹ ہاوس یا کلب بناونہٕ ۔ دارا شکوہ مسجد آیہ ۱۰۶۰ھ یس منٛز تعمیر کرنہٕ تہٕ اَتھ اوس بُجقِرِ محمد زاہد ابوالحسن سمرقندی ——— اَتھ مُشیر ریعہ سہ گُنہٕ کُنٛز لاگنہٕ اُس اَمِہ تاریخ عبارت چھے یِتھہٕ پٲٹھۍ " بتائیدات ایزدی و عنایت و الطاف حضرت سلطان معارف سپاہ سلطان دارا شکوہ در عہد حضرت صاحب قرآن ثانی شاہِ جہان بادشاہ غازی این بقعہ بتاریخ ۲۲ رمضان المبارک ۱۰۶۰ھ ہجری مطابق ۲۴ جلوس بہ سعی و اہتمام محمد زاہد ابوالحسن سمرقندی انجام رسید ۔"

یہِ مسجد گیہِ ۱۹۸۰ اَس مستو خراب تہٕ اَخرس اَوٕنۍ کموٗتام یہِ کُنہٕ کٔنُو تہٕ لاچھن زٕ پارچہ مُشیدِ ریعہ سہ وٕنٛیجہ بیار پرانہِ کِنٛلہِ اَپار نوٚو سرِ وہ نۍ تعمیر کرنہٕ آیہٕ ۔
(باقی فُٹ نوٹ برونٛہہ کُن)

دارا شکوٗہ اوس پانہٕ تہٕ بہٕ پایہٕ عالم ، بہلہٕ پایہٕ صوفی مُنش مُصنیف تَصَوُف تہٕ ویدانتُک فلسفن اوس تمہٕ سُنٛز زندگی پیٹھ زبردس تہٕ سون اثر ترٛاوِمُت ۔ اَمہٕ سٟتۍ ووٚنیہ بیاکھ کٕن خاص توجہ دِنہٕ سیٛتۍ تہٕ اَمہٕ سُنٛد عِلمہ سیٛتۍ آسہ ہے صوفیانہ ووٚنیہ بیاکس ادبی تہٕ عِلمی ماحولس پیٹھ اثر پیومُت ، یُتھ مُتعلق چِھنہٕ کانٛہہ تہٕ تحریری شہادت فِلحال دَرٛیٚس ۔ مُمکن چھُ اَتھ آسہِ پتہٕ اَکھ وجہ یہ کیٛہہ کال گژھ دۄہہ آو پتہٕ اورنگ زیب عالمگیر برسرِ اقتدار ، یمۍ دارا شکوٗہ کٲفِر بناوِتھ ناحق قتل کوٚر ۔ یمہٕ کنۍ عام لُکن پیو یہ گنٛڈ کرٕنۍ دارا شکوٗہ سُنٛز کانٛہہ کتھ کرٕنۍ آسہِ ہے تہٕ لہٰذا زونٛکھ نہٕ جان اَمہٕ سُنٛز ذکر کرنہٕ سِلسِلس منٛز تہٕ کرٕنۍ ۔

اَکھ کتھ چھےٚ یہ وُچھنہٕ دٲرِ گرٕنھان زِ بِلکل اَتھی وقتس منٛز چھُ حضرت بابا نصیب الدین غازی (متوفی ۱۰۴۷ھ ۔ ۱۶۳۸ء) یُس حضرت بابا داود خاکی سُنٛد خلیفہ اوس ، ییوان ووٚنیہ بیور ۔ بابہٕ نصرٕنس چھِنہٕ تہٕ پننِٕن تصنیفن منٛز دارا شکوٗہ سُنٛز مُلہ معہٕ نِشی کانٛہہ ذکر کوٚرمُت ۔ یہ چھےٚ بِلکُل عجیب تہٕ حیرانگی ہُنٛز کتھ ۔ بابا داود خاکی سُنٛد پانٛژھ اوس بابا نصیب الدین غازی تہٕ شاعر مُصنیف تہٕ مُبلِغ تہٕ ۔ یمن بابرکات بزرگن ہُنٛد ووٚنیہ بیور پننہٕ سیٛتۍ گوو ووٚنیہ بیاکھ ادبی زندگی ہُنٛد جمود وارہ وارہ ترس تان ختم ۔ یم دوٚن وٕسے حضرات اَمہِ

(یتھ مہ صفحس پیٹھ نوٹ بارے) یہ کُنہ کتھ چھےٚ ازشنا ء اللہ یِنہٕ ولہ ممہ جوینۍ پشدِ س تحویلس منز ، یکیا زِ مسجد دارا شکوہ ختم سپد نہٕ پتہٕ اُمس یہ ژ پار چھ مُشید لاگنہٕ آمژ ۔ دارا شکوہ سُنٛد کروار یاہ تصنیف چھ چھاپ گمژ مثلن سکینتہ الاولیاء ، مجمع البحرین ، سرِّ اکبر وغار ۔ وونۍ چھے یہ کُنہ کُنۍ زُ رن مہار چھ جامع مسجد ہنٛدس دیوارس منز اکس جایہ بند کرنہٕ آمژ ۔ اتھ مسجد چھ ناو شاہی مسجد تھونہٕ آمت ۔ یہ چھے کدلہ شرِ قِطعے کچھنہ اندر واقع [illegible]

دٔرسی زبانۍ ہُنٛد کرٕ مُسلمہ اُستاد ، بہترین شاعر تہٕ صاحب تصانیف ۔ بابا داود خاکی سُنٛد "وِردُ المُریدین" تہٕ بابا نصیب الدین غازی سُنٛد نور نامہ ، ضروری کلان ، ضروری خورد ، غزلیات ، نعت تہٕ مناقب چھےٚ اَتھ سِلسِلس منٛز مشہور تہٕ قٲبلِ ذکر ۔ رِوایتھ چھےٚ زِ بابا نصرٕ بس اَسۍ باقاعدہ مُرید تہٕ خلیفہ ہمیشہ سیٛتۍ تہٕ آسان ۔ یمہ طریقہ مُطابق رُود بابا نصیب الدین غازی تہٕ مُجرد پانہٕ نیتھر وراے ۔ یم خلیفہ یا مُرید یمن سیٛتۍ سیٛتۍ آسان اَسۍ تمن اُس نہٕ صرف روحانی تربیتھے اوت دِنہٕ ییوان یا صرف تزکیہ نفس کرنہٕ ییوان بلکہ اَسۍ تم ذہنی نشوونما تہٕ عِلمی تہٕ ادبی تربیتھ تہٕ پننہٕ نس مُرشدس نِش حاصل کران ۔ یمو مُریدو تہٕ خلیفو منٛز بخشو وارہیہ روحانی تہٕ مذہبی کمالو وراے پننہٕ تصنیفو تہٕ تحریری تہٕ ادبی کارنامو سیٛتۍ ہمیشہ خٲطرٕ پنُن ناو زِندہ ۔ مثلن بابا داود مشکوٰتی[1] مُصنیف اسرار الابرار ، اسرار الاشجار (دوٚیم مثنوی چھےٚ فریدالدین عطار سُنٛز مثنوی "منطق الطیر" کس طرزس تہٕ رنگس منٛز) یا اخوند مُلا طیب (متوفی ۱۰۸۶ھ) یمو سُنٛد صاحب دیوان آسنُک شہادت ہیٚر حسن کھویہامی چھُ پننہٕ نس تاریخس منٛز پیش کران وۄنان زِ طیب سُنٛد دیوان اوس تمہٕ پننہٕ نیو چشمو تہٕ وُچھمُت ۔

وفات سپدنہٕ پتہٕ اَسۍ پننہٕ خلیفہ بابا نصرٕ بس بِیہلی (مُظفر آباد) وٲپس دفن کرنہٕ خٲطرٕ نوان ، مگر کینژو وجوہاتو کنۍ سپد حضرت بابا نصیب الدین

---

[1] بابا داود مشکوٰتی اوس شاگرد خواجہ حبیب اللہ حبی سُنٛد یُس پانہٕ صاحب تصنیف چھُ روٗدمُت ۔ بابا داود مشکوٰتی سپد ۱۰۹۷ھ ۲۷ ربیع الاول فوت ، مدفن چھُ پہٕنہٕ نِس گنٛڈ پور متصل عیدگاہ سرینگر ۔

وٕنیجہ بیاڑِ ہے منٛز .... دفن۔ یِمہٕ کینٛہہ وارِیاہ خلیفہٕ عقیدت مندی تہٕ روٗحٲنی ارادتہٕ کنہِ وٕنیجہ بیاڑِ ہے منٛز بسِتھ گٔے۔ اَمہِ سیٖتی سپُد وٕنیجہ بیاڑِس منٛز وارِیاہن عالِمن تہٕ بزرگن ہُند اجتماع۔ یِمہٕ کینٛہہ وٕنیجہ بیارِچ شور زمین وارِیاہس حدس تام زرخیز بنیہِ۔ تمہٕ برونٛہہ ہرگاہ وٕنیجہ بیارِچ سیٲسی بالا دستی، علمی تہٕ ادبی اہمیت ختم گٔمژ ٲس، سو کرٕ دوبارٕ شگوہ سپدیو تہٕ ہیرہٕ تہٕ بابہ داود خاکی تہٕ خوٗصوٗصن بابہٕ نصیب بنیو تصنیفی تہٕ تدریسی تہٕ تبلیغی کارناموٕ نوٚو سرٕ قٲیم تہٕ شوٗرٕ۔ اَمہٕ وجہہ چھُ یہ دورٕ وٕنیجہ بیار کِس تارِخس منٛز اکھ اہم موڑ۔ درحقیقت سٕگٔے اَمی وقتہٕ پیٹھٕ وٕنیجہ بیاڑِس منٛز علمی تہٕ ادبی زندگی شوٗرٕ۔ یوسہٕ زَن اَز تام برابر اَتھ حسین طریقس پیٹھٕ جٲری چھےٚ۔

بابہٕ نصیبہٕ سپدیو باقی خلیفو تہٕ مریدو وراے یِم خاص خلیفہٕ وٕنیجہ بیار بسِتھ گٔے، تِہُند تیداد چھُ ژور۔ یِمو ژورَو خلیفو کٔرِ ژور الگ الگ خاندان یا ہنگ قٲیم۔ یِم ژور ہنگ ٲسی:

(۱) چھانہٕ ہنگ
(۲) حافظ ہنگ[1]
(۳) گنے ہنگ (یِم ٲسی بابہ نصیبس کاتب یا سیکرٹری سٕنٛز کام انجام دوان)

---

[1] حافظ ہنگ منٛز ٲسی خاجہ غلام مصطفیٰ شاہ تخلص مصطفیٰ (مصنف قصص الانبیاء یُس ۵۵ ساس شارن پیٹھ مشتمل چھُ، بٔتیہ یِمو بے شمار عربی، فارسی تہٕ کٲشری نعت رچھ وٕنی ہیتر حال حالے تام زِندٕ یِم چھ میٲنی
(باقی فُٹ نوٹ برونٛہِمس صفس پیٹھ)

(۴) تہٕ ژھوسہ ہنگ[1] (ژھوسہ ڈارک یا چوڈارک روزن والہٕ)

تقریبن تقریبن گٔے یِمو سارِوٕے ہنگو منٛز وارِیاہ عالِم، فاضِل، شاعر تہٕ ادیب پٲدٕ۔ اما پوز چھانہٕ ہنگ چھُ یِمو سارِوٕے ہنگو منٛز شوٗدس ادبس کہ لحاظٕ سیٹھاہ ڈینٛگو جَل تہٕ سرمایہ دار روٗدمُت۔ اَمہِ ہنگہٕ منٛز گٔے مصرف مُبلغ واعظ، مفتی تہٕ قٲضی بیہہ پوت پٲدٕ بلکہ ذرایہ اَمہِ خاندانہٕ منٛز وارِیاہ شاعر تہٕ دار

(یُتھ بہ متفکر فٹ نوٹس باقی) اوستاد روٗدی ہیتھ۔ یِمن ہُند فرزند چھُ خاجہ غلام حسن نحوی حان فارسی گوشٔہ پر یِکی تربیہ میاگی ذٔ اوستاد روٗدی ہیتھ۔ اَمی چھےٚ فارسی "مُستدی کشمیر" تصنیف کٔرمژ۔ اَمہِ وراے اوس حافظ ہنگہٕ منٛز غلام محی الدین شاہ بوبہٕ المعروف مہدی (صاحب تحفہ مہدی وغیرہ)۔ اَمی سپدِ کینٛہہ نعت تہٕ منقبت تہٕ چھِ سٕنٛزِ قلمی صورتس نشہٕ موجود)

[1] ژھوسہ ہنگہٕ منٛز چھُ بابا خلیل محمد صاحب تصنیف گُذرِمُت۔ یِمہٕ سُند "قصہٕ حضرتِ شمعون وزنِ ماکرہٕ" او ۱۹۲۳ء منٛز کریمی ترپیٹس منٛز لاہور غلام محمد نور محمدن چھاپ کوٚرمُت چھُ۔ بابہ خلیلہ سِنٛدِ خاندانہٕ منٛز اوس اسد شاہ دیو تہٕ یُس مشہور ہزل گو، تہٕ مادے تاریخ وغیرہ لیکھنس منٛز اوس خاص مہارتھ تھوان۔ اَمو سُند مول محمد علی شاہ اوس ناظم سُند ہم عصر اَمو سپد یو فی البدیہہ مادے تاریخ منٛز چھِ کینٛہہ بڈِ مشہور تہٕ فکر انگیز، مثلن تاریخ تامیر بنہٕ مسجدلہ زیبا بانگی عمر شیخ۔ عمر شیخ اوس عمشد سُند بانگی تہٕ زیبا اوسُس آشنہٕ ناو، یا تاریخ سوختنی خانقاہ اللہ داد ریشی رح

درشب بہ ارادۂ الٰہی   ناگاہ دوٗد خانقاہِ ریشی

(باقی برونٛہِمِس صفس پیٹھ)

تہٕ قابلِ تارٟیف تہٕ ناودار شاعیر تہٕ اَدیب تہٕ۔

چھانہٕ ہنگس اوس بانی شیخ فتح الدین عبدالرحمان المعروف حاجۍ بابا (متوفی ۱۸۶۰ھ) یِم اَمہِ بابہٕ نقشبندیو خاص خلیفو منز۔ سلطان بسکندر بُت شکنس پتہٕ کوٗر اَمی وَیچہ بیاربک موجودٕ خانقاہ (کعبۂ شریفکس نقشس تہٕ طرزس مطابق) تعمیر۔ پتہٕ درس و تدریسک تہٕ روٗحانی تربیتُک سلسلہ

(پیٚتمہ صفحُک باقے فٹ نوٹ)

دَپ بے سِر آہ بہرِ تارٟیخ   ہے ہے دوٗد خانقاہ ریشی

اَسد شاہَن چھِ کیٚنہہ غزل ڈُنہِ متہِ، اَمو پیٹھ کرِ کیٚنہہ ہزل چھ وُنہِ موجود۔ اَمو چھِ ناظمس تہٕ ہجوٗ لیٚکھمت تہٕ بیٚیس ہم عصرس مُتعلق چھِ اَمو پیتھ پاٹھو ہزل کوٚرمت ؎

بے دورٕ دومی ڈنگہ چوں لوٹہ بخواب اندر

بے غلطرومی گنبد چوں ژھوٹہ آب اندر

اسد شاہَن چھِ "ہاکھ نامہ" تہٕ لیوٗکھمت۔ بیٚیس ہم عصر سعید بابس چھِ تارٟیخِ وفات پیتھِ پاٹھو لیوٗکھمت ؎

گُفت دِل بے ادب بے ایمان   شکر للّٰہ فسادِ بابا رفت

صدیق شاہ ڈَر اوس اَسد شاہس بیاکھ ہم عصر۔ یِمیلہِ سُہ موٗد، اسد شاہَن دوٚپ تارٟیخ ؎

ڈور نہٕ دنیا گریخت ڈورٕ وَ کاتَن گسیخت

از صدف تن بریخت دُرِّ ثمین روح را

سال وفاتِ آں رفیق گفت زغیبم سروش

"وائے زِ دنیا صدیق رفت بدار البقا"

آہ باقاعدہ پاٹھو شوٗرٕ کرٕنہٕ۔ حاجۍ بابن ذِکر کران چھِ مورخ میر سعد اللہ شاہ آبادی پننِس منظوم تارٟیخ "باغِ سُلیمان" منز لیکھان بعنوانِ "مُریدانِ با بانصیب" ؎

(پیٚتمہ صفحکہ فٹ نوٹک باقے) یا بیٚیلہِ مولوی سادٕ بابہٕ نیو نوٗمکا پشیوٚر اسد شاہَن وَوَن مادے تارٟیخ پیتھِ پاٹھو۔ سادٕ بابنہٕ اَمہِ چھانہٕ ہنگس سیتو تولُک مضوان تہٕ اسد شاہ اوس ژوے ہنگس سیتو ؎

عَیبَن تبہٕ ووٚلتہ قبیلس کُن لعنتی دوٚبنکہ اُسے چھانو

ژراہ کرٕہا بنا چھُم خطرٕ شسترَن ما ژرے چھانوٚ

شیٚمتہ دوٚہس ژٕٹے اَمو ہمدم مَبرٕ ژمم تھاو دل خورم

رٕبہ ہیمتہ گژِنہٕ نیے شسترٕ جانٕی ہیمتہ بہٕ نیے کرٕے چھانوٚ

یہ بوٗزِتھ کین لرِے وٕتہ گو تہٕ دم ہیمتہ بوٹھہٕ گوٚ نارَن

وُچھِت صد فتنہٕ گے برپا تمکہ شور و شرٕ سے چھانوٚ

بہ اُژِتھ گو صلح پیوٚ دوہ کہ حسد گارَن تہٕ تمامن

اَژِتھ گِلکار پیٚر کہ ژبینہ تہٕ کوشکہ وَرہے چھانوٚ

پیٚرِتھ کھسوڈ حسبہ بابن لُنہ نبن لژ دوٚپ عیبَن تارٟیخ

"دَگاہ دی دی گرٕ نیتھ وار ٹیٚکل لوٗدمہچھ لرِے چھانوٚ"

نالہٕ سپٕدیس مرثیہ پیٹھ ووٚن اَسد شاہن یہ تارٟیخ (۱۳۸۵ھ) ؎ دیتمُس اوس ناد مُعلیٰ شاہ وَنان اُسیس مالہ پیرم

دِژاو از دُنیائے فانی وائے زیبا مالہ پیر

ژاو ور جنت خرامان پائے رعنا مالہ پیر

(بانیٚ ہن وُچھو بڑوٚنہِکن)

حاج بابا از دست درکشمیر ۔ صاحبِ امر و نہی و مرشد و پیر

صاحبِ حال و صاحبِ تمکین ۔ آفتابِ سپہرِ علم و یقین

نایبِ شیخ بود در ہمہ باب ۔ پس چو مامور او شد از خواب

ترکِ منزلت نمود و رختِ سفر ۔ بست و در راہِ راست شد رہبر

جملہ املاک و رخت و مال و حطام ۔ کرد وقفِ اراہل و ایتام

چست بر امر و نہی بست کمر ۔ یافت اسلام رونقے از سر

جا بجا دِہ بدِہ مساجد ساخت ۔ مردماں را بہ قبلہ ساجد ساخت

ہر کجا یافت دیر و بُت خانہ ۔ ساخت چوں کیشِ کفر ویرانہ

کرد تعمیر مسجد آنجا زود ۔ دولتِ دین و دل بہ خلق نمود

خرقِ عاداتِ او چو مہ اشہر ۔ داشت صحبت بہ غیبیاں اکثر

شد وطن گیرِ صحنِ روضۂ پیر ۔ تا کہ شد مرجع صغیر و کبیر

خانقاہے کہ کعبۂ ثانی است ۔ شیخ دین حاج بابہ است بانیست

خدمتِ خلق بسکہ داشت ہنر ۔ در سخا شد چو آفتاب سمر

نخلِ بدعت ز بیخ برکندہ ۔ گشت عالم بہ فیضِ او زندہ

خود بہ تجرید عمر بردہ بسر ۔ متاہل شد آخر آں رہبر

خلفِ با تمیز آں ماجد ۔ بود بابا محمدِ زاہد

(۱) مُتہ میہ صفحکہ فٹ نوٹ پیٹھ بڑو نہکن :)

لیکھ وُری فوتک کنس تَل موٗپ سٕتۍ غاٖیی ہاتفن

"زاہد در جنت زدُنیا دُرا و بینا مالہ پیر"

۱۳۰۵ھ

اصد شاہ سیٗد پتشر ہاتھۂ و ہرٗ ۱۳۲۵ھ منز گجراتہ (حال واقع پاکستان) وفات۔

نیز از وجا بجاست در کشمیر ۔ صاحبانِ کمال و صاف ضمیر

ذکرِ ایشاں بجاے خود گویم ۔ در رہِ شاں بچشم سر پویم

رو چو حاجی ز ملکِ فانی تافت ۔ جائے در زیرِ پائے مرشد یافت

ہژدہم بود از مہہ شوال ۔ و شیخ الاسلامؒ بود سال وصال

.. ..

خلفِ حاجی آں سراپا جود ۔ بابہ زاہد کہ بد ز اہلِ شہود

شد ولی عہد بعد فوتِ پدر ۔ مردماں را بہ سوئے حق رہبر

روضۂ خاصِ شیخ نصر الدین ۔ ساخت از نو بنا چو خلدِ برین

درصد و یک ہزار و بیست و ہفت ۱۱۲۷ ۔ روضۂ پاک یافت خوش زینت

بعدِ سالے بہ اقتضاے قدر ۔ رفت شاداں بہ عالمے دیگر

شد در آں روضۂ بہشت نشان ۔ مرقدش فیض بخش اہلِ جہان

چار فرزند او بہ صد اکرام ۔ چار ارکانِ کعبۂ اسلام

اول آں خیرِ امجدِ اولاد ۔ ثانی آں اشرفِ خجستہ نہاد

سیوم آں عزتِ نکو کردار ۔ چارمین واں ضیائے[1] خوش گفتار

[1] بارِ سلیمان منظوم تاریخ۔ سعد اللہ شاہ آبادی۔ مخطوطہ مملوکہ ریسرچ لائبریری زیرِ نمبر ۱۵۔ کُل صفحات ۴۸۷۔ استعمال شدہ پیٹھ تھ اقتباس از صفحہ نمبر ۲۵۹، ۳۶۰ و ۳۷۰ و ۳۷۱۔ فولیو نمبر ۱۸۹

حاجِ بابہ اوس علاقے پھاک کِس کنہہ نو بوگس منز جامع مسجد نشن راجور ماجہ ہنذِس خانقاہس منز ژنہ جہن وُہریَن خلوت نشیں تہٕ مجرد زندگی گذاران۔ یمنہٕ آو وُنیجہ بیوریٹنہٕ نیشہ کوٗرِکھ، تہٕ اُتی سپدِ یکہ فوت تہٕ۔

بر چہار ندۂ خاص و آ زادہ — پشت در پشت اولیا زادہ

باد محمود کاروبار ہمہ — رشکِ خلد برین مزار ہمہ[1]

حاجی بابن خاندانہٕ منز ہرگاہ زن واریاہ بڈی بزرگ پاد سپدی۔ پوز تمن ہندی کارنامہ چھِ بلکل تاریکی منز۔ امہ خاندانہٕ نیبر نہٕ یوٚدوے کانہہ تھیکن لایق لکھاری یا دِ گوٚ شہ تہٕ روٗد آ نہٕ گنٹو سے منز نہٕ خابہ چھِ کانہہ ہندِ کنہ ادبی کارنامک نیال موجوٗد روٗدمُت۔ مثلن محمد افضل بابا یتمہٕ "سلیمانی" ناوچ کتاب مثنوی ہندس صورتس منز لیکھمژ حضرت

---

[1] ضیاء الدین سنٛد فرزند اوس غلام رسوٗل تہٕ غلام رسول سنٛد نیچو اوس محمد شاہ یمس تخلص اوس زُلفی۔ امہ تہٕ چھےٚ اکھ مثنوی لیچھمٕژ "خون ریز" بہ جواب گل ریز مقبوٗل شاہ کرالہ واری۔ امابوز یہ مثنوی چھےٚ فلحال نایاب تہٕ اتہٕ گٹس منز۔

[2] مثلن ضیا الدین انزو، مصنف رسالہ "ہار باگے" و رسالہ علم القرأت۔ امہ ہندی بیم دوٚہ نوٚے تصنیف چھِ نایاب۔ مولوی چھُ کم کینژھا کلامہٕ دستیاب۔ یتہٕ اوس مقبول ہنٛد ستھ گرد۔ یہ چھُ پنڈت حمام مسجد آگنس منز گوٗر واپر دفن۔ نموونہٕ کلام سے

بود سرسبزی از صدیقِ اکبر باغِ جانم را — حیاتِ جاودان اسم عمر بخشد روانم را

من آں گم گشتۂ صحرائے ہجرانم اگر خواہی — ز خاکِ کوئے عثمان می توان جُستن نشانم را

بہ تیغ ذوالفقارِ شیرِ یزداں سر ببیندازم — عدوئے گر کند روزِ میدان امتحانم را

روا باشد بہ یادِ کشتگانِ کربلا ہر دم — بجائے شمع گر سوزند مغزِ استخوانم را

ضیا گر آیتِ الحکم للّٰہ مانعم نبود — رسانم تا بگوش عرش فریاد و فغانم را

[3] حالہ حاجی بابن ہنٛدِ ولی شاہ خاکی سنٛز اکھ بڈ فارسی مثنوی (غ۔م بٹ) (باقی ہن بۆونہٕ گٕن)

سلیمان تہٕ بلقیس ہنٛد قصہٕ قلمبند کوٚرمُت چھُ (یہٕ مثنوی چھےٚ مےٚ نش موجوٗد۔ کینژہ ورق چھِس راوِمتۍ۔ توتہٕ آسن اتھ منز اکھ ہتھ اٹھ نو ساس شار) مولِ حصر یا اٹھو چھےٚ کتھ یہ زِ مجموعی طور روٗد ادبی زندگی منز مختلف وجوہات کِنہ جموٗد۔ مولِغلن پتہٕ آیہ افغٲنی پٹھان کشیر منز۔ تمن پتہٕ سکھ اکھ سارِ ہے وقتس منز (۱۷۵۲ء پیٹھ ۱۸۴۶ء یس تام) گئے کشیر منز سیاسی، معاشی، سماجی، تہذیبی تہٕ اقتصادی حالتھ تیٚغ ابتر۔ کاشرین گوسورسے مُشِتہ، ژوہ یاری کو ظلم وجبر تہٕ استحصال شورکو۔ تمہ ژالی اکثر بنیجہ گرٕ تراوتھ، بے چھُن غربت تہٕ وارانی ودہ یہ ییہٕ ژوہ یاری۔ امیک نتیجہ دراو یہ زِ کاشرین ہنٛزِ زندگی تہٕ تخلیقی قوتھ گئے ختم۔ گیہن خو آیہ دنیا بے زاری تہٕ مایوسی تہٕ قنوطیت۔ آزادی تہٕ آزاد خیالی ہنٛدِ سارِی ناگ ژھوکے یہ۔ کاشرین گیہ بلکل سوہے وُنی یہ سہ بغدادس یلا کوخان ہنٛد حملہٕ سیتۍ گئے۔ اتھ وقتس منز زندگی تراوِن وول ادب

(پتمہ صفحہ چہ فٹ نوٹک باقی:) یا تضمین بر نعت سعدی سے

چوں از زمین خیر البشر۔ سوئے فلک شد جلوہ گر۔ ختم رُسل رشکِ قمر

بلغ العلیٰ بکمالہٖ

شد سرنگوں در یک نظر۔ کفر از جہاں زو سربسر۔ آں بادشاہِ بحر و بر

کشف الدجیٰ بجمالہٖ

شمس الضحیٰ بدر الدجیٰ۔ حضرت محمد مُصطفیٰ۔ آں شافع روزِ جزا

حسنت جمیع خصالہٖ

فرمودۂ حق برملا۔ وارد بہ قرآن اے ضیا۔ بہرِ شہ ہر دوسرا

صلو علیہ و آلہٖ

تلاش کرٕنۍ چھےٚ اَکھ بے فائدٕ کوشش۔

۱۸۴۶؁ء یس منٛز ہیٚلیہٕ گوو لاب سنگھن سٕرنہٕ گرٕ معاہدٕ کٕشیرٕ مُلۍ ہیٚژٕ کٕشیرٕ ہٕنٛدِس تِوارِیخس منٛز گو اَکھ نوٚو دور شورو۔ نوٚو تہٕ عجیب۔ اَمہِ کِنۍ زٕ کاشرِس سیاسَتس گَیہِ دٔرِ شُرٕ لِکھ۔ ڈوگرٕ بطورِ ایجنٹ تہٕ انگریزٕ بخشو ییتہٕ آیہٕ۔ ڈوگرہ کوٚر انگریزن سیٚتۍ شُرٕ کاتِیک سودا۔ تٕہ گوٚ ۱ِس ہاتھو دِے اُس ہاتھ لے " مالِ یغما" آو برابر تقسیم کرنہٕ۔ یِتھٕ پاٹھۍ یِہ سودٕ سے کارِ بار سپُد۔ تِتھۍ ہیٚژ چھہ بے شُمار یَرٕدٕ ترٛاونہٕ آمِتۍ۔ ہِہنٛز ذأتی مفاد مٔحفوٗظ تھاونہٕ خأطرٕ ہیٚکۍ نہٕ کأشر قصیدٕ گوئی تہٕ جی حضوٗری ہٕنٛدِ ماحولہٕ نیبر نیٖرِتھ۔ ڈوگرٕ راج اوس دراصل پٔتِمین دورن ہٕنٛد ضمیمہٕ۔ مگر بیٚیہِ طرفہٕ آو یِہ دور اَکھ نوٚو پٲغام ہیٚتھ تہٕ۔ سہ اوس یورپی طرزِ فکر، ییٚمہِ سیٚتۍ یِتہٕ کأشرو پننہِ زِندگی مُتعلق آزأدی ہیٚنٛز نٕنٛجہٕ ہیٚچھ ہیٚیت سوچٕن۔

یہ کُتھ زٕ سُلطان قطب الدین سٕنٛدِ وقتہٕ ہیٚچھ گوٚ فارسی زبأنی ہٕنٛد زور تہٕ شور شورو، چھنہ پوٗرٕ پاٹھۍ پۆز۔ فارسی زبان اُس قطب شٕہنٛدِ وقتہٕ رَتھۍ پاٹھۍ سرکأری یِتھٕ پاٹھۍ ازکل یو پی منٛز اُردو چھےٚ۔ مگر یَتھٕ تٲ کأرِ یٔزرَس کُس ہیٚکہِ نکار کٔرِتھ زٕ بُڈٕ شٲہنہ وقتہٕ اُس کأشر زبانہٕ بارسَس ژِک دور حٲکُمتس منٛز، سیأسی وَوٚلہٕ یُزِ شہ یکطرف تٕرٲوِتھ اُسہ کأشر زبان، آمیکۍ ادب تہٕ شأیری، بادشأہی حلقن منٛز راج کران تٕچھ چھےٚ بیاکھ کتھا زٕ تمہٕ دورُک کوشُر ادب تہٕ شأیری چھہٕ نہٕ آسہٕ نِش صحی تہٕ سالِم حالتس منٛز موجوٗد۔ اَما پۆز مِیتۍ موجوٗد چھُ سُہ کأشر ادبُک ڈیٚکی خَل آسنٕچ مضبوٗط شہادت۔

فارسی روایتھ تہٕ زبان گیہِ کأشرِس مغل دورس ہیٚچھ سوار۔ ترٛی تہٕ

روزگار، ترقی ہٕنٛدِ کرموقہٕ، تہٕ دربارَس سیٚتۍ رسأئی اُس ووہِ زبأنۍ اُتھو زبأنۍ ہیٚچھ دارِ مدار تھٲوان۔ اَمہِ کِنۍ گَیہِ کأشر مجبوٗر یِہ زبان ہیٚچھنہٕ ہیٚچھ یُس نہٕ نقصان اَمہِ سیٚتۍ کأشرِس ادبس گوٚ سُہ یکپاسے ترٛاوِتھ کرِ کأشرو فارسی زبأنۍ منٛز زبردَس ترقی۔ کٕشیرِ منٛز گَیہِ وارِیاہ باکمال صاحبِ طرز ادیب شأیر تہٕ عأٗلم پأدٕ۔ کأشرو دیُت فارسی زبأنۍ کُن وارِیاہ توجہ۔ نظرٕ تٕرکھ ذرا وُسی ییٚہن۔ ہرگاہ زٕن ییٚکھِنٛج کأم برٛونٛہہ شورو اُس گأمٕژ، پٔزِ سیٚ روز اکثر مذہبی تذکرن بیترِ تأ مۆوحدٕ۔ اَتھ برعکس آیہ مغل دورَس منٛز فارسی زبأنۍ منٛز مختلف موضوٗعن ہیٚچھ بے شُمار کتابہٕ لیکھنہٕ ییٚمیُک اثر بروٗنہہ کُن کأشرِس ادبس ہیٚچھ وارِیاہس حدَس تام پیو۔ ڈوگرٕ وقتس منٛز ہیٚلیہٕ ڈوگرٕ ہِہنٛز بۆلی" سرکأری " ہیٚنٛژ بناونٕچ کوشش ناکام رُوز) کأشرِ زُبأنۍ ژٕج نیٚنٛدِ رٕتہٕ تمَن تہٕ ہیٚلیہِ ہِہنٛز زیو یاد۔ وارِیہو شأیرو ہیٚژ کأشرِس منٛز شأیری کٔرِ تہٕ مختلف موضوٗعن ہیٚچھ لیٚکھِت کوٚر یمو کأشرُ ادب مالامال۔ یمن "گُمہٕ ماتَن" "آسو" خاص خاص "لکھہ ہیٚڈان تہٕ نیچہ نظرٕ وُچھان۔ مگر عام لُکو کوٚر کأشرِ آوازِ وٕزِہ وأنٛجہ استقبال تہٕ لولہٕ مِتہٕ لاے۔ کأشرو وِرزٕ مِیو تہٕ عشقیہٕ مثنوی یو مثنوی اُوٗلکن وٕتھٕ پٕچ تیر، شٔشٔر ماسن ہٕنٛد کٕٹہ زوال ییٚلہ ہیٚنٛز لبہ چھہ تہٕ تقدیرٕ کُرِ وُلہٕ گیتنو۔

تعارُف

مذہبی مأدانس منٛز اُس لیکھ ہیٚنٛج کأم بابہٕ نَصر بیٚنٛز وقتہٕ ہیٚچھ ہیٚچھ بیأرِس منٛز شورو گمٕژ۔ یِہ زٕن یِتھمِن صنفن منٛز وَننہٕ آمُت چھُ مگر اَتھ رٕوُد نہٕ تسلسُل کینٛہہ۔ تہٕ خاص کرِ سیأسی ووہلہٕ یُزِ شو موٗجب ہاچِ بابنہٕ مرشہٕ پٔتہٕ روز مجموٗعی طور دیٖنیہٕ بیارٕچ ادبی زندگی محمد خضر مقبول سٕنٛدِس وقتس تام

Scanned with OKEN Scanner

اَتھ گَژھِہے مٕنز۔ مُقبل اوس ھاچہ بابنہٕ شیٖنیٖے مہ پیٚر یُٛتھٕنٛد فرد۔ مُقبل اوس
سیٹھاہ بہلہٕ پایک عالِم تہٕ شاعِر۔ قاضی تہٕ فقیہہ۔ تِمہٕ سٕنٛز یِمہٕ تصانیف
وۅنیٚس تان مٚلہٕ دستیاب سپدٕ مژ چھےٚ، تِم چھہ:

۱۔ زبدۃ الاذکار، قلمی نسخہ تحریر شدہ بدست معلّیٰ شاہ دیوسٕنۍ تحریر
یا نقل چھہ سنہ ۱۲۸۶ھ۔ یہ چھےٚ فارسی شارن مٕنز اکھ مثنوی، یتھ مٕنز آنحضور
صلعم، خلفاء اربعہ، امام زادن تہٕ وغارن ہٕنٛدِ زندگی ہٕنٛدۍ حالاتن تہٕ
مدح چھہ لیکھنہٕ آمٕژ۔ یہ مثنوی چھےٚ مُقبلن ۱۲ ربیع الاول سنہ ۱۲۳۴ھ مٕنز
مُکمل کٔرمٕژ، تہٕ اتھ مٕنز چھہ اندازن ساڑٕ ژور ساس شار۔ تتمہ وِز اوس مُقبل
صِرف شیٚتہٕ وُہ وُہرِ[۲۶]

۲۔ منتخب المسایل۔ شرح ضروری خورد

۳۔ مجموعہ تعلیم الفرایض

۴۔ شرح زادالفقرا۔ (زادالفقرا چھےٚ بابا داود مشکاتی سٕنٛز تصنیف۔

۵۔ قصاید در مدح شیخ مخدوم حمزہ، میر سیّد علی ہمدانی،
بابا نصیب الدین غازی، بابا ہردی ریشی۔

۶۔ غزلیات

۷۔ خطوط بنام فرزندان و احباب خصوصَن مولانا احمد بانہ ٲلی
(کسکوٹ)

مُقبل زاو سنہ ۱۲۰۸ھ یَس مٕنز تہٕ سنہ ۱۲۸۱ھ یَس مٕنز سپدۍ فوت،
کمہٕ تان چھہ یِمہٕ سٕنٛد تاریخِ وفات یتھہ پٲٹھۍ وونمُت ؎

خضر افصح شُد سوے آبِ حیات   یافت از دُنیا بہ وصلِ حق نجات

با سرِ دولت سروشم گفتہ ہان   "خادمِ شرعِ نبی شُد از جہان"

۱۲۷۷ + ۴ = ۱۲۸۱ھ

مُقبل سٕنٛد حلقہٕ اثر چھہ سیٹھا وٚسی اوسمُت۔ سہٕ اوس واریاہس
کالس وٕژھہ بیاکٕس مٕنز درس و تدریسک سِلسِلہٕ چلاوان۔ مختلف طرفو تہٕ
علاقو پیٹھہٕ اوس شاگرد یمن نِش علم و ادب حاصل کرنہٕ خاطرٕ یِوان۔ رشید
سعدالدین ملارٕٹی اوس مُقبل سٕنٛد اُستاد۔ مُقبل چھہ اکس طویل فارسی
نظمہ مٕنز (یوسہٕ مُقبلن مرزا محمد مہدی مجرم سٕنٛدِس مشہور شہر آشوبکس
جوابس مٕنز چھےٚ تحریر کٔرمٕژ) پننہٕ وقتہٕ کین اکہٕ ترٕہن برگزیدہ تہٕ جلیل القدر
ہم عصرن ہٕنٛد کر ناو ہیوان۔ یمن مٕنز چھہ بابا نورالدین (ناظم تٕنٛدمول) محمد
جان حالی، حسن زرگر، حمید اللہ مُصنّف شکرستان، عبدالرزاق دلیر،
محی الدین اُلفت، عبیداللہ توفیقی، مُلّا محمد ماٹنجو، خاجہ خاوند محمود،
محمد طیّب رفیقی، شیخ احمد تارہ بلی، تہٕ سید سعیدالدین مُلارٕٹی (شاگرد مولانا
عبدالعزیز محدث دہلوی) بیترِ تہٕ شامِل چھہ۔ مجرم اوس مُقبلس ژٕتہٕ بورج
تہٕ۔ مجرمن چھُنہٕ پننِس شہر آشوبس مٕنز مُقبلس کانہہ حملہٕ کورمُت۔ بلکہ چھُ
مُقبل سٕنٛد ذِکر جان پٲٹھۍ کران ؎

خضر رہ گر بایدت تا چشمۂ آبِ حیات

پس خضر باباے مقبل نیک رہ دان است و بس

یتھہ سات تہٕ ناظم زاو تمہ سات تہٕ اوس مُقبل اندازن ۲۳ وُہر۔ یہ چھہ
بڈٕ نیٛچھِ وَنُنہٕ آمُت زِ مُقبلن کٔر مثنوی زبدۃ الاذکار عمرِ ہٕنٛدِس
شیٚتہٕ وُہیمس ۲۶ وَرۍ یَس مٕنز مُکمل۔ مطلب سون چھہ زِ ناظم تہٕ سٕنٛد زینہٕ وِز
اوس مُقبلن پننہٕ علمی منکہ تہٕ اُستادی ہٕنٛد وقار قایم کورمُت۔ مُقبل اوس

چهانڊ ۾ ٽنگس سيتو وابسته. ننڍپڻ ۾ پيءُ کان ابتدائي تعليم و تربيت ناظمن
پنهنجي بابي صاحب کان حاصل. ڪجهه وقت گذرڻ کان پوءِ عبدالاحد ناظم
مقبلس حوالي ڪيو. تہ اهو مقبل پنهنجي درس گاهہ ۾ ناظمن کي معياري
تعليم حاصل. هر گاهہ ان لاءِ متعلق ڪا بہ تحريري شهادت يا ثبوت
دستياب ڪونهي تہ ناظم اوس مقبل جو شاگرد، پر ڏيکاريو بيان ڪيل عمر رسيده
ماڻهن واريون ڳالهيون تہ باقي زباني روايتون سڀڪو پنهنجي سر ٿو ٻڌائي ڳالهہ ڪهاڻيون
ٻڌنداهه. اهو دور ۾ اگر هڪ طرف اقتصادي بدحالي عروج تي هئي
ته ٻئي (جيئن ذڪر ڪيل ٿيل آهي) خطي ۾ ايس ان تمام پنهنجي
فرزند محمد مختار کي پنهنجي پيءُ عزيزالله جي مرڻ کان پوءِ ڪيترا
ڇڏيا) مگر ٻئي طرف اهو دور ۾ ڏيکاريون ۾ وارا شاعر
اديب تہ عالم اڳي ئي موجود. مثلاً مقبل، ضياءالدين ضيا انهن ۾. عبدالمجيد
ملڪ معلي شاهہ[٢]. غلام احمد خاڪي (مصنف قصہ هاروت و ماروت وغيره)

---

[١] "از ابتداي رفتن آن نور چشم (عزيزالله) تا اين لغايت كه بيستم ماه رمضان است به طرف پرگنه ڏوتن و ديوتسر قدم نه كشيديم، از عوايد و فوايد نذر و نياز مريدان معلوم. ٻ بي چارگان خود در گرداب بلا مبتلا بودند پرداخت به حال ديگران چگونه مي نمودند. شور محشر نه خلق شد ظاهر. من اخيه نفير شد. بار هر يک طرف قحط يک طرف بيداد. شور و غوغا ز حشر و نشر زياد، غرضيكه به سختي تمام تر قرض دوام كرده. زمستان و ايام بهار تا غره ماه مبارک رمضان . . . . گذرانيدم"

[٢] مصنف احكام الصلواة تہ جنگ نامي حضرت علي.

باباخليل[١] ديو، اسدشاهہ، محي الدين مهدي[٢]، قمرشاه[٣] خاڪي، محمد مختارشاهہ[٤]
۽ عبدالاحد ناظم. انهن دور ۾ هن يمن ۾ ادبي ڪچهريون ٿينديون ۽ آسان
غزل گوئي سيتو سيتو هن هزل گوئي تہ چلان. مذهبي تصنيفن سيتو سيتو
هن بزم سجاونڪي ۾ تہ ٿيندا. سيتو ئي ماحولس ۾ پنهنجي ليوءِ ناظم
جو مستقبل. مگر عشقيہ غزل گوئي ۾ هئو ڪيترا سارا پر ۾ ڪانهہ اڳي
تہ ناظم جو بہ هم سر ٻڌائي. ٻيا ڪي ڪيئي اوس پرڳڻي شاهہ دس ۾ محمود ڳامي
تہ روشن پيرن پنهنجي غزل لئہ سيتو ماحول گرم ٿو ڪيو، عبدالاحد ناظمن
گذاري تقريبن نو وارهيہ مقبل پنهنجي درس گاهہ ۾ يمن وڏي
ڪري ناظمن روائتي تہ متداول علم ۾ هنن زبان ڪاري حاصل. ناظم هنن شاعري
اس شوقرو ڪا هر، تہ اهو دور ۾ آيو هڪ دفعو شيخ احمد تاربلي وٽ وڃي بيو
بابہ نصيب ۾ اسان هن پيو. ڏيتہ ڏيو جوابا، پيو اوس ناظم، اميس
ڪن ڏيکو پيو شيخ احمد تارڀلي صاحبن ۾ "ٿيمس جوانس چيڪ نار
وهنڊرن ڀيري ۽ ڏهو". ٿيمڪ مطلب يہ آ وڪڏي تہ ناظمس سيتو سيد

---

[١] مصنف رقعي شمعون وزن ماکري او، تہ گلزار خليل.

[٢] تحفہ مهدي ڇاپ شده و جنگ خيبر قلمي نسخو مملوڪہ محڪمہ ريسرچ.

[٣] مصنف قصص الانبياء، پيہ اوس اهو شڪرڪو ڪوڙ مت، پوءِ نامڪمل رهجي.
فيالحال ڇڏ ناياب ——— اسدشاهہ زاده تمي ڏهي ٿيو ناظمن مثنوي
زين العرب ١٢٦١ھ ۾ نشہ مڪمل ڪرڻ. اسدشاهہ اوس معلي شاهس نيچو.

[٤] محمد مختار شاهہ ديو مصنف جنگ خيبر قلمي نسخو بدست غلام شاه ولد بابا
عبدالعزيز ساڪن ڀچهباره. مملوڪہ ريسرچ لائبريري، سنہ ڪتابت ١٣١٤ھ

کانٛہہ خاص واقع (یُس پتہٕ لاکن سپُد (یانے سُہ مۄد جوانِ رعنا)

ناظمٕ سُنٛد سالِ پٲدایش

باقے وارِہن شاعرن تہٕ اَدیبن ہِنٛدیٚن پٲٹھۍ تہٕ چھُنہٕ باقاعدٕ طور کُنہِ تہِ جایہِ ناظمٕ سُنٛد سالِ پٲدایش یا سالِ وفات درج گویا چھُ یہ امرِ تحقیق طلب۔ مگر وارِہن تحریری شہادتَن تہٕ ناظمٕ سِنٛدیٚن وارِیٛاہَن ہِنٛدیٚن وَننہٕ کِس تجزیاتس پیٹھ چھُنہٕ وُن یہ کانٛہہ تہِ دُشوار مسلہٕ۔ اَتھ سِلسِلس منٛز وُچھو اَسۍ ناظمٕ سِنٛدیٚن ہم عصرَن ہِنٛدۍ سالِ پٲدایش تہٕ تأریخِ وفات تہِ۔

۱. مُقبول زاو ۱۲۰۰ھ یس منٛز تہٕ وفات سپُد ۱۲۸۱ھ یس منٛز۔ ناظم زاو لگ بگ مُقبولس پتہٕ ۲۳ وُری گژھتھ، تہٕ گُذریوو مُقبولس تروٛہہ تقریبن پنٛداہ وُری۔ یۄہے چھُ وجہ زِ مُقبول چھُنہٕ کانٛہہ خاص ذِکر کران ناظمٕ سِنٛد مرنٛگ یا زِنٛدگی یا تِمہٕ سِنٛزِ کاشُر شاعری ہُنٛد۔ تِکیازِ کاشُر شاعری اوسنہٕ کانٛہہ کمالاہ باسان، تہٕ نہ اُس یہ کانٛہہ ٹارِ کھسان۔ مگر مُقبولن چھے پانہٕ پننہِ اَتھہٕ ناظمٕ سُنٛد سہ غزل اَکِس قلمی نُسخس پیٹھ تحریر کٔرِتھ یُس تہٕ زن یتیمہٕ کلیاتہٕ ناظمس کُن غزل چھے ؎

صبا ژٕ کرتہٕ خبر دل قرار واتہٕ تمنا ۔۔ کنارٕ باش سُہ دل در کنار واتہٕ تمنا

تہٕ اَتھ اَخرس پیٹھ چھُ مُقبول "ناظمس" مرحوم" لیکھان۔ تہٕ تأریخ کتابت چھُ اَتھ نُسخس ۱۲۶۸ھ۔ امہِ تلہٕ چھُ نَنان زِ ناظم اوس ۱۲۶۸ھ برونٛہہ فوت سپُدمُت۔ مُقبولن چھے ناظمٕ سِنٛز صرف یہ ہے یاتہٕ غزل نقل کٔرِمٕژ۔ شاید امہِ کِنہِ زِ امہِ غزلُک مزاز چھُ فارسی تہٕ بحر چھُ حافظ یا سعدی سِنٛزن اکثر غزلَن سٟتۍ رلان۔

۲. مُعلی شاہ دیو، عرف مالہٕ دیو۔ یہ اوس ناظمٕ سُنٛد ہم عصر۔ پوٚز مالہٕ دیوس اوس نہٕ کاشُر شاعری منٛز کانٛہہ خاص دس گاہ تہٕ نہ فارسی شاعری منٛز۔ بلکہِ اوس ناظمس واریاہ زِیٛٹھ تہٕ تہٕ ناظمس پتہٕ گُذریوو تہِ۔ تِمۍ چھُ ناظمس مُتعلق صرف اَکھ بُزلہٕ شار لیٛوکھمُت، یتھ منٛز زِ ن گنٛدٕ زبان استعمال کرنہٕ آمٕژ چھے۔ یہ تہٕ چھے اَکِس قلمی نُسخس پیٹھ درج۔ اَمہِ وِزِ چھِ ناظمٕ سِنٛزِ شاعری ہِنٛز شعہرت ژھۄن پٲرِ سۍ اُس پھٔژ۔ اَتھ نُسخس چھُ تأریخ لیکھتھ ۱۲۶۰ھ، یلہِ زَن ناظم اوس پننہِ مثنوی "زین العرب" مکمل کران۔ مالہٕ دیوُن یُس شار ناظمس خلاف لیوٗکھمُت چھُ سُہ چھُ ناظمہٕ سِنٛدِس اَکِس غزلہٕ کِس بحر، قافیہ تہٕ ردیف سے منٛز تہٕ ناظمٕ سُنٛد یہ غزل چھُ ناظمٕ سِنٛزِ مثنوی منٛز موجود۔ تہٕ یتھ مجموعس منٛز تہٕ چھُ شامِل۔ یہ غزل چھُ یتھہٕ پٲٹھۍ ؎

یکھنا یہ وَنے حال ووہ لو بال مرایو

از چھُ مے مرگُن سال ووہ لو بال مرایوٗ[۱]

مُعلی شاہ یا مالہٕ دیو گو ۱۳۰۵ھ یس منٛز فوت۔

۳. محمد مختار شاہ دیو۔ مختار شاہُن چھُنہٕ وَیسے کانٛہہ خاص شاعری سرمایہ موجود سِوا یِہ اَکھ نعتِ شریف تہٕ جنگ نامہٕ۔ مگر ناظمٕ سِنٛدۍ اکثر غزل چھِ تِمۍ پننہِ بیاضہِ منٛز نقل کٔرِمٕتۍ۔ یوٚت تِمس پنجاب تہٕ باقے جاین پانہٕ سٟتۍ سٟتۍ پننہِ دِل بہلاوی خاطرٕ آسان اُس۔ یِمن غزلن چھُ پتہٕ تأریخ لیکھتھ اَڈٕ ین ۱۸۵۳ء اَڈٕ ین ۱۸۵۵ء تہٕ اَڈٕ ین ۱۸۵۶ء تہٕ سارنی غزلن چھُ پیٹھ کنہٕ لیکھتھ "غزلِ احد بابائی ناظم مرحوم"۔ امہِ تلہٕ تہٕ چھُ نَنان زِ ناظم اوس ۱۸۵۳ء برونٛہہ فوت سپُدمُت۔

---

۱ مالہٕ دیوُن شار چھُ۔ ناظم نامی گنٛدٕ پٔرے وَنٛدٕ وَنیوو تھٔکۍ
گنٛد اَنٛدٕ نیتہٕ چھمکس نسلِ خرے بال مرایو

Scanned with OKEN Scanner

۴ ۔ غلام احمد خانٛی تخلص خاکی ۔ یِم تہٕ چھ اُسہ مِتہٕ پانہٕ شاعر تہٕ صاحبِ تصنیف ۔ احمد شاہ خاکی یَن چھ کینٛژن غزلن پیٹھ کنہٕ عنوان لیوکھمُت : " غزلِ ناظم بیجبہارٕی " ۔ " قدس اللہ روحہٗ " یا " غزلِ ناظم مرحوم و مغفور " احمد شاہ خاکی اوس ناظمس پتہٕ تہٕ وارِہس کالس حیات ۔

۵ ۔ حاجی غلام نبی شاہِ آستان المعروف " مورّخ " اوس مُقبِل شٕنٛدِ خاندانُک فرد ، اُمو چھٕ اکس تاویزٕ کتابہ پیٹھ چھ ناظم صٕنٛد اکھ نعت شریف کمٕژ تان دَرج کوٚرمُت بہ عنوانِ " من کلام حضرتِ ناظم " تہٕ پتہٕ چھس تاریخِ کتابت ۱۲۶۸ھ ۔ یہ تہٕ چھ ہاوان زِ ناظم اوس ۱۲۶۸ھ برونٛہہ وفات سپُدمُت ۔

۶ ۔ نورالدین ناظمی یُس ناظم شٕنٛدِ خاندانٕچ منٛز چھ اکھ فرد ، تمُس نِش چھ مٔتہ اَکھ ورُق حاصِل کوٚرمُت ۔ یَتھ پیٹھ اکہ طرفہٕ احسن شاہ ابنِ ناظم صٕنٛد اکھ غزل دَرج چھ تہٕ ناظم شٕنٛد اکہ غزلُک حرف ترتیبہٕ اُخری شارُ ، اَتھ چھ آخرس پیٹھ لیکھت ۔ " بیدِ اضعف العباد ، احسن شاہ ابنِ ناظم رحمتہ اللہ علیہ " تہٕ سال کتابت چھس درج ۱۲۶۹ھ ۔ اَمہِ تلہ تہٕ چھ نَنان زِ ناظم اوس ۱۲۶۹ھ برونٛہہ فوت سپُدمُت ۔[1]

۷ ۔ غلام نبی شاہ عرف سنبہ شاہ گنجو ، یُمِس ہُکہ کال گوٚ ، فوت سپُدمتِس

---

[1] احسن شاہ ابنِ ناظم شٕنٛد یہ غزل چھ یتھ پاٹھٕ ۔

وندٕ اُیو مِہ سر بو یِنہٕ یارٕ پکھنا	ژٕلیے رِوٚ ٹھمٹھم کِنہٕ خوش دیدارٕ پکھنا
کٹے اَکے گٕٹہٕ منٛز دِتہٕ درشُن	کرِ سے پادن بوسہ نِثارٕ پکھنا

اُمِس اوس ناظم صٕنٛد اکثر کلامہٕ زبٲنی یاد ۔ اُمو ووٚن مےٚ از برونٛہہ شےٚ سَتھ ؤری زِ ناظم موٚد جوان اکھ ۳۶ یا ۳۷ ؤری ۔ تہٕ امیک تائید کوٚر مولوی عبدہ صاحبن تہٕ (مفتی محمد شید سُنٛد کوٚزٕ ٹھو برادر)

۸ ۔ مثنوی " زین العرب " ہِنٛدۍ چھ ژور نوسخہٕ محکمہٕ ریسرچ اینڈ پبلیکیشن چہ لایبریری منٛز نمبر ۱۹۵۲ ، ۱۹۹۷ ، تہٕ ۲۰۰۵ تہٕ ۵۱۱ تحت موجود ۔ یِمَن ہُنٛد سالِ کتابت چھ نمبروار ۔ یتھ پاٹھٕ تِمن پیٹھ دَرج ۔

(الف) نوسخہ نمبر ۱۹۵۲ ۔ سال کتابت ۱۲۷۶ھ ' بیست و ہشتم ربیع الاول ۔ کمٕژ تان چھ " بگفتہ ' قادر بابائی دیوساکن قصبے بیجبہار پرگنے سایر المواضع " لیوکھمُت ۔ یہ چھ ہاوان زِ ناظم اوس ۱۲۷۶ھ برونٛہہ فوت سپُدمُت ۔

(ب) نوسخہ نمبر ۱۹۹۷ ۔ یہ چھ خضر ابن حضور اللہ لیکھان ۔ یوم جمعہ ۱۲۸۹ھ رجب المرجب ۔ اَتھ منٛز چھ خضر ابن حضور اللہ نظمہ کَس شُنٛد پنٛچ کینٛہہ شار یتھ پاٹھٕ لیکھان ۔

خضر ابن حضور اللہ لکھائی	بہ شعرِ تازہ از ناظم وُچھائی
شنیدم چوں ندا از روحِ ناظم	بگفتا حق نویس این دُرِّ ناظم
غزل با بیت ہا تعداد کردم	موافق دُرِّ ناظم می شمردم

اَمہِ تلہ چھ نَنان زِ ناظم اوس وفات سپُدیومُت ۔ تہٕ کیازِ خضر ابن حضور اللہ چھ " ندا " بوزان از " روحِ ناظم " ۔ خضر ابن حضور اللہ چھ لیکھان یہ نوسخہ سال ۱۲۸۹ھ ۔ تکیازِ سالِ کتابت چھ ۱۲۸۹ھ اَتھ نوسخس پیٹھ دَرج (خضر ابن حضور اللہ اوس حاجی بابہٕ خاندانٕچ منٛزٕ مُقبِلس تہٕ ناظمس اوس رشتہ دار ، یک جدی)

(ج) نوسخہ نمبر ۲۰۰۵ ۔ یہ تہٕ چھ خضر ابن حضور اللہ ہِن لیوٚکھمُت تہٕ اَتھ

تہٕ چھُہ سال کتابت سنہ ۱۲۸۹ھ ۲۰ رجب المرجب یوم جمعہ سنہ از ہجرآں حضرت گوٚمُت اوس ہزار و دوصد وہشتاد و نہٕ اوسس لیوٚکھمُت نوٗسخہ از نقلِ مُصنِف ۔ ز ابنِ نازٕمٕ از دستِ مُصنّف اَکھ نوٗسخس پیٚٹھ چھےٚ یہِ عبارتھ تہٕ دٔرج "ہذا الکتاب المستطاب بعون الملک الوہاب من تصنیف افصح الفصحاء ابلغ البلغاء ملک الشعراء جنان الکاشمیر المسمی بابا احمد بن نور اللہ واعظ المتخلص بناظم نامی من ساکنان القصبۃ البجبہاری غفر اللہ لہٗ۔ اَمہِ تلہٕ تہٕ چھُہ نَنان زِ نازٕمٕ اوس سنہ ۱۲۸۹ھ برونٛہہ فوت سُدمُت۔

(د) نوٗسخہ نمبر ۵۶۱۔ یہِ چھُہ نامکمل نوٗسخہٕ۔ یہِ چھُہ کرٛاناں "مُصطفا شاہ صدیق" ناوٕ شخصَن تحریر کوٚرمُت ۔ خاتمس پیٚٹھ چھُس یہِ عبارت دٔرج "تمام شد نسخہ کتاب زین العرب من تصنیف مُلّا ناظم ساکن بجبہارہ پرگنہٕ دچھن پارہ از دستِ مصطفیٰ شاہ صدیق بتاریخ ۹ ذی قعد فی سنہ ۱۳۰۶ھ الحمد للہ رب العالمین"۔

۹۔ نازٕمُن منصور نامہٕ ۔ اَکھ قلمی نوٗسخہٕ چھُہ ریسرچ لائبریری منز ۱۸۰۰۔ تحریر بدست خضر شاہ بہ جہت خواندن سراج الدین شاہ۔ سنہ چھُس سنہ ۱۲۸۹ھ۔ میانِس ذٔاتی نوٗسخَس چھُہ سال تحریر سنہ ۱۲۷۰ھ تہٕ سنہ ۱۲۸۰ھ میانِس دوِن چھُہ "ناظم مرحوم" تحریر وُن ییٚلہِ شیخ احمد تارہٕ بلی پٔتھٕ ییشن گوٚیی تہٕ مَد نظر تھاوَو، صاف چھُہ نَنان زِ سعہ گٔیہ پٔزی پانٛژھو ؤری، تہٕ نازٕمُن سپُد صرف عمرِ مہشدی ۳۵ ؤری دٕچھت جوان مرگ۔

یِمہ سارِنےٚ شہادَتہٕ تہٕ ثبوتہٕ برٛونٛہہ کُنہ تھاوِتھ ووتَس بہٕ اَتھ نتیجَس پیٚٹھ زِ نازٕمٕ زاو تقریبَن سنہ ۱۸۱۶ء یس منٛز یا سنہ ۱۲۳۰-۳۱ھ تہٕ وفات سپُد

سنہ ۱۸۵۱ء یا سنہ ۱۲۶۶ھ یس منٛز تہٕ یہِ چھُہ بہر طور صحی تہٕ ثیقہٕ تاریخ بنان۔ وٕنی گوٚو ہرگاہ کانٛہہ اَمہِ کھوتہٕ مُدلل تہٕ ثیقہٕ ثبوتہٕ پیش کرِ تَس تہٕ چھُہ مادانِ تحقیق اشتیاق سان پرٛاران۔ میانِس مقرر شُدٕ نازٕمہٕ سٕندِس تاریخ ولادت تہٕ وفاتس چھُہ بیاکھ ثبوتھ یہِ زِ مولوی یحییٰ یُس مولوی عبد صاحبُن تہٕ مُفتی محمد یحییٰ سٕندہ جد اوس (مُقبل اوس یمن ماتامٲلِ رشتہٕ تہٕ) اوس نازٕمہٕ سٕند ہمعصر وارِیاہ غزلہٕ تلو کرِ مثنوی زین العرب چھےٚ نازٕمَن یحییٰ صابنہٕ ہمراہی منٛزے لیچھمٕژ۔ مولوی یحییٰ گوٚو سنہ ۱۲۹۵ھ یس منٛز ۲۹ جمیدالاول فوت تہٕ یمن شاہ اوس شیخ احمد تارہ بلی سٕندہ مُرید (متوفی ۱۳ رجب سنہ ۱۲۷۸ھ) مولوی عبد صابُن گفٕ چھُہ زِ یحییٰ صابُنس برونٛہہ اوس نازٕمَس وارِیاہ کال گوٚمُت فوت سپدِتھ مُتِس۔

لہٰذا چھُہ نازٕمٕ سٕند سالِ ولادت ہر رنگہ سنہ ۱۸۱۶ء بنان تہٕ سالِ وفات سنہ ۱۸۵۱ء۔ سےٚ چھِنہٕ اَتھ منٛز یا اَتھ قوٗبوٗل کرنَس منٛز کانٛہہ تہٕ سقم باسان۔

چھہ پھوٚلِتھ ستہٕ سُنبل و ریحان دُبارٕ	مدٲنو سون وعہ نٕ دوبارٕ پکھنا
پہپہٕ چھےٚ بُلبلے مسکین بے گُل	دوان چھےٚ نالہِ گُل زار پکھنا
برےٚ کرِ تھکَس ژھیٚپے بُمبرو زن بمبرزل	ینےٚ گومہ گیِٚس آوار پکھنا
زٕ ہٕتہ مجلس کٔشتھ بوٗژھتہ ہم مزارس	ژتےٚ اوے ناعار ہےٚ بے عار پکھنا

ستم چھےٚ تَس اَگس یُس یار راوی
دنان چھےٚ ابنِ نازٕمٕ زار پکھنا

اَمہِ غزلہٕ تلہٕ چھُہ نَنان زِ نتہٕ احسن شاہن چھُہ یہِ مٲلِس سٕندِس مرنَس پیٚٹھ لیوٚکھمُت احسن شاہ اوس مولوی غلام مصطفا نازٕمُن سٕند مول۔ مُصطفا شاہ نازٕمٕ چھُہ حالِ حیات تھےٚ تہٕ یِم چھِہ مفتی محمد سعید سٕندی سیہر بابہٕ۔

ناظمٕ سٕنٛز شاعری تہٕ تبصرٕ

یتھ کٔنؠ وُچھ اَسہِ زِ ناظمٕ سٕنٛز ابتدأیی زندگی کٔنہ ماحولس منٛز پھٲنٛپھلیہ۔ ناظم اوس اکھ مذہبی گرٕک فرد۔ تہٕ خاندأنی پیشہ اوسکھ واعظخٲنی روایی تہٕ فارسی تالیم پرٛاوِتھ یتھ ماحولکس اثرس تَل، یتھ چھُ باسان زِ ناظمن تہٕ آسہِ گوڈٕ گوڈٕ فارسی یا اُردو شاعری ہٕنٛز ہِشر کٔرؠ، یوٗزٕ اوٚندپوٚک ماحول وُچھتھ تہٕ فارسی زبانہِ تہٕ فارسی علم و ادبُک چلہ جاوٕ ختم سپدنکی موجب ژٕھٕٹن تِمہٕ ہٕ خیال جلدٕے دِلہٕ منٛزٕ گٔژھتھ۔ واریاہ غزلن چھُ تِمٕس فارسی زبانٕہِ ہُند زبردس اثر۔ مذہبی خاندانُک فرد آسنہ تہٕ اوس ناظم اکھ آزاد طبیعتھ تہٕ وسیع دِل ہیتھ پاد گومُت۔ لوکہٕ چارٕ پیٹھے اوس تِمہٕ "مشق سوخن" جٲری کوٚرمُت۔ یتھیلہٕ ناظم اَرداہ کُناوُہ وُہر اوس تِمٕہ وقتس منٛز لیکھو تِمو زِ مشہوٗر ہزل، یِمن ہُنٛد ذِکر برٛونٛہہ پٔتھ کرنہٕ یِیہ۔ امہِ کِنہِ چھُ باسان زِ ناظمٕ سٕنٛز شاعری اُس لوکہٕ چارٕ پیٹھے شوٗرٕ گٔمٕژ۔

خالص کأشر رنگٕ تہٕ مزاجٕچ شاعری اگر زَن اسی وُچھوٚن چھِ تہٕ سو اُمس سیٚٹھاہ کَم شاعرن ہٕنٛدس ژٕھسو دِژؠوٚدس آمِژ۔ اَتھ سِلسلس منٛز چھِ حبہ خوتوٗن، ارنہِ مال تہٕ محموٗد گامی بہترین مِثالہٕ۔ ناظم سپُد لوکہٕ چارٕ پیٹھ منزٕ اوس محموٗد گامی کأشر شاعری ہٕنٛد ملک تاجٕ بادشاہ مانٕنہ یوان تہٕ محموٗد گامیُن اوس یُن قلم تُلان تُلأنی سارِنٕے ہٕنٛدِ قلم ژھٕشٕر آوٕ تہٕ تِموٚ سٕنٛدٕ ہم عصر رودٕ (یُزہِ یا پٔتہٕ) تِتھیٚن موجوٗدگی منز یِمن منظرس منٛز تہٕ تِموٚ ہیٚژکھ یِنہ فن محمودس یوٚس باگہٕ برٛونٛہہ تس گومُت ماتس برٛونٛہہ کٔنہ شولہٕ ناوِتھ "غلام نبی خیال چھِ ونان یہِ خیال چھُ واریاہس حدس تام بلکل

صحیح۔ محموٗد گامی سٕنٛز آواز اُس اکھ مُنفرد آواز تہٕ اکہِ منٛز اوس حقیقی تہٕ انسأنی موہبتُک اکھ خوبصورت تہٕ ہٲری موٗنٛد امتزاج۔ فارسی مثنوی کرِ تِمو بِلکُل کأشرِس منٛز گٔژھتھ برٛونٛہہ کُنہ پیش، تِموٚ سُند یہ رومانوی غزلیہٕ وُچھتھ کس زَن آسہِ ہے تارووٗ طلسمٹ زِ سہ دِیہِ ہے محمودس پَتھ شاعری ہٕنٛدِ دم۔ یہِ اوسنہٕ یٕژھتھ کأتِسہٕ ہُنٛد کمال زِ سہ وَنِہے یِژھتھ کلامہ سہ

ہأری منٛدے مَدَن وارو
کرسأ میون تنیاسے اندے

مگر بہ ایں ہمہ اسی اکھ اختابُس سیٚٹھو سیٚٹھو لمہ کیٹھو مہ کیٹھو ناکھ تہٕ شاعری ہٕنٛدِس آسمانس پیٹھ اَدبِک دُزیاہ شولہ ناوِتھ منٛز یُنُن ژھیہ ادا کران۔ روشن میر تہٕ ناظم اُسی ہم عصر محموٗد گامی اوس یمن دوٚنٛشوے ہُنٛد درباہ زٕٹیٚو۔ محمد یوسف ٹینگ صأبن یہ وَنُن زِ "رسول میر کے وقت ہی سے اس کی تقلید شروع ہوگئی تھی۔ اور اس کا رنگ اور ان کے کلام میں منعکس ہونے لگا تھا۔ چنانچہ اس کے ہم عصروں میں ناظم اور مقبول کرالہ واری نہ صرف اس کے رنگ کو استعمال کرنے کی کوشش کرتے نظر آتے ہیں۔ بلکہ انہوں نے ان کی زمینوں میں اس کے اسلوب کو بھی استعمال کرکے اس کی تقلید کی کوشش کی ہے۔ مگر حق یہ ہے کہ کوئی بھی اس کے مخصوص رنگ میں اس کی گرد کو بھی نہیں پہنچا۔" ٹینگ صأبن چھُ شاید اکھ سرسری تہٕ طایرانہ نظر تراوِتھ یہ دوپمُت۔ شاید چھنہٕ ٹینگ صأبس فارسی شاعری ہٕنٛدِس وسیع ماحولس کُن نظر گٔمٕژ۔ نتہٕ وُچھہے ٹینگ صاب سعدی، حافظ، نظیری جامی، خاجو کرمانی بیترِ کیتھہ یا اکھو اسی اکھ اکہِ ہٕنٛدِس اسلوبس تہٕ زمینس منٛز لیکھان۔ تہٕ نٔوی نٔوی مضمون تہٕ خیال پاد کران۔ چونکہ کأشرین اکثر شاعرن پیٹھ تہٕ روٗد یہمہِ نے فارسی شاعرن ہُنٛد اثر تہٕ یم تہٕ روٗد اکھ اکہِ ہٕنٛدی

Scanned with OKEN Scanner

زبان تہٕ اسلوب اوس ییہ مرتاوان۔ وَن گوٚو یہ کتھ چھےٚ بلکل صحی زِ تقلید اُس
شوٗرد کامرٕ۔ مگر روٗشل میرن تہٕ کینہہ تہٕ یُلہ کہ محموٗد گامیہ سنز۔ روٗشل میر تراوس
بذاتِ خوٗد تقلید کرٕ ان یتھ منز تمس دٕتھ راوان راوان اکھ نوٚو بوتھ
اَتھ آیہ۔ محموٗد گامی اوس بیک وقت عشق تہٕ تصوٗف ہندِ شاعری منز
ورتاوان۔ تمو شند عشق اوس ماورائی آسنس سیتی سیتی انسانی تہٕ۔ بقولِ
راہی صاب "محمود گامی کے بعد کوئی انکی بے ساختگی و دردمندی اور ان
کے ہیجان و اضطراب کو پا نہ سکا" اتھ برعکس چھ راہی صاب روٗشل
میرس متعلق وَنان زِ اُمہٕ سنٛد کلامہٕ وُچھت چھُ باسان زِ "یہ شاعر اپنی صحیح
ترجمانی نہیں کر رہا ہے"..... کیونکہ حسن و عشق کا موضوع ... ہجور تک
پہنچتے پہنچتے ایک پھیکی اور رسمی چیز بن کر رہ گیا تھا، اور پھر فارسیت کے
غلبے نے تو اسے اور بھی سپاٹ اور بے جان بنا ڈالا تھا۔"

محموٗد گامیس پتہٕ یم شاعر دٕٚتھ۔ تمن سارِنے تِمش، کنیزٕ و الفاظ
وَراثے وکیاہ زن چھُ فارسی نما کاشر دَرامٕے۔ روایتی عشق، فارسی تشبیہات
استعارٕ، ضرب المثال، یُلہ کہ پُورٕ فارسی شار چھ نہندین غزلن منز۔ روٗشل
میرنِس کلامس اگرزن کانہہ شنٛز خصوٗصیت چھےٚ سہ چھےٚ تیہے تہٕ اکثر کلامہٕ
چھُ فارسی نما کاشر۔ وَن گوٚو اکھ خاص کتھ چھےٚ یہ زِ روٗشل میرنِس کلامس
منز چھُ عاشق گوڈنیتھ مرد، یتھ سارٕے مردانگی ہیتھ باسان۔[1] مگر دوٚیمہ
طرفہٕ چھُ میرِ سندِ ہیم واریاہ غزل جادٕ یُس اثر یمن منز عاشق چھُ روایتی
طور زنانے ہاوِنہٕ آمُت۔[2]

---

[1] یِنہٕ چھےٚ تمہِ بیوت کینہہ تہٕ۔ اَتھ منز چھُ تمہٕ سنٛد کُہ ہم عصر تہٕ شامل۔
[2] مثلن سہ لالس فنتہ چھُس سوال سالس اَنتنے باگریہ (باقی بروٚنہہ کُن)

یِہِمہِ سارٕے خصوٗصیات چھےٚ روٗشل میرنِس ہم عصرن ہنٛدِس
کلامس منز تہٕ موجود۔ ناظم تہٕ چھُ یِم سارٕی لوازمات پوٗرٕ کران۔ یُلہ کہ چھےٚ
واریہن چیزن منز تمس ہنٛدِن ہم عصرن پیٹھ فوقیت تہٕ حاصل۔

ناظم بہ حیثیتہٕ غزل گو

ناظم سنٛدِ غزلہٕ وُچھت تہٕ باقٕے عشقیہ شاعری وُچھت چھےٚ یِتھ
ننیو گُژھان نظرِ یوان زِ ناظم سنٛد لب و لہجہ، تُل تراو، تہٕ عشق، اَمِکو رموز و کنایات
تہٕ باقٕے لوازمات چھ یکسر مجازی۔ تمو شنٛزِ شاعری منز تہٕ تموٚ سنٛدین عشقس منز
تصوٗف تہٕ روٗحانیت ژھانڈُن تلاش کرُن گو لاگرِ کینہہ ہرگز گژھن۔ ناظمس ما آسہ
زندگی ہنٛدین یتھ میٚن دوہن اورکن خیال گومُت۔ مگر تمتھ ورتاونس
آوٕ تمس موقعہٕ۔ صوٗفی شاعری اوس سارِنے ہنٛد ورتاو۔ شاعر سیکن
واریاہ اُسیتھ یوٗز صوٗفی ہیکن نہٕ سارٕی بنتھ۔ شاعری منز تصوٗف ورتاونُک
تُل تراو چھُ بلکل الگ عشقیہ شاعری نِش۔ ایرانی شاعری ہنٛدِس اثرس
تحت یتھ پاٹھو سانین باقٕے شاعرن پیٹھ اثر پیو۔ ییتھنے پاٹھو روٗد نہٕ ناظم تہٕ
اَمہِ نِش الگ۔ ناظم ہنٛزِ شاعری ہنٛد بوٚڈ بارٕ محرک چھُ عشق و محبت۔ یہ چھُ
بلکل مجازی۔ نہٕ چھُ یہ ماورائی تہٕ نہٕ افلاطوٗنی۔ یُلہ کہ سیٚدٕ سیوٚد انسانی محبت۔
انسانہٕ سنٛز اُوٚڑن چھےٚ عشق مہ محبتس پیٹھے بسیٖز۔ یِتہِ بیٚتہٕ انسانن ہنٛز
بُتیاہ چھےٚ تنہٕ چھُ عشق و محبت تہٕ۔ تہٕ اَمہٕ عشقُک آگُر چھُ حُسن، یِتیٚتہٕ نس

(یتو مہ حفیظ کرِ فٹ نوٹک باقی) لالہٕ چھُنہٕ کانہہ موٗنث محبوب، وَننہٕ یوان
یُلہ کہ عاشقس وَننہٕ یوان۔ یُس تینہٕ نِس محبوب نِش زٕلیتھ گومُت چھُ۔

حُسن آسہ تتہٕ نش چھُ عشق تہٕ ینُن نٕیمہٕ دِتھ۔ یوٗت حُسن مکمل آسہ تیوٗت چھُ عشق تہٕ پُرجلال و آسان۔ شاعری ہُند اصل سرمایہ تہٕ چھُ عشق و محبتہٕ کہٕ اظہار، یمیٚلہِ محبتُک جذبہٕ دِلس منز وُزان چھُ۔ یہ چھُ بے اختیار پٲٹھو تہٕ بے وایہ زبٲنی سپدان تہٕ یُتھے جذبہٕ چھُ غزل بنان۔

نٲظمس تہٕ اوس انسٲنی عشق و محبتہ کہٕ ژ ینتہٕ دِلس منز، مگر یہ ژینتہٕ تہٕ جذبہٕ ؤرتاونس منز چھُ سُہ تہٕ باقے دوستن ہندی پٲٹھو بلکل ایرٲنی رٕتوٲتین ہُند شِکار گومُت۔ ایرٲنی غزلس منز ییم ییم خٲمیہ مۄجوٗد چھےٚ تِمہ گےٚ وارہ وارہ نے کٲشرین شاعرن ہیٚتھ حاوی۔ محبوٗب سُند بازٲری آسُن تہٕ بیتھ کٲتیہ سپدن رلُن، سایہ بدین عاشقن سےٚ تھاوُن۔ عاشقہٕ سُند ذلیل نالایق، تُلو کُر یارِ سُند دروازُک یا کوچُک ہوٚن بنُن، آو عشقُک اِنتہا زانُنہٕ۔ یار اگر حُسنہٕ کِنو بے مثال اوس، یوٗزا اخلٲقی لحاظ آسہ تمِس سُند سارےٚ خٲمیہ۔ سُہ چھُ اَبزیور، ظٲلم، ستمگر، حیلہٕ گر، مکار، دغا باز، کینہٕ پرور، تہٕ فِتنہٕ اَبساوَن دول تہٕ۔ ییم سارےٚ خٲمی چھےٚ نٲظم سُندِس کلامس منز تہٕ موجود۔ کٲشرین اُس چونکہ ینتھ زیوٕ راو ویٚژ، یمِہ کیٚنژ تِمو ییمہٕ ہُمین ہندی تقلید کُر۔ کینژھا اَسِکھ ذٲتی تجربُک تہٕ دٲخلی ہیجان تہٕ اِضطرابُک کمی تہٕ۔ نٲظم سُند امہ قسمُک کلامہٕ ووٚچھت چھُ باسان زِ ہرگاہ تمِس حُسنُک نزاکتھ مۄحسوٗس سپیزِ تہٕ، مگر تمہٕ احساسس چھُنہٕ باسان خونِ جگر سپدتھ۔ باسان چھُ زِ نٲظم چھُ "شنیدس" تلہٕ تژاو کران تہٕ اَتھ "شنیدس" چھُنہ کانہہ تہٕ وُشنیر باسان۔ مگر یوٗت یوٗت نٲظم سُند شعور پۆختہٕ گو تمو سپدیس کلامس منز گےٚ سلاسَت، شگفتگی، روانی تہٕ دٲخلی ہیجان و اِضطراب پٲدٕ تہٕ "شنید" گو "دیدس" منز تبدیل۔ زورِ بیان

سوز و گداز، درد و اثر، خیال بندی، تہٕ سہل ممتنع تہٕ گو اَتھ سپتو پٲدٕ۔

حُسن چھُ اِنسانہٕ سُندین لطیف تہٕ نوزُک جذباتن متاثر کران۔ نٲظمس اوس قدرتہٕ کِہ طرفہٕ یہ جذبہ بہ شِدت عطا کرنہٕ آمُت، یمیٚتین تمِس حُسن تہٕ خوبصوٗرتی نظرِ گےٚ۔ سُہ گو تمُتو نے عشقہٕ نِس قولا بسن اَلونٛد۔ چاہے یہ حُسن نسوٲنی اوس یا مردانہٕ۔ مردانہٕ حُسنس سپتو چھُ تمو سُند برملا اظہار تمو سُندیو وارییہو غزلو سپتو نشان، تِم سارے غزل چھِہ یِتھہ مجموٗعس منز شٲمِل یِمشلن ؎

حُسنے رجب چھُ خوش تر	دِل ہیٚتھ ژُولُم مےٚ دِلبر
حقہٕ سُند یہ نوٗن چھُ مظہر	دِل ہیٚتھ ژُولُم مےٚ دِلبر

رجب اوس بانٛڈن سپتو نژان تہٕ کھُو بضوٗرت چھکرِ بچہ۔ یا

حضرت بل اندرو چھام	گُل روےٚ پسرے باگہٕ رام
وونہٕ ارمان نے مےٚ ژرام	گُل روےٚ پسرے باگہٕ رام
صوٗورِ چھُ میون روزِنا	سوزِ نٲظم بوزِنا
عاشقن ییٚتھ روز نام	گُل روےٚ پسرے باگہٕ رام یاسہ
آں شوخِ پسر دل برد زِ من	وُٹھ توسس یوٗر بھپیرِ ناییےٚ بیترِ

نٲظم اوس برملا تہٕ بے وایہ پننین خیالن ہُند اظہار کران۔ عام داظ خانن تہٕ مولویَن ہنٛدی پٲٹھو اوس نہٕ سُہ خلوتس منز "کارِ دیگر مے کنند"[1] یِکس طرزس ییٚتھ عمل کران۔ ریاکاری تہٕ مکاری اُس نہٕ تمِس پننہٕ نِس

---

[1] زاہدان کین جلوہ بر محراب و منبر مے کنند۔ چون بخلوت می روند آن کارِ دیگر می کنند (حافظ شیرازی) نٲظم اوسنا ژکہٕ واعِظ تہٕ۔

آزاد ہِزازس وَنیہ وونی۔ سہٕ اوس شطرنجس سۭتۍ شغف تھاوان۔ یمیُک ثبوت چھُ

یِم شار چھِ ؎

شہس کوٚرنم زیٖشس مات　　پیادس چھمنہٕ کانہہ بات

گرُس تازِنی کرُتھ رات　　ژولم ہاہِتھ باز لٔنتوییے

یتھے پأٹھۍ چھُ ناظم نسوأنی حُسنس متعلق تہٕ پننیو جذباتن تہٕ عشق

بے وایہ پأٹھۍ بیان کران تہٕ اَتھ ماملس منز چھُ پننیٚن ہم عصرن ذرا

برونٹھے پھہن وزامت۔ عربی شاعری ہندس جاہلی دورس منز اوس

عربس منز رواج پننیٚن ماشوق سٔندۍ ناو ہیٚتھ تمہٕ سٔندِ حُسنُک تہٕ تمہٕ سٕتۍ

پننہٕ عشقُک نٔنۍ پأٹھۍ اظہار کرُن اَکھ عام رواج۔ فارسی شاعری منز چھے

یہٕ خصوصیت جأمی یَس تہٕ بٮ۪یہ خالے کانٛسہ۔ اُردو شاعری منز چھُ اَتھ

ماملس صرف اَکھ اختر شیرانی (خلف محمود شیرانی مصنف پنجاب میں اُردو)

واحد مثال۔ کأشر شاعری منز چھ روٗسُل میرنی صرف اَکھ مثال تہٕ سہ گیہ

"کوٗنگی ژٕ ہاوتے پان"۔ اَتھ برعکس چھُ ناظم اکثر جاین پننیٚن غزلن منز

تمن نسوأنی حُسنہٕ پادشہن ہُنٛد ناو ہیٚتھ پننہٕ دِلۍ ترجمأنی نتہٕ وایہٕ کران۔

یمو تمیس دِلَس کانہہ تہٕ یا کُنہٕ رنگہٕ تہٕ اُتھ کوٗر۔ اَلبتہ سِلسِلس منز چھُنہٕ ناظم

استعارن، رمزن، کنایین تہٕ ابہام یا ایہام گوٚیی ہیٚنز حدبندی تسلیم کران۔

مثالہٕ ہیٚکن وارِیاہ پیش سپدِتھ، مگر یہٕ کرِ کیٚنژھاہ پیش ؎

دِل گوم ژٕ تٔۍ پتھ تارِ مژر دارِ عزیزو

میٚژ گوم دیواتستہٕ زُلفچہ تارِ عزیزو

چھے چشمہٕ نرگس، زُلف سوٗنبل روے گُل ہیٖتن

ییٚم ژورگی اَکہ تھقرِ ھیٚوٗلی کمہ دارِ عزیزو

عزیز یا عزٔ اُس اَکھ خوبصورت طوائف، گیتہٕ ریٚنز، سہ اُس گوج وارِ روزان۔ شہرس منز۔ ناظم اوس یکان اپأری کنۍ۔ مُنٛدِ آواز بوزِتھ لوٚگُس دِل تارِ۔ پوٚز دارِ دروازِ اُسو بنٛد، تہٕ ووٚن یُس تہٕ موموٗلی شخص زأنتھ آوُنہٕ اُمس اوٚت کھسنُک اِجازتھ دِنہٕ۔ یتھ پیٹھ ناظمن یہٕ سأرے غزل اُتھی فی البدیہہ وٕنی تہٕ سوٗزن ہیٚوٚرِ عزیزِ نیش۔ یمہٕ پتہٕ ناظمس اَتھ حُسنہٕ دربارس منز پیٚتہٕ پتہٕ سان باریأبی ہُنٛد شرف حاصل سپُد۔

اَسہٕ کُنہٕ حُسنس ہٕ دی نٔر کرییے　　چھنٛدِ دِل نیوٚتھ سہ تہٕ ندرہِ کرییے لولو

گُل روٗ سے دل جوٚسہ ناو پیکریی یے　　چھنٛدِ دِل نیوٚتھ سوٗندرہِ ییے لولو

ناظمہٕ وچھان دارِ تے برٔرییے　　لوٚلیہ چھس پیکرییے لولو

روٗسے ہاو عاشق چھُنہٕ سرسرییے　　چھنٛدِ دِل نیوٚتھ سوٗنٛدرہِ ییے لولو

سوٗ ندر اُس اَکھ ہُنٛز کوٗر، یُس وٕنیچ بیاکھارِ یارِ بلہٕ ناوِ منز روزان اُس۔

طوطس وَنتہٕ میأنی زارِی ییے　　اَسہٕ سئے روش ہأری سییے

جأنی لولن ہے مأری ییے　　اَسہٕ سئے روش ہأری سییے

ہأر اُس اَکھ بٹھو۔ طوطہ رام اوسُس روٗن۔ وٕنیچ بیارِ اُس کھارِ محلہٕ، ناظمس ہمسایہ گی منز روزان۔ پوٚز یہٕ اُس ناظمن گوٚڈٕ عشقِ مقام زأنِتھ شاہ صأبنہٕ آستان پیٹھ وُچھمُت۔ تہٕ زن گو یتھہٕ پأٹھۍ ؎

معہ کھ عاشقِ مقام ہو تھمَ　　سہ کھ نیتھ ژٔٹلے دِل تشبیہ لوٗ تھمَ

زار بوزِ ہا، بأ زارِی ییے　　اَسہٕ سئے روش ہأری سییے

یا

چوٗ تھس بہ شوقہٕ مس تے　　عشقُن یہٕ پیالہٕ جانو

ہی کرِ ی مٕتے ذوقہٕ دستے　　چاسنیے خیالہٕ جانو

چھے حُسن پوٗر سامان   میون دِس تہٕ پھون دامان
گاہ بے رقیب ارمان   وُچھ ہے جمالو جانو

پرٛتھ ہاٹھ مثالہٕ ہیٚکن بٮ۪ٚیہ تہٕ گنٛزرتھ۔ یِم مثالہٕ چھےٚ ہاوان زِ نٲظم اوس حُسنس سٟتؠ پننۍ شیفتگی دیوانہٕ وار تہٕ مردانہٕ وار ظاہر کران۔ تہٕ پتھ ہوی غزل چھہ بہ قول عبدالاحد آزاد یہ ظاہر کران زِ نٲظمس اوس "حسن بے حجابن سٟتؠ دیوانہٕ وار محبت۔ مگر اَتھ مطلب چھُنہٕ یہ زِ نٲظم اوس مُبلہوس یا اخلاق باختہ۔ لوٗت لے حجاب اُسِتھ تہٕ چھُنہٕ نٲظمن اخلاق، سنجیدگی حیاء تہٕ شاعرانہٕ پردٕ داری اَتھ منٛزٕ ترٲوِمُت۔

عبدالاحد آزاد وُنشد یہ وَنُن چھُ ذرا زیادتی ہیٚکن باسان زِ نٲظم سٕندِس کلامس منٛز چھُنہٕ نزاکتِ خیال یا اَمہٕ سٕندِس کلامس منٛز چھُ تصنع، تکلف تہٕ فارسیت جاے ہیٚکن۔ یہ خامی چھےٚ نٲظم سٕندِ ین کم و بیش سارِنے ہمعصرن منٛز۔ مےٚ چھُ باسان زِ عبدالاحد آزاد صاحبن چھےٚ یہ راے نٲظم سٕندِ کم قلیل کلامہ وُچھِتھ قایم کٔرمٕژ۔ نٲظم سٕندِس کلامس چھُ خالص کٲشرِ زبانِ منٛز واریاہ غزل یِمَن منٛز یِم خلوص جذبٲتی سحرکٲری والہانہ تہٕ فطری محبتک صاف تہٕ شوٗد اظہار، دردٕ تہٕ سوز، اثر تہٕ تغزل تہٕ خالص "کشمیریت" تہٕ چھُ مثلَن

عٲشِق مٔژت یاوُن ژٕوٚلے ژٕوٗرے   وَنہٕ ہَس نَشہٕ ماشورے پان
پرٛژھ پٲرٲوس رنگہٕ مندورے   آیتھ کھو ہے زُوٗ تے جان
ہیٚیہ تن ناوس کونہٕ گوٚستوٗے   وَنہٕ ہَس نشہٕ ماشورے پان
تھیکہٕ وُن ستارِ ڈیکہٕ کس پوٗرے   زُنہٕ ڈیٚکہ آفتاب چھُس پھیران
دِیہ نا درشُن ہیٚیہ نامورے   وَنہٕ ہَس نَشہٕ ماشورے پان

یا

دِل ژٕوٗر نیوٗتھم لٲج تس داوس   ہائے تَس کمہٕ بُرہہ مے کَن

رنگہٕ مندورے پرٛژھنس پٲراوس   کینہہ نو منگتس راپہ تن
شہ نے اِیم تے بُتہٕ ماراوس   ہائے تَس کمہٕ بُرہہ مے کَن
نٲظم پننے احوال باوس   دادِ ہِن لوٗ بُم نو ژھین
کل مے گرے کلہٕ یادَن تراوس   ہائے تَس کمہٕ بُرہہ مے کَن

یا

عید آیہ چھُم خوش حالی ہیے   کٔرہ توسہٕ گوشن بٲلیے
چھُم سوٗرے پوشن جالی ہیے   کٔرہ توسہٕ گوشن بٲلیے
سر مستہٕ چشمن سٟتؠ سلے   رِندس چھُ ورے جام مے
چھوٗرس بہٕ زَن کلہٕ والی ہیے   کٔرہ توسہٕ گوشن بٲلیے
نٲظم وچھس روٗسے۔ دیدٕ دید   شُے عرفہٕ تے شُے روزِ عید
عٲشقے مُقامے عالی ہیے   کٔرہ توسہٕ گوشن بٲلیے

یا

یِم زار وَنَس برہ دَر   کرِسنہ شہ یاربونے
یا مارِ تلیتھ نخنجر   نتہٕ ساے شبارونے
بُلبُل چھہ بیہتھ با گُل   مُشتاق گوٚمُت بلکُل
نے روزِ گُل نے مبلبل   از عشق کتھا روزے
مَس ڈیٚتھم کلہٕ والن   چھوٗرس بہٕ کنی پیالن
چھُم دوٗر روزِتھ زالن   کرِسنہٕ دوا سوزے

یا

مےٚ کٔرمے پوشہٕ چمَن   بمَن ہیتہٕ یارٕ دَماہ
وُچھتھ مے ہی تہٕ سمَن   بمَن ہیتہٕ یارٕ دَماہ
متیو چھےٚ مٲتنز نمَن   پٕہ چھےٚ خوٗن چھےٚ نہٕ حِنا
پٕہ ہوٗرتھ خوٗن کمَن   بمَن ہیتہٕ یارٕ دَماہ
ودہ زِلہٕ وُٹھ لعلِ یمن   تمن کیتہٕ چھےٚ نہٕ بہا

Scanned with OKEN Scanner

خندس معول لعل تمن   ہمن ریتہٕ یارٕ دماہ

یم مثالہٕ وُچھت چھُ صاف باسان زِ عبد الاحد آزاد صاٮ۪بن
چھےٚ ناظمس سیٚتۍ زیادٕ تی کٔرمٕژ ییٚلہ شہ یہ وَنان چھُ زِ " ناظم کے یہاں
نازک خیالی تو درکنار ادنیٰ خیال بندی بھی نہیں ملتی ہے ۔" ییٚلہ زٕن
آزاد صاٮ۪ب چھُ پانہٕ ناظمس مُتلق وَنان زِ " ناظم کو شعر وشاعری سے فطری
مناسبت تھی ۔ واقعات سے حقیقی شاعر کی طرح متاثر ہوتے تھے ۔"

ناظم تہٕ ہزل گوئی

ناظمن چھہ زٕ ہزل یا ہجو اردا کٔنہ وۄہ ؤری شہٕ عُمرِ منز لیکھو متۍ ۔ یم
چھہ " اَسہ بوٚز انگریزی ڈرمو یے آسے " تہٕ " قُدرٕ بہ چھُ مُبارکھ " واقہٕ چھُ
ییتہٕ یاٚمکھ سٕیدان زِ ناظمس آو پننہٕ پہ پھٕتیرٕ بیٚنہٕ سیٚتۍ رِشتہٕ مُقرر کرنہٕ ۔ پٔتہٕ
کیٚہہ کال گٔژھتھ کوٚر نامولوٗم وجوہا تو کٔنہ ناظم سٕندی پہ پھُوکہ تہٕ پہ پھُہ پہ
رِشتہٕ کٔرنس پیٚٹھ اِنکار ۔ ناظم اوس جوان ، شوخ تہٕ جٔندی تٕمِس لوٚگ
دِلس سٕخ ڈکہٕ ۔ یٔمہ کِنہ تمۍ سوٚن دوہ گٔن وُچھنہٕ ورأے پننِس پہ پھُوس
" شارٔگنڈو " یا ہجو لیٚوکھ ، یمن ہزلن منز چھےٚ تمۍ پننہٕ پہ چھہ تہٕ بیٚنہٕ ہٕنز
فاندٕرک نقشہٕ تہٕ تہراز ہٕنز حالتھ بیان کٔرمٕژ ۔ عبد الاحد آزاد چھُ ناظم
سٕندی ہزل وُچھتھ ناظمس ' خاقانی ' وَنان ۔ تکیازِ تمۍ گنٹو ییتھے یاٚمکھو
پننِس ہیپہٕ یابس شار ۔ یمن ہزلن مُتلق چھُ جناب میر غلام رسول نازکی
محوٗد گامی تہٕ ولی اللہ متو ہٕنز ذِکر کرنہٕ پتہٕ وَنان زِ : " اس زمانے میں ایک
اور بلند فکر شاعر عبد الاحد ناظم ہے ۔ جو بجبہاڑہ کے رہنے والے تھے اور
جن کی وفات غالباً ۱۸۶۵ء میں ہوئی ہے ۔ غزل ، نعت ، مثنوی اور روہ

کے علاوہ اس گراں قدر شاعر کی کچھ ہزلیات بھی ہیں ۔ مگر افسوس کہ وہ
کہیں محفوظ نہیں ہیں ۔ بعض دوستوں تک زبانی سلسلہ سے آئے ہیں جو
آنے والے چند برسوں میں وہ بھی اللہ کو پیارے ہو جائیں گے ۔ جن کا
حافظ ان انمول موتیوں کا خزانہ ہے ۔ اور اس طرح سے وہ گراں مایہ
متاع ہمیشہ کے لئے ضایع ہو جائیں گی ۔ ناظم کو ہزل کہنے کی " اولیت "
حاصل ہے ۔ اور لُطف یہ ہے کہ ان کا ہزل ایسا نہیں کہ اس کو بیان نہ
کیا جا سکے ۔ مہدی اور حکیم حبیب اللہ نے بھی ہزلیات کہی ہیں ۔ مگر ان میں
اکثر حصہ ایسا ہے کہ اسے شاید قلمبند بھی نہ کیا جا سکے ۔" یِمو دوٚیو ہزلو ورأے
تہٕ چھہ ناظمن اِکے دُکے کینژہ ہزل وٕنی متۍ ۔ یوٚزٕ تم چھےٚ اہم ۔ اَمہ علاوٕ
چھُ ناظمن طنز و ظرافتس منز تہٕ پننہٕ طبعٕ ہٕنز آزموٗمت ۔ مثلن ناظم
سُند " پشس نامہ " ۔ مگر ناظمن ترأو ہزل گوئی جلدے ، شاید جوانی منزے
تکیازِ سُہ اوس اکھ مذہبی ، علمی ، تہٕ روحانی خانداناک فرد ۔ یِمہ خاندانہٕ
منز گٔژھ نہ ہزل گوئی تمۍ سٕندس شانس شایان اُمس بیٚ ۔

ناظم تہٕ مرثیہ گوئی

ہزل لیوٚکھ ناظمن زِندگی ہٕندِس اکِس حادثس پیٚٹھ ۔ تہٕ اتھ
منز اوس انتقامی جذبہٕ کار فرما ۔ مگر مرثی لیٚچھی ناظمن سینہٕ کینن نوٗزک
تیٚرن پیٚٹھ لوہ کٕٹس آسے سٕندِس مرنس پیٚٹھ زخم لگنہٕ سیٚتۍ ۔ ناظم سٕندۍ
بابہٕ صاٮ۪بس آسۍ ژۄر فرزند ۔ ناظم اوس دوٚیم فرزند تہٕ آیت اللہ اوس
ژوٗرِم ۔ ناظم سٕندِس خاندانس گٔی کہ وٕنی یہ بیارکین اکثر پیرزادن اوس
پیری مُریدی ہُند سلسلہ جاری یِمن ہیارن (کشتواڑ ، بھدرواہ) تہٕ پنجاب

(پاکِستان) کین علاقن منٛز آیت اللہ اوس گوٚمُت کوٚت تام کٲسس تام مُریدن نش۔ یِمہِ پتہٕ سُہ لوکہِ چارِ پَتہٕ منٛز آوٚ ژوٚٹ گوٚو۔ موصوٗف ہُندِس پردیس منٛز مرُن گوٚو ناظِمس وارہ مُشکل تہٕ کرِ یوٚک۔ امیُک اثر پیوٚ ناظِم سٕنٛدِس دِلس تہٕ ذہنس پیٹھ سیٹھا جادٕ یُکن۔ تِمو لیٚکھو یٕتِس پیٹھ نوٚ مرثیہٕ یِمن منٛز محبتُک، ہمدردی، درد و سوزُک تہٕ انسان دوستی ہُندُک بے مثال تہٕ لازوال شاہکار چھِ۔ یِمن منٛز چھےٚ بَرپوٗر ادبیت، عُلوٗمیت تہٕ خلوص دِل۔ کامِل صابُن گُف چھُ زِ "ہرگاہ ناظِم یِمتےٚ کلام لیکھہِ ہے، سُہ آسہِ ہے مُنفرد۔" (کامِل صابَس سیٚتۍ زبٲنۍ گفتگو بتاریخ ۶ مارچ ۱۹۶۷ء واقع تاج ہوٹل سرینگر) پَزٕ گوٚیی زِ ناظِم چھُ اَتھ مٲدانس منٛز بلکُل مُنفرد۔ تہٕ تِمن چھےٚ اَتھ سِلسِلس منٛز یِنہ مِن تمام ہم عصرن پیٹھ فوقیت حاصل۔ یِمن مرثیَن منٛز چھُ بے انتہا درد و سوز، خلوص، اثر آفرینی، خیال بندی، نزاکت آفرینی تہٕ اندرُونی ہیجان انگیزی۔ باسان چھُ زِ ناظِم چھُ درٕژہ وانچھ یِنہٕ دِلُک ترجمٲنی کران۔ ناظِم چھُ حقیقہ کِس نموٗش گوٗر تہٕ لطیف ہوٚیِس پٲغام بَرِناوان تہٕ تسُند اَتھ یِنہٕ نِس ناٹکس پٲیِس گراوِ تہٕ ٹیکچہِ سوزان، تہٕ یِنہٕ دِلکو آکہ تہٕ داغ شیشہٕ لاوان۔ ناظِم سٕنٛد ہفت بندٕ وُچھت چھُ فارسی زبٲنۍ ہٕندِس مشہوٗر شاعِر مُلا محتشم کاشی سٕنٛد مشہوٗر ہفت بند مُرتی یاد پیوان۔ یُس تِمو حضرت امام حُسین رضؓ سٕنٛدِس شہادتس پیٹھ لیوٚکھمُت چھُ۔[1]

---

[1] محتشم کاشی (۹۹۶ھ مُطابق ۱۵۸۸ء) لیوٚکھ یہ مرثیہ شاہ طہماسپ سٕنٛزِ فرمایشہ پیٹھ۔ اَتھ منٛز چھِ کُل ۱۹۶ شار۔ اَتھ چھِ زبٲنۍ منٛز (باقی برونٛہہِم صفحس)

باسان چھُ زِ ناظمس ما آسہِ ہے محتشم کاشی سٕنٛد مرثیہ تہٕ نیتہٕ مولانا جامی سٕنٛد "مرثیہ شیخ سعدالدین" نظر گوٚمُت۔ یا چھُ ناظمن جامی سٕنٛد بسیار مرثیہ یِمس تِمو یِنہٕ نِس برادر محمد جامی سٕنٛدِس مرنس پیٹھ لیوٚکھمُت چھُ، نظرِ تَل اوسمُت۔ ییوٚن اندازٕ چھُ زِ ناظِم سٕنٛدِس مرثیس پیٹھ چھُ جامی سٕنٛد زَبردَس اثر۔[1] بہرحال ناظِم سٕنٛد یِم زٕ مرثیہ چھِ کاشرِس

(یُتھ مرثیہ صنفکہِ فٹ نوٹُچ باقیہ من:) یِمچھےٚ غاڑ موضوعی سلاست تہٕ بے ساختگی یِنہٕ اصلی درد تہٕ مذہبی احساس۔ یہ چھُ یتھہٕ پٲٹھۍ سہ

برخوانِ غم چو عالمیان را صلا زدند۔ اول صلا بہ سلسلۂ انبیا زدند

(تاریخ ادبیات ایران۔ ایڈورڈ براون)

[1] جامی سٕنٛد مرثیہ شیخ سعدالدین چھُ یتھہٕ پٲٹھۍ سہ

صاحبدلان کہ پیشتر از مرگ مردہ اند

آبِ حیات از قدحِ مرگ خوردہ اند

اَتھ چھُ پرتھ بندس منٛز اَٹھ شار، ستہ شار اکی ہےِ ردیف قافیس منٛز تہٕ اَٹھیُم چھُ مُنفرد۔ جامی سٕنٛد دوٚیُم مرثیہ یُس تِمو بٲے سٕنٛدِس مرنس پیٹھ لیوٚکھمُت چھُ، چھُ یتھہٕ پٲٹھۍ۔۔۔

ہردم زمانہ داغ جگر بر جگر نہد

یک داغ نیک نا شدہ داغ دگر نہد

اَتھ تہٕ چھُ ہر اکس بندس منٛز ستہ ستہ شار اکی ہےِ ردیف تہٕ قافیس منٛز، تہٕ اَٹھیُم چھُ الگ۔ یہ چھُ برابر ستہ بند۔ بلکل چھُ یِتھےٚ پٲٹھۍ ناظمن تہٕ یِنہٕ ہفت بند مرثیہ لیوٚکھمُت۔ امیُک اکہ بند وُچھو تہٕ پتہٕ وُچھو ناظِم سٕنٛد مرثیہ تہٕ سہ (باقی برونٛہہِم صفحس پیٹھ)

اَدبُس اَکھ لازوال سرمایہ ۔ یِمَن مرثیَن برعکس چھُ محموٗد گاٚمی سٕنٛد "شاہ سُلطانو لگہ یو" یا " ناد لاے میِیانہِ یوسو فو وولو" بلکُل عامیانہٕ تہٕ بے جان باسان ۔مقبول شاہ کرالہ واری گوٚ ناظمَس پَتہٕ فوت ۔تَمہِ چھُ ناظم سٕندی مرثیہ مدِ نظر تھاٚوِتھ پنٕنۍ مرثیہ لیکھومتو ۔مگر باسان چھُ زِ تَمہٕ سٕنٛدِ کر پاٹھو چھُ مکایہ کٔس زورٕ پان وٕلان ۔تَمیا زِ تَھرٕ گٔی ہیٚکہ نہٕ پَتہٕ مِنٛ زَنگن میٖٹھ اِستادٕ رٔوزِتھ ۔

ناظم تہٕ مثنوی گوئی

فلحال چھِنہٕ ناظمٕ سٕنٛزٕ زٕ مثنوِیہ تہٕ بَدس آمژٕ ۔ اَکھ " زین العرب"

(یُتھ پٲٹھۍ چُھ مقبوٗل ذٕ یل نوٹ :)

خیزاے نسیم درہ بہ حریم چمن بپرس ۔ وز ہر گل و گیاہ چمن یک سخن بپرس

ذان گل کہ می رسد کفن سبزہ کردہ چاک ۔ حال حریف خفتہ دلِ کفن بپرس

جگر بہ تازہ روی نو رستگان باغ ۔ پژمردگی عارضش از نسترن بپرس

چون شمع لالہ بزم فروز چمن شود   زان شمع نور بخش بہار انجمن بپرس

سروی بجوی برلب آب روان زو   احوال نارونی آن نارون بپرس

فرش حریر سبزہ چو آری بزیر پای   چونست زیر خارہ و خارہ آن بدن بپرس

سوسن چو باز بان بنای کند حدیث   از خامشی آن لب شکر شکن بپرس

آید پس از بہار چمن را خزان پدید

فصل بہار باغ مرا چون خزان رسید

(دیوان عبدالرحمٰن جامی ۔ باہتمام دانشمند منظم ۔ح ۔ پژمان ۔از انتشارات حسین محمودی جلوخان مسجد شاہ ۔ چاپخانۂ حیدری ۔ تہران ، ایران ۔ صفحہ ۲۹۳ ۔ ۲۹۴)

یَس غلام محمد نور محمد تاجرانِ کتب مہاراج گنج سرینگر سٕنٛدِ ذٔریعہٕ وار یاہ لَٹہٕ اَدٕر کھٔل گٔژھتھ چھاپ سپُز ۔ مٕژ چھِنہٕ تہٕ بیٚیہ "قصہٕ منصور حلاج" یا " منصوٗر نامہ "۔ منصوٗر نامہ چھُ یَتھ مجموٗعَس منٛز شٲمِل تہٕ زین العرب چھِنہٕ بٔڈ مثنوی ۔یِمہٕ کنٛہ سعہ الگ چھاپ سپدہِ ۔ اَمہِ ورأے چھِنہٕ ناظم سٕنٛزٕ مثنوی " یوسف زُلیخا " تہٕ بیٚیہ ترکیشرٕن مُبہم مثنوِیَن ہُنٛد نیب میلان ۔ یُوز یوٚتان یہِ صحی طور ثابت گٔژھ ہیٚکہِ توٚتان ہیکو نہٕ اَسۍ یِمَن مُتعلق کینٛہہ تہٕ وٕنِتھ یا کانٛہہ راے قٲیِم کٔرِتھ ۔منصوٗر نامہ چھُ بلکُل تَتھۍ بحرس اندر ، یَتھ اَنٛدر مقبول شاہ کرالہ وٲری سٕنٛد منصوٗر نامہ ، محمد یوٗسف ٹینگ صاٗبن "کُلیاتِ مقبول کرالہ وٲری" ناوس تَحت اکادمی ہٕنٛدِ طرفہٕ چھپومت چھُ ۔ ناظم سٕنٛد منصوٗر نامہ چھُ باسان ناظم سٕنٛزٕ سہ کوشش یتھ پَتہٕ نظر ثانی کرنہٕ آسہ ۔ روانی ، سلاسَتھ تہٕ "آمد" چھِہ اَتھ منٛز تہٕ موجوٗد ۔ مگر فنی پوختگی ہٕنٛز کینٛہہ تہٕ ۔ بیٚیہ چھِنہٕ یہِ سعہ مختصر ۔باسان چھُ یہِ زِ مقبول شاہ کرالہ وٲری چھُ ناظم سٕنٛدۍ سے منصوٗر نامہ نظرس تھاٚوِتھ ، پنٕنۍ منصوٗر نامہ تحریر کوٚرمُت یَتھ منٛز تفصیل تہٕ چھُ تہٕ فنی پوختگی تہٕ (اگرچہ زن یہ مقبول شٕہُن منصوٗر نامہ چھُ ، اَتھ مُتعلق چھُ مےٚ اِعتماد کمٕ پٔہن گومت)

مثنوی " زین العرب "

مثنوی " زین العرب " چھ زین العرب (یِتھ ناو اوس رابعہ) تہٕ تَمہٕ سٕنٛدِس بٲے سٕنٛدِس غوٗلام بکتاش (یا بکتاش ۔ بحوالۂ الٰہی نامہ شیخ فریدالدین عطار نیشاپوری ۔ بہ تصحیح فواد روحانی ۔ چاپ تہران مصور ۔ تہران ۔شہریور ۱۳۳۹ ۔ صفحہ ۲۵۹ تا ۲۷۵) سٕنٛزِ عشقٕچ داستان ۔ بُنیادی

۲- [illegible] ۱۹۱۸ [illegible]

قصہ چھُ حضرت شیخ فریدالدین عطار (متوفی ۱۲۲۹ء) سٕنٛدِ الٰہی نامہ منز بنہٕ آمُت۔ قصہ چھُ ییتھہٕ پٲٹھۍ زِ اَکِس بادشاہَس یا خلیفس اُسۍ شے نیچوی۔ یِمَن پرٛژھ اَکہ دۄہہ بادشاہن زِ تہۍ کٔرِو ییٚنہٕ اَکھ اَکھ خاہش بیان یوسہ بہٕ پورٕ کرٕ۔ یِم چھہ ساری ییٚنہٕ پننۍ پننۍ کَتھہ دِوان۔ تمہ پتہٕ چھُنہ مول (خلیفہ) چھُ یِہنزَن خاہشَن ہوس پرٛنۍ دِنہٕ مختلف دلیلو تہٕ کَتھو سیتۍ رد کران۔ زین العرب ہِنٛد قصہ چھُ شیٚیمِس نیچوی سٕنٛد سوالک جواب۔

یہٕ مثنوی چھےٚ اَکھ تاریخی واقہ، بلخ ناوکِس اَکِس شہرس (وسطِ ایشیا) اوس اَکھ بادشاہ کعب۔ تس اُسۍ زٕ شُرۍ حارث (فرزند) تہٕ رابعہ (کوٗر) یُس لقب اوس زین العرب۔ مول مرنہٕ پتہٕ بیوٗلہٕ حارث تختس۔ اَمیس اوس اَکھ غلام یُس ناو اوس بکتاش (یا بکتاش) اَکہ دۄہہ گَیہ رابعہ اَمیس عاشق ییلہِ سہ اوس حارثنِس اَکِس شاہی مجلِسہ منز گیوان۔ بہر کیف "دونوں طرف تھی آگ برابر لگی ہوئی" دۄشوٕنی دِیُت عشقہٕ نارن جلاو تہٕ مختلف مرحلہ طے کران کران گو چھیکرس یمَن ہُنٛد عشق نون۔ حارثن ییلہ یہٕ بوٗز تمہٕ ترٛاو بکتاش اَکِس اَنہِ گٹہ کھرس منز تہٕ پننہِ بیٚنہ زین العربس کٔر اَکِس تنِس حمامس منز بند ییٚنہ سۄ ژھرٕ ژھرٕ ژھٔرٹ کران مرہ ہے۔ نارٕ نالہٕ سیتۍ چھہ تمِس زمس زمس خوٗن پھٹان تہٕ تمہ خوٗنہٕ سیتۍ چھےٚ سۄ حمامہ چن لیکھِن پیٹھ بکتاشس سٕنٛدِ خاطرٕ شار تہٕ غزل لیکھان[1] اَمۍ سٕنٛد مرنہٕ پتہ

---

[1] مولانا شبلی ین تھےٚ رابعہ دخترکعب سٕنٛد ذکر شعرالعجم (حصہ اول) منز کوٚرمُت۔ تہٕ رابعہ سٕنٛد یہٕ شار درج کوٚرمُت۔

(باقی برونٛہِمس صفحس پیٹھ)

چھُ حارث افسوس کران تہٕ وزیرن ہٕنزِ صلاح مشورہ سیتۍ بکتاشس کید منز ریہا کران۔ مگر بکتاش چھُ حارثس قتل کران تہٕ پننۍ پان تہٕ ماران۔ شیخ فریدالدین عطارن چھُ یہ قصہ گٕل بٔڈ ژور ہتھ تہٕ ترٛووہن ۴۲۳ شارن منز بیان کوٚرمُت۔

(ییتہِ مہ صفحکہ فُٹ نوٹُک باقی:)

دعوتِ من بر تواں شُد کایزدت عاشق کُناد

بر یکے سنگین دِلے نامہرباں چوں خویشتن

زین العرب تہٕ بکتاش سٕنٛدِ عشقُک قصہ چھُ سامانی بادشاہن ہٕنٛدِ وقتُک تہٕ رودکی سٕنٛدِ زمانُک واقہ۔ (نفحات الانس) ناظم تہٕ چھُ جامی سٕنٛد "نفحات الانس" کتابہ ہُنٛد حوالہ دِتھ زین العربہ ہٕنٛدۍ یِم پانژٕہ شار پننہِ مثنوی منز درج کران تِم چھہ ییتھہٕ پٲٹھۍ:

عشق را باز اندر آوردم بہ بند	کوشش بسیار نامدسود مند
عشق دریائے کرانہ ناپدید	کے تواں کردن شناب اے ہوشمند
عشق را خواہی کہ تا پایاں بری	بس کہ بپسندید باید ناپسند
زشت باید دید انگارید خوب	زہر باید خورد انگارید قند
توسنی کردم ندانستم ہمی	کز کشیدن تنگ تر گردد کمند

مولانا جامی چھُ "نفحات الانس" منز اَخرس پیٹھ زین العربُن ذکر کران بہ عنوان "دختر کعب رحمہا اللّٰہ تعالیٰ" تہٕ بیہ چھُ پیٚٹھۍ پانژٕہ شار نقل کران بہ روایت شیخ ابوسعید ابوالخیر۔ یِمَن پانژن شارن ہُنٛد ذکر چھُ فارسی ناول "رابعہ دختر کعب" (ناصر نجمی) منز تہٕ۔ صفحہ ۵۳۔ مگر اتھ پیٹھ چھُ گوڈنیُک شار ییتھہٕ پٲٹھۍ: عشق او باز اندر آوردم بہ بند

تہٕ یہ چھےٚ آلکی نامک اکھ اہم[۳۱] مقالہ۔

نامٕ ظمن چھےٚ کاشرِ پانژٕ مثنوِیاتی ترتیبس منٛز شیٚخ فرید الدین عطار[۳۳] بلکل آزاد ترجمہ کوٚرمُت۔ تہٕ عطارنِس مثنوی نیٚچہِ کُنہٕ (۸۹) شار یانے ۵۸۹ شار ہُند راوی رپھوٚتہٕ اکھ اکہ باقاعدہ مثنوی ہُنٛد رنگ عطا کوٚرمُت۔ یہ چھےٚ المیہ قصہ تہٕ ناظمَس اوس یہ پانس حسب حال بیٚیمہ کنہ ناظمت، اکھ ینبہ خوٗن جگر سیتو رنگ تہٕ روغن کوٚر۔ یہ مثنوی کوٚر ناظمَن ۱۲۶۱ھ یس منٛز مکمل یٚیلہِ شہ برف ترجمہٕ[۳۲] وُمر اوس۔ امہِ پتہٕ روٗد ناظم صرف پانژُن وُرین زِندٕ۔ اکھ مثنوی مُتعلق چھےٚ عبدالاحد آزاد وَنان: "مثنوی میں (ناظم) محمود گامی کے پیش کئے ہوئے خاکے میں رنگ بھر لیتے ہیں" آزاد سُنٛد یہ وَنُن بلکل بے جا تہٕ غلط۔ یکیازِ سہ چھےٚ پانہٕ تہٕ یہ تسلیم کران زِ تمُو وُچھ یہ آلکی نامہ براہِ راست کیٚنہٕ تہٕ یٚیمہ کنہ سہ ہیٚکہٕ کنہٕ ناظم سٕنٛز مثنوی ہُنٛد کانٛہہ تنقیدی تجزیہ کرتھ۔

مثنوی "زین العرب" ہنٛد طرز، اسلوب تہٕ Diction وُچھتھ چھےٚ بلکل صاف باسان زِ ناظم چھےٚ نہٕ کُنہِ جاے "محمود گامی کے پیش کئے ہوئے خاکے میں" رنگ بَران۔ ناظم سٕنٛز یہ مثنوی چھےٚ ہمہ رنگ۔ اکھ معیاری مثنوی تہٕ امیک انفرادی رنگ چھےٚ مختلف کنھو سیٚتھو ظاہر سپدان۔ امیک بوٚڈ حُسن چھےٚ واقاتن تہٕ جذباتن ہٕنٛز صحیح عکاسی تہٕ ترجمانی۔ خوٗبصوٗرتی چھےٚ یہ حُسن جادٕ سہ نوٗن باسان یٚیلہِ زَن ناظم اکہٕ کتھ سپدِ کیٚو ہٕنٛز منظر یا تہٕ خانہٕ نقشہ یا بکتاش سٕنٛد آہ و زاری کرنٛک واقعہ پیش چھےٚ کران زین العرب مرنہٕ پتہٕ۔

کیٚنہہ مثالہ:

وُچھن درمیشہِ شاہ بکتاش خوشِ باش   کرن بلبل صفت غلغل تہٕ شاباش

شہ زخمہ نوٗن زن زخم دِلس پیٚو   وُچھت تس زیر و بم زیر و زبر گوٚ
غزل خوان دیدہ برسان حزینہ   دِوان زین العرب ناخن بہ سینہ
کران بکتاش یُتھ نغمہ سرائی   مران زین العرب ز آشفتہ رائی
دوان ناخن گیہ بکتاشس نارن   پِوان زین العرب تب تار چارن
گیہ بکتاشس از مستی بہ حالی   دِوان از چنگ سازش گوشمالی
گیہ سیتاہ اوس از دست تراون   بہ مستی دس تہٕ بردَس اوس چھاوان
بدن گاہ پیچھٕ جبینس چیں بہ مستی   السن تس کاکُلِ شکین بہ مستی
لرن ز ابروی آہنگِ اشارہ   گژھان یُتھ بے نوا عشاق بارہ

زین العرب سٕنٛز داے چھےٚ خط پیٚچھٕ بکتاشس نیش گژھان تہٕ تمِس چھےٚ صبرٕ آرام راوان۔ مگر داے چھس وَنان ؎

مدارا کوٚر سیہِ داے اشک کم تراو   گفا چھےٚنہٕ عاشقی دل بردفا تھاو
چھکہٕ عاشق تہٕ یارَس پتہٕ زوگال   وصالِ دوست می یابی بہرحال
چھکہٕ عاشق زِجان و دل گذر کر   تہٕ زندے پانہٕ مرگس کن سفر کر
چھکہٕ عاشق ز بدنامی مبر غم   دِنے گکھ پانہٕ دِل تھاو شاد و خرم
کرکھ یوٗد صبر سیدی مشکل آسان   نَتہٕ دُشوار چھےٚ واتُن تمِس تان
نباشد عشق کاٗیل بلہوسس را   نباشد سوز پروانہ مگس را

زین العرب یٚیلہِ تمِس حمامس منٛز قائد کرکھ ؎

حمامس دار ستے بَر کرکھ بستہ   کرکھ بند تُنتہ اندر مہہ رُخ خستہ
در آتش خانہ از دل کوٚر یہ فریاد   رواٗنی سوٗ سے دِوان نالہٕ ز بیداد
بدن ہُنٛد دیہ کھوٚتس درچشم بادام   ز اشک خون سیٚنہٕ رنگین بادام
دِوان تہٕ حسرتہ تاو منٛز چون زندہٕ ماہی   گژھ مضطر یتھٕ ز ز فرشِ ماہی

حمامک نار عشقک نار یک جا پیٹھ مُت تقدیرِ عشقس کاریگا
مُمن اُس از سبا بہ خوں دراں روز لبن لیکھن بخوں شعرے جگرسوز
ولو دلدار وُچھتم حال کیا چھُم بہ آتش چانہِ پُزِھ احوال کیا چھُم
بہشتی رویہ ڈُزِ سو دوزخس منز رواں چھُم جوے اشکن ل رؤخس منز
یہ اشکے خون بر روے نکوئیٔ میانے عاشقاں چھُم سُرخ روئی
نصیبِ عشق ایں آمد ز ناگاہ کہ در دوزخ کنندم زندہ ناگاہ

خاکہ پڑھ مثالہ ہیکن واریاہ پیش تھاوتھ۔

ابداہ چھُ باسان زِ ناظمس ما آسہ ہے اُخرس "عشقِ مجازی" ہندِس مادانس منز تھکِتھ عشقِ حقیقی یاد پیومت۔ پیٹھیک سہ الحقہ مثنوی ہندس آغازس منز ذکر چھُ کران۔ بیٚیہ چھُ اَمہِ مثنوی ہندِس خاتمس پیٹھ ننان زِ ناظم اوس خواجہ حبیب اللہ پانداُنی (متوفی سنہ ۱۲۸۶ھ) سُند مُرید، تہٕ تمہ اوسُس روٗحانی سہ ریشہ۔ خاجہ صاحب اوس سٔتی لٔکہ کبس کبروی سلسلس سیتی توٗلق تھاوان۔

ناظم تہٕ نعت گوئی

ناظمن چھہ کینہہ نعت تہٕ منقبت تہٕ لیکھو میتہ۔ یمن نعتن کُن وُچھِت باسان زِ ناظمس اوس آنحضرت صلعم تہٕ بزرگانِ دین تہٕ اولیاہن سیتی والہانہٕ محبت۔ تمہ سُندِ کینہہ نعت چھِ سیٹھا مشہور۔ یمو منز قابلِ ذکر چھہ یم سے

چھُس دوٗر پیومت گژھہ صحت روٗدُم بارِ مدینس
تمہ نوٗرِ روشن گئے در و دیوارِ مدینس

یا سہ
عربکہ سردار ہیمہ پوے یادن عاشقن گوشس فرِیادن تھاو

یم ساری نعتِ شریف تہٕ اولیاہن ہنزٕ منقبت چھےٚ یمہ مجموعس منز شامل۔

ناظم تہٕ تمہ سُندی شاگرد

ونیہ چھُ یوان زِ ناظمس اُسو واریاہ شاگرد، یمو ناظمس نش اصلاح سوٗدتھ حاصل کران اُسو۔ تمو شاگردو منز چھہ دون متعلق آزاد دوینہٕ جلدن ریزِ رسالس منز ذکر سپدمت۔ یم اُسو اکبر بٹ ساکنِ بڑی گام اسلام آباد، تہٕ ستم گنی یا قصاب (ساکن ڈورو) یوٚزٕ اتہ سلسلس منز چھنہٕ سے نِش کانہہ تہٕ موتبر تہٕ باوثوق تحریری یا زبانی شہادت موجود۔

ناظم کتہٕ اوس وٚمہٕ بہار بسان

ناظم اوس جامع مسجد نِش تنگو مکانس منز بسان یُتہ ازکل لسہ بٹ گلکار (مرحوم) ینزٕ اشینو مسماۃ حاجی تہٕ تمہ سُندی شُری چھہ بسان گوڈ کُن اَمہِ مکانک پُن حصہ غلام مصطفیٰ المعروف مسہ شاہ ناظمنی (ریش آکھرن چھُ بسان۔ ناظم اوس اُمس چاٹو تب) تہٕ یُتہ کُن یُن حصہ مولوی غلام رسول وأرعظنی۔ مولوی غلام رسول سُند اکھ فرزند نور الدین چھُ دوونٕ اُتی نٔے بٔیس مُلی ہیٚتو ہشس مکانس منز بسان۔

ناظم سُنز قبر

ناظم سٕنز قبر چھےٚ حضرت بابا نصیب الدین سُندِس آستانہ

ہٕگنس منٛز خانقاہ کِس دروازس دٔچھنو کنہٕ تہٕ یہ قبر چھےٚ وُنہٕ تہٕ موجود۔

ناظم سُند شاعری سرمایہ یُس ییتہٕ مجموعس منٛز شامل چھُ۔ یہ کوٚر

ناظمن پننہٕ عمرِ ہندِس اکِس قلیل وقتس منٛز تخلیق۔ یہ سورُے سرمایہ

مدِ نظر تھاوِتھ ہیکو اسی یہ وٕنِتھ زِ ہر گاہ شہ بٔتیہ تہٕ کینٛہہ کال زِنٛدہ

روزِہے تمہِ سندِ قلمہٕ آسہٕ ہن وارِیاہ تھٔدِ پٔکی لایق شاہ پارِ تخلیق

کرِتھ ناظم سٕندِ خاطرٕ کاشرِس ادبس منٛز اکھ جان، ڈیکہ گرٕ تھٔل تھٔود تہٕ

منفرد مقام پاد کوٚرمُت۔

پلوٚٹ کتھ

(۹)
ناظم سندِ یہ تذکرٕ چھُ میانِہ نوٚن وٕری ین ہنٛز صبر آزما کوشش

ہُند نتیجہ۔ یہٕ وٕنِ ییٚہ زِ اَتھ منٛز آسن وارِیاہ خامیہٕ تہٕ موجود۔ یُتھ کہٕ یُتھ

کانہہ تہٕ دعوا کرِتھ زِ ییتھ مجموعس منٛز کیاہ چھُ ناظم سُند سورُے کلام

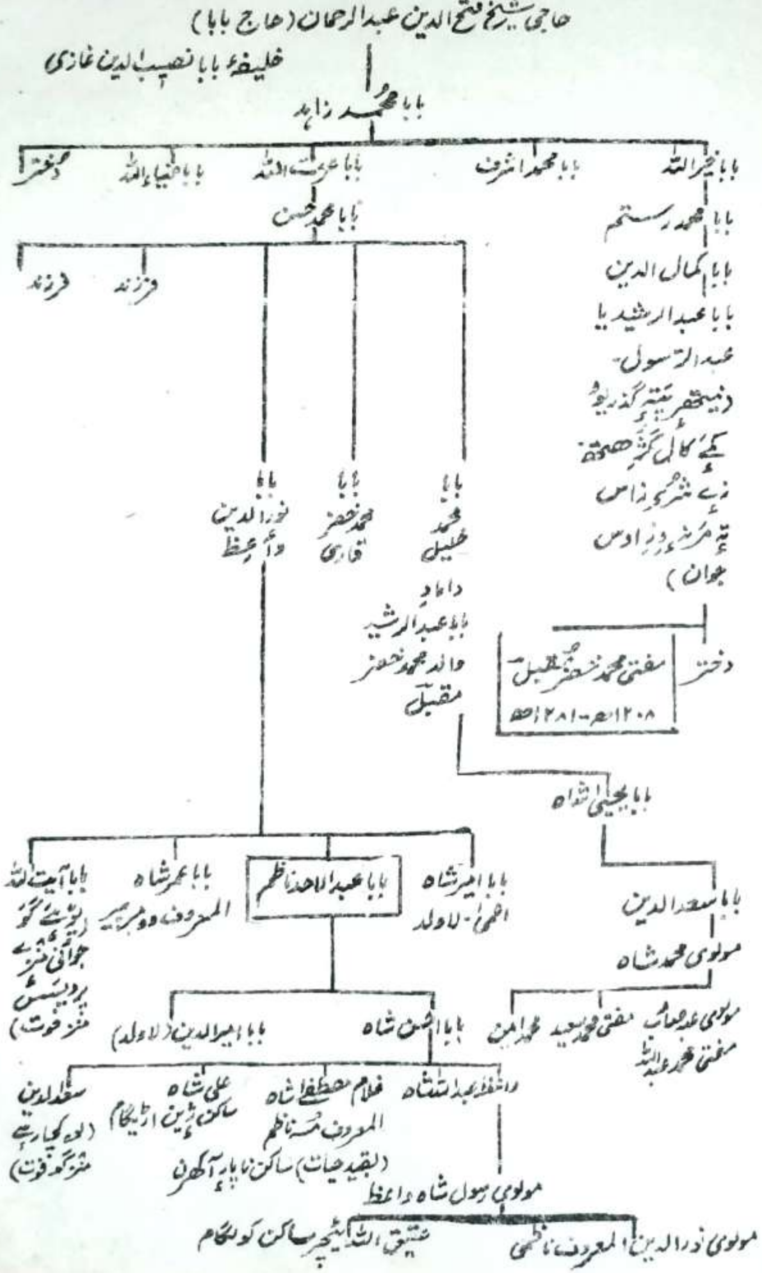
درج۔ یہ چھُ بلکل ممکن زِ ناظم سُند وارِیاہ کلام آسہِ زانہٕ کیٚتھ ہاوِ تہٕ

تہٕ ناظم سٕندین وٲرِیٛشن ہنٛز لاپرٕواہی کنہٕ تہٕ ضایع گوٚمُت۔

ویچھ ہیور کشمیر — پروفیسر غلام محمد شاد

فروری ۱۹۷۷ء

ناظمِ سندِ بیرُوتر



غزل

صبا ہٕ کرتہٕ خبرٕ دل قرار واتیمنا   کنارٕ باش سہ دل در کنار واتیمنا

دُ دیدہ گرم، سینہٕ آتشیں تس کنُت   مےٚ نقدِ جان چھُکھ کرن نثار واتیمنا

بہ زخمِ خونِ دل ہرن چھُم از مژگاں   زمو قلم مےٚ کوٚرُم رٕو نگار واتیمنا

بہ چشمِ جلوٕ شین ہرنہٕ روٗدی در صحرا   سہ شہسوار بہ عزمے شکار واتیمنا

دِیُس چھُ سوٚہ رخ زٕ زِن تس سیاہ وسمہٕ بمن   بہ رسمِ قوسِ قزح در بہار واتیمنا

دِشے مےٚ باغس چھُم زاہ یِنہ داغ اُچھن   سہ سروِ ناز دریں لالہ زار واتیمنا

بہ قتلِ ناظمِ دل خون کشیدہ تیغِ فراق
مرِتس پتہٕ لولہٕ سہ گُل بہ مزار واتیمنا

مے کرٕ ژےٚ پوشہ چمن   بمن پیتہٕ یارٕ دما

دو بھرٕ مےٚ ہی تہٕ سمن   بمن پیتہٕ یارٕ دما

متیو چھےٚ مائتر نمن   پہ سپھِ چھےٚ خوٗن سپھےٚ پہٕ حسنا

یہ ہورُکھ خون کمن؟   بمن پیتہٕ یارٕ دما

سپھےٚ جودو چشمہ یمن   تیمن پیچھ جان فدا

چھہ سوٚ ہرس ہرنہٕ بڑہ من   بمن پیتہٕ یارٕ دما

---

۱ رٕو = ظاہر

وو زلہِ وچھہ لالِ یمن   تیمن گتہٕ چھےٚ پہٕ بہا

ننندس مول لال تمن   بمن پیتہٕ یارٕ دما

کوٗرٕ چھہ[1] بیلہٕ کش ژٕ ٹے بمن   پھٹر پیٹہٕ کیتو شیدا

ٹرِ چھ تب چھُکنہٕ ہمن   بمن پیتہٕ یارٕ دما

وندے ہو سر ژٕ ٹے قدمن   دیُتے کمر ناز و ادا

ژٕ ٹے کن عالمَ چھُ تمن   بمن پیتہٕ یارٕ دما

وولُتھ دِل زُلفِ خمن   بہ یک موے شاہ گدا

چھُ ناظم سشادِ غمن   بمن پیتہٕ یارٕ دما

بہار آو پوش پھولی پہٕ چھتہ وار   دِل گوم تارٕ میلکھنا

ژٕ کیونو آ کھ دعواسہ یارٕ   دِل گوم تارٕ میلکھنا

مےٚ کن چھوٗدُکھ روح حسن یرد   نہ آہم سوٗ شنہٕ سنے پرزِسے

دِل ہنہٕ یوم اوش ھوکھم ٹہ دارٕ   دِل گوم تارٕ میلکھنا

پیٹے برٕ تل تیٚپے کھور تل   کود کرٕ تھم سو نس ترٕل

دمان وُچھ چھہ یہ درشن دارٕ   دِل گوم تارٕ میلکھنا

وولو محلہٕ لاگے لال   کرٕ نا، کون تہ شنگن سال

کھشو نا زار کرُن برٕ پسوارٕ   دِل گوم تارٕ میلکھنا

ژٕ ٹے دُیت تھم تس زٕعے خانے   چینہ کرٕ تھکس پہٕ دیوانے

---

۱ اصل = کوٗرٕ چھ

بہ کلہٕ والوکَے ہتھرٕ کارٕ ——— دِل گوم تارٕ میلکھنا
اَ چھے پوشن ہٕ تَل زاگَے ——— پیٚیے مشوَل ببرلا سگَے
دِلبرَس کانٛہ تیاہ ژٕ ژٕلفچہ تارٕ ——— دِل گوم تارٕ میلکھنا
ژٕ چھے مَنٛدِ بارٕ اے ظالِم ——— ژٕ مے مور ہتھَن بیگوناہ نا ظِلم

پکاہ، دِل دِتھ تہ ژٕ ژٕ پیٚتھ لارٕ
دِل گوم تارٕ میلکھنا

عاٗر رستے یارٕ عشقنہٕ لأیتھم سَن تی پَرزِیا
ژوٗرِ زوگُتھ دِل ہٕنس لوگُتھ ژٕ رہزَن تی پَرزِیا

یِگہٕ دِلس زُلفِ سیاہ مارس اندر دِل بستگی
کانٛہ شُراہ لأگِتھ ژھوٗ ژھٕ درقاٗ دارمن تی پَرزِیا

کیاہ ژھوٗ ژٕتھ ماہ رویَس بُرقعیے ابرِ سیاہ
داورا أدِتھ راٗژ زوٗ لہمہ وزروشَن تی پَرزِیا

دولہٕ وُچھنَن چأنی کوٗر ہول لولہٕ ہتَین عاشقَن
شور گِتھ منظوٗرٕ ژھوٗ ژٕتھ قولِ دُشمن تی پَرزِیا

دوہ ہیمَن رو وُسے بٕتھ اوسُے تمَن اکھ شب ظلام
لوہ کراں مأرِتھ دُہے ژھوٗ سیتو پَرزیوٗن تی پَرزِیا

زاوٗن زن روپوش ژھأ وتھ او بُرماوِتھ کیاہ منٛن
ہوش دارا روشِ دراغوشہٕ معشوقت کھتَن تی پَرزِیا

چشم پُرخمارٕ ییٚتھ ہتِھن خشم ہوٗ وُتھ عاشقَن
ہَرتہٕ زَن دُشمناوٗ ہتکھتھ تم غارتے ووَن تی پَرزِیا

دوہن اُچھن لوٗگ اکھ دِلے بیمار دوہن حبِ دوٗرَن
دوہن حکیمن ہوٗ دُم آزاری گُنٛے فَن تی پَرزِیا

یارٕ چشم اَمارٕ دردِل ہاونس ژھوٗ ژٕتھم بٕ وار
خارٕ چشم ہی حچھا ونس کا دن ژھوٗ وُتھ کن تی پَرزِیا

کیاہ ووٗنے زُلفہٕ تہ دوٗرٕ میون سیاہ سفید[1]
گاہ ییتس جرخے پریشانس ژھوٗ وُتھ کن تی پَرزِیا

روے دأرِتھ تمبہٕ لوٗ وُتھ نارٕ ظمس جانے عزیز
سمبہٕ لأگِتھ غارٕ، خیلا ژھک ژوٗ ژٕتھ پن تی پَرزِیا

سوز عشقُن روزِ افسانے	جانانے بوز میأنی زار
فرزانَن چھک ژٕ فرزانے	جانانے بوز میأنی زار
سروٕ قد چون خرامانے	سیم اندام نکھِش رفتار
جسم گیسو مارٕ بیچانے	جانانے بوز میأنی زار

---

[1] منقول از "کشمیر" صفحہ ۴۳۸ - صوفی غلام محی الدین. بعنوانِ "Some notable Kashmiri poets & their works" و کشمیری زبان اور شاعری - جلد دوم - عبدالاحد آزاد

فتنہِ چشمن چھُنڈ نوکرا سنے ‏ — ‏ یتھ فتنہِ لا بکھ موہ دُم آ زار
جانانے بوزمیائی زار
اولہ بیمار یہ چھُ درمانے ‏ — ‏ پوز ماہ پچھے ماہِ روخسار
مأرہ مشتہ میانہِ پوٗرسانے ‏ — ‏ جانانے بوزمیائی زار
دوٗر وچھتک چھُم ارمانے ‏ — ‏ منٛز کھسن سنے کأ تتھ ماہ مار
اَتھ زُلفن مو کرَ شانے ‏ — ‏ جانانے بوزمیائی زار
گژھ ناشِنہِ اَن کاشانے ‏ — ‏ عُشقہ نامہِ پَر پُر طوٗمار
کابہ دوٗ میانہِ ہا کامرانے ‏ — ‏ جانانے بوزمیائی زار
شاہِہ لٹھ یتہِ ماہِ تابانے ‏ — ‏ تجہ شُرز یتھ آہ دودکار
ہَجہ ہَجہ خپانہ جمہ کمانے ‏ — ‏ جانانے بوزمیائی زار
دوٗر لوے چھَم تیر زہ جگا سنے ‏ — ‏ منٛزہ چھُپہِ رُمتہ قندِ قندہار
اَسہ وِنی چھی دند دُر دانے ‏ — ‏ جانانے بوزمیائی زار
وَچھ لال چھی بدخشانے ‏ — ‏ زالہِ لُکھ جان حبانا وار
دامِ زُلفہ خال چھُے دانے ‏ — ‏ جانانے بوزمیائی زار
عُشقہ منٛزہ نِہ شوٗبہِ زولانے ‏ — ‏ موہ کھہ چون تیز عُشقن نار
دون شمہِ یتھ شبستانے ‏ — ‏ جانانے بوزمیائی زار
دوٗد عاشق ژٹے پروانے ‏ — ‏ آتشہ بیتِہ موہ کرَ مار
آتشہ رُٹھ بچھے گریبانے ‏ — ‏ جانانے بوزمیائی زار
رنزِ ڈیوم آتشہ داماسنے ‏ — ‏ خستہِ گأ میٛچھ دِل افگار
خستہِ خنجر غمزہ چھِہ دِہانے ‏ — ‏ جانانے بوزمیائی زار
جستہِ بکہِ نَن مأرہ مستانے ‏ — ‏ برگ کاہ زن وَتہِ کوہسار
عُشقہِ سیلاب اَنہِ طوفانے

گرِ آباد کرِ واُرا سنے ‏ — ‏ جانانے بوزمیائی زار
بال دراییس ہالہِ مأدا سنے ‏ — ‏ ہالہِ موٗت گوٗ سانس یار
جامہِ زیبس نیب آستانے ‏ — ‏ جانانے بوزمیائی زار
عُشقہ واوے بادِ خزا سنے ‏ — ‏ بَرِ یاوِن گوم گُل زار
بلبلس چھم نالہِ افغانے ‏ — ‏ جانانے بوزمیائی زار
یارِ وَنہِ سے غنچہِ داستانے ‏ — ‏ مارِ کوٗر ہتھس اوسے نو عار
وارِ نظرا کرنہِ مستا سنے ‏ — ‏ جانانے بوزمیائی زار

قولِ نأظم بوز عاشقا سنے

لولہِ یمتہ سنے ہاہ دیدار
موہل حُسنس چھُے عُشقنہِ وا سنے
جانانے ہاو دیدار

عُشقہ ژوٗرن مشوٗنس آشے ‏ — ‏ ماشہِ مأرِ ہتھ ژوٗل مے یار
اَچھ گاش دِیہ میانہِ شَیہِ آشے ‏ — ‏ ماشہِ مأرِ ہتھ ژوٗل مے یار
رنزِ اَشہِ نِہ سوٗرمہ ماناشے ‏ — ‏ ودِ ناوان چھُم مدن وار
سُنبہ نازاہ مکہِ پرُخاشے ‏ — ‏ ماشہِ مأرِ ہتھ ژوٗل مے یار
مارِ زُلفن کوٗڈ نم واشے ‏ — ‏ گوٗ عالم سوٗتبل زار
دِل سبے تاب لوٗگ والہِ واشے ‏ — ‏ ماشہِ مأرِ ہتھ ژوٗل مے یار
یوہ نتہِ کار دِمے گوٗمے راشے ‏ — ‏ موہ خستہِ ہارن خوش رفتار

Scanned with OKEN Scanner

زنتہ سامانہٕ کمہٕ قماشے مأشہ مأربتھ ژوٚل مے یار
شوخ چشمن دوٚپہمس آشے جود کوٚر کتھم کسمہ کونہٕ زار
دود تھأوتھ چھم یاداشے مأشہ مأربتھ ژوٚل مے یار
شکلِ مجنوٗن لیوٚکھ نقاشے باز لأگلیے اپہٕ نا عار
بوزنا مأر طوطنہٕ باشے مأشہ مأربتھ ژوٚل مے یار
روزِ وصلس کوٚر نمہٕ حاشے شبِ ہجرس کتہٕ رمہٕ تار
لٹہٕ اپہٕ نا گٹہٕ زُنہٕ گاشے مأشہ مأربتھ ژوٚل مے یار
کینہٕ میون کیا گوٚوے آکاشے سینہٕ کوٚر کتھم بوت افگار
لولہٕ دامہٕ نچہ کرکھتھم تماشے مأشہ مأر ژوٚل مے یار
لأگی ژورو ہا قلاشے کیا دارے کوٚرتھم دار
تن دتھ نیوٚتھ دل اوباشے مأشہ مأربتھ ژوٚل مے یار

عشقہٕ مہقراضہٕ ہیوٚت کتھم تراشے
سروِ قدس پیوم پرہیز گار
ہر موکہ نأرطلمہٕ فاشے
مأشہ مأربتھ ژوٚل مے یار

از یادِ عاشقانہٕ فراموش مساٚ روز
مس دتھ مے نیوٚتھ ہوش وُنہ مدہوش مساٚ روز
کرِکتھس پُہ سروِ نازہ سرانداز پایے مال
آوازِ قمریاں ز تو خاموش مساٚ روز

ماہ رویہ باجمالہٕ ژٕ تے چھے کالہٕ اوٚبرہ مو یے
امہٕ حالہٕ روشہٕ روشہٕ پُہ آغوش مساٚ روز
گُل رویہ شانہٕ کوٚرتھ پریشان مشک موے
تھوٚد تُل رخس نقاب سیاہ پوش مساٚ روز
شہمار زلفو مارہ متیو مار کرِتھ کیتھو
بایار مارنوے بہ ہمدوش مساٚ روز
تھو گوش وارہ یارہ شبُن گوش وارہ چھی
درشن دِتم پتم وَن ستم کوش مساٚ روز
دِل چاک روٗد نأرظہمے بے چارہ دردناک
مخموٗرہ پُر خمارہٕ وَن مدہوش مساٚ روز

محسنے رجب چھُہ خوش تر دل ہیتھ ژوٚلم مے دِلبر
حقہٕ ستُند چھُہ نوٗن یہ مظہر دل ہیتھ ژوٚلم مے دِلبر
قدِ کیا چھُہ قامتِ دل برپا قیامتِ دِل
سرو پاسے غرق در زر دل ہیتھ ژوٚلم مے دِلبر
یمبر زلن چھُہ آہ ہُو از رشکِ چشمِ آہو
سمہ رنگس چھُہ خاک بر سر دل ہیتھ ژوٚلم مے دِلبر
ابروے او کمانے خود قاتلِ جہانے
آن ترکِ فتنہ پرور دل ہیتھ ژوٚلم مے دِلبر

مچھ تیر بالہٕ یارسن | پیٹھ سپیر بٔ دارس
حبشی بہ جنگ خیبر | دِل ہیچھ ژوٗلمُ سےٚ دِلبرٚ
ییٚیلہٕ خم دِواں چھُ کارے | کَمَ دِل گژھاں چھِ تاسے
اٚشرِ نیو روٗتےٚ ہاسے شرٚ | دِل ہیچھ ژوٗلمُ سےٚ دِلبرٚ
اَمہ کھوتہٕ چھُس سراپا | سَینس فِدا سراپا
چھُس چہرِ ماہ بیکہ | دِل ہیچھ ژوٗلمُ سےٚ دِلبرٚ
ببینی اگر تو خواہی | در چشم میہرٕ و ماہی
وَسہٕ وُن چھُ تشنہٕ خنجرٚ | دِل ہیچھ ژوٗلمُ سےٚ دِلبرٚ
شوٗبان چھُ سرٕ بستان | بر سینہٕ نارِ پستان
سیبے زنخ چھُ بہتر | دِل ہیچھ ژوٗلمُ سےٚ دِلبرٚ
ہیہ کھوتہٕ تَس چھےٚ تن صاف | بر یاسمین دِوَن لاف
گوٗ موم سنگِ مرمَر | دِل ہیچھ ژوٗلمُ سےٚ دِلبرٚ
اَتھ پوشہ دستہٕ کرِتھ ہیتھ | تِم خوتہٕ میانہ بَرِتھ ہیتھ
کہ ہنوز کف ز خون تر | دِل ہیچھ ژوٗلمُ سےٚ دِلبرٚ
سیمیں بدن جوانا | اندر زمانہٕ رعنا
نوزُک قبا چھُ دربَر | دِل ہیچھ ژوٗلمُ سےٚ دِلبرٚ
زُلفن کرّاں چھُ واشے | لاگاں چھِ والہٕ واشے

نُگہ ہیتھ چھ زالہٕ اکشہ
دِل ہیچھ ژوٗلمُ سےٚ دِلبرٚ

آمد بہار بشگفت گُل در چمن مُبارک
بُلبُل بنالہٕ خوش گفت پھوٗلی یوسمَن مُبارک
اے دلبرے سمن بر قد چھُے شبُن صنوبر
دنْد موختہٕ لب چو شکر لالے یمن مُبارک
جودو، دُ چشم آہو ہرن رٹن چو آہو
آہو ونن چھ یا ہو چھُے بادمن مُبارک
آشفتہ زان دُ گیسو در دامِ عنبرین بو
دل بستہٕ کرِتھ یکمو زُلفے خمن مُبارک
آئینہٕ رُوٗے جہتاب ڈیشتھ گژھن جو گُل آب
حائران کرِتھ بے تاب جلوو کو غمن مُبارک
رُخ کاں چھ نیرٕ خوں ریز بر قتل عاشقاں تیز
میہراب بمُن چھ شب خاز عاشق نمن مُبارک
روٗخ چھُے مثال قاتِل در نار خال فِلفِل
تھووٗتھ مےٚ داغ بر دِل موٗتھ کمن مُبارک
شادی وُچھت مُوافق زو نتھ نہ نیر لایق
ہوٗرتھ ژٕ سےٚ خوٗن عاشق لوگتھ نمن مبارک
للّٰہ ژٕ لولہٕ نَشمہ چھےٚ چشمہ پُرزٕ نحشمہ
عشوہ کراں کرِشمہ آہو رمن مُبارک

عاشق بہٕ چانہِ سوزٕ سے وچھنے بہٕ پرد پرٕنے
سوزٕک نزاتہٕ بوزٕنے زیرو بمن مبارک
ناظم چھہٕ خون ہارن کوٗر مارِ جاے زٕ امارن
بر راہِ عشق پرٕارن پکھنا بمن مبارک

پرٕدِ تُل ترٕاو ملال اُسہ وُچھو چون جمال
دردِکی بوز خیال اُسہ وُچھو چون جمال

چون قد نازِ شمشاد بنٕدٕ تھٕ سروِ آزاد
سوٗنبُلس میٕ چھہٕ نہال اُسہ وُچھو چون جمال

گیسوٗیے ابرِ سیاہ عاشقن ہنٕد چھہٕ مداہ
روے ہاو ماہِ مثال اُسہ وُچھو چون جمال

رمچہ کیے تیرٕ پھکلٕ کیا کرٕ کوٗت بہٕ تٕرٕلے
سینہٕ کوٗر تھٕم میٕ غربال اُسہ وُچھو چون جمال

کوٗر سہ چشمو بہٕ خراب وُچھہ میٕ زن دورِ شراب
سوٗ یہٕ نشے یہ مےٕ تال اُسہ وُچھو چون جمال

یا مُژر غنچہٕ دہن نتہٕ اَسہ بوز سوخن
دِل چھہٕ مشتاقِ مقال اُسہ وُچھو چون جمال

گرٕا یہٕ سیتو زُلف اُلن نیوٗتھ آرام دِلن
رام گےٕ اہلِ کمال اُسہ وُچھو چون جمال

مالِ موٗت ژٕراو نیبرٕ سیتو ہیمتھ عشقٕ تبرٕ
مارٕنس تس چھہٕ خیال اُسہ وُچھو چون جمال

گادِ ہقدِ کرٕ نٕہٕ نظرٕ شمعہٕ ہک چھے ژٕنے سرٕ
دِل پروانہٕ مو زال اُسہ وُچھو چون جمال

روبرو کرٕ بہٕ پوچھن چشمہ کرٕ باز یہ مَن
موٗرٕ دُمن ترٕم چھہ غزال اُسہ وُچھو چون جمال

ناظمیے خستہٕ بہ سوز عشقٕ نیش ڈوٗلنہٕ ہنوز
باوان وُنہٕ پچھے حال اُسہ وچھو چون جمال

یارٕ سی گُل روہ خسارٕی نیوٗ نمٕ از نگاہے دِپن دِل
ماہِ خوہ شدید آرٕی نیوٗنمٕ از نگاہے دپن دِل
قدو چھیت شمشاد گو مٹ پا بہ رگل بس منفعل
سروِ خوش رفتارٕ ی نیوٗنم از نگاہے دپن دِل
ترکِ آہوگیر آہو عاگن، جودو آہو ان
چشمہٕ پُر خمارٕی نیوٗنمٕ از نگاہے دپن دِل
نرگسے شہلاےٕ اوٗ مخموٗر از یک غمزہ ساخت
عشوٕ گرٕ ی دلدارٕی نیوٗنمٕ از نگاہے دپن دِل
پوہ خستہٕ کارٕس موخیتہ مالےٕ ژند زن چھس قندٕ پھلو
لالِ شکر بارٕی نیوٗنمٕ از نگاہے دپن دِل

Scanned with OKEN Scanner

گوس بر اُمید گل چیدن بہ سیرے باغِ حسن
زرگسے بیمارِی نیوٗنم از نِگاہے دِہن دل

چشمِ مستت قوسِ ابرو، بہرِ شو صد دِل گرفت
تُرکِ کی ندارِی نیوٗنم از نِگاہے دِہن دِل

گنجِ حسنش تمبہ لاوٗنس مُنجہ ناوٗنس اُرزار
زُلفکی شہارِی نیوٗنم از نگاہے دِہن دِل

شب بہ بزمے بے رقیبم آں مہے تنہا رسید
تمی گلے بے خارِی نیوٗنم از نگاہے دِہن دِل

روزِ وُمن در کوئی او نا ظلم وَنَن بیدادِ داد
بوز ناستنِ زارِی نیوٗ نم از نِگاہے دِہن دِل

یارِی بے عارن مَدنوارَن بدن ہے زولنم
شمع آسا لولہ نارَن دِل وَدَن ہے زولنم

یارِ شِنرے ویرِ باغن دُئی دِوان چھَس پھیرنا
ویرزن سرتا بپا سروے قدن ہے زولنم

خالِ روخسارَن کوٗرُم دِل داغِ اسپندِ دانہِ ترو
عشقِ منقلہ مُو ہسنارَن مَسَدن ہے زولنم

چشم بے عارن تھہندی گُری مارِ گاٗ نیاہ تَندِ رَوِش
از نِگاہے ناز دل، چشمک زَدن ہے زولنم

دوٗرِ دوٗرَن گزاپہ ماران مستیم گزپوش زن
ہوشدارن روشہ دِل نبحۃ سرِ حدن ہے زولنم

ناشہ ناگوِ بھتہ آشہ یارَن دانش گُری نم کوکلن
والہِ واشے جان لاگھتہ ناشُدن ہے زولنم

دِل دُیتم دِلدارِ ہے وُئی توس وہ ذُکیا دارِ ہے
چھُم تنے دارس دہ دُر پہ آردن ہے زولنم

دوٗرِ ترک زر چھُم ہے بدِ ہنس ذرِ نے تھوٗنم قرا
کس حکیمس باوِ عشقِنو یاردَن ہے زولنم

ہاوِ ناستنِ قدِ بالا یار میوٗ سنے مَدِ آہ
ہی بَدَن آتشکدَن حسنِکو مَدن ہے زولنم

با ہزاراں نالہ نا ظلم بلبلا ہیوٗ در فغان
آتشیں رُو، تُنند خوئیں گُل خدَن ہے زولنم

در عشقِ نحو دآں جانانِ افسانِ کَرِ بھتہ کوٗت گوم
غارت گری ےاز جان، جانانِ کرِ بھتہ کوٗت گوم

ڈیشہتہ توٗ ہشد قدِ شمشاد پابستہ گئے سروِ آزاد
ہم خانہِ کرِ بھتہ دل شاد غم خانہِ کرِ بھتہ کوٗت گوم

در زُلفِ حُبتے چالاک وابستہِ شُد جانِ غمناک
از تارِ ہر مُو صد چاک دِل شانہ کرِ بھتہ کوٗت گوم

Scanned with OKEN Scanner

خُمار کیاہ چھُس چشمن بو مارِ کوٗرنس خشمن
لیہ چوونس مے کرِشمن مستانہٕ کرِتھ کوٗت، گوم

خم کیاہ چھہ وٕنجر بمن، ییتھ آسہ شمشیرِ دمن[1]
خون تشنہٕ صد کشتہٕ چومنٕ اکہ آنہٕ کرِتھ کوٗت گوم

مشتاق تس اہلِ نظر یس آسہ ییتھ کارِ خطر
شمہس چھہ شوٗبان سرزرٕ پروانہٕ کرِتھ کوٗت گوم

گیسوے فسوٗن تأثیر، تماشام کوٗرن تسخیر
بے تاب دِلن زنجیرِ دیوانہٕ کرِتھ کوٗت گوم

ترکانہٕ سرخالِ ہندوٗ شوٗبان کیاہ چھُس بر روٗ
گلزار چھاوان دلجو ساماںہٕ کرِتھ کوٗت گوم

لاے لبے او خندان[2] دُردانہٕ چھی تس دندان
اسہ کرِن نہٕ وچھان چندان گریانہٕ کرِتھ کوٗت گوم

عشقن کوٗرمس سودائی دل دِتھ ہیٚرم رسوائی
مشہور اُدم آشنائی بیگانہٕ کرِتھ کوٗت گوم

ناظم بہ غزل خانٔی دِلدادہ سنٚزن جانٔی
صد بار مٚتے دیوانٔی، بیچانہٕ کرِتھ کوٗت گوم

---

[1] دمن۔ یانے شمشیرِ ہنٚزِ دم۔ یا دھار
[2] اَجیل = لعلِ لب او خندان

ییتہٕ یأور ہیو ومہ روے مٚتے دیوانہٕ کرِتھ گوم
وز دردِ غمے عشقِ خود افسانہٕ کرِتھ گوم

زلفین مشکین گنجِ حسنس رأچھو زٕ شہمار
از پیچ و خمو تاب پریشانہٕ کرِتھ گوم

چشمانِ موہ ردم خمار ہر دم عشوٕ گرمی ساز
پیمانہٕ مئیک چوونس پیمانہٕ کرِتھ گوم

رُخسار ہوؤن غازٕنے ہتھو وان مٚتے تمنا
ہم خانہٕ کمن سیتی چھم غمخانہٕ کرِتھ گوم

چھُم نازٕ چے شمشیرِ ہنٚدے زخمِ دلِ افگار
غماز خمو غارتے ترکانہٕ کرِتھ گوم

ییتہٕ ہیو ونم روخ شماہ صفت تنہٕ ریوان چھس
پروانہٕ تمیس کأتیہ ہنٚدِ پروانہٕ کرِتھ گوم

سأبھتہ تہٕ سوہ مبر کتہ ماہ صبر وک گرأیہ زلفچ نیوٗن
صد خانہٕ خرابات اکی آنہٕ کرِتھ گوم

شمشاد قدس قامتے داہ سالہ قیامتھ
پامالِ بلا سروِ خرامانہٕ کرِتھ گوم

خویش آس دلکش موے بتوٗن بتوٗن کوٗر نہٕ بکارَن
کاشانہٕ لوٗرِتھ عاشقن کیتاہ شانہٕ کرِتھ گوم

اُو یارِ ماہ روٗخسارِ اَصلا زار یُوزِن نہٕ
عَشقہٕ نارٕ نازِم زولنس بریانہ کرٕتھ گوم

عشقہٕ چانہِ عاشقَن دِل دورِ بےتاب اے صنم
آسہٕ ہُتھ بر کیمیا بےصبر و بےتاب اے صنم
کعبہ حُسنکُ روٗے چونُے خال چھُے سنگے سیاہ
رُمہٕ رُمہٕ نمہٕ ہا چھِے بُمہ محراب اے صنم
شوٗبہٕ وُن قدِ سروٕ خوش رفتار چوں کبکے دَرِی
نالہٕ نے فریٚوٗ یادِ قمری یادِ احساب اے صنم
چشمِ جودو رشک، آہوٗ ڈیشہٕ تھے مستو خراب
ہرتہٕ گے مستانہٕ بٔیہ بیمار و بےخاب اے صنم
خیلِ عاشق مارِنس کتھ چھی سیٹھا اسبابِ عشق
خنجرے بینی و ابرو تیغِ ضراب اے صنم
کارِ یُتھ موے تراو، وُچھِتھ روٗے چون آشفتہ دِل
لَبہٕ اَکے گژھٕ منز نوٗن نیرِ ماہ تاب اے صنم
مُژر راوِتھ دِل، ژَٹے ہاوِتھ چشم رو یو زُلف نیوٗتھ
خابِ نرگس آب از گُل شنبلن تاب اے صنم
زُلف جیمو آں دہن میمو، سوخن آبِ حیات
جامِ جم لب ریزُ عاشق تشنہ بےآب اے صنم

از لبِ توٗ حیسہٕ ڈولمت رُسہٕ عاشق مَسہٕ چھو
موٗحتسب ڈیشِتھ گومت غرقِ میٚے ناب اے صنم
دَژ چھٚلو وِچھٹ موحتسہٕ چھٚلو دَند آں ذقن آسیبِ جان
عشقہٕ بیمارن چھُ قند و سیب عُناب اے صنم
وُچھ یوٗد از دیدِ سٔے ہا رُوت ہاروُتِ اسیر
دردِ در چاہے زنخ آزاد شادابْ اے صنم
ماہ روٗیے زاہ ہیو وُچھم نو آہ چھیٚم ابرِ سیاہ
اشکبارن چھس بہٕ ہاران گاہ دریاب[1] اے صنم
زرِ کوتاہ دوٗرِ رُک زر کرِ کیشاہ بو برگِ کاہ
آمہ طوف ہیٚنے موٗ جیٚتھ عشقہٕ شہلاب اے صنم
رَتہٕ آشو چھا نہٕ ہینہٕ بوز ہیو رسٔے دَری یا سَیْن
میانہٕ اَچھہ منز ناو منز بہہ وُچھتہٕ تالاب اے صنم
نازِم از دیوانگی نازد بہ شمعے روٗے یار
وصل زُھاران ہجر نِشہٕ از رَبِ ارباب اے صنم

وَنِد تے سیٚنہٕ پٔنُن کینہٕ وَنُن تَس مدِ نس چھُم
مَسہٕ چھو رَتہٕ، کوٚرے رُسہٕ آسان وَدِ نس چھُم
رمچہ وا، فتنہ کُشا، تیغِ ستم چھُس ابرو
تیر در دستِ کماندار وُچھان دِل سیٚدِ نس چھُم

---

[1] اصل : دریاب بمعنی دَری یاو

یادِ ہیٚنہٕ گژاوِ کرس ٹھاو، نتہٕ راوِ ہیٚیہ تن
تاب در سوٗنبلِ پرٚچین تہٕ مےٚ لولہٕ عدنس چھُم

ہارِ نیٚیے تایہ ترٚٹیے آرِ کڈِییے بال ستٚر ییٚے چھُس
ہاوِ روچسار نتےٚ مٔوتناہ للہٕ وٗن بدنس چھُم

ناظم از یادِ لبےٚ آں بتِ فرزانہٕ، جگرخون
ہٕنٛدٕ کرٕنٛتہٕ لیکھِتھ واد مےٚ نو خطِ لدنس چھُم[1]

حضرت بلبہٕ اندر وُچھام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام
ووٚنٛدٕ ارمان سنےٚ مےٚ ذرام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

واش کوٚڈ تمہٕ کوکلن تمہ والیہٕ واشے گئےٚ دلن
نالہٕ لوگُن خاصُ عام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

سیٖم تن میٖنہٕ نیٖم خاب چھُس چشمہٕ زن مستےٚ شراب
سوٚمیہ پرور یاد آم گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

روہ پٔیہٕ کرُم سوتہٕ ونہٕ والی شوٗبان تس کھالی والیہٕ نالی
ڈالی سونہٕ میٖس آرام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

جیٖم زُلفش نوُقطِ خال تس میٖم دہنس کتہٕ جمال
قد و گیسو الف و لام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

---

[1] وعدٕ نٕ چھینہٕ دنان خط لدن، یہ چھُ متروٗک گومت۔ آتھ غزلس چھُ مُشٛرٕ مشٛراکہٕ غربالس۔

تُٚژ روٗن عشقہٕ نار ژٔرٕ روٗن زُلفِ مار
مُژٕ روٗن روٗم و شام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

جُمہ کمانِ خم دار مارِ کوٗرنس آسنہٕ عار
تیٖر رٚبج گان دوٗرِ آم گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

نازنیٖن میون سروِ ناز روٗزِ کتہٕ تہٕ بوزِ یا میون نیاز
سوزِ نا تور ے پیام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

غُنچہٕ دہن مُشرُن گُل خندٕ دِل میون مُژرُن
وِدِ نو وٚنس ناکام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

خال زُلفن کوٗرُنہٕ فن سےٚ دانہٕ مےٚ دوٗن عاشقن
ناحق لاگن در دام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

اَتھہٕ کھوٚرٕ چھُس ووہٕ ژلی چھُس مُنزٕ رنگٕ زن ازلی
خونِ عاشق آشام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

زُلف سیاہ چھُس سوٗنبُل گُل خوٚرے گُل ستہٕ لوسی گُل
گُل روٚستےٚ گُل اندام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

ناسش کوٗرنم فرٚتن یٚینہٕ آش کتہٕ مُم پرٚزن
سوٗنہٕ کنہٕ تَل دِین پٔیم پام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

تس

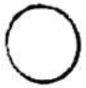
روٗد نو سرٕ پہر دانہٕ تس کارلیوم ژھاریوم خانہٕ
گاہ در چمن گاہ بہ بام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

زوٚنہٕ ژھوٗرُم شاہ نے لوکٕتس پرزِن بہ منے
شوہر کوٗرنس شہرِ گام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

چھُس بہ عاشق روپہٕ چھیٚیے آشفتہٕ دِل پریشان موتہٕ ہیٚیے
دوہ پٚراران گومےٚ شام گُل رٕٹیے پسرییٚ باگہٕ رام

Scanned with OKEN Scanner

صنوورِ چھے میون روزِ نا   سوزِ نا ظلم بوزِ نا
عاشقن بیہہ روزِ نام   گل رُوے پسرے باگہ راام



مارِ مُتو یارِی زکورِ تھ دوَرِ   دِل دئے ژوَرِ نیوَنَم
نارِ للہِ وُن مئے تھوونم موِ   دِل دئے ژوَرِ نیوَنَم

لالہِ خدس سروِ قدس   دُنی بہ دِمس سأری کرِ حدس
داغ تھوونم مدِ واچِنس نوَر   دِل دئے ژوَرِ نیوَنَم

نازنین میونے بازایہِ نا   رازِ دِلہِ کی حال باوس
تن بہ ناوس کوہ نگرِ تے کو ستوَر   دِل دئے ژوَرِ نیوَنَم

چشمہ مَس تس چشمے مُشتھ   زبہ رتے گومے چھس ببہتھ
ہوو کیاہ خمارِ ہِیتھ مخمورِ   دِل دئے ژوَرِ نیوَنَم

ہرنہِ چشمو مرنے دیچھم   برنہِ آمے اَشہ نے دامن
پشہِ ناوِ تھ گومے رنجورِ   دِل دئے ژوَرِ نیوَنَم

کارِ پیتو کیا موے ژدوُن   عاشقن کیا رُوے ہوُن
زوَنہِ ژھاریوم راز تزِ مستوَرِ   دِل دئے ژوَرِ نیوَنَم

یارِ پھندے زُلفکہِ خالے   زُلفہِ بو ڈیوس زالے
ژھلہِ آیس زَن دِلہِ زُہہ وِ نوَرِ   دِل دئے ژوَرِ نیوَنَم

جُمہِ کمانہِ کھوژن پھلے   تیرِ مژگاں توَر مئے دلے
لولہِ چھو کھام تھن یو نوَرِ   دِل دئے ژوَرِ نیوَنَم

مُہہ کان یَنِہ بالے دَنْتھُم   تتہِ چھس نے زَن نالہِ تراوَن
زدِ کرُمی تَم بدِ پُستا لُوَرِ   دل دئے ژوَرِ نیوَنَم

نا گر رایس ہیہ کرسے مال   بال زَمُن نالے مَتے
کرَ مے لون ہی مالہِ کروَر   دِل دئے ژوَرِ نیوَنم

ہی دوہ بھترس بولولہِ نِگِس   اتھِ کھعہ ما تزِ سیتِن نِگس
ہَمبہِ کے رَ زَتھہ وتیہ سے مہ پُوَرِ   دِل دئے ژوَرِ نیوَنَم

زادِی کُرمُس ہا یارِ یِتَم   بالہِ دَرشُن زاہ وارِ دِتم
اَم نتے گوم ستم حورِ   دِل دئے ژوَرِ نیوَنَم

دادِ گرلہِ پراتہِ چھُسن چونے   کینہِ پرواسے چھُے نو نیوے
یار شاہ چھم دِلہِ چے زورِ   دل دئے ژوَرِ نیوَنَم

عائشہ مُتو یارِی کوَرنمُ سنے   یَنِہ نا اَزلم سہ کوَ ژھینے
آش اچھن اوش بنیہ سونبوَ   دِل دئے ژوَرِ نیوَنَم

دوَرِ گژھو مدِ زن کرِکرنم شُرِ پیے   آرِ گژ ناوِکس رکژ سیے تن
دیشھو سیے بال چھس گرِ دراہ ژیے   آش چھم دیوِ گنہ آشہ ڈیشن
ماشہ گوم مابتھ کرِ تس گژیے   آرِ گژ ناوِکس رکژ سیے تن
معہ کھ یارِی کرِ تم ویتھ مار زرِ پیے   نِشہ مئے دوَر یوم رُڈِ نم وَن
دوہ کھ چھم للہِ وُن کرِ نس مُژ پیے   آرِ گژ ناوِکس رکژ سیے تن
کادو گراوِ میانہِ یارس تہ ژیے   تس کمہ سونہِ دو بُری مے کن

پٹہ کر دنتمَ خبراہ پڑیے — آئی گڑ ناوکس کرشیے تَن
شادو چھم کم تے دادی چھم بیڑیے — تس کمی گڑو نمَ جبادی پَن
ضایہ ہے کرتس تباہ مایہ ہڑیے — آئی گڑ ناوکس کرشیے تَن

ہارِنے تا بےَ تال چھمَ تُڑیے
روِنا نا ظلم چھُنیہ ایوَن
اِیہ نےَ کالی اَدِ سَیدم میٹریے
آئی گڑ ناوکس کرشیے تَن

ویسّو یے دل نیوم اُمی ماہ وُشویے — چھُمِ نےَ روزان اُشوییے ژھین
سورے جُشمَن سورےَ نَشویے — چھُم نے روزان اُشوییے ژھین
دَمیہ اُکہ اِیہ نا چھمَ سعے خوشویے — عمرلو وثندو سے دوون یادن
مٹے تہ تس لاہن گےَ پلہ مٹیے — چھُم نےَ روزان اُشوییے ژھین
تولہ ڈسوناگجو تس لولہ آتشویے — سوری مٹے سیزم رہ وہ یا پوشتر تنَ
سےَ مُشو راُ وتمَ اُمی ےَ کُشویے — چھُم نےَ روزان اُشوییے ژھین
عشقو آستا تس گنڈ مس دُشویے — اِیہ نا یار میون ہری چھاوَن
آم نےَ میلان تس گو مُشو مُشویے — چھُم نے روزان اُشوییے ژھین
وُچھم رندِتےَ بٹیہ تیہ رُشویے — چھنڈ دیا یتو آسو یار ژھارن
عاشق چھو راوی عشقہ نُشویے — چھُم نےَ روزان اُشوییے ژھین
ہمہ کم نےیے کُدُو نمَ کشویے — رحجہ تیر کرڈ نمَ یار ہمن ہمن

مےَ خار پُشمن مستی کُشویے — چھم نےَ روزان اُشوییے ژھین
اُندری گنڈ نمَ تو تدرس لُشویے — دل سوختہ نا ظلم چھُس ریوَن

ایوان چھُم نہ تہ چھم بےہُشویے
چھم نےَ روزان اُشوییے ژھین

عائشہ موت یاون ژول مےَ ژورے — وَنہ ہمَس نَشہ ما شورے یان
کریشان دلہ سے غم ماکورے — وَنہ ہمَس نَشہ ما شورے یان
پڑنگ پاگراوس ژنگہ مندورے — آئیت ہقو سے زوُ ستےَ جان
ہمیہ تنَ ناوس کوہ بگہ کوستورے — وَنہ ہمَس نَشہ ما شورے یان
غمزکہ تا زنہ رمز چہ مورے — عشو گر دلبر چھُم ماران
لولہ نار ہقوو نمَ للہ دُن سورے — وَنہ ہمَس نَشہ ما شورے یان
شاہ صورت دلہ پچے زورے — سینہ کیس فو نو تس شویان
پونیرہ گنتہ مٹے کڑی مس ہورے — وَنہ ہمَس نَشہ ما شورے یان
تھپکہ وُن بتا پرڈیکہ کس پورے — دُنہ ڈیہ آفتاب چھُس پھیران
دِیہ نا درشن بیٹہ ناموَرے — وَنہ ہمَس نَشہ ما شورے یان
x دردِ کہ نا پرستی ہیشر نم ہورے — پردیسان تس کیٹ دل بریان
x سالن کڑ بڑ چھمَ موستورے — وَنہ ہمَس نَشہ ما شورے یان
ے پچے آوازِ نےَ تالورے — سےَ بوز عاشقوَ ہیے عرفان
سےَ سیتو دیو رکھ ما چھڑ دنبورے — وَنہ ہمَس نَشہ ما شورے یان

سَروِ قدوُ چھ ہَن باغر فتر دوئے   کیٔ چھِپنِ ایوان شاہِ خوٗبان
ماہِ نو ابروِ ، وُچھ ہَن ذوٗرسے   وَنِہ ہِسَ نَشِہ ماشورسے پان
جانانِہ وُچھ ہَن سامانِہ لوٗرسے   دامانِہ رَنڑِ ہسس کرِما مان
رِیٖھِہ چِھم عُشقکِہ نارِچ زوئے   وَنِہ ہِس نَشِہ ماشورسے پان
مَسِہ چھوِ چِیس نیوٗ حُسنِ مخوٗسے   بادام چشمن کیٔا چِھس آن
رم کوٗر ہَرنوٗ وَن اندورسے   وَنِہ ہِسَ نَشِہ ماشورسے پان
موخت کُٹ جالر چھس پونٖیوٗسے   پوخِتِہ کار کتِہ سَنِہ چھُم آسان
سوختِگی سِتیِن ارمان ہیوٗسے   وَنِہ ہِس نشِہ ماشورسے پان
شوقِنِہ کرَ تیغ ذوقِ اوٗتھورسے   تن دار روڈسس ماُنجھ آن
وَندِسے ہَمِطِ کے رَتھ رِسِہ لوٗرسے   وَنِہ ہِس نَشِہ ماشورسے پان
اُرِشِس وُنی تو آش چھِقنِہ لوٗسے   خوشیاش کوٗ چھُم ماشِہ مارا ن
قولِہ سائرِی دُنیتِم لولِہ مس لوٗرسے   وَنِہ ہِس نیشِہ ماشورسے پان
ناظمِہ عاشقن ہیشِہ کوٗ ستوٗسے   نالِہ تڑاو حالِہ اَکِہ سیدلس فان

یَس راوِ آدَن سُے اَکھِہ موٗرسے
وَنِہ ہِسَ نَشِہ ماشورسے پان

دِل ژوٗرِ نیوٗ نم لاُجنِس داوُس   ہا سے تَس کمیٔ بَرہو سے کَن
شہ وُدِہ دوٗدُم زاجم نمَ ماوُس   ہا سے تَس کمیٔ بَرہو مے کَن
مُدَن وارسس یَدَن ناوُس   یوٗڈ چھاوِ میا زِ ہِیِہ تن

اِیِہ نا منِہ مٹر جاسے موکِہ لاوُس   ہا سے تَس کمیٔ بَرہو مے کَن
ہاوس ناکَسس کیا پیوم ہاوس   وُچھان سوریوم دہن
سُہ سنے اِیئم تِرِ بڑ تِرِ ما رادس   ہا سے تَس کمیٔ بَرہو سے کَن
رنگِہ مندور سے پینگ یا رادس   کیتھِہ نومنگَس اِیِہ تن
شہ سنے اِیِہ مُبتِہ ہِیِ کتِہ چھاوس   ہا سے تَس کمیٔ بَرہو مے کَن
دِلک دود سٹے ونیوم کاوَس   گرٔ ھھتھ سُہ یارَس وَن
کاوَس تِرِ پَینِہ نی ڈوزِگے ڈاوس   ہا سے تَس کمیٔ بَرہو مے کَن
مُشِی راگوِتھ گوم ژیتِس پاوَس   پَتِہ بیتِلِہ زٹس دامَن
بیداد کوٗر نمَ تی یاد پاوس   ہا سے تَس کمیٔ بَرہو مے کَن

ناظم پَینِہ نی احوال باوَس
دادِن لوٗبُم نو ژھین
کل سٹے گے کلِہ پادن ثراوس
ہا سے تَس کمیٔ بَرہو مے کَن

مارِی مندِ نیشدرسے گرٔ ھو بدارو   پیتمو یارو وندِ ہیسے جان
پادن کرَ ہیسے سَدَ نیثارو   پیتمو یارو وندِ ہیسے جان
لولِہ چپانِہ ہول گوم کیٔاہ ثندارو   سوندرسیے دادِ جانِہ گوٗلمو پان
نیٖشدرسے زول چھِپنِہ جانِہ آمارو   پیتمو یارو وندِہیسے جان
رووُم ژئیِہ یَتھ مٹے لوکِہ چارو   ہیکِہ نو دوٗزِ چھِکھِپنِہ ایوان

چھوکرِ لدِ موہ کھ چاۂ چھس لاچارو   ہیتمو یارو وندِ ہے جان
عشقہ تیر لاے ھتم ہا کمان دارو   جگرس تری موتھہ نی کان
کینہِ ہتہِ کوز ھتم سینہِ افگارو   ہیتمو یارو وندِ ہے جان
بادام چشمو کرُسہ بیمارو   رلوان سگے مو ژہی تے آسان
بلہِ ہا یکھنا بیتہِ دوبارو   ہیتمو یارو وندِ ہے جان
دُورِ دُورِ ہود ھتم نوزِ رو خسارو   تنہِ چھس ہوزِ ہیچھ نار للہِ وان
ہاژلو ژوٗلہم ژوٗرِ کوٗت لارو   ہیتمو یارو وندِ ہے جان
گوشوارِ زارن گوشس ھوروارو   ہوش نو کلہِ چانہِ چھُم روزان
روشہ روشہ ژدو ھتم خوش رفتارو   ہیتمو یارو وندِ ہے جان
گلُ پھولو باغس بیتہِ لالہِ زارو   مے چھنو دلہِ کہِ داغ نیران
ژتنے ایہ ہم بہ تہِ یان مارو   ہیتمو یارو وندِ ہے جان
ناظم داد چانہِ گومت مارو   مُشو ریتھ تس سیتو یاری زان

دود چھُم چونے ژےسے دم دارو
ہیتمو یارو وندِ ہے جان

○

عاشہِ مُتی ہے مُشی نس پھشہِ   سیٔنہِ دا سنیے ناوِ تن
قشہِ باداہ برسے کھشہِ   سیٔنہِ داسنیے ناوِ تن
ماہ وش یاری کوٗرتم خشہِ   پشہِ کوتاہ چھس ریون
آشنا رَسے زولنم دوشہِ   سیٔنہِ دا سنیے ناوِ تن

حُسنہِ شہرس چھُم باشنہِ   عُشقہِ بازارِ موہ لہِ وَن
آشہِ میانے تمی ناشنہِ   سیٔنہِ داسنے ناوِ تن
خالِ ہیٹہِ وُٹ آمُت ہیٹہِ   چھاو گلشن نادِر تن
زالہِ نارس یان اِسیشہِ   سیٔنہِ داسنے ناوِ تن
عُشقہِ ڈری یاوِ درایس انہِ   آسہ نا یار بو وچھہِ ہن
ناوِ یارس بیتہِ یارتہِ   سیٔنہِ داسنے ناوِ تن
سروِ قدتس خرامنہِ   سور ساماہ سیم تن
قدِ آزادس یہ دل بتہِ   سیٔنہِ داسنے ناوِ تن
حالِ ناظمس چھُہ دانشہِ   عشقہِ سوزس ھاوِ کن
بیتہِ یایس سر تس دنہِ   سیٔنہِ داسنے ناوِ تن

○

جگر پارہ کوٗر ھتم یارِ   جگرِ یارِ ہیت آمو
یکھ سنے خونِ جگرہ ہارِ   جگر یارِ ہیت آمو
سروِ قدِ خوش رفتارِ   بَرپا کرِتھ قیامتھ
بلا چو یہ بالا کارِ   جگر یارِ ہیت آمو
ماہ رخ ہو دوحہ شید یارِ   مو ھاو کالہِ اوٗبرِ ژھاے
عشقہِ مُتو چھہ ڈدی متو نارِ   جگر یارِ ہیت آمو
نوٗرک ڈیکہ چھُہ ماہ یارِ   ژندُن موٗلہتہ پیوٗتھ خون
چھُم رتھ بانہِ کیا سندارِ   جگر یارِ ہیت آمو

جودو چشمہ خوش نظار   ہر[2] ہنہ ڈھالہ کوڑ ہتہ رم
بے[3] تاب دل یٔ کوٹ لار   جگر پارٔ بیتا ئمو

کنن شؤبہ نے گوش وار   بائلی جُمکہ وائلی چھی
منگان ژُلفہ نیشیہ ماہ وار   جگر پارٔ بیتا ئمو

دہان غوہ غنچہ شکر یار   شکر خند ژلیم شُر
طوطینہ باشہ کرکہتہ تار   جگر پارٔ بیتا ئمو

دعنہ لرو یہڈ چھی مخار   ازلی لعل بدخشان
سُرلی[4] رنگہ گُل آنار   جگر پارٔ بیتا ئمو

حُسنن[5] عُشقنے بازار   ڑھایان لدرہُنٹس معول
قیمت ڈراس دل خونخار   جگر پارٔ بیتا ئمو

سیمیں[6] سینہ پستان نار   سروس یار جگر دان
لبن[7] تحتہل انہار   جگر پارٔ بیتا ئمو

میانے[8] خوئنہ ستمگار   کوڑ ہتہ ماُٹر گلبین رنگ
ڈیت ختم پنجہ زوراوار   جگر پارٔ بیتا ئمو

---

۱ دؤیمیس نوہ سخنس متن: بائندگر گامتس متنز چھہ ونان بابہ
۲ دؤیمیس نوہ سخنس متن: ہرنہ ڈائلی یہ کرکہتہ رم ۳ دؤیمیس نوہ سخنس متن
بے ماردل ۴ دؤیمیس نوہ سخنس متن: سُرلی معہ کھ ۵ دؤیمیس نوہ سخنس متن
حُسنس عُشقنیے بازار   ڑھاتخیام لدرہُنٹس معول
۶ دؤیمیس نوہ سخنس متن: سمن سینہ بُستان نار سرو یار جگردان
۷ شبُن تحتہا الانہار — مگر اصلی گرٹھ آسُن لبن بمعنی دودہ
۸ دؤیمیس نوہ سخنس متن: سانے خوئنہ ستمگار (یا) ساقیہ خوئنہ ستمگار

کرموے ز اُوڈیل تار   اُوڈیل تیثھتہ زکھوان چھس
ہوٹل ما گرٹھ زلفہ کیار   جگر پارٔ بیتا ئمو

سگین کھڑا و ڑندن دار   ڑنگین ماٹر پہ پن تل
گنڈس[9] رونہ ہہڑ چے تار   جگر پارٔ بیتا ئمو

نافہ کرمشکنیے انبار   نافس چین شکن پیچ
خط[10] پانہ خط وار   جگر پارٔ بیتا ئمو

ڈیکس جنکہ جگنو دار   مویَیں معہ خیتہ چی ڈاکانی
گلی آفتابہ سو قبل زار   جگر پارٔ بیتا ئمو

کوڑ ہتہ سوئی مہ ثنے اظہار   کینیم ڑھوئٹہ متے ڈیشیتہ
ہرسے اوش تہ مرے وار   جگر پارٔ بیتا ئمو

کمان بُمہ چھے سردار   لوے ختم تیراُ جھڑال
پن سینہ سپر دار   جگر پارٔ بیتا ئمو

روہ پہ پشہ ہو کری چھہ طلاکار   نوزک مرژھ مرچھیے شند
شلہمی کیثاہ چھہ جوہر دار   جگر پارٔ بیتا ئمو

کریشن چھُسن کنزرن دار   ماہ رو خ چون ڈیشہ نا
ژلیم شرسے وُچھہ منتھ وار   جگر پارٔ بیتا ئمو

حُسنن[11] چانی کوڑ اظہار   ناظم شیفتہ بُوزہتہ گو
ڈیتم دل تہ دہ نو کیثہ دار   جگر پارٔ بیتا ئمو

---

۹ دؤیمیس نوہ سخنس متن: پارس روہ نہ ہہڑ چے تار ۱۰ دؤیمیس
نوہ سخنس متن: خطا چھمنہ مرتی دار (یہ چھُ غلط) [باقی برونہہ کُن]

Scanned with OKEN Scanner

راحتِ جان نِگارِ مَن، رَحم نُما بمَن ووہلو
لولہٕ ہیمے کرَے چمَن، رَحم نُما بمَن ووہلو

دِل بَرٕ سرو ناز بوز گُل بَرٕ گئے نیاز بوز
سروِ قدٕس چھُ دِل بَرٕمَن، رحم نُما بمَن ووہلو

مُشکِ خطا چھُ زُلفِ مار ماریواُمو بے خطا ہزاَ
زالہٕ وُلی جاءٕ نِ گیسو خمن، رحم نُما بمن ووہلو

ہُمہٕ کمانہٕ کِش میہ کرَ، عشقہٕ متین ژٕ کَھش میہٕ کرَ
رِچہ تیر آیہ کمَن کمَن رحم نُما بمَن ووہلو

بالہٕ شبن چھ بأُلی یے جُمکہٕ کنَن کنہٕ وأُلی یے
داٗلی وانکن چھُ دِل بَرٕمَن رحم نُما بمَن ووہلو

جامِ شراب، چشمِ مَس قبلہٕ نُما چھُ دس بَدس
زونہٕ نیٚشدرٕ چھےٚ بادمَن، رحم نُما بمن ووہلو

نَستہٕ خنجر چھُ اُلِف، جان ماہ روخس چھُ دریان
ست پیٚٹھ زخم ہیچھ چوٗمن، رحم نُما بمن ووہلو

(پُتر یہ صفحکو فُٹ نوٹ؛) ۳۵ دوٚیمس نوہ سخس نٔز: خطا چھتہٕ سٔرتے دارٕ
(اُتھ سیتو چھُنہٕ یہ رَلان) ۳۶ یہ چھُس میون تجویز یا اِصلاح۔
۳۷ دوٚیمس نوہ سخس نٔز: گومُت خستہ دِل آدارٕ ناظمِ عاشقیے یکتا

ماٗرِ مَتہٕ ناوِساٗلہٕ نیر ہتہٕ چھتا بہٕ زوٗنہٕ پھیر
سون رَتھ لاگ ماٗنزٕ ے نمَن، رحم نُما بمن ووہلو

جلوٕ سیے نازٕ آں پرٕی تیر چھو زخم نشتری
خلوٕ تسے ناظمِ انجُمن، رحم نُما بمن ووہلو

سوزِ عُشقُن بوز وَسنے روز دَما دِل برو
مُشک مویو رشکہٕ چھو ژھم عُشقہٕ سما دِل برو
ماہ رویو آہ کدٕ نا جاءٕ نِ عشقن کوٗر سٕے داہ
زاتہٕ کوٗ کیاہ راہ لوٗد ژھم گوس شیدا دِل برو
چون قامت یا قیامت عاشقن یا سروِ ناز
یا صنوبر یا بلا یا قدِ بالا دِل برو
زُلف چھی مُشکے ختن نے نے خطا آشوبِ چین
حیلہٕ عُشقنہٕ وُلی ہمو آشفتہٕ دِل ہا دِل برو
ماہِ تابان یا چھُ خورشیدے درخشان یا پری
روے تو در باغِ جنت وَردِ حمرا دِل برو
خالِ ڈیٚشتھ لالہٕ گو ہیچھ داغ بر دِل غرقِ خون
زٕنگی اندر باغِ عاشق در تمنا دِل برو
در کمندے زُلف کاٗتیاہ بستہٕ گاٗمتی خستہ دِل
نستہٕ خنجر سیتو ماران مستہٕ یکھنا دِل برو

چھس ژتّے نِش اَدنا اَما قوسِ بانِ قوسین جان گُنم
جانہٕ ابرونِش ہلالِ عید پیدا دِل برو

شیر اَفگن غمزٕ زن چھےٚ، چشمِ آہو مستِ ناز
فرضِ عاأن وُچھُن ژمَن بیہِتھ یم چھِہ بینا دِل برو

طُرفہ خالے گوشہ یے چشمے توٚ قتلے عام کرد
خونِ مو ردُم گوشہٕ گیرن چھےٚ ہزروا دِل برو

شکرپ لبَ خوش سوخن میمیٚ حببھتھ چھےٚ دہن
نالہٕ کشں مُشتاقِ بُلبُل غنچہ بچہ کروا دِل برو

اے صنم از بارِ عشقت شُد قدے ناظِم دُتا
عاشقے یکت وَنَن چھےٚ حُسن یکتا دِل برو

یکھنا یہٕ وَنے حال ووہ لو بال مرأیو — از چھےٚ مےٚ مرگُن سال ووہ لو بال مرأیو
مد باغ چھِہ شمشاد لبے جوی شُہی سرٕو — از اُلی فٕ قدَت دال ووہ لو بال مرأیو
بُلبُل چھِہ دِوان نالہٕ زِ شوقے گُلے رُو ییتؑ — برگُل چھِہ کران حال ووہ لو بال مرأیو
دیوانہٕ چھِہ پروانہٕ وُچھِتھ چونِ شماہ روے — نالان چھِہ پرٕ بال ووہ لو بال مرأیو
بے تاب بُچھِس نالہٕ وُچِس زُلفِ خمن چاگٕز — شہمار روٗ لتم نال ووہ لو بال مرأیو
ماہ روٗیے سیُن لالہٕ جگر خون روّٹمُت داغ — وُچھو بھےٚ ژٔٹے سیاہ خالؑ ووہ لو بال مرأیو
جان می دِہم از لعلِ لَبت یارٕ کُنھا کر — لِلؑ لاٹہٕ تو یرے نال ووہ لو بال مرأیو

ہتےٚ
ماہ روٗیے سیُن — اِقْبالہٕ بِلت

زونم ہٕ دُنہتھ دود پٹمُت نارٕ دُزِمِ وُس — وُنہٕ ما یہٕ دُزِم تال ووہ لو بال مرأیو
جلوَہٕ او سُم لاٹہٕ بود وکژا یہٕ دزایِسؑ لالؑ — روٗشتھم ژٔتے بجُدکن ائےووہ لو بال مرأیو
لاگیتھ ژُلیخا پانہٕ ژھاریتھ درِچھٕ پییٚ کنعان — اے یوُسفِ جمال ووہ لو بال مرأیو
فرہاد شیرینہٕ جان برلبَ آم زِ ہجرت — مےٚ موٗل روُوُم مال ووہ لو بال مرأیو
یس سوزِ عُشقُن نار دِلس ژٔٹ سُہ دُزِتھ گوٚ — یمی دزام عشقُن فال ووہ لو بال مرأیو
درآتشے حمام آتشِ عشقہٕ تبِک چھُم — بس یارٕ یتے زال ووہ لو بال مرأیو

در کوے توٗ اے دوس یومُت ناظمے مسکین
پرٕ ژُھ تھس یہٕ زاہ احوال ووہ لو بال مرأیو

جانانہٕ ووہ لو جان وندے جانہٕ ییتؑ مو
یان نارٕ عُشقٕنہٕ زالہٕ چھُس پروانہٕ ییتؑ مو

چھُم دال کوٗرمُت اُلفِہ قدَس قاعِب فراقَن
یادَن بہ پیچے سرو خرامانہٕ ییتؑ مو

درسینہٕ عُشقُن نار چھُم درسینہٕ تپان دِل
ہتے
از چاردہ ناسی نہٕ دزام اَرمانہٕ ییتؑ مو

کہِہ زانہٕ کیتھن مار ظالمؑ زُلفِ سیاہ مار
زنجیرِ ستم با دِلے دیوانہٕ ییتؑ مو

ہتے ژوٗہ داہ وَہرِ بیہِتھ ژٔہَن تان۔

درعہدِ جانے پُژھ مرا عہد بعید است
صد وعدہٕ فراموش و عہدانہٕ پیتأمو

ماہ رویے چونے شبہٕ اکے خاب منٛز ڈیشام
اکہ گژایہٕ زُلفچہ گوٚشہ پریشانہٕ پیتأمو

دیوانہ عاشق دژاو ناظم چاک گریباں
میون دست اُمیدیارٕ چون دامانہٕ پیتأمو

پتمو ہا جانانہٕ فِدا جان کرأیو مدہٕ نو
پانہٕ پتہٕ حال وُچھکھ بال مرأیو مدہٕ نو

راج کر مُلکِ دِلس نقدہٕ نہٕ آرام خراج
بنٛدہٕ محتاج یوٚ ہے باج برأیو مدہٕ نو

خوب روین نہٕ وفا مایہٕ سپنہٕ اہلِ صفا
قصہ یے یوسفو یعقوب پرأیو مدہٕ نو

سونٛتہٕ ہی اشہٕ چھچھم شرادنس لولہٕ پھوہ حرم
ہردہٕ آہم نہٕ یُہُن ین یہ ہرأیو مدہٕ نو

ہیٛنھ بہہ سانہٕ پتم ژھوچہ دیدارِ دتم
رنج دورِ ہجر چھُ ستم کوٚت زرأیو مدہٕ نو
سنگِ غمُ شیشہٕ دِلس لوے ہتم اے موے کر
زاہ پُری رُوے نہٕ پُھتہ خوے سرأیو مدہٕ نو

عُشقہٕ ڈری یاوہٕ صبا ردیہ لُجس آوہٕ لعیے
زُلفہٕ نے شامہ کمیو' تارہٕ ترأیو مدہٕ نو

شاہدا ! چون گدا ناظم صد پارہٕ جگر
اکھ صدا بوز فِدا جان کرأیو مدہٕ نو

دِل ہا ژئے نیوٚ ختم جانہٕ کیہو' ژالہٕ ہا ژلو
پرہا ژمُشی ہتس بو لسے کیہ حالہٕ ہا ژلو

خوٗبان چھہٕ لوٗبان گژاہ گیہ نیرکھ نا
قد چون وُچھتھ سروِ کران[1] ڈالہٕ ہا ژلو

زُلفن ژئے کوٚرُتھ شانہٕ پریشانہٕ کریُتھ دِل
پرشانہٕ ہیوٚ تُھتھ بار وٕلِتھ زالہٕ ہا ژلو

ژئیے کتہ منٛز کریہ پوشہٕ چمن وشہٕ قدم ژاد
آغوشہٕ رٕٹتھ زوٗنہٕ' وُچھتھ ہالہٕ ہا ژلو

مہوشہٕ کوتاہ پشہٕ منٛز نومشہٕ ستم چون
تشہٕ نارہٕ زاجہ ہتس ہارہٕ اوٗش ژالہٕ ہا ژلو

تارٕکھ ہجرچ راتھ گیم سِتو تارن
دورِ یوم وصالک دوہ منٛز عشقہٕ فالہٕ ہا ژلو

---

[1] وعدٕ چھ وناں ڈالہٕ دِنہٕ یا ژینہٕ۔

سیتاہ عشقنہ سوزِ دزم روز صدا بوز
چھم نالہ فغان، زیر و بم آہ نالہ ہا ژلو

آیینہ عشقنہ کینہ ترأوِتھ سینہ میونے چھاو
چھم داغ لولکؠ مورِ سیاہ خالہ ہا ژلو

عشقہ نارِ شورِ چھے تاو کوٚرُم تیل دِلکؠ نُن
ذوقہ چانہ جگرٚ تول مے پیتم سالہ ہا ژلو

طوفان موٚہ چیٚتھ چھُ نا ظلم خانہ خرأبی
روٗنہ اشکہ لجھم تارکیا سیاہ سبالہ ہا ژلو

یتأمو آلہ وٚسے ہو بو روہ پأشنزٚے ترٚے بوٚمبرو
پیمبرِ زل ضایہ کرو نقش مایہ لوٚ کھم کٹھ تھرے بوٚمبرو

سُہ روٗخ ڈیٚشتھ گو آیینہ آب لوٚگ زُن آفتابس گرٚدن
برٚے گرٚشِھ گُل درے لگہ ماہ پیٚری لوٗزِتھ ہرے بوٚمبرو

زلف مشک دختن چین وخطا لوٗزِتھ پریشان گو
چھِہ تصویرِ متو جود کرئی کرئی کُمُ منوشن بیکرے بوٚمبرو

زِ چشمے چانہ، چشمے پُر زِ آبے زندگی تھاوِتھ
مرٚن بیمارِ غم آہو بہ جنگل بانمبہ رسے بوٚمبرو

گُمہ ہٕشر کیاہ و بجر جُمہ چھے خنجرٚ زن تیز شور انگیز
سیاہ بازٚے قندھارا ہر غزالے جان برے بوٚمبرو

تُہتھ چھے خال رویس ہیچھ شبن ہندو پسر دوگ
نتہ شاہے حبش اندر حلب آو نوکرے بوٚمبرو

وُچھت سے خال دوٚدِ اسپند در آتش تلخ گو فلفل
توٚسے روٗٹ داغِ ماتم زوٗنہ تہ لالن پھرے بوٚمبرو

زنخ سیبے دہان غنچہ، سخن شکر زبان شیرین
کتھا آہستہ کر فرہاد مسکین سو نیدرسے بوٚمبرو

بہ چشمے مستِ لیلا عشقہ سیتن مایہ وول مجنون
چھُ جود سے سائری کوٚرمت أما ییٚتھ نوکرے بوٚمبرو

بہ زأجِ نس آتشے عشقن پش چھس چھے مشن سینے
ژِ رٔوٗشِتھ روشِہ کوٚت ژوٚ لہم سنبذ ھوٗکھ پرٚ پیچھ گرنے بوٚمبرو

جفا ترأوِتھ وفادار و یتأمو کینہ منگے نو ژٕے
گرے روز تم کرے ہوشس مے چانے لولرے بوٚمبرو

بہ شمعے روے تو پروانہ صورت نا عظیمے بیدل
أما مرغے دلس پروانہ ژٕٹے یٚتھ مارے بوٚمبرو

چھِو نقش بر شوقہ مست تے عشقن پیالہ جانو
رٔیہ گرٚدرسے ذوقہ دیتے چانے خیالہ جانو

لہ آمُن گوٚژھ = رعشہ اُبشہ چھ لجھم۔

اصل زرنہ: درویش انہیرأ شم
زرنہ
Shad

Scanned with OKEN Scanner

اے ماہِ شوخ پیکر گیسوٗ سیاہ دلبر
ہیہ بیہٕ چھہٕ سوٗنبلیہٕ تر دامِ میہ غزالہٕ جانو

قدِ سروِ دل فریب چھی سبز جامہٕ زیبا
قمری دِلس شکیبا نے بوزِ نالہٕ جانو

درِ زونِ پردہٕ موکر کمہٕ حالہٕ پیچھ ژٕ دلبر
پانس بیہتم وٕنْدے سر رَٹہٕ ہیتھ بہ نالہٕ جانو

از زُلفِ مُشکِ پُر چین خوش بوے آیہ ماچین
دِل بستہٕ چاے غمگین لاگیتھ ژٕ مے زالہٕ جانو

در عیدِ ہاو ماہ رو جان بہرِ تیغِ ابرو
قُربانِ سرِ چھُسے تو خم چھُوں ہلالہٕ جانو

مخمورِ چشمہ ہاوِتھ مستے شرابِ تھاوِتھ
رم کرِتھ تمبہٕ لاوِتھ آہو غزالہٕ جانو

وَنہٕ کیا دہانِ تنگس دل سخت خارہٕ سنگس
ترکا یہ کٕتس خدنگس دِل چھُے حوالہٕ جانو

در باغِ حُسن گُل رو سوٗنبُل چھُہ موے خوشبو
تن ہی تہٕ دستہٕ بازو چھی پوشہٕ مالہٕ جانو

چھُے حُسن پورِ سامان میون دس تہٕ چھون دامان
نگاہ بے رقیب اَمان وٕچھ ہے جمالہٕ جانو

یُج راتھ چانہٕ برتل سرتراوِ ہے بہ کھوٗتل
سون گژھِ ہیتھ روزِ نتل سون کر بہ ژٕالہٕ جانو

از خونِ دِل بہ آبم لختِ جگر کبابم
از رشکِ دیدہ آبم پکھنا سوالہٕ جانو

ناسازِ چھون غم چھم درپردہٕ زیر و بم چھم
برگے نوا اَلم چھم آہ نالہٕ تالہٕ جانو

بے پردہٕ وزِ برطاق می ریز خونِ عُشاق
بر قتلِ جانِ مُشتاق دوکرِ قبالہٕ جانو

ناظم بہ سوزِ عشقت ایں نامہ ہیے مو چھیتھ
از خونِ دِل رقم ہیتھ عشقُن رِسالہٕ جانو

دِل گوم ژٕ ٹے یتھ تارِ مزار دارِ عزیزو
میٚل گوم دیوانستہٕ زُلفچہ تارِ عزیزو

ماہ رویے موکلو ژھایہ ژٕ موے ابرِ سیہس تَل
کیا خوب سِتم تراو یتم یارِ عزیزو

چھم مارِ سوٚت در دِل بہ وُچھمے زُلفِ سیاہ مار
امارِ عاشق پان یتھ مارِ عزیزو

چھے چشمہ نرگس زُلف سوٗنبل روے گل ہی تن
یم ژٕورِ گُل اکہ تھرِ پھولی کمہ وارِ عزیزو

کمہ ہیژٕ وُنجر ہمہ خنجر رُمہ رُمے تیز
سینہٕ گوم پنجرے امہ کرِ تیغ دارِ عزیزو

پُر نازِ خوش آواز قد چھے سروِ سرافراز
پھولی لولہٕ باغس پوش لاگے کارِ عزیزو

عاشق چھُ رُوزِتھ آشہ ہَساُ مٲشہِ مَساُ مار
زُنہٕ کاشہِ یِکھناژٲرِ چھے ترٛیسوارِ عزیزو
شرٛ چین زُلفَس خال شامحک دزدِ رسن باز
زُنہٕ ڈٲبہٕ حُسنچہ پان ہٲنتکہٕ کھارِ عزیزو
مورِچ مےٚ چھُ لبَن چاٗنِ طالب لعلِ لبَن شرٛ
فورِج فورِج پوان وُچھنہٕ چھی گوجوارِ عزیزو
اَز چشم نرگس چون وُچھن بوٗ شبرِ مُنجھن گوم
چھی طوطہٕ کتھن لارکیشا وَن ہارِ عزیزو
کیٛا بہہ ہیتہٕ مَہ تُل فتنہ وَوٗتھن چون قیامتھ
بالایہٕ بلا مار موہہم بارِ عزیزو
اَمہِ قتلِ موردُم کرِتہٕ اَمرِنے میانہٕ موژری کیٛا؟
دِل ہیرِنہٕ چشموٗ لوگمُت بیمارِ عزیزو
گژھِ ڈٲبہِ دو ہترے رنگ تہٕ وُچھہہہ زوٗنہٕ پچھس شرٛ
رِچھہ بیرِ شیدا وُچھنہٕ چھےٚ اَچھہ دارِ عزیزو
سامانہٕ حُسنک پوٚر، عشقن مَتورِ چھم اَرمان
دامانہٕ وِنیوم رَنہٕ اشکینہٕ دارِ عزیزو
نٲظم چھُ وُچھان مِہرِ عشقینہٕ شاہِ حُسنس رٔے
ذرِ آفتابس پیٛتہٕ شیدا لارِ عزیزو

ہوو یتھم مےٚ ماہ رُخ بھتو وتھم اَفسانہٕ دِلبرو
زنجیرِ زُلفچہ[1] لوگھتس دیوانہٕ دِلبرو
مہ پارِ جبیں شبوٗ وُن چھےٚ گِرد کرِتھ دوٗر
یمہِ حالہِ کتس دوٗر پھلی دُردانہٕ دِلبرو
اَز نرگسے چشمانِ تُہند چھان چھےٚ یمبرزل
رِچھہ تیر لوٚیتھم بمہٕ چھےٚ کمانہٕ دِلبرو
بتھ دِتھ نیوٗتھ آرام دِلک ہاوشماہ رٔے
پروا نہٕ ژٔلیے، عاشق سینہٕ پروانہٕ دِلبرو
شرٛ مہ یچہ سوٗن چاہ غوہ یچہ دَہن خنتہ پھلی چھمی دند
شیرین لبت لالِ بدخشانہٕ دِلبرو
در آتشے ہجرے تومراسوحت دِل وُ جان
کوٚہ زول بھتس اِنصاف چھےٚ نو دانہٕ دِلبرو
کِہتھ زرِ دوٗر ہِم چون مےٚ نو پیٛتہٕ پیٛتس وار
یم یار دِیکو سارِی گےٚ بیگانہٕ دِلبرو
عید آیہٕ مُبارکھ چھُ رتمن یار پیٛمن ستھ
ژٔلے روٗس بہ پننیو عید ماتمٕ ژانہٕ دِلبرو

---

[1] اَصیل: زُلفینہ

Scanned with OKEN Scanner

چھی مارٕ زُلف مار سیاہ، مارٕ کوٚر ھَتس بۆ[۲]

درتاب ڈیُٹھم کو ہلے پیچانہٕ دِلبرو
در دامِ گیسوے تُلگو ہیتو زالہٕ عاشق کتیو

آشفتہٕ دِلَن نالو گژھ زولانہٕ دِلبرو
چھے بُمہٕ وُنجر تستہٕ خنجر خستہٕ کرّان دِل

رمبگانہٕ تیرو کوٚر مے دِلس خانہٕ دِلبرو
سرتا بہ قدم آفتے جان غارتے ایمان

قد چون ششہی سروِ خرامانہٕ دِلبرو
کَن بھاو دماہ زارؤنان ناظمے مسکین
تیٚلہٕ عید چھم یٚلہٕ دیدٕ وُچھتھ بانہٕ دِلبرو

شاہِ خوٗبانہٕ وندَے جان پنُن ھبانہٕ ووٚلو
ماہِ تابانہٕ ژٕ تے پَتھ گوم دِل دیوانہٕ ووٚلو

وُنی دِمے باغِ سُلیمانہٕ رٹن بادِ صبا
چون پاغام پٕرژھس سروِ خرامانہٕ ووٚلو

دِلِ آشفتہٕ چھم صد چاک گوٚمت شانہٕ صفت
ییہٕ بر سینہٕ تھوٚو وُلھتھ زُلفِ پریشانہٕ ووٚلو

---

[۲] دوٚیم نوسخہ۔ چھی مار زُلف، مارِ سیاہ، مارٕ کوٚر ھَتس بو

عشقہٕ صیاد رؤخس خال چھُ ستر زُلفِ چمن
مُرغِ دِلبندہٕ یہ پھٔے دام مَنٛز چھُے دانہٕ ووٚلو

چشمہٕ مخمور وُچھتھ جانہٕ چھُ دِل مستِ خراب
رِندٕ مَے چیتھ چھ چھوے ہیتو یکہٕ میخانہ ووٚلو

بھہ تہٕ برطاق چھُ مُشتاق وُچھتھ بُمہٕ کمان
رمبہٕ تیرس چھُ ہدف سینہٕ ژٕ ٹُن شانہٕ ووٚلو

چھس بہٕ پروانہٕ شماہ روے ژٕ تے پرٕانہٕ تیٚیک
دیتہٕ پروانہٕ مے بر وصلس ژٕ پروانہٕ ووٚلو

سروِ بے عارٕ فداوارٕ وُچھتھ یارٕ تَلے
جوے اوٚش چھم تہٕ ژٕ مے کیتِ سینہٕ خیابانہٕ ووٚلو

لالِ لَب جانٛ وُچھتھ خوٗنِ جگر چھس ہران
ژٕ مُژر غنچہٕ دہَن وارٕ سعہ حَن دانہٕ ووٚلو

تارٕ دِل گوم مُژر دارٕ وُچھتھ کارٕ بتھ زر
اشکہٕ چھے دارٕ وُنیومت چھُم مے دامانہٕ ووٚلو

خوٗنِ دِل میون شبی ماتھرٕ اکھ نقشِ نگار
شاہ چھم ملکِ دِلس بھانہٕ کرِتھ خانہٕ ووٚلو

شیشہٕ راوٕ تہ ژٕ ژوٗ لگھ روشہٕ کو وسانہٕ دِشی
ایشہٕ بر شیشہٕ جوان کوٚر وُلھتھ پرستانہٕ ووٚلو

ناظم از خوٗنِ جگر کرد رقم عشقہٕ بیاض
بانہٕ پرسانہٕ خوش آوازٕ غزل خانہٕ ووٚلو

○

اُسِ کَنهِ حُسن سَ مَ دِي ڦرُي يي — ڇڻڊِ دل نيؤ ٿه سوڻڊُڙي يي لولو
گل رڻي دل جوئي ماهِ پيڪرُي يي — ڇڻڊِ دل نيؤ ٿه سوڻڊُڙي يي لولو
خمارِ سيتو ڇهڻي چشمهِ ٻرُي ٻرُي يي — مَنِهِ ڇهوڪر جو دوڪڙي يي لولو
بيمار عُشقِهنو گئي مُرُي مُرُي يي — ڇڻڊِ دل نيؤ ٿه سوڻڊُڙي يي لولو
ابروءِ ڪمان ڇهڻي وَ نجرُي يي — نازڪش ڇهي زِپي ڏرڙي يي لولو
مُرنا سُ يَس مجهِ تير تڙُي يي — ڇڻڊِ دل نيؤ ٿه سوڻڊُڙي يي لولو
جسم ڪهِ زلف تي هي سيم ٻرُي يي — عاشقن ڪتو هي والهِ ٻرُي يي لولو
اُٺه لالهِ روئيس سوٽبل ٺڙُي يي — ڇڻڊِ دل نيؤ ٿه سوڻڊُڙي يي لولو
ماتِرِ گگو ڏيشهِ گُل ٻرُيڪه ٻڙُو يي — رَم ڇهي نئونهِ سانهِ تڙُي يي لولو
عاشق مارڻي ڇهڻي ستم گرُي يي — ڇڻڊِ دل نيؤ ٿه سوڻڊُڙي يي لولو
دمه تهِ پشيزِ مژه ڇي سوئِسِنڊي ڪرُي يي — گرُو پِيتر ڪؤ زرگرُي يي لولو
حُسن ازيڪه ڇهڻي زيوڙي يي — ڇڻڊِ دل نيؤ ٿه سوڻڊُڙي يي لولو
بزم دِٺه دل نيؤ ٿه ڪهه بازُي يي — ڪس پڙهه سوداگرُي يي لولو
لوٽ ڪهه ڪوٽ ڇهڻي رَو ڪوترُي يي — ڇڻڊِ دل نيؤ ٿه سوڻڊُڙي يي لولو
تازِ ڇهڻي يادن ناز پرورُي يي — شمشاد قد خوب تڙُي يي لولو
اُسِ لوگ ڙٽي پڇهه دل دلبرُي يي — ڇڻڊِ دل نيؤ ٿه سوڻڊُڙي يي لولو
سعدِ ڪهه حورِ ڙٽي پش نلي پرُي يي — مشتاق ڇهڻي مشتري يي لولو
هوش سڻي لقوو لقم هي پوپرِ ٺڪرُي يي — ڇڻڊِ دل نيؤ ٿه سوڻڊُڙي يي لولو

نازُلم ڇهڻي وُڇهان ڙٽي دارِ ٻرُي يي
لوپڇ ڇهس پيڪرُي يي لولو
روءِخ هادعاشق ڇهڻهِ سرمُرُي يي
ڇڻڊِ دل نيؤ ٿه سوڻڊُڙي يي لولو

○

بهارو منتهِ ڙلتم پتهِ لارڻي مژنهِ ديواڻي
ڪهڻي والو ٻه جاءِ و ڪهڻن دانهِ عشقنهِ مستن پيماڻي

ڙ ڇهڪهه اول ڙ ڇهڪهه آخر ڙ ڇهڪهه ظاهر ڙ ڇهڪهه باطن
اول ڪن ڇهڪهه ڙ پاڻي ظاهر و باطن بنواڻي

نظر ترا دٺه ڙهلي يا دٺه ڙٽي ڪا تياه چشم بيمارُي
مجهه ڙو لهم سياه مار و يوي ڇهاشرط يارانِي

ڇهلي ڇاڻي سُ ڪر وڇهه نيهه دراوي وعده گويم دٺه
منه ڪردرايم تمنا وُنهِ همشم نو ڙاني افساني

گولابو ياسمن ڏيشُ ڙٽي روٽي ڇهم مستم وارا
ڙٽي روٽي باغ و بستان ڪاخ واوان ڇهڻي منهِ زنداني

ڪهي رندانهِ لا ٻيهتهِ ڇهڪهه ڪهي عابد ڪهي زاهد
ڪهي ڇهڪهه بر دري مسجد ڪهي در ڪنج بتخاني

وَڻن لوڻن ڪنن گوني ناوَن ڙهارٺه شمار ڏيو
دو ڏس نازُلم ٻه پرواني ڙٽي ميڻي ڪيشهه تهِ پرواني

[illegible]

عید آیہ چھَم خوش حاؤلی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے
چھم سوٗری پوشن چاؤلی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے
تس گٔژ روٗ خسن ہیپہ بدنس — مخمل بُہ دوہ بترس مدنس
بُہ تہ حال کرَہس حاؤلی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے
چھس زُلف سوٗنبُل مشک چین — شوٗبیس خراجے چین پہ چین
آشفتہ کمُو سمباؤلی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے
عید مُرک ہلال ابروے خم — قربان کرس جان دمبدم
دل خون بہ روٗزس بأولی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے
عاشق دزان پروانہ تس — بر شمع رو پروانہ تس
شاہ پر تیمن کرٔ زاؤلی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے
سرمست چشمن سیتو سے — رندس چھُہ دور سے جام مے
پچھو رس بہ زن کلہ وأولی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے
شوٗبان ڈیکس پیٹھ خال تس — در کعبہ ہیندو خال تس
چھینہ نوکتہ حُسنکو خاؤلی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے

مُہہ نارہ چھوکھ مےٗ نالہ چھم — ناسازٔ از کمہ تالہ چھم

کأولی بو گژھس پاتاؤلی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے
ماشہ متو بوشنس آشہ ستے — زُلفن کران چھم واشہ[1] ستے
چھس والہ واشن زاؤلی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے
اطلس وُلیتھ کیاہ کامکس — زربفت شوٗبان ناؤلی تس
کیاہ بافتہ بنگاؤلی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے
زیور کرُیتھ کیاہ سیم تن — تزٔ مالہ موختہ دوٗرہ کن
رمہ بتہ کرُی تہ سونہ کن وُاؤلی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے
تشنہ کیتو سروسامانہ چھم — دردس تہ حد داماند چھم
بے زر ایم کرساؤلی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے
باداماِ چشمو تشبیہ لن — از دام گیسو دل ولن
گۓ زال ہرنن زاؤلی یے — کرُی توبہ گوشن بأولی یے
ناظم وُچھس رنمے دید دید — مے عرفہ تہ سے روز عید

عاشقے مقامے عاؤلی یے
کرُی توبہ گوشن بأولی یے

پم زار ونس بر ڈکر — کرسینہ شہ یار بونے
یا مارہ ملیتھ نعنجبر — نتہ سانہ شبارونے

---

[1] واشہ کرن گو کنگنو دیتھ کونکل بناوُن۔

مُشتاق چھُ پأنِز پانس پیہِتھ چھُ خلوت خانس
ٹھیکانہٕ پئٹھ کر زانس کنٛھ شاہ تنہا رٕنے

گیاہ گوس ملالہٕ ژوٹھم مزٕ ہیہ آدنکٕ تس نیوٹھم
کنٛھ درد ہنیٚے بیوٹھم کسَن نشہٕ سنار وٕنے

مٕنے دیُت تمَ کلہ والن چھو رٕنن بہ کتھی پیالن
چھُم دوٗر روٗزِتھ زالن اِیہ تے تمنا روزٕ نے

معشوقہٕ کیاہ گوٚرے کیٚنہٕ آتشہٕ بوٗز ہتھم سینٕ
عاشق کیٚہ سینہٕ دینٕ مانُن رَوا روزٕنے

بُلبُل چھُ بیہِتھ باگُل مُشتاق گومُت ہی گُل
نَے روزِ بُلبُل نے گُل از عشق کتھا روزٕنے

معشوقہ مہ کر سِتم نازُکم چھِ یاران ہیتمَ
چھُس تشنہٕ دیدارِ تمَ یہ دم نہ پَگاہ رٕنے

بُچاوُنس دِلبرَن سۭتٕی نوِ جامے راز لٔتویے
چھوے یَس لُقاو نم سۭتے نِگاہے ناز لٔتویے
مَتے چھوکھ بروٚنٕتے جام رَسیے نیوٗ تمَ مٕتے آرام
خبرَ چھُم نہ نہ انجام یہ چھُم آغاز لٔتویے

وُچھان نی گوم ہیہِتھ دِل وَن پھیرِتھ یُن چھُ مُشکِل
دماہ روٗزِس بہٕ غافِل ژوٚلم شہباز لٔتویے
بیہِتھ زاہِد چھُ خاموش کرِتھ عشقس فراموش
نوان پے مستہٕ مدہوش نہ ہر آواز لٔتویے
کمان ابروے پُر خم بہ رٔنج گاں تیر دِتی تمَ
شیُن صَنیاد عالمَ شہٕ تیر انداز لٔتویے
روٗٹھُن از زُلف چوں دام حبش تا کشورے شام
کٔھتوَ سیتین کوٚرُن رام عرب شیراز لٔتویے
وَنِن ہیٚتو تمس پَنُن حال پَنُن ہر کانٛہ قسہ اشکال
کرِتھ مٕتے گوم پامال شہٕ سرافراز لٔتویے
ہیٚنے آیس تیٚنے بو سیٚنے لوگُن جفاجو
شہٕ ظالِم، عشق بدخو فلک ناساز لٔتویے
چھُ عاشق پانہٕ معشوق پَنُن تس گوم تعشوق
مٕتے اوسُم بیٚہ تشنہ ذوق شہٕ چھُم طنّاز لٔتویے
پیمے دُنی عشقہٕ نارَسے ستمے روٗدی نِنٛدٕ مودُنے
کنو یوزَ کھہ بہ پَردے صدا یے ساز لٔتویے
شہنس کوٚر تمَ نرِشن مات پیادس چھُمنہ کانٛہ بات
گرِس تازِنی کرِتھ راتھ ژوٚلم ہیہِتھ باز لٔتویے
وُچھان نازُکم تشنہ رو بہرِ صورت بہر سو
اِیِمنا آلہٕ وَس بو
دُنی چشمے باز لٔتویے

لہ مژگان (اصل)

پُرسر لگہٕ یو واوو، ناوسس — یتہٕ یارس نیتہٕ میانہٕ گژاوسے
دادِ چانے لجٕ سوداوسس — وار چھمہٕ دِل مُژرِتھ ہاوسے
زوٗنہٕ دژایسس کُنہٕ یتہٕ مَدنو — خوٗنِ دِل ہور ہتھ، دوٗدٕ دِہنو
کینہٕ کیٛاہ گوٚسے آیینہ بدنو — سینہٕ پاذن تَل ووٚہ ہراوسے
کژانہٕ دژایسس ژَندے کرونے — ساریٚ ترآوِتھ روٗدُم اوچونے
ییٚسہ یتہٕ کاستم زوٗنہٕ گرونے — خوٗنِ دِلکی چیٚنو پیالہٕ ہتاوسے
کُنہٕ یتم چھم چیا گنٕ لاوٚن — ہا ووہ لو موہنہٕ وندیو پاذن
شولہٕ پھنا وٗنہٕ اوس آدن — بال رودزسے نہٕ کاٗلی یاد پاوسے
سوختہٕ کوٗر تھم ہا یوختہٕ کارو — موختہٕ اوٚش چانہٕ باپتھ ہارو
مے کیٛت نو یہِ ہوُتھ ناوو — کیتو دفتر گیوٚم آمہ ناوسے
ژھایہ روٗزِتھ شُشو ریتھ مائی — اپژ کاٗژاہ چھےٚ بے ووٚہ فائی
دُشمنن سیتی کرِتھ آشنائی — دوس ہیٚندرووٚم عشقہ داوسے
زالہٕ لوگتھس منز عشقہ زالس — لالہ یتمو، گژھو ڈل سالس
شالہٕ ماٗرتیل بل یتہٕ ماٗلس — پژنگ پارسے بیٚیہ نگہ ناوسے

غم وٗنی کم کر آشفتی
چانہٕ ہجرے چھم ووتہٕ تفتی
دِلِ نا ظُلم بُردی و رفتی
لولہٕ باغس کیاہ پوش چھاوسے

معشوقہٕ گُلرو دِلبرسے — زرِ چون دوٗر پیر نوزسے
ژیٚمہ ہیتھ چو بُلبُل گُھکرسے — زرِ چون دوٗر پیر نوزسے
آزاد چونے سروِ قد — پابندِ زُلفت الالہ خد
ماہ داغہٕ رشکنہٕ لجٕ وَرسے — زرِ چون دور پیر نوزسے
ہیٚندو دو گیسو پُرفتن — دا مے غزالانے ختن
صد چین رٹِن دریک گرسے — زرِ چون دور پیر نوزسے
تاب چھمنہٕ چھیہتہ روبرو — چھی زُلف پیچان مارِ تو
بویا چھو مُشکے ادرسے — زرِ چون دور پیر نوزسے
مخموٗرِ چشمن چھیےٚ خمار — مستی چھ چھت آہو فرار
از رشک نرگس گیےٚ برسے — زرِ چون دوٗر پیر نوزسے
ابرو کمانے تازہ نیہ — رچھا تیر لایتھم چھمنہ نیہ
بیمار چشمن تل مرسے — زرِ چون دوٗر پیر نوزسے
ماہ رویہ ژھارتھ شامہٕ نے — شہرن چھم کینہٕ گامہٕ نے
پامن لگس دپن کیاہ برسے — زرِ چون دوٗر پیر نوزسے
بر خوب رویاں چھےٚ شہی — شمشاد قد سروے سہی
در آرزو نیرکھ گرسے — زرِ چون دوٗر پیر نوزسے
چھےٚ تنگ چون غنچہ دہن — دندق شہ پھلکہ شیرین سخن
کرتم کتھا لب شکرسے — زرِ چون دوٗر پیر نوزسے

Scanned with OKEN Scanner

تاظلم بدل دیوانه شو — برشمع رو پروانه شو
هر رنگ به رنگ کرتے — زر چون ذور برلوزرے

مدنو ہاو دیہ ارا به مورس مار منتو یے
ودنس چھم نساٗ وار به مورس مار منتو یے

سرو قد زلف شهار — رچه کوکل کار پتو یے
به الفت گوم زنار — به مورس مار منتو یے

کمان بجبه چھے ژنے تلوا اچھروال نیز پیتو یے
مے کور ہتم سینه افگار به مورس مار منتو یے

ژ چشمے جام سرشار — جوان ڈپشتہ چھ منتو یے
ژ جودو ہرینه بیمار — بہ مورس مار منتو یے

مرن از غمز بسیار — به رمز کرہتہ گمتو یے
زوان دل چھک ژ دلدار — بہ مورس مار منتو یے

سیاه چھے خال رو خسار — نے غش بہ ولالہ پیتو یے
دزان اسپند چھم درنار — بہ مورس مار منتو یے

دهن غنچه بست یار — سو خن شیرین رتو یے
کھتن لو گھم بہ اغیار — بہ مورس مار منتو یے

ژمے ہیو ظالم ستمگار — مے چھمنه ڈیشه منتو یے
ژمے اوینا گاشیه ہندعا — به مورس مار منتو یے

خراماں چھے ژمے رفتار — اما پوری نزاو سوتو یے
کوزہتہ عالم گرفتار — بہ مورس مار منتو یے

سمن بر چھا و گلزار — ڈلبتہ چھ جاچه چھتو یے
کورہتہ تند عشقہ بازار — بہ مورس مار منتو یے

چھ تا ظلم بادلے زار
دعا گو چون لیتو یے
ژمے بوے نے بخت بیدار
به مورس مار منتو یے

میون وان تسے لتو یے — مار منتو یے کر نم گرا یے
لانه لیکھت چھم مار منتو یے — مار منتو یے کر نم گرا یے
سرو قد جامه چھتو یے — تیر وژن و چھتسه ژهاے
کرستے بہ تا لہ منتو یے — مار منتو یے کر نم گرا یے
مار زلفو سیتو سیتو یے — خار کیتین بے پروا یے
تار دل رچه گا منتو یے — مار منتو یے کر نم گرا یے
کوگل چھس کار پیتو یے — تابداری و چھ ژ تہ کیا یے
پیچان کیا کار پیتو یے — مار منتو یے کر نم گرا یے
دور چھس دور گیتو یے — بال دقدن دتم گرا یے
گے عاشق کیتیاه گنتو یے — مار منتو یے کر نم گرا یے

مَس چشمن کأ ہتو مُتو یے　　اُشہ پرَ نوَ جنگل جا سے
بادام چھس نیٔندرِ ہتو یے　　مارِ مُتو یے کرُ نم گژلسے
رُمہِ رُمہِ گمہٕ ہتو یے　　مُہِ کرَ تیج نارُنس تیٔواسے
مچہ چھس نیزٕ ییٔتو یے　　مارِ مُتو یے کرُ نم گژا سے
لولہِ نارِ کرِ ہے نارِ تُتو یے　　جوشہِ ناوُ نمَ عشقُن کژا سے
تیزِ ہوش مٔہ گیمَ سوٗتی یے　　مارِ مُتو یے کرُ نم گژا سے
ماٗنزِ نم چھی رِتی یے　　سنگ دِلہِ اَسیہ چنگ مولا سے
کُگُو رِتو ہتو سانے رُتی یے　　مارِ مُتو یے کرُ نم گژا سے
عشقہِ دٗرو یادِ غوطو یے　　آوِ دِلنے وَسلنے آ سے
ڈال گوم وٗلی گتو یے　　مارِ مُتو یے کرُ نم گژلسے
سانہِ سرو وُچھت مُتو یے　　اَشکہِ سالاب سرتا پا سے
ناوِ سانہِ نم گتو یے　　مارِ مُتو یے کرُ نم گژا سے
مٔلی ماجہ لولہِ ہتو یے　　لولہِ کرُ ہم لعلہِ مُتیٔلا سے
نٔکلی دٕرایہِ وَتہِ گتو یے　　مارِ مُتو یے کرُ نم گژلسے

نامرِ ظُلمن آیہِ کُتو یے
رُٹ لازِم حیائی را سے
چھوٗن لوٗگ وَتہِ گتو یے
مارِ مُتو یے کرُ نم گژلسے

رُوشِتہ ژوٗلم مٔہ دِل بر　　کیٖاہ چھُم مٔہ راہ لُتو یے
زُنجیر کرِتھ از سَر　　ناوِتھ سُہ ماہ لُتو یے
کم زُلفِ چنبرِ چھس　　صد حلقہٕ عنبرِ چھس
ہر موے مُشکِ چیپِ چھس　　گیسو سیاہ لُتو یے
بُہِ تَس کمانہِ خم کیاہ　　مچہ نیزٕ کھعہِ کمَ کیشاہ
ماران دم بدم کیشاہ　　بے راہ براہ لُتو یے
چھم لوب روبرو تَس　　وُچھ ہا بہ روبرو تَس
از کوٗر مٔہ آرزو تَس　　دوٗ بینم یگاہ لُتو یے
قد سرو یہ بدن تَس　　ہزاران کمَ مدن تَس
ژھاران شن خُلدن تَس　　برِچار راہ لُتو یے
ڈِیشِتھ سُہ روے گُل گوٗس　　بُلبُل کراں چھ دِل خوٗس
دندان چھ دُرِ مکنون　　درخشندِ گاہ لُتو یے
پستان انار در جیب　　مستانِ عشق ہیِتھ نیب
عاشق وُچھت زنخ سیب　　پے ہتو بہ چاہ لُتو یے
ناظم چھُ عشقہِ وَہہ ہیِتھ　　طالب بہ آب رحمت
سرمست رُوٗدی مَس چیٖتھ
شاہو گدا لُتو یے

یار ژوٗلو میے   یوٗرِ اِیمَ نَہ یے
پیالہ برِ رومسۆ ژیے   سالہِ اِیمَ نہ یے
ژوٗرِ ژوٗلمُ شامَن   گرٕزھت رٕژن دامَن
شہر چھا کینہ گامَن   توٗرِ لارِس یے
بے وفا وعدٕ ژوٗلمُ   جان تَس پتہٕ گوٗلمُ
دٕکہِ دِتھ یار ژوٗلمُ   چھوکہِ لَدٕ چھُس یے
وٕیسیو تتےَ یارَس   ژاُونس منز نارس
پتہٕ پتےَ لارِس   یان مارِس بہ یے
راہ ناحال باوَس   کلہِ پادَن ژاوَس
دود دِیک ہاوَس   دیو دوا دِیے
یارِ لاُجس پامَن   چھم سوے سینہ کامن
چاک دِمہ ناجامَن   خاک تَلہٕ نا بہ یے
ینہٕ ژوٗلمُ ژوٗرے   نار ہتھو نم موٗرے
گرٕزھت روٗدُم دوٗرے   سوَر کوٗر نمَ یے
لولہِ سیتی چھُس ژاُن   خاک برسر لدَن
گوم کوٗت سر قدَن   ہیوم دوٗر پیر ییے
ییمیہ ناسنہٕ پایس   ووٗنہٕ پیر تھ آیس
داُد کرِ لد ناد لایس   یاد پیمس تھا یے

ماُرنس مارِسو منشدی   لاگرسے پوشہِ گوٗندی
پھیرسے اندرٕ اندی   ووٗنہٕ کوٗر نمَ کھیے
کینہ کیا گوٗتس میون   اِیہ ناسنہٕ اَز سون
کور کورٕ سے ژھارون   دوٗر درشن دِیے
دِل نیوٗنم ژھلے   کَتہ ناُرظم سَبلے
خاک رَویس مَلے   یوٗد پھیرِتھ اِیے

ہیٹندٕسے دغاباز کیشاہ   باز رایہِ نا یے
سَروِ سرافراز کیشاہ   باز رایہِ نا یے
از زُلفِ سیاہ فام   عاشقَن چھُ کران رام
زالہِ لوٗگ شہباز کیشاہ   باز رایہ نا یے
خمارٕ چشمو سیتی   مارِن آہو کیتی
ترکِ تیر انداز کیشاہ   باز رایہ نا یے
تَس شمعو ییس پتھ   پروانہٕ کران گتھ
پانہٕ بے نیاز کیشاہ   باز رایہ نا یے
آیینہٕ صفت روے   خود بین شہ تند خوے
موحُم طناز کیشاہ   باز رایہ نا یے
چوونس بہ عشقہٕ جام   کوٗت واتہٕ انجام
شوٗیہٕ وُن آغاز کیشاہ   باز رایہ نا یے

Scanned with OKEN Scanner

پژرژھو توَ نِگارَس   تَس شاہ سوارَس
یوٚت ترٚک ناز کیا   باز اِیہِ نا سیے

اَسہِ وٚن چھِ نوان دِل   لَسہِ وٚن کران بِسمِل
تیغِ بلا ناز کیاہ   باز اِیہِ نا سیے

ووٚن دزاو شہ حکم   بر گشتنَ نا ظلمَ
چھکس عاشق سرباز کیاہ   باز اِیہِ نا سیے

مَس دِیتھ تہٕ دِل ہیتھ یار ووفادار ژوٗلو مے
بر یمہِ راوٗنس غم ھتوو نَم غم خار ژوٗلو مے

بادامِ چشمو چھینہٕ، اَز غم گوم دِل آزاد
بادامِ گیسو چھس بہ گرفتار ژوٗلو مے

از روی ولب آمیختہٕ گُل قند چھُ تس یارس
میٚے سیتو چھُسنہٕ ماٚرنس بیمار، ژوٗلو مے

اُمو شاہِ حُسنَن حالِ گدا زاہ تہٕ بوزُن نہٕ
بوزُن نہٕ صَداییون مُدا دار ژوٗلو مے

اُمو کامہِ دیوَن تراوٗنس، یہ یامہِ دیوَن چھم
یَس گزاوِ کریہٕ ہاسے چھُ روا دار ژوٗلو مے

یم چشمہِ بُری بُری خشمہِ شہر ہیتھ خنجرے بینی
بر قتلِ معہ ردُم ترٚک کمی ندار ژوٗلو مے

ییٚنہٕ دوٚرِ ڈیو تَھنکُم، یوۍ ماہ زن نوٗرِ جمالَس
تنہٕ مارٕ موٚت چھُم کوٚت شہ ماہ رو خسار ژوٗلو مے

از عشقہٕ کے میخانہٕ بَرس پیالہٕ مالا مال
چھٔیہِ نا سہ اِیہِ نا سالہٕ پُر خمار ژوٗلو مے

در کوی تو نا ظلم شُدہ سرگشتہ نہ پُرسی
ایں جا چہِ کُنی؟ پانہٕ وَنہٕ ہے یار ژوٗلو مے

آن شوخ پسر دِل بُرد زِ من   وُنی توس ہے یوٚری پھیرِ نا یے
وان ماہِ تابان شاہے زمَن   وُنی توس ہے یوٚری پھیرِ نا یے

چھُس تاب سیاہ زُلفے فَن   از مُشکِ خطا سودا یٔی
پُر چین رُخ زِ ہتھ کیاہ شوخ ٹھن   وُنی توس ہے یوٚری پھیرِ نا یے

عاشق چھِ سے صحرا ہٕ چمن   مُشتاق زِ طاق نیرِ نا یے
دِل شوقہٕ تس کُن چون کعبہ تُمن   وُنی توس ہے یوٚری پھیرِ نا یے

خُمارے چَھتہ چھُس ہا دمَن   سیاہ چشمو خوش نگاہے
کوٚت واتہٕ یمَن آیوٚمن   وُنی توس ہے یوٚری پھیرِ نا یے

کوٚد حیلہٕ حنا تمی ظالمَن   از خوٗن روٗ نگمن دستو یاے
نوٗبان دِل چھُم تس ماٚنزِ تمَن   وُنی توس ہے یوٚری پھیرِ نا یے

از زہرِ ہجران قاتلِ تمَن   دِل تارِ کوٗر تمَ بلہ نا یے
وصلک دم زاہ چھُمنو ہمَن   وُنی توس ہے یوٚری پھیرِ نا یے

نوزُک بدن شہ یوسمن تس رُوس گُیم ہی ہیے
یکہ حالہ ماہ دراَغوش کمن وٗنی توس ہے یوٗری پھیرنا یے
عُشقُن بیرُوٗن بیوٗن ہا چمن یے دزاو از ہموی ہیے
مس چیتھ زاہ نہ از جوش بمن وٗنی توس ہے یوٗری پھیرنا یے
بے تاب کرُنس زُلفکو فمن
چھُم دوٗر دراز عشقُن نیاے
کوتاہ یہ قصہ وٗن ناظمن
وٗنی توس ہے یوٗری پھیرنا یے

آشُفتہ کرُتھ واشہ شہ زُلفے خمن آمے
زنجیر بپا کرد خسبر چھا کمن آمے
طفلان شہ شہباز بمن باز چھُہ ندساز
نہ زاہ نہ صدا بوزنے زیر و بمن آمے
فرٗیاد یوٗزتھ چشمہ پھیرن گیمہ خوٗموشی
از فتنہ کرُتھ سوٗرمہ سیاہ بادمن آمے
دیوانہ جگر خستہ وُچھتھ بستہ کرُن طاق
از ناز کرُتھ ماہ جبیں چیں بمن آمے
گلدستہ کرُتھ سورخ بہ خونے دِلے عُشاق
رنگ کرُتھ وُچھتھ ماتنز نوٗمونہ نمن آمے

لہ موخر

اُشبہ جوٗیہ ہران آب گیس تاب راٗیم کرٗ
گُل روے قبا سبز شہ سرو سے چمن آمے
از ہیتھ فرزانہ ہیٗیے طا لعے فرخ
دیوانہ دِلس مے غمے گردون ہمن آمے
ناظم چھُہ وَنان حالِ گدایانِ معہ جُبتھ
باگوشِ فرخ بوزنے شاہے زمن آمے

یا روٗٹھُن کیاہ تان ملالے نتہ مُچھہِ سوٗمیاُذٗ لے
ژھیتہ بہ کرُنس دن روٗٹھُم یام کیتہ دوٗرن دزنہ کرٗاے
ییتہ وہ تمُ تس ہاوُچھنس تنہ مٹھہ گو کوٗت کال
آم کو نو آمہ نافتے آمہ نے ییس داے واے
کتشہ زٗدُم ناراللہ وٗن تنتہ پتھ ییتھ توٗ نٗدُرس
ہتشہ پوشو وَنتہ یارس اندر نا سینہ عُشقہ نیاے
ذِکر دیتنم عار آسنے چھوکہ لدہ ما مایہ گو
ہپکہ کوتاہ دود زٗالتھ یکہ کیتھ در تنگ نٲے
بے وفا لوکُن دِلس زوکُن جفا زوٗن گُفا
گوٗ کرُتھ خون ریز مے دعوا کرس پیشے خوٗداے
لاگہ ہا دیوانہ برتل زاگہ ہا تس روز شب
وار چھُمنو ژالہ ہا وہ ژالہ نس تھوٗنمنہ جاے

خاہم از خاکے درش دروے دِلے خوٗد رادٗوا
واہ چہ لبودے گر مرا گفتے کر اے محروم آے

یوٗت کیاہ ظاٗلم سینہٕ بر گشتنے ناٗزٕکھ پٕری
باز خاس آسس نِگاہ ییٚلہٕ تس پٕرواز دٕیمہٕ دلے

مُدٕ نو چھُمنہٕ بہٕنس ہوش   مےٚ مو روش آش چھُم چاگٕنی
وَنتےَ بو زار بھِوتمَ گوش   مےٚ مو روش آش چھُم چاگٕنی

صنوبرآن قدے رعنا   مےٚ اوسُم وُچھنکٕے تمنا
ہمن نو چھُم مےٚ عشقن جوٗش   مےٚ موروش آش چھُم چاگٕنی

وُچھت روٗخ چون پھولمُت گُل   زُلف سوٗنبُل روٗنبُل کوکُل
بٕ لاگےَ کارٕ ہُتھ بےپوش   مےٚ موروش آش چھُم چاگٕنی

دُمارے زُلفِ خمَ در خمَ   خبر کینٕہہ چھُمنہٕ مأرن کمَ
گُہے بر سینہٕ گاہ بر دوش   مےٚ موروش آش چھُم چاگٕنی

سیاہ بے سوٗرمہٕ چھُکے چشمے   حیا تکیہ آبہٕ پُر کچشمے
وُچھت نرگس گمُژ بیہوش   مےٚ موروش آش چھُم چاگٕنی

بنارٕیے عشق زاٗجو ھقس بو   قشقُرٕ ذن تاپہٕ گاٗجو ھقس بو
ہمیمُتھ ماہ ہالہٕ در آغوش   مےٚ موروش آش چھُم چاگٕنی

دٗلن ماپہٕ آوٕ لبنہٕ غبغب   پٕرُ آزٕ ہے حوضِن کوثر لبَ
پھنےَ مرمَس سینہٕ بیہوش   مےٚ موروش آش چھُم چاگٕنی

بُتے رعنا سگُہے زیبا   کمرِ چاپکٕ قبا دیبا
شبان چھُکے ترکرا اطلس پوش   مےٚ مو روش آش چھُم چاگٕنی

وَنےَ، روزُم، کنےَ بوزُم   خبر ہیمتھ قاٗصید اسوزُم
سوخٕتن از عشق بس خاموش   مےٚ مو روش آش چھُم چاگٕنی

تُو ناٗزٕکھ یار اگر جوئیٔ   سرے راہے دوہ فا پوئیٔ
چُنیں گفتا سروشم دوش   مےٚ مو روش آش چھُم چاگٕنی

وعدٕ موٗدٕل آدٕ نکہٕ یارَے از وِدٕ لوہہ ہوسون ییے
وُتنہٕ ہو آدن اوس پکھنا نزُونہٕ تزٕ لہٕ ہیم گرُونٕ ییے

مارٕ کرٕ ھقس نارٕ بٕر ھقس عار اوسے نو دِلبرو
بوز للّٰہ زار چانے داد تزٕ وُسم کرُونٕ ییے

لالہٕ رو یو داغ ھقوو ھقمَ بالہٕ دِلہٕ ییے اَز فراق
دوٗر ژٕ دٕل ہم سوٗر کوٗر ھقمَ ستریمہٕ نارُ ووٕے تزٕ ونٕ ییے

اے ستم گر آمہٕ تادَے زول ھقسَ تی چھارُوا
مےٚ چھپےٚ کامَن مَنہٕ چاگٕنی ژٕٹے بٕر پٕرا میونٕ ییے

آسمان گوم دِکھ واداہ پیٚیمہٕ زمین سخت سنگ
زون کمٕیوٗ وِزٕ بینہٕ نے پاٗزٕ دِیمَ لون ییے

دِل مےٚ دِژام وٗتہٕ چانے سود روٗوُم موٗلُ مال
میوٗم تاوٗن دِلہٕ ژٕ یوٗکھ نہٕ شُلہٕ نو مےٚ زون ییے

از جزاے گشتنیے نازُکم دریں جاغافلی
روزِ محشر خوٗن ہاران زٕڑِ یا دامن چھوٗنٕ ییہ

○

یارِ یچھنا چھُم گژاوِ پوشنٕ — زاہ تہِ گوٗ سے ناگوشن میوٗنے
برِ کرِ کُلٕ اُمو بر دوشنٕ — زاہ تہِ گوٗ سے ناگوشن میوٗنے

مستہ چھُہ پوٚدٕیتٕ کھُم شراب — لوٗری بہتم چھُم اضطراب
گرسہ خراب عشقہٕ بدوشن — زاہ تہِ گوٗ سے ناگوشن میوٗنے

نوٗرِ خورہ شیدرٕے بیلہٕ ہوٚو وچھ — نار پیٚس برِتھ مےٚ تھوٚو وچھ
آب کرٕ کھٕس آیینہٕ روشن — زاہ تہِ گوٗ سے ناگوشن میوٗنے

چشمِ آہو چھےٚ عاشقن جوٚر — رشکہ تھوٚو مُتھ بر جانِ آہو
مستہ چھوٚہ برلوٗگ بادٕ نوشن — زاہ تہِ گوٗ سے ناگوشن میوٗنے

بوے بنفشہ چھےٚ مٔے پُرتاب — زُلف سوٗنبُل روٗے چھوٚن گُلاب
پوشہٕ باغن بُلبُل چھُہ توشن — زاہ تہِ گوٗ سے ناگوشن میوٗنے

توٚلہٕ ساریو کیاہ دولہٕ وچھتم — مارِ زُلفو دِل لولہٕ بچھتم
مورِ نٕس چھاۓ حُسنکو پوشن — زاہ تہِ گوٗ سے ناگوشن میوٗنے

بمہٕ کمان روٗد ہم چھاۓ رہتھ — تیرِ مژگان دِتی نقم دارِتھ
سینہٕ سپر دل کوٚر مےٚ جوشن — زاہ تہِ گوٗ سے ناگوشن میوٗنے

وُنہٕ دوہ زٕ چھِی لعلِ یمن — کرٕ تہِ کتھا گنہٕ ساتہٕ بمن
حُسنہٕ کرٕ ہو چھاۓ اُمو خاموشن — زاہ تہِ گوٗ سے ناگوشن میوٗنے

راتھ دوہ گوم ژٕلے پتھ پتن — یاد کرٕ تم چھُکھ منہ مشن
کرٕ کیا چھُس لٲرِن پوشن — زاہ تہِ گوٗ سے ناگوشن میوٗنے

نیوٚتھ دِل چھُکھ جانٕس زاگن — زوٚ تہِ چھوٚنے ژٕمہ پتھ لاگن
روشہ ونیو چھےٚ حال روشن — زاہ تہِ گوٗ سے ناگوشن میوٗنے

گاہ عاشق لوگُتھ ازشوق — گاہ دِل برٕ لوگُتھ معشوق
گاہ پوٚشیدٕ گاہ چھُکھ روشن — زاہ تہِ گوٗ سے ناگوشن میوٗنے

نازِ عاشق نازُکم چھُہ اُمت — پرٕ تہِ یار ژھارنہٕ درامت
پتہٕ لاران صاحبِ ہوشن — زاہ تہِ گوٗ سے ناگوشن میوٗنے

○

اے جانِ جان خوش پیکری — جانے جہا نے دِل بری
دِل نیوٚتھ از جوٗدوٗگری — جانے جہانے دِل بری
سروے قدٕس یادٕن ہیمے — آدن چھُہ اَز لادن ہیمے
بالاے خوٗباں چھےٚ سری — جانے جہانے دِلبری
تھوٚو کارِ پیٚتو موے ہارو — زون بالہٕ نشے تھاوو
سوٗنبُل گوٚ لابن گرٕ کٔری — جانے جہانے دِلبری
زُلفن اندر چھی دوٚرِکن — منزِر اَٹھ تارکھ پیٚتہٕ لن
مشتاق مہرو مشتری — جانے جہانے دِلبری
برخالِ روٗے رخ زُلفس چھُہ وکش — در دامِ لوگہ شاہے حبش
سوٗرت بشر چھُس افسری — جانے جہانے دِلبری

ابرو دُئیمچ گاں اے صنمَ   تیرءِ کماں ہیسحتہ دمبدم
اُمیہ تیرءِ مرّنا یَس ترَی   جانے جہانے دِلبری

بر گوشہ یے بچشمے سیاہ   خالے فسوں گرطرّفہ کیئا
در گنج جودو سامری   جانے جہانے دِلبری

نقاشِ چینءَ تُل قلم   کوّر تنتمو خطے بینی رَقم
پوّر ماہ اُلفءَ جاں پری   جانے جہانے دِلبری

مُشرِ دَہَن ئیتہ گُل پھولنءَ   اکہ غوءِ نچہ چھُے مُنہ دوبن گُلشن
لب ئن چہ مس کھا سوبُری بُری   جانے جہانے دِلبری

اُیینءِ سینےءَ مُو کمر   ڈپشتہ گُمےَ گوَ جامءِ ترَ
یخلاصہ کی پن نا، دُرّی   جانے جہانے دِلبری

گُلدستہءِ رنگین ماءُ تیز کرَ   از خوں نگاریں چھسءَ کرَ
وُنءِ چھسَ نمن خوءِ نچ تری   جانے جہانے دِلبری

ابرو کمانءَ کشس مہءِ کرَ   تس مَاری مُنڈیں کھش مہءِ کرَ
یَس گوَ گوءِ لابس جاذری   جانے جہانے دِلبری

نازنم بگردے کوبے تُو   شیدابہ گُشتنے رُبے تو
بلبل چھُ نالاں گُل پری   جانے جہانے دِلبری

زرءِ کوٹ ستمءَ چون پتمءَ حاءِ متیو وپے
بو ماءِ گنیس پان مہ دوہ ذماءِ متیو وپے

مو ماءِ نمتین مار منتیو مار چھی گیسو
اُمیہ ماءِ بچھتہ مارِ ہقس اُمارہ متیو ئے

پامال کرئنس سرو قدَن چاُنہ وندے جان
خوش خوءِ پہ خوش اندامءِ خوش رفتارِ متیو ئے
ابروئی آیہ یے سیف چھُے بر روی چو مصحف
سی پار دِلس گے کرئتہ سیپارِ متیو وے

کاءِ تیاہ کرئن قتل موہ دم تیرِ نگہن چاُنہ
مے خارِ چشمو سیتو پُر خمارِ متیو وے
بیمارِ یمبرِ دَل چھے نرگسِ غمازِ ییے حشمت
لب چاُنہ لبن قند گل رو خسارِ متیو وے

دِل جمع کرءِ بتہ نیچہ ترا وِتہ موے پریشان
بے تاب سونبل کارِ پُتو آوارِ متیو وے
پُئتہ لالہ رو خس خال تیتھے داغ دِلس ژام
یہ چھُ خال ژالنَ داغ جگر پارِ متیو ئے

گہوارِ ژنڈن دارِ گرے وار مسام کر
گاہ وارِ گُذرِ ہس وچھتہ وں گاہ وارِ متیو ئے
تزِ تاوِ لا گچھتہ تاوِ ہژے آرِ کرژے گوم
ہرش ہیوم ژالن نار گُلِ اَنارِ متیو وے

ازءِ خونِ جگر ناظمن غم نامہءِ رقم کوّر
پرپانءِ مُشرِ لعل شکر بارِ متیو ئے

Scanned with OKEN Scanner

مُشتہ تہ نالہٕ آمِنتم مالہ یارَس وَنتہٕ ویسیو یے
پُشتہ پۆاران چھُس تسن مالہ یارس منتہٕ ویسیو یے

شہ دِل بر زُلفِ عنبر گوئیِ چوگاں ہمیشہ چھُ در بر
بیا سر گوے ترٛاوس شاہ سوارس ونتہٕ ویسیو یے

کمانِ ابروے لاگِتھ تیرِ مژگان ژن بنے آتھ
بسیَر بو لولہٕ زخمن سینہٕ دارس ونتہٕ ویسیو یے

سیاہ مژگان بگردا گردِ چشمے سو مینا کش
کرن گَتھہ ہرسہٕ دم ہاپہ تن شکارس ونتہٕ ویسیو یے

چھ سپے ہتہٕ کُشتہٕ کاُتیاہ وُچھتہٕ زن آغشتہٕ درخوٗن
شہ قاتل چھیِر نا ییحتہ لالہ زارس ونتہٕ ویسیو یے

اَسے کُنہٕ مَیہٕ چھو بِس لعلِ لب خوٗن تشنہٕ چھس کیاہ
خرابی گۆے شرابن خوش گوارس ونتہٕ ویسیو یے

روسخے مہتاب بر ماہ تاب تھاوِتھ تاب نیو کُم
مُشری تَن زُلف اَبرے تابدارس ونتہٕ ویسیو یے

یوزا جو نش آمہ تاوے خالم اُسیس لجَیہ یا مَن
ژیچھم نے سوختگی زاٹھ پوختہ کارس ونتہٕ ویسیو یے

تیَشدے موکھ کرشن ژام زژر بالہ پوشن
بچھتہ سوکھ مار ژوٗلُم لوکہ چارس وُنتہٕ ویسیو یے

تھٔوِم بیمارِ عشقِنو یارے ہاوِتھ نار پستان
یوان نے نار شیرین چھُم کنارس وَنتہٕ ویسیو یے

بہارس یاوِ نکس ناظِم آخر دوت خزان
چھُ بُلبُل نالہ ترٛاوس گلعذارس ونتہٕ ویسیو یے

اُمی کلہٕ والن پنہٕ نے پانہٕ	وانہٕ چھونس موہ سے
حبیبہٕ ویسہٕ روونس زن بیگانہٕ	وانہٕ چھونس موہ سے
پانے کعبہ تہٕ پانہٕ بُت خانہٕ	پانے تیمن منز باگ
پانے جلوہ تہٕ پانہٕ حبانانہٕ	وانہٕ چھونس موہ سے
ژنگہٕ ژنگہٕ تھرکو نے کژالن بانہٕ	ہا تھرِتھ لگو نارس
کیشہٕ دژابہ ہُلو گکو کیشہ جانانہٕ	وانہٕ چھونس موہ سے
ہٕیوٚ سیتھہِن تجلی وُچھ اُکہ آنہٕ	سوٗر گو کوہ طوٗرس
طوٗر چھا رُت کینہٕ کوہِ مارانہٕ[1]	وانہٕ چھونس موہ سے
قبر ییلہٕ والہِ نے ہا اِنسانہٕ	کیا جواب دِکھ ذاتس
کن زوٗن کوتاہ کڈکھ قاگدخانہٕ	وانہٕ چھونس موہ سے
انا الحق منصوری کوٗر بیانہٕ	دارس لدِ سنے آو
دایہ پیچھٕ یارس ونن افسانہٕ	وانہٕ چھونس موہ سے

---

[1] کوہِ ماران یا ہارِ پربتھ۔ اَتھہ پیٹھ چھ حضرت شیخ مخدومؒ سُند مزار شریف۔

دارِ پیچھِ وأرلیتہ اوٗ مُنکھہ ہأ دائہ　　ژو لکھو شہ مُنز نارُ سس
سے نار او مُے ان پرائہ　　دائہ چیووتس موسے
سوٗ تبرِیتہ سوٗر مِیٹر لوٗ دُکھ پشِیشغا یئہ　　کیتھہ گوٗ ڈری یاؤسس
تمہ تنزِ یأدِ گو شمس مُستانہ　　دائہ چیووتس موسے

مولوی شمس بیسیلہ گرِ دڑاو پائہ
ہأل بیو تس شرابس
تس بیتیہ ناظم وتن آفسانہ
دائہ چیووتس موسے

بیأرِی ووہ لو بۂ یأری لگے ژ ہے مارِ نتسے
ژوہ یأری چھمو جلو چونے ژھارتہ بہ کیتے
راتس ہتہ دوس ہس یاد پھوہ لن مے چاپہ وتے
یوٹ یوٹ وہ تس چون پرتو ڈیو نمھگم تتے
ژیے نیب ھتوہ تھم خوب ریوہ چھت بہ کیتے
ژوہ یأری چھمو جلو چونے ژھارتہ بہ کیتے
خمار چشمو مارِ کرِ تھس بۂ مارِ متتے
بیمارِ عشقس کرِ ستنا یہ دود لوہ نتے
حکیم تہ طبیب حالِ حأران کأمیتو تتے
ژوہ یأری چھمو جلو چونے ژھارتہ بہ کیتے

آزار تمہ کے منز غأرن کیٹھ گے سگتہ
کانژھا سپُن خاصہ اندر سایہ تہ ہتے
شہ کیٹھ زانے یس نہ پوٗ کمُت چھوٗ امی وتے
ژوہ یأری چھمو جلو چونے ژھارتہ بہ کیتے
بیمارِ ژلیم بیٹھِ پککھ میانہ وتے
بشدن بشدن زوٗ اژ ہم ژنڈن وتے
دندن دندا سپہ لاگہ اچھن سوہ مہ متے
ژوہ یأری چھمو جلو چونے ژھارتہ بہ کیتے
دامانہ رٹے یانہ یأر تھ ساما نہ نتے
پامن لجس کامہ دِوو وچھت سکتے
بۂ حالہ اکے لالہ رٹھتہ ژ نالہ متے
ژوہ یأری چھمو جلو چونے ژھارتہ بہ کیتے
مُنزل دوٗر یوم چھمنہ کیٹھ ژھا یانس اکھے
یوہ گوم ہارس دوہ مے لوٗ سم سے منزو تے
کیتھہ نو مے زونم ومرِ یامتھ ہنگری نتہ چھتے
ژوہ یأری چھمو جلو چونے ژھارتہ بہ کیتے
مغرور موگُڈھ یأ نِ یانس سے چھے نتے
ریوان لوٗ سس چھمنہ ایوان شہ کنہ وتے
ژم چھے سمسار کأل ژموتل میٹر دتے
ژوہ یأری چھمو جلو چونے ژھارتہ بہ کیتے
در دل راوم چھمنہ کانژھا یتہ نہ وتے
تمشی راؤنس سوٗری گوم یاوُن لوہ تہ لہتے

یُنٛدرِ بیٛمھٹے گڑاوِ کرٕے بۍ نیٛنٛدرِ ہیٚتے
ژٕہ یارٕ ہی چھُمو جلوٕ چونے زٕٛھار ہتہٕ بۍ کتے
طاہ او سُم چانہٕ وتے یمہٕ ہا بۍ تے
شماہ رویٚس پتہٕ پونپوٗر کونو متے
بہ پان زالےٚ شماہ رویٚس پتہٕ سوہ تہٕ سوتے
ژٕہ یارٕ ہی چھُمو جلوٕ چونے زٕٛھار ہتہٕ بہ کتے
روشن چانِہ نوٗر ہران چھُ پھوہ تہٕ پھوتے
چھوکن مرہم عاشقس تتہٕ، ویٚس سیتے
غم غوصہ نا ظمٕس ژٕ لہ حیا نے اکی کتھے
ژٕہ یارٕ ہی چھُمو جلوٕ چونے زٕٛھار ہتہٕ بۍ کتے

اُمو دوٗرِ چھُلی کیا زِ لوٗ کرِ کتھن ہقود نم کن تائے
وَن تےٚ ویٚسو یے مارٕ متس یوٗری پھیرنا یے
ستٕ بالہٕ آسم نا لوماےٚ چھاوُن سوہ ن تائے
وَنتائے راوِہتہٕ ژنزِ ژاوِہتہٕ چیٚیہ نم چا یے
اُمو رہ یہ پدرِنُ دوہن دُشمن زُلمہ سوہ ن تائے
ونتائے ویٚسو یے مارٕ متس یوٗری پھیرنا یے
ستے زتہٕ رنے اشہ گجیم اوسُس ژاوُن تائے
شرٕ کو باشہ کرِ نم روٗد روٗ شِہتہٕ کتھ سنہٕ شا یے

کوہ ہنگ تےٚ کوٗستور بال روزس نن ناوُن تائے
ونتائے ویٚسو یے مارٕ متس یوٗری پھیرنا یے
تس پوشتہٕ کارس موہ حتہٕ مولیٚس منز شوٗبن تائے
دِل سوختہٕ کوٗرنم دوٗرِ دوٗرن ماران گرٕ ا یے
دِل میون مُشتاق جان تس کٔن چھُم لوٗبن تائے
وَنتائے ویٚسو یے مارٕ متس یوٗر پھیرنا یے
سن دِہتہٕ ژوٗلم کتہٕ سنا چھُم آسُن تائے
سوہ ن زن واوِژ کاہ جو نس بو منز عشقہٕ کرٕ لیے
بے دِل مشوقس بالہٕ نیٚنم شِلہٕ واشن تائے
ونتائے ویٚسو یے مارٕ متس یوٗری پھیرنا یے
اُمو دٔے مجنوٗن یارٕ دادسے رچھُوٗن تائے
عشقُن چھُوہ کھ ہیتہٕ لایُن لال موکھ ہا ونا یے
دردرِچ تا لیم اُس باقے سوہے چھُس پرٕن تائے
وَنتائے ویٚسو یے مارٕ متس یوٗری پھیرنا یے
منس سیتِن ان یوٗرٕ شیخ منصوٗرن تائے
دارس کھوٗ تکہ نارس زو تکہ شرعچہٕ را یے
نارس تہٕ گوٗ نوٗر گرٕ ژھت بوٗ کھُم منز حوٗرن تائے
وَنتائے ویٚسو یے مارٕ متس یوٗری پھیرنا یے
ہیٚشرِیانہٕ پتہٕ شیخ صنعانن یانہٕ ژدوُن کھین تائے
وُچھتو یارہ اُمو عشقہ ژدوٗرن گیٚنڈنس نیٚا یے
اِسلام ژدوُن نالی لوٗ رُن کُفرُک پن تائے
وَنتائے ویٚسو یے مارٕ متس یوٗری پھیرنا یے

زٕہٲدی کوہ روٗٹھ تاو ییوٚمُت چھُس کوہ کن تاٸے

دوہٕ چھوٚے تاران روٗد شیرینہٕ دٕنٛتنس شہٕ دلیے

ٹوٗنٛگ تالہٕ لوٚین پیٚٹھ سہ مرگنٛز شرٚ بٕتھ چھین تاٸے

ونتاٸے ویسیو یے مارٕ مُتس یٔوری پھیرِ نا یے

ناظمٕ چھُ دِپن بارِ صامُحبس راتھ کیو دپن تاٸے

یا بارِ صا جیو سٔتھ چھُم جانٛنی کرمیون پایے

رُچھو نٕم تتے بِتیہ گُنیر آسہ مو دعون تاٸے

ونتاٸے ویسیو یے مارٕ مُتس یٔوری پھیرِ نا یے

طوطس ونتہٕ میانٛی زارٕ یے   اَسہ مے روش ہاری یے

چانٛزٕ لولن ہے مارٕ گری یے   اَسہ مے روش ہاری یے

رمز روٗد میٚل سے مے تراو   سوٗنٛبل زٕ یے سے مے اَلراو

تیر آیہ مے کارٕ گری یے   اَسہ مے روش ہاری یے

معہ کہ عاشِق مُقام ہووتَم   سو کہ نہتھ دِل تشنہٕ لووتَم

زاد بوز ’با‘ زارٕ ری یے   اَسہ مے روش ہاری یے

مَنٛز مچھو گَنی کشیا روٗپٹھ ہَم   پٔرٕ دن منٛز کوٚرے بیچٕھ ہَم

حال مشو رِتھ ژٕ ٹے سارٕ ری یے   اَسہ مے روش ہاری یے

کارِ دوہ گنی اُرتی روز   بوز میو سنے درد و سوز

ہیٚشنٛز یانٛی بوز زارٕ ری یے   اَسہ مے روش ہاری یے

بیچھ پتہ ساقیا برطاق   لگ عاشقس چونے فراق

مُنٛزار پنٛجرن تاٸے ری یے   اَسہ مے روش ہاری یے

کاٹھ زونِ زن پردٕ پیٚچھے   دِکس اَندٕ اَندٕ گردٕ پیٚچھے

زُلفِ سیاہ مارٕ ری یے   اَسہ مے روش ہاری یے

پٔوری مے تراو چھوکرٕ لی   چھنِ پرنہٕ ژٕ ٹے بتھ معہ کرٕ لی

ہرنوَ رٕٹ ہش بیمارٕ ری یے   اَسہ مے روش ہاری یے

دِل ناظمم بُبردی   از عشق شیدا کردی

باز پتہٕ راز دارٕ ری یے[1]

اَسہ مے روش ہاری یے

وہلو دِلک ونے وِلاہ   لِللہ مے بوزم زارٕ ری یے

وہلو گُلو ہا بُلبُلاہ   ژٕ چی نہٕ ژٕ ٹے زاہ غارٕ ری یے

دہٕ نٛز آو بہار یان تراو ڈٕلاہ   لِللہ مے بوزم زارٕ ری یے

دوٚرَن کوٗرُتھ ژٕ ٹے الہٕ ڈلاہ   حوٗرن چھ پرہیز گارٕ ری یے

کہہ زانہٕ دُردانہٕ کنہٕ کنہٕ پھوٗلاہ   لِللہ مے بوزم زارٕ ری یے

ناظمہٕ بیٚیی عشقنو زُلاہ   ہمیشہٕ یہ چوٗے غارٕ ری یے

آخر چھُ مرُتھ لکان ڈوٗلاہ

لِللہ مے بوزم زارٕ ری یے[2]

---

[1] رٲدمی عبدالرحمان (والدِ غلام محمد شاد) [2] کشمیری صوفیانہ موسیقی۔

ریختیِ ناظمؔ

(صرف ایک غزل)

مسن دِتھ دِل نیئوم یاگری   حباناۓ زاگری بوژیا
دِل نیئوں زورا واگری   حباناۓ زاگری بوژیا
شام حباتو ماریا سنکے   فجر آیا سایئں سنکے
دیکھو پرہیئز گاگری   حباناۓ زاگری بوژیا
اُمی سروِ سرافرازن   پامال کوُرس عشقِ بازن
اُشِہ جوبیہ پچیرنمُ جاگری   حباناۓ زاگری بوژیا
کن وِچ پایا موتی   شرمندہ ہویا طوطی
یہ کام دِل آزاگری   حباناۓ زاگری بوژیا
مُنہ تو دِکھایا جب سے   عاشق ہویا میں تب سے
ابرو یہ کمان دگاری   حباناۓ زاگری بوژیا
اِک دِن پیالا پلایا .   مُنہ نوں عرق وِچ ملایا
اب یک ہوئی مشکباری   حباناۓ زاگری .بوژیا
ناظِم ہویا دیوانا   عاشق تیرا مستانا
ژئے پیمتہ ترگاوِن ساگری
حباناۓ زاگری بوژیا

مرثی

Scanned with OKEN Scanner

دٲدِی لد کانٛہہ تہ بۄچھنا روزِ دَماہ بوزِ فراق
صُبحِ ماتم شبِ غم شامِ سِتم روزِ فراق
بلہٕ کرَ زخم تبر زینِ جگر دوزِ فراق
ہَیم کر سوزِش ایس آتشِ دِل سوزِ فراق

رٔچھتہٕ سِتداہٕ اَمی نارٕ دوٚ دُم سینہٕ کِندے
روشِہ روٗشِتھ مے ژوٚلم کیاسا رُوٚژن پینہ رووِنہ
روشنے آس کوٚ توٚ گوم مے آوارٕ کرِتھ

خستہٕ جان سوختہٕ تَن گوم جِگر پارٕ کرِتھ
اَرشہ کے خوٚنہٕ اَچھن گوم زٕ فَمواہٕ کرِتھ
وُچھتہٕ تَس عارِنہٕ آو گشتہٕ مے گوَوارٕ کرِتھ
سادِگی وُچھتہٕ تسٕنز وعدٕ ڈوٚلم ہے افسوس
کرِہَس گژاوِ سہ ژاوِتھ مے ژوٚلم ہے افسوس

کیا دوہ فا آم لگن یارِ دوہ فادار ژوٚلم
رحم اِنصاف مَشِتھ تُرٕب جفاکار ژوٚلم
غم اندوہہٕ بَرِتھ سینہٕ مے دِلدار ژوٚلم
تَنہٕ ووتم مے وَدَن ییتہٕ مُدا دار ژوٚلم
ژٕلہٕ نَس عَدچھ اَما یَز ہے تَس گاہ ییتس
پَز نو بارِ دِگر کٔ تسہ اَیز وعدٕ دِنس

وعدٕ سارِی یارِی دِتم وعدٕ اَیزی آم نہٕ زانٛہہ
آرزو اوس مے دوٗبارٕ وُچھن دِرام نہٕ زانٛہہ
ولہٕ مَس کھاسی تیمِس اَسی مے کیتو جام نہٕ زانٛہہ
نِتھ تہٕ آرام دِلارام مے گو رام نہٕ زانٛہہ

کَس سَنا رام سَپُن مت چھُ تَس اَتھہ گژاوِ لدس
اَشکہٕ جوٚیہٕ اندر پھیرِنا اَچھو ناوِ لدس
صُبحہٕ کے داوٕ تہٕ چھُک غمہٕ ہٕتین شادکران

گژھتہٕ تَس مارٕ مُتیس وَنتہٕ تہٕ فرِی یادکران
دٲدِی لد خستہٕ دِلا، حیا ٔز وُچھم یادکران
آہ فرِی یادُ فغان نالہٕ بیداد کران
ماتمکو جامہٕ دٔلِتھ اوس دوہس گوٚمت شام
سوزِ دِل اوس ژھٹن سینہٕ ژٹن دِینہٕ سلام
یہ سلام بوز بگوش وارِ تمشند اُنی زِ جواب

اَدِ تَس میانہ زبانی وَنتہٕ تہٕ از بہرِ ثواب
مے کوٚرُتھ تُفتہٕ، جِگر سوختہٕ دِل سینہٕ کباب
ژسٔے مزار روٗٹھتھ سہ آباد، کوٚرُتھ خانہٕ خراب

چون ماتمَ لگہٕ وُن بیوم، جہان گوم سیاہ
پینہٕ ژھین دِتھ تہٕ مے نِش گوکھ تَنے آکھ تہٕ زاہ
مَدِنو سینہٕ وَنَدے کینہٕ رُٹن پَیِز ہی نو
عُمرِ ہُشید یاس تہٕ یارانہٕ ژٹم پَیِز ہی نو
دوستَن نِشہٕ دِلک حال کھٹن پَیِز ہی نو
خاکسارن نِشہٕ دامانہٕ وٹن پَیِز ہی نو

خاکسار چون یہٕ اوسُس تہٕ ژٕ تٕھے مارٕوُدُے یاد
گوم داماںٕ دٕرٕ نیتھ خاک ڈیٖشِتھ سٟتے بوز یاد

بیشتر بوز یاد ڈیٖشِتھ پچون ہوا چمنٕکہ رٕشتَن
پوہ ہارس ژٕ تٕھے کورُتھ راتھ تہٕ دوہ گوم پیشن

عاشقن پان گلن، ہوشہ ژٕلِن رنگٕ نشن
آتشن حیاٗگن کورُم سوختہٕ لوگ شولہٕ کشن

سوختم سوختہ ام سوزِ جگر بوز وَنے
زول ھَقَس شمع صفت یارٕ دماہ روز ونٕے

زول عمٕ پھوڑ تہٕ جگر کانٕہ تہٕ ژٕ تٕھے پروانٕہ ووٕلو
کٹہٕ منز کانشہٕ وُچھت کرٕ منہ تا بانٕہ ووٕلو

شمعِ مجلس ژٕ سپَن لاگٕہ بٕہ پروانٕہ ووٕلو
بلبلے باغِ قرآن باش خوشُں الحانٕہ ووٕلو

آس ہم خانٕہ کرٕ تھ سینہ سٟتے غم خانٕہ پیٹھ
سنہٕ چھُم تنہٕ گومت وٕنہٕ کَس چون ستم

ہوش نیتھ یار ووہ فادارِ صفا کیشیہ منہ روش
ہیٚزِ کر چون ژٕلن امہٕ سیاہ ریشہ منہ روش

رحم کر بأدِ ژٕ نو چھُک ستم اندیشہ منہ روش
کتہٕ خلوت ژٕ تٕھے ژٕ ٹھتھ جاے ژٕ درویشہ منہ روش

حالِ دل میون ژٕ تٕھے روشن چھُ ووٕلو رٕشہ مُتیو
ہوشِ ڈولمٕت چھُ چمن برتہٕ ہلم پوشہ متیو

ژٕلہٕ ہم خارِ جگر یارٕ ہے گل رو وچھ ہے
کرٕ ہا عیدٕ ہلالِ خم ابرو وُچھ ہے

راس بازو پیتہٕ سروے قدِ دل جو وچھ ہے
دِمہٕ ہے ناد جوانو شہ سیاہ مو وُچھ ہے

دِتہٕ آلو پتہٕ لارے نتہٕ ژٕ یٹھ نیتھ بہ کنار
آدٕ نگہٕ یار منٹھے ماے توَے کورُتھ کنار

دِمہٕ نا نالہٕ چُھ بلبلُ سٟتے گلستاں یاد آم
ژٕ اونا جوپہٕ اُرشیح سروِ خراماں یاد آم

ژٕ یٹھ ناحامہٕ چُھ گُل مُرغِ خوش الحاں یاد آم
بلبلے خوش نفسے گلشنِ قرآں یاد آم

پوشہ نولو پیتہٕ نیرو بہ تماشا گہہ باغ
نتہٕ لالس کنہٕ از ابرِ بہاراں ژٕلہ داغ

داغِ ماتم ژٕلہ بہٕ آبِ حیاتکہ چھلہٕ نہٕ
کیمیا کُشتہٕ دِتس دود فراقکُ بلہٕ نہٕ

ماشہ مارِتھ ژٕ ژٕ دُ لکھہ آتشہ ہتھین دِل ژٕلہٕ نہٕ
چون ماتم زدٕ زانٕہ عاشہ متین سیتو ژٕلہ نہٕ

خار در چشم پیمس آسہ شہ کیا زانہٕ چمن
نتہٕ یس یارِ جواں راوِ شہ کیا وُچھہ ماتمِ زمن

دِتہٕ گھتھ یارٕ ہیٚزی نوسانہٕ وَتے زاہ ژٕ یٹھ نس
ہیتہٕ ژٕ دٕ لیم پیتہٕ زاہ گنیہ سٟتے واٗنیج پھٹہٕ نس

شمہٕ ہس دٕ زٕ ونس تاب چھنو اوش ژٕ یٹھ نس
دٕ زٕ ہت داغ دِلس حیار لوبم نو کھٹہٕ نس

غرق در آتشو، در آب سراپا چھُم پان
آہ! از سوختگی دود سٟتے جگر ہے ارمان

سیم قاتل مےٚ سپٕن ہجر، وطَن چھُمنہٕ ئمَن
جامہٕ ترٛاۄوِتھ ژٕ ےٚ وولُتھ کفنٕہ مزار آکھ ژ مَن
کرہٕ صَبرا ماسوزِ جِگر چھُم نہٕ ہمَن
کرٕٛدِتھ چھُم دود گۄمُت داوٕ نٕتھٕ گیَم پوشہٕ چمَن

چَنتہٕ شرٛبتھ ژٕ شہیدو بہٕ کرَے پیالہٕ تیار
ژٕ ئے تہٕ مےٚ رۄود تمنا، ژٕ ےٚ جوانی یٛیٛژ یار
واے بر چرخ سُہ ماہ روے کفن پوش سپٕن

عہد یارُی ووفاداری فراموش سپٕن
چہرٕ ےٚ گُل بہٕ تٕہٕ خاک سیاہ پوش سپٕن
بُلبُلن معنہٕ اَہنگ بوٗز تہٕ خاموش سپٕن

دۄرِ[1] دُنیا چھُ دغا پیشہٕ فلک شعبدٕ باز — دۄر
آہ شہبازِ قفس ژۄ ٹھتھ تہٕ کوٗر تھَم پرواز
کوٗر سیہٕ پامال غمَن سروِ سرافرازٕ یتم
گژاو تژاوِتھ دینٕ یخلاص کرُد تانٕ یتم
کار فرہاد کرِتھ عاشقٕ جان ہانٕ یتم
دردٕکی نالہٕ تہٕ بوز نعرہ شُس آوازٕ یتم

کرٕنا نازمٕ ماتم زدٕ فرٕ یاد اُسے واے
مرٕگنے واو ییٛژ[1] ڈیُت بتھ مےٚ بوٗر باد ائےٚ واے

---

[1] دۄ معنی (مےٚ ژٕ مے) یا ییٛژ۔

بادِ صَبا ژٕ ئِل تہٕ براہے ووفا قدم
قائید سپٕن براے خود انیر صبح دم
بج معمورٕ چپانہٕ سپٕتو لبَن تازٕ زندگی
اَفسُردٕ بادِ ومید چھہ آئی تۄ از کرم
نرگس وُچھان چانہٕ وتے چشمہ چھےٚ مُژرِتھ
گُلشن ژٕکان جامہٕ ژھٕٹان دادٕ کردعہ تہٕ غم
سونبُل چھُ دادخواہ پریشان کرِتھ مۄے
رکٕ دُ سینہٕ آبٕ تاب چھُ آشُفتہ پیچ و خم
سوٗمُت چھُ لالہ غرق بخوٗن داغ بر جگر
اِستادٕ سرو قمرِ یٕلے بیدل وَنان ستم
از گریہ ے فراق گۄمُت زرد حبارِ فری
وز سردے ملال مجمغشہ چھُ سرد دم
غنچہٕ جگر چھُ خوٗن بُرِتھ سینہٕ چاک چاک
گُل خارِ خارِ ہجرِکےٚ ہاران چھُ اشکِ غم
بادِ صَبا وَن نیرٕ ژٕ ئے چھےٚ از ووفا قسم
کوٗر مارٕ تمَن سیاہ جہان از جفا قسم
برخیز عزم ساز بہٕ کشمیرٕ زان دیار
صحرا تہٕ باغ وُچھتہٕ تمَن آو نابہار

رونق فزا اسپن تہٕ گلشن ہم چھہ پھولی متین
ہم غوغنچہٕ ؤن تمن تہٕ پھوٚلو آو روزگار
ہم زیرِ خاک ؤنتہٕ تمن آو وقتِ گل
ہم روشہٕ رؤشی متی چھہ تمن کرنہٕ زارہٕ پارہٕ
گُل گشت کر زوہ پارہ لگے ہوڑتے پارہ پارہ
میدانہٕ دشتہٕ کوہٕ بیابانہٕ کوہسار
ہم سائل چھی کرٕنی ژے اما اکھ سوال بوز
اُجروٕ چھان گژھتہٕ مزارس پنیے گذار
کم سیم تن سمن بر وکم گل رو خانہٕ دہر
کم خوش کلام طوطیٔ خوش آواز صد ہزار
گاہ میتہ ژٕ مِتھہ بہٕ خاک کرتھ گرٕائے یاوٕنس
کرٕتکھ کتین بہانہٕ کمیو روٹ و توہ یہ مزار؟
باز ائے نسیم غمزدہ دل چھم دماہ ژروز
احوالِ سینہٕ سوزیو ماتم سماہ ژ بوز
باز آسے حالِ زارِ شہیدانِ تشنہ یاب
وُچھتن شہید میون تمن تمن تلیتھہ زخاب
ونتس زانہٕ ذمیانہٕ یہٕ عرضی پس از سلام
ہا یارہٕ کوٚر سٕے نارِ فراقن دِلس کباب
اُجر گژھن ژے اوس اماکیا ملال گوٚے
مشرِ راٚژ میانہٕ زغمہٕ برفتن کوٚرتھ شتاب
بدکیا کوٚرُے سٕے یارہٕ میٚژرے تل رٹیتھ ژٕ تے جاے
آباد گوٚ مزار کوٚرتھ خانہٕ مال خراب

دِلدار دادِ چانہٕ بہٕ آوار وارہٕ گوس
وارا کریام صبر ونیُستاں ون چھمنہٕ تاب
گاہ گاہ ڈیشہٕ ہیتھ ژٕ ہیُمہتھ دودِ روزِ ہم
افسوس وا دریغ کوٚرُتھ عمرِ شب نقاب
کوٚر ستم مٕے خارہٕ روے کھوٚتھ یارہٕ ووٚتھ ملال
یا چھاونس ہوَس ژٕ تے چھوٚلے جنتک گولاب
از خنجرے فراقہٕ تبرزینِ ہجرِ تیز
و ز تیغ غم مٕے زخم ڈیٚتھ لوٚت گیا تیز
لول آم چون یارہٕ ژے ما اُسے میانی یاد
بخلاص موٚلتھ یہٕ ماسے موٚحبتھ ڈیٚتھ بباد
کیا ساہٕ ذرا اکھ وعدہٕ ژے اوسے نہٕ زاہ خلاف
آلو ڈیُتھ نہٕ دادِ دلٕ کٔن کیتو دِتی مٕے ناد
تقدیر چھوٚر نہٕ کانسہ جدائی چھنے دوہن ستم
چھا زوہ ہرِ پیشِ قائم بقٕے ارواح کرِ نو زیاد
جان خستہٕ دِل شکستہ کوٚرتھ نو وفا درست
فرٕی یاد داد گیمہٕ خوشی کم تہٕ غم زیاد
یکبار چشم نرگسے بیمار مژراو
بیدار گژھتہٕ نیندرِ ہتیو میانی بوز داد
ایستاد شوہ بہٕ قامتے شمشاد در چمن (1)
اے والہٕ سوسہ نستہٕ مزارس ڈیُتھ ژٕ تے راد
اُرے وائے گو سپنس تہٕ
مجلس ژٕ رٹیتھ تہٕ شمع روٚتھ مقبرس قرار
پرواکوٚرتھ نہٕ ونتہٕ ژے اوسے یہ کیا مراد

1) سوسنس تہٕ = سوسنس تہٕ

دوہ کہہ لاوِ مۆرِ نار للہِ وُن چھُ اِنقلاب
چھُم سینہٕ نارٕ سیتۍ بُریتھ چشمہٕ چھُم پُرآب

مۆرہو وَدَن وُنیوم نَدَن وارٕ بێییہ ییتم
ستداری کۍ دوٗدُم مٕتے بدن نارٕ بێییہ ییتم

حاُرتھ چھُ روے اُمیدٕ کوٗرتھم ژٕتے خاک پوش
انصاف کیتہہ تہٕ اَشے بٕہ بے عارٕ بیٖییہ ییتم

روزانہٕ ییتہٕ بہٕ وعدٕ ژارتھ نیم شب، دوہ فنا
صبحس کوٗرتھ مٕتے شام دِگر بارٕ بێییہ ییتم

کیا اوسے نفا زِ ہجر تُفے سینہٕ ٹھوڈھم
دوریرِ جفا مٕتے گوم وہ فادارٕ بێییہ ییتم

خون ریز نیزِ زخم فراقک مٕتے آم تیز
یم تیر کیتو ژالہٕ کمانداڑٕ بێییہ ییتم

طوفانِ سیلِ اَشک زِ سر گوم موج زن
مۆرہ آبشارٕ چشمہ زِ فمُ دارٕ بێییہ ییتم

ہے ہے اَنار پوشہ رُدٕ ٹھتھ رنگ برنگِ بید
تن دُز مٕتے نارٕ ہجرِ مٕتے نو اُس پٕژھ دوییہ

فرِیاد بوزِ یارٕ دُماہ روز سے چھُے سُوال
خُمار بٕرِ ژِ چشمہٕ مُژر دٕ چھیتہٕ میون حال

بادام گۍ بُرے تہٕ ژٕ ےتے کونو نیٖشہ رژٕہی
بیدار گژھ نِقاب وں ٹُل خاب کوٗت کال

بڑیم دیُت یہ ہٕر نہٕ چشمہٕ کُمیُو دوٗر کوٗرتھ رم
پھیرِتھ نظر کرُتھ نہ مٕتے کُن یوت کیا مَلال

شائن مٕتے اُس آتشِ سحر وقتہٕ ناشتھم

دو ترم پُشان دادِ شبو روز ماہ سال
وُو ہیٚے کمو اَچھاوی گرِھن حبابہٕ یاونگی

چھاوُن تہمو ہتیٚو تےوں یمو یوٗڑھ ژٕتے گیت وزوال
اَے وا، اَزلی ژٕ کیا زِ کوٗر کھہ یوت بے خبر

یا ژٕتے تبر تہچھتہ تہٕ ژوٗتھ سرو نونہال
رونپرے نہ ماسے کیتہہ تہٕ جوانی کرِتھ بباد

دوہ ذِ کیا ویدا کھہ میانی، تہٕ اوسُم عبث خیال
نے نے غلط ! بمرگ چھُنو کانسہٕ تہ اختیار

کانہہ نہ بہن گرِ صحتہ چھُ زِندے پانہٕ اَندمُزا
ہے مرگہٕ خانہٕ برہمیہ ! کونو حباب گے؟

طوفانہٕ حیانہٕ خان ییسے طاقت خراب گے
ہے مرگہٕ کیتو مارٕ کرِتھ ژِیٚے بتِرتھ مزار

کم تریشہٕ ہتُو شہید وُنان آب آب گے
ہے مرگہٕ کیتو سیم بدن سأوِتھ در لحد

شمشاد قد بہ خاب کفن ہیتھ نِقاب گے
ہے مرگہٕ کیتو جورٕ کرِتھ از وطن جدا

کم کم مدن تہٕ سیم بدن دِد شباب گے
ہے مرگہٕ ماراوے بٕہ چمن کوٗرتھ ژالہٕ[1] ریز

یمی ضارٕ ہیتھ تہٕ نارٕ دُزِتھ کم گلاب گے

---

[1] ژالہ : بہ آوازحبالہٕ

هے مرگ عندلیب خوش آواز صد ہزار
ٹرا اُوبھۃ قفس ژاٹھۃ تہ وُٹھۃ تم کتاب گئے

تا قلم خموش، آتشے ماتم تپش ملشد
از آہ سینہ سوز جگر ہا کباب گئے

در صبر کوش نامہ یے ماتم وں کر تمام
چون سارنے چھ ذایقتل[1] موت و السلام

[1] ذائقۃ الموت

نعتِ شریف

روے پاک ہاو یا رسول اللہ | منتہا نقاو یا رسول اللہ
دوٗر کر ساٗری غم صبہ تہٕ غم | اُمہ مہٕ مُشکراو یا رسول اللہ
پھیرٕ ہم جوے آب ہاو تم پان | نیرٕ ہم تاو یا رسول اللہ
کرٕ ناشادن پرٕ نا حمد اہ | بَرٕ نا ہیاو یا رسول اللہ
تس مُبارک چھُ یمس موٗجن | وَسہ منز ژاو یا رسول اللہ
سے سپُن خار چھانہٕ دٲیرِ نشن | یس نیبر دراو یا رسول اللہ
یتھ نہٕ ہیوٚت ناو چون با تعظیم | بوٗد تمس ناو یا رسول اللہ
یتھ نہٕ فرمان مون در دُنیا | کتھ کیٚشتن زاو یا رسول اللہ

نامُ ظلمس دوٗر پے ہمتس پانس
سیر حق باو یا رسول اللہ

چھُس دوٗر ہیوٚمُت گژھتہ رؤدُم یار مدینس
تتہٕ نوٗرٕ روشن گیہ در و دیوار مدینس
وَاللّیل مو یکہ بوے سیتین مسٕ زٕ عالم
وَالشّمس تو ہندٕ جلوٕیے روخسارٕ مدینس
گُل روے، عنبر بوے، سوٗنبُل موے، نرگس چشم
تمہٕ حُسنہٕ پھوٚلمُت جنتک گُلزار مدینس

مازاغ چشمن چھکنہٕ نیٚش دراز غم اُمت
بہٕ تہٕ سوزٕ گرٕ چھتہ روزٕ ہا بیدار مدینس
سوٗ ہے جاے بہتر پیش حق از کعبہ از عرش
یتھ جایہ ربہتھ پانہٕ شہ سردار مدینس
خاک بوسہ تہٕ ہندٕ یُتھ چھُ کران عرش تمنا
سہی پایہ جبگر واتہٕ ہا یکبار مدینس
آمہٕ تاوِ عشقچ دوٗد مے جگر باوِ کمس حال
مُژرِتھ بہٕ گژھ ہا سینہ یے افگار مدینس
کیا کرٕ زٕ چھم لولہ سیٚتین زرٕ جدا پیوس
تمی آفتابن ژٕ دو نم انوار مدینس
درگرہ یہ پیوٚمُت ابرو چھت اشکِ شفاعت
از خستہ سپُن روز شبے تار مدینس
چھس پرٕ پیوٚمُت برٕ گوٚمُت کرمے شفاعت
شب روز وَدان چھُس ونان زار مدینس
چھنہٕ عشقہٕ تبچ زان کیٚنہہ نادان طبیبس
تیٚلہ بلہ یہٕ تپ بیٚلہ واتہ شہ تیدار مدینس
سے شمع ژھاران لارہ ہا پروانہٕ دِوان گتھ
آوارٕ دِل ہیٚتھ کوچہ دو بازار مدینس
داد یہ دِلک حال ونہ ہا پانہٕ طبیبس
ژھارنہٕ دوا لارہ ہا بیمار مدینس
پرٕژھ چھم مے دلس ہاوِ یم یو دِشنہٕ اکے مے
روخسار ینُن واتہٕ بو یکبار مدینس

بیچارٕ ناظمؔ آرزو ہیتھ چھےٚ یوٚہے دردِل [1]
گژھہٕ ہا بہ ریوان نالہٕ رِوان زار مدینس

عریکہٕ سرداہٕ ہمہ مجہ سے پاذن
عاشقن گوش فرٕنم یادن تھاو

عرشس تہٕ عجمس جائی لاذن
عاشقن گوش فرٕنم یادن تھاو

طوٗبےٚ قدٕنے سروٕ آزاذن
شوٗب اُذ عالمس نوٗرن بیٚلہٕ ڈراو

لوٗبہٕ سپیتو بندگی کرٕ شمشاذن
عاشقن گوش فرٕنم یادن تھاو

شاد کرٕنو والضحےٰ رویکو یاذن
ذرٕ کونہٕ ہَبرِ آفتابکٕ جاو

واللیل موے ہا وائیہٕ ذات واذن
عاشقن گوش فرٕنم یادن تھاو

خمِ ابرو یکو تیغِ فولادن
تشنہٕ کرٕنو دل آبِ رحمت جاو

قربان سیدسے عید چشم آذن
عاشقن گوش فرٕنم یادن تھاو

راس قدٕ زُلفِ خم ہا و ناشاذن
نیم خشنہٕ میم دہن مژراو

مےٚ الف لام میم پرٕ اُستاذن
عاشقن گوش فرٕنم یادن تھاو

زُلفہٕ کین عاشقن دِلہٕ افتاذن
نالی گے شہمارٕ کالی اچھہٕ ژراو

شانہٕ بُرٕ پایے کرحانہٕ بوٕ ربادن
عاشقن گوش فرٕنم یادن تھاو

---

[1] یتیمہٕ نعتِ شریفکو اکثر شار چھہ کمٕ تاں عزیز ناوی شخصن نقل کرٕنہ یتھ اکس ورقس پیٹھ۔ تتہٕ چھےٚ موہر "عزیز"۔ تحریرس چھہ بتھہٕ کنہٕ سال تحریر سنہ ۱۲۸۰ھ۔ یہٕ نعت ناظم مرحوم (مملوکہٕ نورالدین ناظمی) یتہٕ ہا وان چھہ زٕ ناظم ادس سنہ ۱۲۸۰ھ برٕونہٕ فوت سپدمت۔ (غ۔م۔شاد)

مازاغ سوٚمہ روشنائی ساذن
ژھعہ یتہٕ گے عاشقن کرٕنین گراو

کمٕ چھپنہٕ بمارٕ عاشق زاذن
عاشقن گوش فرٕنو یادن تھاو

شوقک پاٚمفام ساذن تہٕ ساذن
دِلہٕ کیس باغس صُبحکس واو

حدیثہٕ جانہٕ گُل پھوٚلی اُستاذن
عاشقن گوش فرٕنو یادن تھاو

صدیق رضہ صاحبن حسنِ اِرادن
مرحبا بزٕونہٕ مرکارس ڈراو

مالُ جان قربان کوٚرنے یادن
عاشقن گوش فرٕنو یادن تھاو

حضرتِ عمرن شاہِ ارشادن
حسد رٕٹ اُمتیٚہ پروٗنی ناو

دین کوٚر روشن تہندی داذن
عاشقن گوش فرٕنو یادن تھاو

حضرتِ عثمان رضہ سیٚندی امداذن
قرآن سوٚمبرٕ وکھہ عکس ٹکس باو

شامہٕ بیٹھ مسکین تس ھارن بامداذن
عاشقن گوش فرٕنو یادن تھاو

شاہِ مردانن رضہ تمی جواذن
یس پیو شیرِ حق تہٕ حیدر ناو

معنیک گنج ہرٕ تہندی ایجاذن
عاشقن گوش فرٕنو یادن تھاو

جانُ دل ونٕدہ موے دین شاہزاذن
سختہ چھم کا ستم محشرکٕ تاو

خاکہ چھس جانین پاکہ اولاذن
عاشقن گوش فرٕنو یادن تھاو

گوش تھاو ناظمس عرضن تہٕ داذن
مرضن تہندین بشہ معوکہٕ لاو
بامُراد یا رسول ص کرٕ نامُرادن
عاشقن گوش فرٕنو یادن تھاو

یارسولؐ عشقہ نارءِ زمیاُ ذتن تے — کنہ بوزالِلّٰہ وَنہ ہے زار

سَنہ ہے کوڑم جاگُ ذ عشقن تے — کنہ بوزلِلّٰہ وَنہ ہے زار

گوڈہ لوگ جانے عُشقگ کن تے — اَدِ گئے پَیدا درو دیوار

ڈبے چھک اُخرِ ڈبے آدَن تے — کنہ بوزلِلّٰہ وَنہ ہے زار

یم جانہ عُشقِچ شربتہ جَن تے — ازے تَید ے یہ تِنم بے دار

حالہ بوکرہ ہے ستوذ بوشنَ تے — کنہ بوزلِلّٰہ وَنہ ہے زار

یَنہ میٹھ گوہم ڈبے دوران تے — تَنہ جیھم دیوانہ دِل بیمار

شوبہ وِنہ یکھسا اُنزمارکن تے — کنہ بوزلِلّٰہ وَنہ ہے زار

ترذوتھ رو اُنز لولہ چمنَن تے — ڈپشیتھ آکھ حقہ سشند دیلار

دم گوَ سیدان مجبوَرن تے — کنہ بوزلِلّٰہ وَنہ ہے زار

ناظِر آدِہ وَن چھے بالہ وَن تے — دلُ جان بینہ نے اے مُرداہ

حالہ آکہ زالہ لوگ دیدارن تے — کنہ بوزلِلّٰہ وَنہ ہے زار

شاہِ عرب رسولؐ اللہ — اِنَّ علیکَ صَلواتُ اللہ

ماہِ عجم ڈبے چھکؐ اللہ — اِنَّ علیکَ صَلواتُ اللہ

چھک مدینہ کینہ چھک بطحا — یکہ ڈکہ کنو ہاونم وخطا

ہاو جمال واللّٰہ باللّٰہ — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللّٰہ

والضحیٰ روے چھے بدرِ منیر — موے واللّیل یا عشقہ زنجیر

چھس بوا سیر گومُت دل گیر — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللّٰہ

روے پاک توہ وَہ الضحیٰ — موے واللّیل اِذا سجیٰ

وصفِ چشمے توما طغیٰ — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللّٰہ

لولاکَ بر سرِ چھے تاج — دینُ دُنیا ڈ ئے کن معراج

قابَ قوسین چونے معراج — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللّٰہ

آرزو جھم مئے رُمبہ رُمے — قابَ قوسین وُجھ ہے مجھے

محرابس تنھتہ کونہ نمے — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللّٰہ

✗ گیاہ وَنجر چھ محرابہ مُمن — حُسنہ کعبس زو جان ثمن

✗ خالِ بلال ہلال سُمن — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللّٰہ

چشمہ نرگسَ چھے سورمہ مازاغ — پھولُ گُل روے مدینگ باغ

موے سیاہ فِردوسک زاغ — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللّٰہ

کحلِ مازاغ چھے بادمن — جلوہ تمہ کے آہو رمن

شکلِ حامیم چھے زلفِ ختن — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللّٰہ

شمع رویس پروانہ لاگے — ماہِ جبینس دیوانہ لاگے

موے مشکینس شانہ لاگے — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللّٰہ

زُلفِ ختن کا تنیا مارِی — لولہ تب بچھو اُمو شہمارِی

باڑہو لگے جھم بے قراری — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللّٰہ

گُل بدنس یاسین قبا — وذ مزمل چھے تالی عبا

سروِ قدس چھے مرحبا — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللّٰہ

کَرتہٕ نظراہ از چشمِ بادام — برتہٕ روشن عرفانکو جام
تشنہٕ گی کاس چاوتم اکہ دم — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
سوم قد کیا تھَدٕ یا یہ چونے — سایہ روس سرو قد نشدٕ بونے
سرہ وَندرے کر پایے میونے — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
قدِ موزونس مرتبہٕ اعلا — ووت در بر از حق تعالا
خلعتے نو از طرفِ بالا — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
سروِ قد چون طوبے خرام — خابِ بیلمو وچھ تمو لوبے آرام
تابہ روز خ تس بیٹھ چھ حرام — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
سینہٕ آیینہٕ ییے نورِ خودا — اوس از کینہ دوئے پیر جدا
جان و دل میون بوٗے تے فدا — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
چھکھ تہٕ آمت بے میم احد — میم ییلہ دوٗتھ تیتھ روٗداحد
نوٗن چھ قدامت از نورِ سرمد — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
بُردِ یمنک نقابس لھوٗد تُل — اَسہ کُن پردٕ یہ تھاو بلکل
گُل رویس لاگے بُلبُل — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
محشرس منز تھاوتن یہ ہمتھ — بیتہٕ کیو تنہٕ حبانی ہمتھ
لولہٕ ستین حبانی چھنے منتھ — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
چھکھ تہٕ مصدرِ عالم چھ مشتق — در حقیقتھ چھکھ نورِ مطلق
دین چونے چھے دینہٕ برحق — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
یارِ حبانی، صدیقِ اکبرؓ — میرِ اسلام حضرت عمرؓ
علم و حیا، عثمانؓ حیدرؓ — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
نافِ زمین چھے تمکہٕ وطن — دارِ ہجرت، مدینہٕ گلشن

بوے خوش مشکِ خطا و ختن — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
روضنہ چونے فردوسِ برین — تتھ چھ دربان روحُ الامینؑ
وُچھتھ چھنے ہدایت پل یقین — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
واتہٕ ہا بو چانس روضس — پھیرہ ہس اندکر اندکر بو شب و روز
چاک دل خاک لوسے روضس — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
ییٖنہٕ رویس تھووٗتھ نقاب — تَنہٕ اُمت چھے کامہٕ خراب
سرہ وندرے منز گل تر از خاب — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
چھمنہٕ خبر کیا گوٗسے تریٚتے ملال — آو تُرے ملکس زوال
تراو للہ سونے ملال — اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ
روزِ رضوانِ اطاعتس — اُمتس براںتھ شفاعتس

تتہِ نا ظم ہیٚنزِ ہ تس
اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ

سیدالمرسلین یکھنا سونے — لول آم چونے ہاو دیدار
شفیع المذنبین نا وشبہ دونے — لول آم چونے ہاو دیدار
حقہٕ سندٕ معشوقہٕ چھکھ شبہٕ دونے — وَاللَّیل موے والضحیٰ روخسار
محبتہٕ شب و روز دیہ ہیے وونے — لول آم چونے ہاو دیدار
تمہ وَتہٕ ڈیکہ کنہ ہمہ لار ونے — ییمہ وَتہ لبہ ہا چون انوار
قدمن ہمہ یے کلہٕ آلہ ونے — لول آم چونے ہاو دیدار

عُشقہ تیر جگرس یَس چون سوٗنے   ہوشہٕ ژاتھ اِیہ نہٕ تَس سینہٕ افگار
روشہٕ پیتہٕ کرِہے پوشہٕ وُتھرُنے   لول آم چونے ہاو دیدار
بیٚنچہ مٔے ژھوچہ اکر دِتہٕ ڈرشونے   گُنہٕ ساتہٕ یار رسولؐ بوز ساگی زار
رَنجہ چھُس تَشنہٕ لَب بیٚیہٕ توشونے   لول آم چونے ہاو دیدار
محبوٗبہٕ رٕوہٕ بہٕ پشہٕ وندہو کرونے   شوق چھُم غلَبہٕ تہٕ ذوق بِسیار
گُنہٕ پیتہٕ زونہٕ دوہٕ ذٕ ژٔ لہم گرونے   لول آم چونے ہاو دیدار
بادام چشمو حال وچھ میونے   دادِ چانہٕ راتھ دوہ چھُس بیمار
بٔلہ کیتھہٕ آمہ دادِ کیٚا چھُم لونے   لول آم چونے ہاو دیدار
ذوقہٕ سیتھ یم چون فرمان مونے   روزِ چانہٕ شوقہٕ سیتی شب بیدار
تصنیف ناظم ہیٚیہ وَنہٕ وونے
لول آم چونے ہاو دیدار

مَناقِبِ اَولِیاء

ژ چھک محبوبِ سُبحانی مدد یا شاہِ جیلانی رچھ بے رَو اولیاء چانی

مدد یا شاہِ جیلانی

ژتے یام قدمی درِ یچھ هٰذا نمیے سارَی فِلِ اللہ سپُن تی حُکم یزدانی

مدد یا شاہِ جیلانی

شفا دیتنے حقن سیتس ژتے بخشیتھ زندگی دیتس سیُن چون میہر نورانی

مدد یا شاہِ جیلانی

سیپنو یم چانی کردون بہ خدمتھ زاگ پیشرزون کورتھ ابدال لاثانی

مدد یا شاہِ جیلانی

بہ تحقیق آلِ پیغمبر بہ چشمے مرتضیٰ کا شر تو والله اعظم الشانی

مدد یا شاہِ جیلانی

شہن بیٹھ چھے شبانہ شاہی تو ہے از ماہ تا ماہی بہ اُمید سارکر الوانی

مدد یا شاہِ جیلانی

بہ اُمید آسے اسو برتل کرکھتا سانی مشکل حل تہ کرتم مشکل آسانی

مدد یا شاہِ جیلانی

نظر کر تم میتے دِل چاکس گژھیم زر یتھ سیاہ خاکس بہ چھس غمناکھ دیوانی

مدد یا شاہِ جیلانی

بہ سوبیہ ناظمے احقر بہ چشمے مرحمت پیگر وندے مر لولہ یادانی

مدد یا شاہِ جیلانی

خوشوقت دِلا روز شب عیش و طرب آو

دَم تازہ بہ آواز سَیَن ماہِ عجب آو

در قوسِ دُعا راس کران تیرِ اجابت

صیادِ عجم سون کرتھ شاہِ عرب آو

بغداد حسن آباد کورُن جنتک گلشن

گُل روے سو سنبل موے تشنہ لب چو رطب آو

شہبازِ اوجِ راز کورتھ لامکان پرواز

از ناز فِدا زُلف روخس چین و حلب آو

ماہ روے نیشہ پوُد موے سیاہ شقاء ذرا دوَر

دِل روز ووُمیدوار زِ خورشید بہ شب آو

آوارہ دِل پیس ژاو در بغداد سہ غنی دژاو

از خاک شفایاب، پوُد با درد و تعب آو

آں نورِ احد، نورِ احمد، دیدۂ زہرا

والا حسب و شاہِ مَن اعلا بہ نسب آو

مستانہ نے میخانہ ییے عُرکو خانہ سہ ساقے

خمارہ ہیتین کیت نوے مے ییے وصل سبب آو

ماشوق حقس عاشقن ژٹ پایے بگردن

تس نِش سرِ خم پیش خوداعانِ ادب آو

زونی

Sheikh شُرنیوُلے

محبوبِ خود دا ناو تُس محبوبِ حبیب َس
زاں روے بدلِ ہا یہ مُحِبان شہ اَجَب آو
اَز میٹھیرِ روخت زرد چُہ زر رویِ من اے ماہ
صَد بار چون اُکھ جَلو مَتّے اکسیرِ ذہب آو
ناظمِ بسرِ خاک پیوُمت نقشِ قدم چون
دَس گیر یادَس گیر دَنان روے طلب آو

کن نظر بر حالِ زارم یا امیر
جُز تو کس دیگر ندارم یا امیر

بر درِ فیضِ تو شاہان چون گدا
عاجز و اُمید وارم یا امیر

دیدہ گریان سینہ بریان دِل کباب
از فراقت اشکبارم یا امیر

از غلامانِ تو اے عالی جناب
ہستم و این فخر دارم یا امیر

جَنتُ الفردوس باشد جاے من
گر توئی حافظ ز نارم یا امیر
کے روم نومید اَز دربار تو
چون درِ دیگر ندارم یا امیر
ناظم شرمندہ آمد با اُمید
از گناہاں شد مسارم یا امیر

مستمنداں را امید ے بے عدد
المدد یا شیخ حمزہ المدد
اُکھ نظر فائضِ عنایاتے اَبد
المدد یا شیخ حمزہ المدد
گردِ راہِ کوہِ ماراں نوُرِ چھَم   سوریہ لاگُن دوپن اُچھن منظورِ چھُم
چھوکہ لدٔ یانس شہ مرہم پور چھُم
المدد یا شیخ حمزہ المدد
ہیرِ جانے چھُم کھتُن معراج مِتّے   خاکِ پاپوُنے چھُہ بر مرتاج مِتّے
جاپہ دز بارچ گدائی راج مِتّے
المدد یا شیخ حمزہ المدد
صحنِ پا گک خاک چشمن طوطیا   ناو دا ایک سر تیہہ توُرمُم آیے شفا
اہلِ دردَن ظاہرو باطن دَوا

المدد یا شیخ حمزہ المدد

عشقہٕ گلشن کوہٕ ماران مشک بو
دستہٕ دستہٕ سوٗنبل و ریحان برو
گل روہ خانے معنوی برخاک رو
المدد یا شیخ حمزہ المدد

جان فدا رٕونس آندی آندی طواف
اکہ نظر کرتم مےٚ گژھ ہم سینہٕ صاف
نور بخشتم پور از عقل و قیاف
المدد یا شیخ حمزہ المدد

بیپرٕ میانیو ہر پتھ بو بأوہے
سوختہٕ جان سینہ دود مت ہاوہے
سر نثار سے پایہٕ بز لگہ تھاوہے
المدد یا شیخ حمزہ المدد

بر گدا چشمے عنایتھ باز کر
کھے دلس کاشم تہٕ ژاوم اکہ نظر
چانہٕ شاہی ہُند قسم گژھ خاک زر
المدد یا شیخ حمزہ المدد

مأنگے رحمتھ ژھ چھک سلطانِ دین
تأپسے گنجے عنایتھ بل الیقین
کر گژھن خأکی گدا دو دلحزین
المدد یا شیخ حمزہ المدد

نأظلے بے چارٕ بے پُشت و پناہ
آو با چشمے عنایتھ عذر خاہ
بر گدا بہرسے خودا کُن یک نگاہ
المدد یا شیخ حمزہ المدد

○

بادوہ میند آسے فأرِھن غامس بے نوا مسکین غریب
خلقہٕ دِتھ رودھے شرنفس کوتہٕ روزو یتھ قریب
داد خاہ مظلوم آیتو وأتنو داد سس لےٚ بجیب
دأتی یم دربار چونے اُسو بے شکھ خوش نصیب
شیئاً للہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

ستہٕ وُہرِس کلہٕ نأوِتھ پانہٕ عشقنو نارٕ چھس
نفسِ توسن رام کوٗر تھٔن اوٗنتھ بے شکھ داگہ تل
بنہٕ گی ذاتس کرِتھ ژُٹمے خانہٕ ترووِتھ در جنگل
شیخ خأکی[2] اوسہ یتھ ارشادِ سلطانے ازل
شیئاً للہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

چاک دِل ہیتھ خاکسارن گوش تھٔو درعرضِ حال
سینہٕ پُر غم دیدٕ پُر نم رو ومُت دِل پُر ملال
بے سرو سامان پیٹھ تو زن جانور بے پرٕ بال
مایہ یے دُنیا و عقبا بس یہے از حال و قال
شیئاً للہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

مخلصن یا پیرِ یاور چھک مریدن دستگیر
پادشاہس کأشرِ ین خأکی[2] وزیرس تس امیر

---

[1] [2] حضرتِ بابا داوٗد خأکی صاحبؒ۔

آکھ سُلطانس[1] نشے اندر نفر خیرے کثیر
یوٗد مُجرّد روٗد ہم اولاد چھی ساری فقیر

شَیئاً لِلّٰہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

یام وونکھ درنگا ہے لاگن مخدومس[2] جہان
مالکن تس پانہٕ وُسعت جایہ سینکہ کورِ بیان
علمِ ظاہر علمِ باطن کرِ بشارتہ تمی بیان
یم عطا کرِ ہونے حقن سپد کھ اطمے دو جہان

شَیئاً لِلّٰہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

عالمن اُستادِ اعظم عارفن ہُند پادشاہ
عاشقن مُرشد رہنما چھک عاصین پُشتو پناہ
عابدن ہادی تہٕ رہبر عاجزن کُن کرِ نگاہ
زاہدن مہرِ رشید فقیرن طالبن اُمید گاہ

شَیئاً لِلّٰہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

کرِ ہمو بیعت ژٕ سے سیتین تم پیرو اصل بحق
درس تدریس اوس جاری شن صحٰی[3] ہن ہُند سبق
دوون دوہن ھقوٗ دقنہٕ زاہ آرام نفسس از نسق
از دسہ پیٚ فاحن بِلی داغے برص رنجو بہٕتق

شَیئاً لِلّٰہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

---

[1] [2] حضرت سلطان العارفین شیخ حمزہ مخدوم صاحبؒ [3] صحاحِ ستہ۔ حدیث شریفن ہنز شے کتابہٕ۔

در ولایتھ ہا ولایتھ چون مشہور آفتاب
جُملہ ذراتے جہان تمہ فائضہ نورانی خوشاب
ہاو تم دیدار مے بیدار پاٹھین یا بہ خاب
آرزو چھم چون تیشنہ پُھتہ تریشہ مُتہ پیمے سراب

شَیئاً لِلّٰہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

ملکہٕ جانے سیتو ساری ہے عالمس گو پادٕ نور
مُلکِ کشیرس تنے گے بدعتن ہنز گرد دور
گرِ منوّر اہلِ دل یم آسے ژٕلے کن باجو صنوٗر
ہیتس جانس وُچھت چھم کھہ ژٔلن غم تے فتور

شَیئاً لِلّٰہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

مقبرس دروازہٕ بامتھ مُژ رادن دل پھولن
بوٚہ جنتھ روحنہٕ نشن بے شکہ یوان اہلے دلن
پُربتس نشس یام واتن رنج و غم تامتھ ژٕلن
جسم جاینکو دادی تے دوکھ چھکھ مرن ساری ٹلن

شَیئاً لِلّٰہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

آستانک داس تامتھ ذرٕ[1] ویے عُلیا[2] لوٚ بم
ژاس ستر روضہ شریفس جنتُل[3] ماوالو بم
مرقدے پاکس عجائبی عُروتل[4] وُثقیٰ لو بم
جایہ رویت[5] پیرو اللہ روٗشیتے مولا لو بم

---

[1] ذرہ [2] عُلیا [3] جنت المأویٰ [4] عُروۃ الوثقیٰ [5] رویت، دیدار۔

شیئاً لِلّٰہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

روبہ رو رُوزِتھ کرِان چھی عاجزی نئے نالہٕ زار
سو. سو گوشے مُبار کمہ تھاو چھی اُمیدوار
چھہِ نہٕ کانہہ نیکی مئے کرُمٕژ حدٕ رُوسی بدکرُی مئے کار
پُشت در پُشت چون چھُس اکھ غولامے داغدار

شیئاً لِلّٰہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

۰. اگُدی اَزنا ازلہ چھُس آمُت عاشقے دیوانہٕ چون
روز شب اَتھ شمعو پٮ۪ٹھ سوزہ میچھ پرانہٕ چون
مُحشرُک پرانہٕ یامُتھ مئے پیٚم پروانہٕ چون
چھُم نجاتُک پانے میونے دَس تہٕ بنیہٕ دامانہٕ چون

شیئاً لِلّٰہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

چون چھُم داغِ غولامی بجگر یا ریشی
خاکِپایس بہ وَندے سینہ دو سر یا ریشی
از توٗ اسلام چھُہ با فتح و ظفر یا ریشی
سیرِ غائبی نفہ پیہ نش علم خبر یا ریشی

در دُو عالم اَسہ بس چاٚنی نظر یا ریشی

چانہٕ دربارہٕ نِوان شاہ و گدا فاٚیضِ اَبد
واتہٕ ناوَن مئے فقیرس چھُہ نفا چون مدد

چون حُب پیش خوداد پن حقس چھُم مئے سند
اِتہٕ میہ در کار بدُی یا نہٕ میہ در گورِ لحد

در دُو عالم اَسہ بس چاٚنی نظر یا ریشی

حُبہٕ روحس نیشہ رُوزِتھ کرٕیہے جان نثار
شب و روزس ونہٕ ہے داد تہٕ غم نالہٕ تہٕ زار
کرٕ گنڈتھ مرقدٕ پاکس ژٕ مئے بو پروانہ ییہ زار
بیٚتھ اندر شمعِ ہا ییتھ ژٕ چھُکھ صاحبِ کار

در دُو عالم اَسہ بس چاٚنی نظر یا ریشی

چھُکھ ژٕ خورشید پیدا ییتھ پرٕ ژہ لگ نورِ خودا
روضئے برجہ نبرہ نیر تہٕ اَسہ نیرِ مُدا
چانہٕ دروازہ بہ اُمیدِ کرم دِتیت مئے ندا
سون مرچون قدم سوزِ دِیکھ بوزِ دعا

در دُو عالم اَسہ بس چاٚنی نظر یا ریشی

معتقدِ اہلِ وفا چاٚنی لبن حالِ صفا
آہ مرہم تہٕ دوا دادی لَدن خاکِ شفا
مقبرس پرٕ ونہٕ تُھہ کتنے حال وَنے اے شاہ
یسنہٕ پژھ آسہ تمس پانہٕ ہنہٕ و واتہٕ جفا

در دُو عالم اَسہ بس چاٚنی نظر یا ریشی

یُود وَنے چھُم ننگو ناہ رُئے سیاہ موئے سفید
قبرِ ہشہٕ گیمہٕ تھیٚر ناوہٕ کرِان چھُس زن بید
جانِ مُشتاق فدا آس ژ مئے کُن ہیچھ اُمید

اے شہنشاہ گہے سوئے گدایاں بینید

در دُعالمؔ آسہ بسٕ چانٕی نظر یا ریشی

یٔژھہ سیتھن ژٕ مے ژنشے مےٚ چھہ حاجات رٔوا
یژھہ کنہٕ دردِ دِلس گردِ رحمت لوٗبمہٕ دوا
بینوا یام ژٕ نے کُنہٕ آسہ لوٗگکھ برگ نوا
یِیہٕ رضا آسہ توٗ ہیشہٕ پیشِ خدا تی چھُہ روا

در دُعالمؔ آسہ بسٕ چانٕی نظر یا ریشی

رمبرِ حق ژھا یہٕ ونہو وایہٕ لوٗگکھ پے ژٕ مے ژنشے
دامہٕ چھہ ونشنہٕ لبو مارفتک مے ژٕ یے ژنشے
ساقیہ جامِ صفا چھک ژٕ ننیتھ مے ژٕ یے ژنشے
یژھہ یمن آسہ شفاعت چھُہ پگاہ یَے ژٕ ے ژنشے

در دُعالمؔ آسہ بسٕ چانٕی نظر یا ریشی

عزٕ اقبال چھُہ اکسیرِ صفا چانٕی نظر
پاک طینت کرِ خاکس سعہ طِلا چانٕی نظر
عاشقن لولہٕ ہتھین کام رٔوا چانٕی نظر
منکرن جذبہٕ پھرِ بے تیغ خدا چانٕی نظر

در دُعالمؔ آسہ بس چانٕی نظر یا ریشی

بہٕ وِلایتھ پچھے ژٕ نے درمُلکِ وِلایتھ شاہی
بکرامتھ چھنے گرُث زندٕ سعہ بہٕ جویاں ماہی
وُنہٕ موجوٗد اندر جوے چھہ مسکرواہی
عارِفو لَب ژٕ مے ژنشے سِرِ حق آگاہی

در دُعالمؔ آسہ بسٕ چانٕی نظر یا ریشی

فاحش جارِی ژٕ ٹے کوٗرُتھ وایہ فاحشیہ یارِی
طالبہٕ فاحش سینہٕ اہلِ موہ صحبتہ ساری
ہار ودہ فی ابرِ کرم بحرِ عطا یتھ جاری
چانٕی یارِی مےٚ گژھیم کونہٕ ونے بہ زاری

در دُعالمؔ آسہ بسٕ چانٕی نظر یا ریشی

ہردمہٕ باباسے ونے نامِ مبارک چھُم یاد
ریشیاہ عاجزی مان کوٗرُم ودہ فی فریاد
دیدہ تر خستہ جگر جانِ حزیں دلِ ناشاد
بدعتو، ظلم و ستم کاسس زِ خم کر آزاد

در دُعالمؔ آسہ بسٕ چانٕی نظر یا ریشی

ناظمہ زار بصد بار ثنا گو چھو نے
شیرِ گردوں چھہ درِیں حلقہ سگہ گو چھو نے
مالکہ مُلکِ قضا یانہٕ رضا جو چھو نے
بے شکھ اوصافِ خدا ئی بصفا خو چھو نے

در دُعالمؔ آسہ بسٕ چانٕی نظر یا ریشی

غزلیات

Scanned with OKEN Scanner

ٹنز ہیو کھ خانڈوک ننشز، تموکرُو یے
شیٹیہ تژمیہ[۳۶] طائیفہ ئمھتہ آسے
ناگری کوٹ ژھن نکھ گوڈٗ زرگرُو یے

اُسے بوُز انگریزی ذرُی یے آو
بشر ژاکھ گز ہیتھ پُتو سے بُری یے
میسنتھ ژھُن نکھ سترکیو پاسے
بیتہ پاولژ نکھ پشہ ہیس نرگو یے

اُسے بوُز انگریزی ذرُی یے آو
چھیٹہ گرُمو بھٹس لوگ چھٹ کرُی کرُی یے
دبہ پچے دُبہ رایہ اسلے یکھ جاسے
درون بھٹوٗ نکھ رنگہ برُی برُی یے

اُسے بوُز انگریزی ذرُی یے آو
ژدہ لہ بیچھ لوگ نکھ سیٹن کانڈرُی یے
تلہ زئن لوڈ نکھ بیچھ تلہ کرژلے
کبابہ کڈو نکھ سیخ ذرُی ذرُی یے

اُسے بوُز انگریزی ذرُی یے آو
دوٗب ژاکھ دُبنو ہیتھ پُتو سے بُری یے
موٗنڈس بیچھ کرُنکھ تھوکہ مشزلے

ہنہ ہنہ پچھیر کھ مازیچ تڑو یے
اُسے بوُز انگریزی ذرُی یے آو
اریمو اُذ نکھ مُجہ ترکرُو یے
پھوٗتس کرُنکھ ہیچہ ہشز ژلے
ڈورین پچھیر کھ سگرچی تڑو یے
اُسے بوُز انگریزی ذرُی یے آو
بانڈوٗ بم دیئت گنزبو دوہ مرُو یے
کالا پانی سترڈ کہ منزی آسے
کھنہ بلی کدلس ساپڑو تُرکو یے
اُسے بوُز انگریزی ذرُی یے آو
گامہ چھان ژایکھ نرُمو بھرکر بھرُو یے
تھمہ وہے گرہ ہیکھ میخو ہیتھ ڈلے
دبہ تلہ ذرا یے لینہہ کاپرُو یے
اُسے بوُز انگریزی ذرُی یے آو
تمہ رکہ چھائی اُذ نکھ یئندر گرُمو گرُو یے
رنگہ لور سپتین ڈچھنکھ آسے
ژاکرے ژھنو نکھ شروہ ژدار کرُو یے
اُسے بوُز انگریزی ذرُی یے آو
مہرانہ کھوڑکھ قلُ پرُو پرُو یے
اسپندہ زالیتھ کائی مہس ژھاسے
گنتو اُسو تمو سپندی چھیتو منگرُو یے

أسہ بوز انگریزی ذرٕی سیے آو

کھارٕو نائدٕس کھوٗری پاٹھرٕ سیے
کٕلہِ بُتھ زُلنس کٕڈٕ نس گُناسے
وونہٕ ژٕ سیتو گٕڈ ی نس وال کاژرٕ سیے

أسہ بوز انگریزی ذرٕی سیے آو

مہرازٕ ڈیشِتھ گُمہٕ گۓ سُری سیے
ہمشہِ لِیچھ اُچھنے اُشی دٕدرا سے
مجہ بابہٕ گجہِ ژاو تُر سنگ بٕری سیے

أسہ بوز انگریزی ذرٕی سیے آو

ہیریٚنز پوٗرکھ کیاہ زیورٕ سیے
سورٕمہ کیتہٕ لاجہِ ہٕس اُچھن ٹھے
کوٗنہٕ اَکہ کٕڈ ہٕس خوٚرٕ نیچ تٕرکیے

أسہ بوز انگریزی ذرٕی سیے آو

رکلہِ وزٕ ہیرٕ ئینہ حلہٕ کیاہ کرٕ سیے
ہمگی ژاٗنٕ نس او نٕکلُو ڈاسے
ناٗظمس ژُلی ہیتو ساری ٹھٕری سیے

أسہ بوز انگریزی ذرٕی سیے آو

●

مُبارک [1]

کاژرٕ کھٕسِتھ کاترٕ کھٹرٕ چھےٚ — قدرٕ چھےٚ مُبارک
وٕنہٕ وٕنہٕ ژرایس آیہٕ تہٕ ییٚچھ — قدرٕ چھےٚ مُبارک
مہرازٕ لانس مچہ ٹیچھ — رویس زٕتٕ ژراو اُنی
چھانگرٕ پانس کانگرٕ گرٕ چھ — قدرٕ چھےٚ مُبارک
بٕرونٹھے ژرایس کوہ کرٕ بابہٕ — اَچہ آمژ اَچہ اُمس پرایہ
اَچہ زیچھ تہٕ اَچہ ژھوچھ — قدرٕ چھےٚ مُبارک
روٗشل صاۓبن کیا کرٕ کاٗم — شَن شَن نَفرَن ژراٗون ژاٗم
چھِپہٕ آیکھ زیے زیے میٚچھ — قدرٕ چھےٚ مُبارک
تفتانہٕ تہٕ باکرخانہٕ — تی اَسہ بوز خدا زانہٕ
اُکھ تہٕ لرٕکھ مچہ — قدرٕ چھےٚ مُبارک

●

---

[1] یہ ہزل تہٕ چھُ دراصل گوڈٕ لیکھمژ سیے ہزلس سیتی توٗلتھ نقادان - یم دونوٚی ہزل چھ ناظم صاۓبن ییمہٕ نس بوہ یپھوس، قدٕ صاۓبس خلاف لیکھمٕتو ، امیک قصہ چھ تعارفس منز آمت ورٕ نہٕ۔
بیان

پشتو نامہ

نہ چھو دینہٕ تہٕ نہ چھو دِشوٗ	ہَبا پشتوٗ دارووِ کیشاہ
شمہِ ہٲیہ ومہٕ کھیتیہٕ وَم رِشوٗ	ہَبا پشتوٗ دارووِ کیشاہ
شتشو کیہٕ ژاویوم ترٕشوٗ	پشتوٗ ژوٗڈھٕم تہٕ مِتے کیٚاہ راہ
ترٕکانہٕ پھشرٕہم وٚگوی ترٕشوٗ	ہَبا پشتوٗ دارووِ کیشاہ
دیہ دینہٕ کانگرِ بینہٕ ژنہٕ کرٕ ہَس	کیٚاہ کرٕ چھس ژالن
کاپے اِتہٕ ہَم کوپے کڈہٕ مَس	کمہٕ تان کوہ نڈسے شیٖوٗرس نار
عبداللہ بابہٕ اوس مٔنز مہرابس	خرِگوشہ بِندکو بأکھتھ خابس سیتی
خابہٕ منٔز لیکہٕ اوس ژارن تمابس	"زندٕ چھکھ زندٕ کھتہٕ آبس سیتی"
اُمس ملہ بابس چھ رٕش سیتی آبس	ترٕشہٕ یژھ کاغذس کعبس سیتی
پژھ نےٚ اِیی پرٕزھتس بابس	"زندٕ چھکھ زندٕ کھتہٕ آبس سیتی"

لے نأظمس ہُنٛد کتھہٕ تان راتھ، بییِنہٕ شہٕ پشتوٗ ہٕاجز اوٗن۔ تہٕ تمہِ لیوٗکھ پشتو نامہ۔ ے یہ چھ ناظمن پننہٕ بۆے کاکنہٕ متعلق لیوٗکھمت۔ یہ چھ سورٕ ے "ذومعنی" سہ عبداللہ شاہ امام، یہ اوس جامع مسجد وٕتیہ بیار امام، مگر آبس سیتی اُمس تعلق چنٛد، اکہ دۄہ ہیوٗ دوٗتھ یہ اُلیا بابہ صاحبن یاربل، تتہٕ اوس ناظم تہٕ، عبداللہ بابن دوٗن ناظمس زٕ ژٕ کیٚاہ شاگیری کران چھک۔ وٕچھ محمود گامین کیٚاہ چھ دوٗنمت۔ "تمثیلِ آدم پرٕژھیام حُبابس۔ زندٕ چھکھ زندٕ کھتہٕ آبس سیتی۔" ناظم دوٗ لکھتھ یور۔ محمود گامی پنٛدس طرزس پیٹھ تہٕ دوٗن نس پہ شٹنہٕ۔

مثنوی

قِصّہ ے

حضرتِ شیخ منصوٗرِ حلاج

یا

منصوٗرنامہ ے ناظم

حمدُ دَپھ تس یُس چھُ اللہ الصمد — لَم یَلِد یولَد وَ لَم کُفوًا احد
بعد حمد و نعتُ صلوا تو سلام — بوز باوَسے قصہ بیہ عالی مقام
اوس در بغداد منصورے حلاج — عابدن ستۍ عاشقن ہُند اوس تاج
بِنْتھ ہِنْ وُرِی یِن شہ اوسُ مردِ دین — بعد ازاں گوَ محوِ رَبُّ العالمین
قطر در دریا بیہ وحدت گوَ رلِتھ — قطرِ بیے اندر چھُ کُن دریا بُسِتھ
اندرِ پیتَبرے ہیتھر بوۄن اللہ اَسۍ پن — چھُس خودا بے چھُس خودا تمۍ ہیوٗت دپُن
تنۍ کنِھ لوگ عام کرِ نسے بے خطر — عالی موَ شاہنشاہَس نی سۍ خبر
شیخ منصور فانی بیہ مُطلق سپُن — من خود دا وو من خودا تمۍ ہیوٗت دپُن
در شریعت واتہ منصور مارِ نۍ — دارِ وارلِتھ وانۍ نارس زالیہ نۍ
پادشاہَن دوٚن نصیحت بوکرس — کیتھ فتوا دِمۍ تہۍ ہندِس مارِ نس
چھُےغمن دادین چھو کن میانۍ دوا — قُطبہ مُنشد مارُن کیتھ یا حطین روا
محوِ اللہ سۍ فنا فی اللہ گو — قطرِ گوٚ آبس تہ پھیرِتھ نیر نو
جابِلو منصور روٚٹ بے حکمِ شاہ — ھٰذِہٖ اَعمیٰ تمن میتھ چھُے گواہ
کیاہ دِ چھن تمۍ ترونتھ یتھ خلقے خوداہ — بے گوناہ منصور دوکہ عیدگاہ
چھُس خودا بے چھُس خودا تمۍ ہیوٗت دپُن — شکلِ منصور سارِ نے خلقن سپُن
شیخ منصور جابلن نش گو جدا — زون خلقہ شیخ چھُ مرِ سۍ خودا

منتہ چھے میتو آیہ پھیرِتھ شہر کُن — کینژ دوہ ہیتہ شیخ منصور دُرا وُن
ہر طرف اِنِّی اَنا اللہ دوپنہ نوٚن — کوچہ وو بازار خلقو ہیوٚت سمُن
گاہ پیری لاگِتھ دوپن چھُس بو خوداہ — گاہ جوانی چار دہ سالہ چو ماہ
رنگہ رنگہ صورتھ کرِتھ صورتھ بدست — گاہ مرسے بازار رسوائی نشست
کینژہ پتے لارِتھ لگس دوہن پادنے — جان وند ہوے اسہ چھےٚ جانی لادنے
کینژہ پتے لاران اَسِس از دَغا — اَتھ کرایہ قائد کرِ ہون مبتلا
ما قتھا رٹِہ تمۍ تمس نوکاۓ نسہ گو — شورُ غوغا کوچہ وو بازار بیو
تا چھل ایّام اَتھ نو کاۓ نسہ آو — اوس نورے حق تعالا پانسہ داو
اُخرس سۍ واتہ نوو کُھ قائد خان — ژاو در زندانِ شاہ شادی کران
ژوٚر نے قیدین دوپُن نیرِ وہ نیر — سارِ ہو گے آزاد بے خوف و خطر
ژرالی ہیبلہ وُچھ حال آں شیخ کیا — دوپنہ شیخس کرِ ژھ مے پتھ مر نثار
نیر گژھ چھۆک حق تعالا اشند ژوٚلھ — ووٚن سہ شیخن کرِ بہٕ پانس پانہ کوٚلھ
قائد خانس منز انا الحق تمۍ دوپُن — عالی سن نش آشکارا تی سپُن
مارنک فتوا تمس دیت عالی مو — تانی منصور قائد خانہ میتھ غائب گو
لا دوپن فانی سپُن از خیش گو — دوپنہ الا اللہ پادا ہیپہ سہ گو
ژرایہ عالم خلق میتھ گے نزدِ شاہ — شیخ منصورن کوٚرُن عالم تباہ
شبلیؒ با حضرتے سید دوپن — شیخ منصور از ہیو تکھ دارس لدُن
نزدِ منصور گو جنیدؒ در قائد خان — بر زبان اِنِّی اَنَا اللہ تس رَوان
ووٚن جنیدن تس تہ منصور و مُتیو کھ — از حدیثے عشق بیگانے تہ گو کھ
پیشوا سونے محمدؐ تاجدار — یوٚت وۄنہ نس تس تہ نو چھنہ اختیار
دوٚپ سہ منصورن جنیدس تہ راورا لے — میت بہٕ ووتس تور نو چھنہ جائے جاے

راہِ وحدت بێیہ فنا زانکھ ژکر — از ہیرے توحید رۄدُکھ بیخبر
دڑاو از زِندان، شُید خشم گیس — ترۄو منصورس خوٗن پِیٚن بر زمین
شبلییَن یُتھ زار وُذ نشں اے رفیق — پھیرا مہ نیش روز براے صلے طریق
دوٚپ سہ منصوٗرن مُتو کر تم مَنا — گوس یو بیکبار محوے کبریا
جلوہ گر بے پردہ ڈیو نھٹم روے دوس — محو سپنیم وُچھنہ پیتین مغز و پوس
چھس نہ بو منصوٗر چھس پانے احد — اَندرِ نیبرَے ہیمہ یوٗن گومُت صمد
بوونس کیا بسرِ حق تس دلبرس — شبلیین اوٚش ہورنش تس عارفس
ہا ے قوہ طیبوا کھ کنھ مپائیہ بوزتو — میانہ بایہ تھ کیوٚ نشر کالا روزتو
چانہ میہرے کُلِ عالم چھے بسِتھ — چانہِ قہرَے سپتھ عارف پییٚ وسِتھ
چانہ سپتین سارے عاشق بستہ گےٚ — از شرابِ حرفِ وحدت مست گےٚ
آیہ پیے اموات بل احیا پوٚرمُت — زہنتے تاجے شہادت سر کوٚرمُت
زہر قہ پیے فقر و فنا کدٚتو تو نیبر — ہم بقا باللہ سپنی جلوہ گر
نوٗرِ مطلق گوٚ کرِ محو از ذاتِ یار — بۆزکرِ چانے شکلہ سپنے آشکار
عاقبتھ تس یار آواز اصفہان — شیخ اکبر ناو تمہ ٹشندُوے دپان
دڑاو در زندانِ منصور آن زمان — دوٚپ سہ شیخن سر کوو بو دُھ عیان
تور دوٚپ نش گوس غرقے بحرِ حق — بۆزکرِ دوٚپنم "من خصہ دایم" تمہ سبق
میٚنتھا تھوٚتم ژ اے شیخِ کبیر — وٚنتہ خلقن واتہ مارُن اے اسیر
دوٚپ سہ شیخن مارنُک فتوا دِما — چانہ شکلے پانہ نتھ پاٹھی چھے خودا
تہُندِ ذیٚنہ دوٚپنہ خلقن چھےُ رضا — خوٗنِ منصوٗر ہارِنے از حسد بلا
دڑاو منصوٗرس رَنِشے شیخے کبیر — دوٚپنہ خلقن چھوٚ دپان قہ طلے اسیر
راہ منو چھس یوٗدُے ستّہ نارَے زالہ نم — چھس رضا یوٗدُے ستّہ دارس کھالہ نم

پرنیریں جاں سوز یوٗد وے نار چھس — نار پیٚے منز یارِ مُشد دیدار چھس
عالم و زاہد سمیتھ گے پیش شاہ — کوٚر تمو فتویٰ یاد عالم گو تباہ
راہِ منصوٗر رٹُے نکو ودہ ذ دین ترۄو — مارِ ہمتن نے ساریِ نے اسلام روو
پادشاہن لوگ فتوا ژھارِنے — شیخ منصوٗر چھا سا جایز مارِنے
دِژ رِلوا پتھ تمو جُنید سے سرن — واتہ مارُن دوٚپ امامے اعظمن
جاہلو منصوٗر رُٹ دارس لوٚدُکھ — عاشقو کوٗتاہ نسمس یارِ وۆدُکھ
شبلیین کوٗتاہ دوٚدسے تس دلبرس — گوکھ راضی کیا زِ ہینہ نیس مارنس؟
دارِ پیٹھ منصوٗرن وۆن نکھ جاہلو — زاہدو چھلے گرو ہا مارو!
دینِ اسلامچ رژھا چھو نو خبر — چھس احد چھس نو فرق زیرُ زبر
وا مصلے اللہ نکوٗ نو پرزِ نس — پتھ وتے موچ پشد رسول اللہ سپن
کیوٚ نشر کالاہ اوس غایب از نظر — چھے رِلو اپتھ ہشن رتن یا بہشتر
تمہ پتے تشید لیو و عیان بالا بہ دار — ہیوت انا الحق تموٚ ونن تتہ آشکار
وا صلے اللہ اوسے یار یار — اوس اکھ عارف تہ جاہل بیشمار
دار پیٹھ تمو دوٚپ انا الحق آشکار — اوس روٗٹمت یار، یارن درکنار
دپیمہ لٹہ تمو ووٚن انا الحق برملا — خلق گے از عقل ہوشو دستہ بہ دیا
ساروے انی انا اللہ ہیوٚت پرُن — بۆزکرِ ہیوت وحشو جنو طیرو دپن
ترییمہ لٹہ یوٚر تمو انا اللہ برخروش — ہوشہ رُکھ ہن آو پھیرتھ بێیہ ہوش
موے نو ہتندے اوس دپان من جدا — کنہ لا یہ ہس استخان کرِ ہس جدا
اَتھہ ژٹِھ ہس خوٗن تس لوٚگ سرنے — خوٗنہ سپتین لوٚگ طہارتھ کرنے
دوٚپ سہ شبلی وُذ کینس کیا چھ کران — تور دوٚپنس چھس طہارتھ بو کران
خوٗنہ سپتین چھم طہارتھ از روا — واتہ پیس پتھ جاپہ تس چھے مرحبا

Scanned with OKEN Scanner

خوٗنِ منصوٗر گوٗ جُدا بالاسے دار — بر زمین سپد یوو نقشا آشکار
خوٗن تموٗ شُشد گوٗ یمو طرفو رُوان — تمہ دُتہِ انیّ انا اللہ گوٗ بڑان
اُستیخان ہر گاہ تمس سپد سے یہ جُدا — خوٗن تموٗ شُشد اوس دیان من خودا
عاقبتہ منصوٗر زو لکھ نار ہیے — سور تموٗ شُشد لوے اوٗن آبہ ہیے
دیگ زن درجوش آواز شور سور — آبہ نیشیہ یا داستیجن آن زور زوٗر
شکلِ منصوٗر آبہ نیشیہ ظاہر سیپنو — تی وُ رچھت دیوانہ گے دا جیل سیپنو
تگو مہ کوٗرکہ سَرگے دا جیل بحق — ساتہ ساتہ پوٗر تموٗ گو مک سبق

نا ظموٗ ٹہ تہ معنہ گوٗ مک سَرکرٗ
محرمے اسرار شپنکھ باخبر

●

مثنوی

زین العرب

ترتیب کار
پروفیسر غلام محمد شاد

Scanned with OKEN Scanner

باسمہٖ تعالےٰ

حمدِ حق ونعتِ پیغمبرؐ

مُسلّم حمدِ بے پایاں خدا را
کہ از عشق نہاں شُد آشکارا

چہ در خود دید عشقو حُسن بے حد
کوٗرُن از عشق پیدا نوٗرِ احمدؐ

سپُن عاشق، محمد کوٗرنہٖ معشوق.
بوٗزُن تس سینہ بے کینہٖ از ذوق

توٗہند عشق و محبت چار یارن
دِتُن آلَن تہٖ اصحابن کیٚسارن

پس از حمدے حقو نعتے پیمبر
بوٗد نطقو بیاں را عشق انور

کہ عشق است آنکہ از یک ذرّیٖ اوٗ
سرے عقلو خرد ماند بہ زانو

چہ پیراز آدمیو چہ جوان مرد
بہ ہر دِل عشق اوٗ تاثیرہٕ کرد

دُیاں گوٗ ہاٗلیاہ آکھ پیش مطلوٗب
کرٕتھ قصدے سلوٗک وُشس تمیٖک لوٗب

دوٗپُس پیرَن ژٕھتو گوٕ عشق درٕ دِل
گُمنے آسی سلوٗکس چھکہٕ قابِل

اُلِف با تا تہٕ یوٗت تامتھ پرٕ کھینہٕ
تِلاوَتھ یوٗز قرآنک کرٕ کھینہٕ

بہ صوٗرتھ کرٕتھٕ واتکھ معنییس تام
مجاز آغاز چھُے تحقیق انجام

لباسے عشقِ حق عشقے مجاز است
طریقے عاشقی سوز و گداز است

اِلٰہی عشقہٕ برتن سینہٕ میوٗنے
کھیۓ نیش صاف کرٕ آئینہٕ میوٗنے

بحمد اللہ نگاہے پیر دارم
گُشاید فیضِ عامش عقدۂ کارم

ز خاکے پاش تاجے افسرم باد
سرم خاکے رہے آں دلبرم باد

کنہٕ یوٗز کھوٕ نے بو عشقِ بکتاش
عجائب قصہ بیہ از عشقِ بکتاش

بیاں اندر إلٰہی نامہ اوٗن مُت
پہ تتبعِ شیخ عطارن چھُ وُنمُت

آغازِ داستان

اَمیراہ شہرِ بلخس اوسس سَردار
کعبہ تس ناو کعبس کُن پرستار

شہنشاہ ہس کو کاراوسس دِیندار
زنیکی تختہٕ تاجس سُے سزاوار

صِفت پرٕتی اَسی تس دینس مُوافق
کرا این شب از عبادت صُبحِ صادق

ز عدلے او رعیتہ بود دِلشاد
بہ انصافش جہانے گشتہ آباد

ز جاہش کمتریں بدخو سروٗ ستے
بہ جوٗدش مستحق ترہاتیہ طے

کمر بستہٕ بہ خدمتھ ماہ خورشید
گمیتھ کمنام تر خاقانِ جمشید

ہوٗکومتھ رانِ عالمَ شہریارا
غولامے بر درش اِستادِ دارا

تتہندِسے عدلہ میش و گرگ باہم
سمِتھ ماٗدان نیران اَسی بے غم

تتہندِسے رحمہ زن جنتھ سپُن تلخ
تتہندِسے قہرہ کام ظالماں تلخ

تتمِس اوس اکھ نیچو تس ناو حارث
سہ حارث شہرِ حُسنس اوس وارث

چہار دہ سال بین تس نو نگارس
زچار ابروی رعنائی عذارس

دِیان یک خاہرسے حارث شہمس کوٗر
بہ دُزدیاہ زنتہٕ آمژ جنتیچ حوٗر

بیانِ توصیفِ سراپایہٕ دُخترِ کعب

بہ نیکوٗئی تمِس ناو رابعہ اوس
بہ صورتھ تس لقب بنِ العرب اوس

تتہندِسے حُسنہٕ عالم اوس روشن
وُچِھتھ آں رو خوٗرشید توشن

ز حُسنو قدِ آن بالا بلا سیے
تِپُنمُت رُخ زن یوسف نمایے

بہ زیبائی قدش را بندہ شمشاد — بہ رعنائی خرامان سروِ آزاد
جہانے حُسن سرتا پا گرفتہ — خیالے عالمے بالا گرفتہ
بہ صد خوبی قدے سروے بلندش — دلے پاکان گرفتارِ کمندش
پیوان تتھ سرو نازس زُلف برپا — گژھان در شام چینک فتنہ برپا
گومُت مُشکے ختن گم زُلفہ مُشکے — خطا اندر خطا پیومُت چھُہ رٔشکے
تمن شہمارِ زُلفن یم وُچھن اُسے — پریشان دل کرِتھ تمینے بُچھن اُسے
مسلسل رنبہ وۆنی تَس زُلفِ سۆنبُل — مُعطّر لوٗبہ وۆنی پَتھ کارِ کوکُل
خمو پیچ اوس تیُتھ زُلفے درازن — کرِان بے تاب کوکُل پاک بازن
قدس گیسو زٕ جیمُ اُلفس نتے دال — لگن زنجیر پیٚٹھ آشفتہ احوال
زٕٹن گیسو کمندے روس از لاف — زُلن ہیچھتہ نافہ پیٚٹھ چین تَس انصاف
وُچھان خط تالہ مُہ شد نامہ پیار کن — زٕ رحمتھ گو قلم نوٗک گو پایہ کن
سیاہ مور روٗح ریحان زارِ جنتھ — رَوان از فرق پیٚون نہرے لبن خط
عیان از فرق چون نہرے لبن خط — سُہ خط از فرق جوے شیرِ منز پیٚتھ
بہ آن طاقینِ زرکاری بہ ہوش اوس — سُہ چھُو لمُت سۆنبلن منز دان پوش اوس
پزٕ لوٗ ونی ماہ رخس کتھ دوٗر اختر — گژھان اکہ گرا پیٚٹھ گلشن مُعطّر
کران پیٚلہ شانہ مویس حور بے عاب — گژھان گلدستہ زن منز سۆنبلن غاب
بہ خاطرِ جمع مُو ژٕ اوان پرے شان — بہر تارے دلِ آزادے آویزان
بہ سر تَس موے برآئینہ خانے — زٕ گرمی کالہِ اوٗ براہ سایہ بانے
برو زُلفیں مشکیں ریختہ اُسے — گلو سۆنبُل بہم آویختہ اُسے
ژھٹے زُلفچہ ماران گرایہ دوٗرن — گٔے منز عاشقن منزِل چھُہ دوٗرن
جبینش پائیے ماہیے منوّر — برویش ماہُ گُل نایدٕ برابر

چھُہ نہ تیُتھ زونِ ابرو چشم بینی — چھنے نہ تژھ گُلستانن نازنینی
ڈیکس پیٹھ نوٗرا قبالک نشانہ — پیومُت طوٗرس سُہ پرتوٗ بے گمانہ
زٕنڈن لاگان ڈیکس پیٚلہ ماہِ تابان — کھسان اوس فلکہ خونے شہیدان
صفحتھ رویک زوٗ دا ہیم زون یوزان — گلن ہفتس بہ قدرے جبہہ وزن
جبین ڈیشتھ سوٚ ہفتیچ زون موجود — گژھتھ تا ہفتہ پیٚٹھ چارم زٕندر روود
رُخے خورشید او سرزد چھوا ز غائب — بہ ژھیٚچھے سلخ تمو زٕندر کوٚرن غائب
کران پیٚلہ شامہ وزہ گاہ، جلوا ظہار — ز طاق ابروہ ہلال آید پدیدار
جمالک کعبہ رُو، محرابہ ابرو — سینمُت قبلہ پیٚٹھ عاشق ازان رو
پرے شہبازِ ابرو، تیغ یا قوس — تہ ہیم بینی رٕ پیٚٹھ نون والقلم اوس
چھُو خون صندل سرے تیغے دابرُوش — تہ ڈیشتھ ماہِ نو گومُت شفق پوش
میانے چینِ ابرو خالِ ہیچھنہ مو — کران در چین کھان ہیچھتہ حبشی آہو
نتے زنگی دُ دستہ ہیچھتہ چھُہ شمشیر — چھُہ ہرنہ ہا تشر لاران در پیٚٹھ شیر
چھُہ دوہ ن صادن پیومُت ازٕ دستِ استاد — سُہ خالک نُقطہ شد یک جمعے صاد
نتے دربان سے خالک سیاہ پوش — کمان ابرو تو ہیچھتہ اوس بر دوش
کمانے ابروان ہیچھتہ چشم مژگان — دُ دستہ اُسو ژٕ کر پر کر تیر لایان
ز چشمہ پھنٔے تَس چشمہ مخمور — کھنے جادان چھہ سے تَس چشم بد دوٗر
خرابے چشم مستش بادہ نوشان — ز سرجوشی ہمی رقصند خوشستان
بہ صد افسون گری از نرگسے او — ہیچھان صد سامری تالیم جود و
دُو نرگس بر قلم آن چشم بینی — وُچھن دوٗپ عاشقو تی فرض عینی
دُو ابرو چشم بینی در نظر آم — بیک شاخے دُ برگو ہم دُ بادام
خمارے خاب چشمن منز ازان رنگ — فرنگو آمُت ہندستانس پیٚٹھ جنگ

Scanned with OKEN Scanner

وُچھت نمبر زُلن ہیچ کائر گاہ ژ   گُلیت بیپھٹ بادمن نبشر چھُے بیا ہ ژ
کرِاں موہ دُم دراں مے خانہ رِندی   بہ قتلے موہ دماں تس شوٗب تُندی
صفے مجگاں تشنہ کو صد نیزہ داراں   کماں ابرو دمادم خوٗن ہا راں
شہ مجگاں نیزہ دل ہا را بدوٗزد   پئیے شیراں نیستاں را بہ سوزد
سیاہ چشمن سہ لاگن سوہ میے ناز   بلا بر فتنہ یے دوراں کراں ساز
نگاہے ناز تمہو شہ روح پرور   مسلمانی نمود از چشم کافر
روہ خش آیینہ یے نورے الٰہی   دِیہ نعہ و مصحفہ رویش گواہی
شہ روہ خ از موئیہ شب چھول صبح نورو   نتہ ما آفتابے عالم افروز
فرشتہ بر زمین یا حوٗرِ جنتھ   بہ جلوہ گُلشنن نھاوان بہشتھ
کراں نگاہ سیرِ گلشن آں ہوسناک   گُل از رشکے روہ خش جامن دِوان چاک
بہ نازو غمزہ چشمن کرٕ نہ تیزی   شہ روہ خ دپشتھ گُلن گے برگ ریزی
سیاہ خالے دراں موئیے پری وش   بہ دفعے چشم بد اسپند در آتش
پہہتھ یا ہنز ژٕ ہنز پوشن سیاہ زاغ   نہ دِپشتھ روٗٹ گوہ لالن بر جگر داغ
میانے زُلف شوٗبان خالِ روہ خسار   چُھ ہیشہ و اندر آتش بستہ زنار
گلستاں چھاونے زونگی پسر دراو   نتے شاہِ حبش سوٗرت بنٛدِ ژاو
بروئے مصحفش یا نوقطِ خالِ اوس   نتے ہنز جنکس کعبس بلال اوس
تیشتھُے شوٗبان روہ خس ہنز فستہ خنجر   یُتھُے بر ماہ اوٗ نگشتے پیغمبر
برٕ ھاں از عشقِ عذرا قتلِ وامق   قمر دِرامت خنجر ہیہتھ سو یہ عاشق
دہن ہیمو الفِ بینی شُبن کیاہ   زِ چشمہ ثُلث ہا دو پور تس ماہ
دُہ ہفتیم ماہ وُچھت زوناہ دُہ ہفتہ   گرِہ بچھ زُلفہ ماہ رخ رفتہ رفتہ
زِ موہ ہرے آں دہانش میم یانے   سیٹھاہ درمیم مخفی روٗدی مانے

خیالے آں دہن در غوٗنچہ یے دل   محالست وگُمانو تنٛ کرٕ مُشکل
چُو دُر و صفیے دہانش دُر بہ سُفتم   دہن بستم کشادم باز بستم
شبان کیاہ دندِ مالہ رِشتہ یے دُر   دہن زاں بے بہا دُر حُقہ یے پُر
بہ سُرخی قوٗتِ یاقوٗت آں لبے او   وُچھت بس خوٗن جگر تس نوٗش دارو
بہ مستی چومتن اوسن میے ناب   توٗسے گاہ ہیتہ نو وُپھٹہ آتش چھُو عناب
شہ لب آلو نتہ برگے گُلے تر   بہ شیرینی مدر وارا ہ نتہ شکر
ثریا در شفق دندِ تس شُبانی   بیتھ اپچھو تارِ کتن تس کرن وُچھانی
سنیر بر فرقِ لب زیب نُمایاں   حریفے غائبے چاہے زنخداں
چواں دوہ دھوئیر تھوٗنس شوٗر پانے   زِ مرپستاں سنیر بر لب نِشانے
نتہ مے چومتن جاسے گوہ لالس   سنیر بر لب گوٗمت لوٗگ ماحبابس
عرق دانس وُھٹن بیپھٹہ لگ دزنگی   چُو غوٗنچہ بر دہانے برگِ تشنگی
بہ تمکین خندے نمکیں نمک ریز   دلِ افگاراں، نتہ گُل شکر آمیز
سنیر از خندہ نوٗن بر رو یہ مہتاب   نتہ در چشمہ یے خورشید گرداب
دہن حُقہ قلم بینی جبیں لوح   کرن مشقے ستم غم دِتھ نوٗن روح
سرِے خنجر زباں، قائل تکلم   زِ بعدِ موت بعثِ آں خوش تبسم
سوہ خن تس طوطہ یہ پندے کھوتہ شیرین   لبان اسو مضطرب احوالِ تسکین
زنخداں گو یہ نُقرہ زُلف چوگاں   بہ بازی حالِ مشتاقاں پریشاں
ثمر تس قدِ شمشادس ذقن سیب   مدد گار ہیو نچہ ہنز سوٗن چاہ کرِ آسیب
شہ چاہ مانقہ حُسنس کیت خزینہ   شہ چشمہ زمزمُک کوثر قرینہ
شبان تس خال بر چاہے زنخداں   پہہتھ ہاہند و کنارے آبِ حیواں
نتہ جوٗگیاہ پہہتھ بر غار تاریکھ   بران ماتھہر انان شُہمار ز دیکھ

سہ غبغب موج زن آبے حیا تمُ
عرق تتھ از حیا شبنم براتمُ

چھ گوشن پوش تس ن دُرِ شہوار
در آں مونپلہ کنتھ اندر شبے تار

پڑزان زُلفچھ گتھ منز دُرِ پروین
خطائی پوش ہا ورسو قبلے چین

گوُمت زُلف از عرق دُر رشتیے نور
تتھ اندر دوُر پھلی نورُن عَلانور

ووہ گنز تس کاڑ موزوں کیاہ مُدّوّر
پنس نہ اُنز بوتہ تے ہرنہ برابر

چھے شنز رعہ پہ کاڑ بر آیینہ خورشید
سوہ گردن ذپشو چھے آہو سپنز جید

رعو پہ شنز مَزِچھ، رعہ پہ شنز پوشہ لنجہ
ترشہ نوُز کھ زِ سورخاں پوشہ زُنجہ

نگارس کیاہ نگارین رعہ پہ دستہ
چھُ کوُرمُت ماتنز پوشن رنگِ بستہ

نمن تمہ ماتنز مہند دُچھمت نومونہ
بزورسے پنجہ تر کوُرمت چھُ خونہ

ووہ زلی نم برگ گُل یا مرگ بلبل
نتہ در خونِ عاشق تر کرتھ گُل

زِ سیمین سینہ اش بیتاب سیماب
سمن تج موئ دِ تے نسرین سِیُن آب

سہ سینہ پژون سیٹھا آیینہ نشہ صاف
صفایے دِل دوان بر نسترن لاف

دُپستانش زِ گوہر یا دُ انار
شبُن سینس نتہ شپنس چھُ پیٹھ نار

حُبابے آب زمزم لیموُ یے تُرُ
گوُمت زن بارور نخلے صنوبر

تمشہ نافہ وُچھت کوُستوُری نافہ
زِ کم بولی پٹھ گمت دعوایہ لافہ

کمر اُذیل تمشہ زاذیل ندری وال
نتہ گہ مت چھے تقدیر کِ ذِ ریح زال

بہ یک مویے دُکوہ آویز از سیم
اَما آمین بَنَن واراہ ژھینن بیم

بہ عصمت داشت اندر پردہ رازے
ازاں کوتاہ شُد شرحے درازے

ستون ایمانِ حُسنش اُسو زانو
بلورکو یا رعہ پہ حسِندی در تکاپو

زِ کھوُرِ آیینہ نشہ تس اُسو روشن
کران پامال سعہ گچھہ ماتنز پوشن

زِ شوخی در میانے خونِ عشاق
خراماں کیاہ پکان بے جُفت آں طاق

شباں کیاہ اُسو برکف مار گیسو
رطاں ہِشند و بکف، کف بہ لبے جو

سنان گُل برگ تس نوزُ کھ قدمن
رہیے تنکہ تاو آدم او شسنہ ہمن

برابر نے فرشتہ نے پرہی تس
نہ سوی گچھ حور شوبن دلبری تس

زِتے سرتا پا برابر فتنہ ہیے عام
چہ گُل بویا وُ گُل رویا گُل اندام

سراپایش ننّہ سرتاپا محال است
بہ نظم آوردن از من ایں خیال است

وَنے کیاہ تمہ کھوتہ چھس سراپا
سراپا شوبہ وُن لوکٹ یہ لا لا

بہ صورت ہم بہ معنی ہم یہ زیور
دِل آرا دِل دیہو، دِل خاہ دِل بر

جمالش را صفت کردن محال است
کہ نوُرے اوسنہ نورے لایزالست

تمس رشکے مہس زین العرب ناو
عجم از جلوی حسنش براں چاو

شِہ وُری شے تھوونہ مصحف یاد دِل
سَتن منز علم کُلی کورنہ حاصِل

ذِہِن اُستاد، اوسُس طبع موزوں
وَنن شعر و سوخن ہا آں ہمایوں

کتھن کیاہ بر زبان بستی ردیفہ
تیگن نہ تیتھو وَنہِ طوطِن لطیفہ

مُدرِّس اُسہ یم تس پیش از حال
تیمے تس خوش کلامس نش گمتو لال

سیٹھاہ اوسُس فقیرن مہند صحبتہ
بہ مطلب واتہ مشرطائیلب بہ خدمتہ

زِ یک نو قطع غنا گوُمت غنا تس
بہ حق از ما سوا حاصِل فنا تس

بہ ذِکرُ اللہ مشغوُلُن سروُرن
سوخن باکس نکرد الا ضروُرن

عزیز از جانِ خود سوے اُسُس کعبس
سہ تس عزّتھ کران ترن اوس کعبس

بہ پیری کوُر تس بختے جوان اُسس
سوہ نوُرِ دیدہ تس آرامِ جان اُسس

کعب سُند مرن تہ حارثس وصی نیتھ کرُن

رضایے حق قضا پیش آو شاہس
مرض ہا اِک سپُن تس کیچ نگاہس

تسلی گوسس از دُنیایہ فانز   دریغ اُسِمنہِ شاہی جاودانی
شہن پانس نشے انہ نوو حارث   کہ اُرن تختس تہٖ تاجس بانہٖ وارث
دو اَپن تس چھم گژھن ییٚے سوےٚ عقبا   خودا یُنژھی نے وُچھکھ تھیے دورِ دُنیا
مٹے زین العرب منے ھقاوومے ژٹے   مٹے سوےٚ بعدے خودا اَپنس اُکومے ژٹے
منے نش خاہش اَسے تس کرُ نام دارو   امیرو پادشاہو شہر یارو
مٹے کانہہ گو نہٖ پسندے خاطرے خیش   بعقدے کس ندادم دوختر خیش
رضا تھوو مے پسند یَودوے ژٕ زانکھ   وَنی کانہہ نیک مرداہ نی ژٕ مالکھ
خودا تھوومے گواہ تحتہ چھے ژٕنٕے فتوا   ژٕ نے مالکھ یکاہ چھے میون دعوا
نصیحتھ ہم وصیتھ کرد بسیار   بدل کوٗر حارثن برحکمُ یقرار
امانتھ ذیُت شہن جان آفرینس   تماتم شور ووٚتھ روےِ زمینس
سپن آں روز روشن تیرہ چوں شام   یوارکھ اِنّاَ اِلَیہِ راجعُون تام
پُر از نوحہ سپن عالم، قیامتھ   سپنھ برپا، پتھر پیٹھہ مردِ قامتھ
وداں زین العرب ہا بابہٖ میانے   مٹے راوم حاے متجدٕ چ کعبہٖ میانے
پھولہٕ وٕنی پوشہٕ نھر کرُ کھس ترے بو   زرے نوجانہٕ دوہ کھم تہ یتین مرے بو
منے چھم بانچے تمنا کانہہ نہٖ نوذرام   کہتا کرتم گذرتم چشم بادام
چو شبنم گُل روئہ خس ییچھ اشک ہارن   گیئس بوسو سِینتھ ژھارتھ مزارن
چھیوہ کیہٕ لہ روخ کرن گل پتر راون   بدنداں قند و وُچھ ژاپھتھ سوتہ اون
ہگے پتز ریتھ کڈاں اُس ژٕلفِ مشکین   سوئنبل از داس غم روزان غم گین
کورن از بیبلیے غم سینہٕ افگار   بنفشہ کاشتی برنسترن زار
ہاجبے تھرُ زن کراں اُس بار جامے   مٹے بابو جانہٕ مرنے روزِ یا مے
وداں چھس لوچرس حشر بیوم ماتم   سوہ کھس حشر بیوم وہ کھ گو شادیے غم

سیاہ شرگییہ بے سرتاج روو م   وَن کوہ مس شہزادِگی چھم راج روو م
وداں ریوان وناں اُس ہاسے مرگو   بو کرُ کھس بے سرو بے پاے مرگو
ژٕ ژھتھ بو تراو ھقس زن غنچہ از باغ   ون نو نہیرم دِلس ژن لالہ زاہ داغ
ندان گاہ خاک بر سرگاہ بر روے   خراشیدی تُھیے رو، گاہ کڈاں موے
ز حسرت اُس لایاں بر زمین پان   بہہتھ تس ژوہ نیز دایے آسہ للہ اون
دلاسا دایہ ہتوین ہتوین تس کرانی   مدارا یمتھ کراں تنیتھ اوش ہرانی

حارث شد تختس ہن عدل تہٕ انصاف کرن

دیاں القصہ یوارکھ حارثس تخت   بہ رسمے پادشاہی حکمُ گو سخت
کفن کعبس کوٗرکھ برُدے یمانی   کرکھ یتُون ابرِ نیساں دُرفشانی
کراں حارث زِ حد گوہر نثاری   ز دیدہ بے نہایتھ اشکباری
بہ سرتا بہ ھقوٗوکھ شاہ ترو وتمو داف   یوارکھ اِغفِرلَہٗ از قاف تا قاف
بہشتی گو بہ اَیوا سنے الٰہی   شہ حارث ہوٚتھ در ایوانِ شاہی
بہ عدل و داد کرُ تمو حکمرانی   مشتھ گے عالمس نوشیروانی
بسازو نیکنامی تاج دارہی   کرُن بر تختِ شاہی شہریاری
سوٗیے زین العرب زان پس توٗلا   کرن ہیوٚت نس تخوابی تیز تسلا
تتبک سارین گژھن یَن وہ ژٕ رژن تراو   چھ سوٗرُے جانہٕ بانپتھ دِل ژٕ خوش بقا
ژٕ چھکھ ماکھ خزانن چانی چھم ہاسے   دِمے ساماںٕ زر، زیور، سروپاے
چھسے ژیتھ بوے بابنہٕ چھم وصیتھ   وَن ماتم تراو گو روزنے مصیبتھ
شبے ماتم ز آہے دِل شکستہ   ز ہر سو خیمہ ییے تاریکھ بستہ
جہاں شُد تیرہ زِ آہے دردِ ماتم   ز غم بلبل تہٕ قمری رودی ہیتھ دم

وُیسھتہ لالہ جگر خوں دل حزیں گو　　عُنفشہ تاوِ دوُدمُت بر زمین پو

شِکستہ سوُنبُل از ہر تیچ ئتاغُ.ی　　عرق افشاں گلو نرگس بہ خاوبی

سُہ شب گوَ عشقہ تب ہیوَز یوُ یُھٹوارا　　نتہ چوں روزِ محشر گرد یُھٹوارا

زِ خوش وَ قتے مُجزرگا سنے اِلاَہی　　خروس آواز زدگم سُشُد سیاہی

حاٰرِث سُشدِ باغیس مثرِجشن متاوُن تہ یکتاش سُشدگیوُن

سیُگن بیدار ساقیے با صفائی　　گُرِن کھا سین تہ جائن وشنا ئی

چُو مُطرب با ترانۂ زیرو بم خاست　　نوائیے پردہ عُشاقن سیُن راست

شِہے حاٰرث سراز بالین جُو برداشت　　زِ غم ہا ذوق گل دیدن بسرداشت

نِبچِہ درِشن گہس اوسُس گلُستان　　شباں فردوسِ اعلا زن سُہ بُستان

سُہ گلشن با اِرَم کوَرمُت مُقابل　　وُ چھت شدّادِ گوَ ہیتہ داغ بردل

غولامَو تنُھَہ اندر یاُرو یہس تخت　　شہنشاہ زاو در جنُتہ نیکو بخت

برا یے تعزِیہ پُرسش تمام آیے　　سِپاہ سالار از بہرے سلام آیے

جُو غِلماں یکس، یہ یک مُہر و غولام آیے　　بہ نزدے شاہِ حاٰرث تو حفہ ہیتہ آیے

پیئیے دِل دا گریے حاٰرث مصائب　　منعقد ساختند جشنے عجائب

غولا ماہ شاہ زادس نازنین اوس　　پری زادہ، مَلکہ یا مہ جبین اوس

دِلکُ او باش جائمُ اوس قلّاش　　سیپھٹاہ خوش باش اوسُس ناو یکتاش

جمال از مہرِ مہ بُردہ بغارتھ　　بہ ناز و عشوہ برپا بوُد آفتھ

بہ گلزارِ ے جہاں شمشاد قدے　　بیانے حُسن مُ خوبی لالہ خدے

سپاہے خوش نگاہے شوخ شنگے　　دلیرے پہل زورے شیر جنگے

گرفتی از کمندے زُلف چوں دام　　بہر چینے ہزاراں لشکرے شام

وُچھت تمو سُشد خمے ابروے غازی　　گران اسمو ترُک ترکے تیغ بازی

وتجر بمُہ تس خنجر بر جانِ دُشمن　　رِمحِ تس نیز در چشمانِ دُشمن

کمانے ابروان جائن تُجمد کش　　مَران از تیرِ رِمح گال مرد سرکش

بہ سامان تَس وُچھت ترُکانِ سرکش　　زَلان تراُوِ دتھ کمانو تیر و ترکش

کماں ابرو سُہ جاران نازِ ہیتی　　مَران از تیرِ مجگاں اسمو کیتی

بہ تیزی گر صفے مژگان جستے　　بنازو غمزہ صف ہارا شکستے

تہ تیز چشمہ آفت موِ دُماں را　　سُہ غمزہ تیر باران آہوان را

نظر نیزہ، کرشمہ تیغ بازی　　بہ دُنبالے غزالاں ترُک تازی

نِگاہ شمشیر کھوتہ رمیش گراں کار　　زِ جادوُ یسے دُچشمش ہر نیہ بیمار

وُچھاں یُس رُوخ تَشتہ خورشید صنور تھہ　　بیوان یَر تو تیئس دوران تہ لن تیجھ

گراں اوس آتشیں عاٰرِض غضبناک　　دِوان غازی چُو گُل پیراہنن چاک

بہ قعے چشم زخمِ جادُوے ہیشد　　رو نہ جُس بیپھٹہ خال زن درنار اشند

سُہ خال اندر حلب زنگی پسر اوس　　نتہ کافرشہ در نارے سقر اوس

خطے لعلے لبش خیلے سیاہاں　　جبشو رَوزتھہ بگردے آبِ حیواں

زِ مانندِ خطش سوُنبُل زِ باغے　　لب اندر خط چُو لعلے شب چراغے

سُہ لب دیشیتھہ گوَ مُت نوُن جان سرِ جاں　　وَلے یا قوُتِ لعلش قوُتِ جان

سُہ لب آلوُنتہ بر گے گُلے تر　　بہ شیرینی مَدر واراہ زِ شکر

دہانے تنگ او تُنگے شکر بُود　　مگر حُقہ پُر از دُرّہ گہر بود

زبانش در دہاں در دِل چُو جانے　　خوش اِلحانے چُو طوطی خوش بیانے

چناں نہ علم موسیقی یگانہ　　گراں مرغے ہوا بشد از ترانہ

زبودے دِل سروُے کرد آغاز　　عراقش با فِراقش بوُد دمساز

بناز آراستی در پردہ شہناز
کران بلبل بہ سوز آہنگِ پرواز

اتھس کیتھ ساز ہیتھ سیتارٕ دربر
خرامان ژاو در باغ آن صنوبر

بصد ناز آو در پیشے شہنشاہ
شبانہ گیسوان آویزہ چون ماہ

پیے دِل خاہِش نغمہ سرا شد
تمۍ سیتارٕ واین دِل رُبا شد

ترنم ریز شُد با سازِ سیتار
بگریہ زار عشاق آیہ چون تار

بکتاشہ سند گیوُن تہ آواز بوزِتھ زین العربن تس عاشق گژھن

بہ عشقے نوجوانی داو آواز
چو بلبل خوش نوا با نالہ شد ساز

بگوش آمد صدا زین العرب را
فزوٗنی تس سپُن رنجو تعب را

دوپُن کیاہ چھس کنو بوزان خدایا
مۍ چھُنہٕ ڈنجہ دِل روزن خدایا

دماہ اکھ کُن دتُن بوزُن تراہ
موٗھُس ماتم بیاد آیس فسانہٕ

بدِل ہیتھ بے قراری یان ماران
بہ آخر طاق برطاق آیہ لاران

وُچھن در پیشِ شاہ بکتاش خوشباش
کران غلغل تمۍ سند بلبل صفتھ باش

سہ زخمہ نوٗن زان زخمے دِلس پیو
وُچھت تس زیر و بم زیرو زبر گو

غزل خان دیدہ بر سازے حزینہ
دوان زین العرب ناخن بہ سینہٕ

کران بکتاش بیٚیلہ نغمہ سرائی
مران زین العرب زاشفتہ رائی

دوان ناخُن گہے بکتاشس تارن
وُدان زین العرب تب تا زِچارن

گہے بکتاش از مستی بہ حالے
دوان از چنگ سازس گوشمالے

گہے سیتارٕ از دس اوس تراوان
بہستی دست بردس اوس چھاوان

لدان گاہ ہیتھ جبینس چین بمستی
ملان تس زُلفِ مشکین چین بمستی

کران ز ابروے آہنگے اشارہ
گژھان یژبے نوا عشاق مارہ

گہے از ساز گاہ از ناز مست او
وُچھت مستی یہن زین العرب مست

دوہ کھس ہیتھ گوس غالب عشق فی الحال
مرُن موٗلھ مالی تُس غم عجب پیوس

موہنے لوسس لوگُس تہ ژھین دُنش
کمندے جان سپُن تس مویہ بکتاش

سپنہٕ دیوانہٕ بر ماہ رویہ بکتاش
ہلالے عید ابروٗ دید بُرخم

وُچھت چشمہ ز چشمہ گیسہ پُر آب
وُچھان ہیتھ دار تس کُن کارِ خم گوس

نہ صبرو نے قرارش ماندہ در دِل
نہ زونُن رازِ دِل تمہ کانسہ باوِتھ

دماہ رُوز ہِتھ ز مجلس دژاو بکتاش
وُچھان پوٗت ژھایہ اسس تا نظر داشت

بہ آخر گوس بکتاش از نظر غائب
چھُہ حائرِتھ گردشے این چرخ ناساز

بہ ناکامیہ او گردون میان بست
ز دیدہ اشکِ خونین گوس جاری

دُتا شُد قامتش از عشق بکتاش
اوٗنُن حائرِتھ تمس آئینہ رویس

دوٗن در فرقتے آن یار فریاد
گہے از نے گاہ از آواز مست او

ز دردے عشق سوچان چہرہ بر دست
سپنہ از دستِ غم در عشق پامال

دوہ کھس لاگیس ہیتھے تیغ عشقہ تب
پیہ تب غالب سپُن تس ہیہ بدنس

فسونش نرگسے جادوٗیہ بکتاش
پرے شان حال چون گیسویہ بکتاش

دِلو جان کرد قربانش تیکدم
ز تب افتادِ ڈیشتھ زُلفِ پُر تاب

موٗھُس سورُسے پہ اوسُس یاد غم پیوس
آما اُمس شرمہ کس زالس اندر گل

نہ زنجیرے حیا از پاے تراوِتھ
تپِندس صبرُ آرامس کرِتھ ناش

بپا زنجیرِ شرمِ آتش بہ سرداشت
ژوٗٹُن جامہ چُھ گُل تا دامنِ جیب

کران از ہجرِ آن ماہ بازی آغاز
بہ سرگردانیش عہدے چنان بست

دِلس تس سگے فزوٗنی بیقراری
بلاے دِل تمیس گو سرو بالاش

سپُن تس مار غم ہر تارِ مویس
کرُن عشرت سرا از شیون آباد

کڈان آہ پیسے سرد از سوزِ شے دِل — گژھان اوسُس دِلس تھر چانہ بِل

دُیتُس خاکُو وپسو داسو دِلا سہ — ہَرِتھ پیوان وُچھت تس تم تَرآسہ

پوان یم بہرِ تعزیہ شاہِ مرحوم — گژھان غمناکھ ڈیشتھ حالِ موحوم

شپے کعبس وُدان سارِی بعدزار — روان زین العرب از دُوریے یار

بدِل ماتم زدہ درغم سنن اُس — مُصیبتھ مؤرہ پیتھ یارسُن اُس

بکتاش سندِس فراقس منز زین العربہ ہُند وُدُن تہٕ رٕوُن

تو اے گُل رو زِ بُستانے گژامی — گژتھ مئے نیم کُشتہ می خرامی

دوہلو ماہ روپے بو دیوانہٕ گژھتس — بہ شمعے رویے خود پروانہٕ گژھتس

بہ چشمے آبدارت گیَیہٕ بیمار — مئے چشمے زِ پستن وہ ژھمنہٕ زنہار

بدامے عشق خود بو رام گژھتس — ژلو ہتم یارِ پے آرام گژھتس

وُچھتے مئے پٕرینہٕ ژٕتے نورِ رخسار — تتھے کلہ ژٕن مئے حورے مؤرِ چھم نار

رگس ماہ زن لگس بو زُلفہٕ زالہٕ — مئے چھمنو تاب ہجروک ماہِ مشالہٕ

کماں ابروپے لوے ھتم تیرِ مجگان — ہَرِتھ ییٚیہ سوتُرِتھ گیُمو چھنی کان

ز بہرے آب تیغے ابرُ پیے تو — گیُس لب تشنہٕ بو دٕل چھم سوٚیے تو

مئے کوڑ ھتم یارہٕ اُوِتھ خنجرے نست — ییٚیس از پارے نیُو ھتم ہوش از دست

فزودی غم ربودی از برم دِل — گنی بالشکرے غم چھس مقابل

پتے یمہٕ ہاژ تے لاگیم ہاژ کژونے — مئے عشقن کاژ زوٗنے لوگمہٕ گرونے

بہ گُل رویتھ چھُو بلبل گیُسہٕ شیدا — ز ہجر ھتھ چھمنہٕ وصلچ کانہہ وہ میدا

وُنیتھ کس زانہٕ تب عشقن سُنیتھ گوم — ژھیتنیتھ ییٚیہ سوہ مئے عشقس منز بنیتھ

دِلس چھم داغ ژٕتے پیتھ نیرہٕ بو — چھو بلبل لالہٕ زارن پھیرہٕ بو

خبر کیٚنہہ چھمنہ کیاہ نام ونشان چھے — مئے نیو تھ آرام کُس آرام جان چھے

جفا کٔر وعدہ فا تراوِتھ ژولو ہم — گفا زونتھ چھُو کہاہ تھاوِتھ ژولو ہم

پیے برتل پیتھ کھوہ تل بہ فریاد — سوہ پَنُس منزل گیُم یٚیز گوم بیداد

تمنا چھم دِلس باہم سمونا — گژھ ھتہ مے خانہٕ عشقن مے چھونا

ز حسنت ساقیا لب ہا حضورا — اَ قولُکَ اَعطِنی خَمراً طَھُوراً

گیُس پامالِ عشقت سروِ نازو — ییٚیس از ترکتازی خوش آوازو

کوٚرُتھ تاراج جانس گیُسہٕ غمناک — وَن زاگن چھکھ دِلس اللہُ اَبقاکَ

چنگہ چانے چھُو کہ لدگوم مئے پان — ز ہجران تنگ آمو در بدن جان

رگرفتی پردہ می سوزی بدردم — بیا بیں رُوپے زردو آہِ سردم

دہنا یارِ درشُن گاہ گا ہے — چھُہ گرِیشان درشنس دِل گرِ نگاہے

زین العرب چھہٕ بیمار گژھان

حاذق چھُ حکیم تمُو سند علاجہ خاطرٕ آنان پوز تمو چھنہٕ بیمارس کانہہ فایدہ گژھان

دپان زین العرب از دوریے یار — سینہ بیمار یُس از گریہ دو زار

پیے پانس اندر آتش تیک پیوس — گنیس پانس ستم عشقن تبب گوس

رگس گو زعفران سوٚنبل پریشان — روہ حُس زردی موگصن پیٹھ زُلف پیچان

خمار آلود ترگے چشمہ بیمار — بدامے غم سینہ آہو گرفتار

دُہ ہفتن زون زن درتب گلان آسے — ہُران تس دود پانس نے بلان آسے

ز سوزے عشق تس موکھم جگر دوٚد — وُچھت احوال تمو سندھ ژٕ ژھن وٚد

حکیمے حاذقاہ ثانی فلاطون — اوُنکھ تمو کوٚر علاجاہ تس قانون

تُوٚنہ تجویز تس سیدیو نہٕ شافی — سہ دارو دردِ جانس گو نہٕ کافی

حکیمن دوپ قسم چھم ذاتہٕ شنٛدٕ سے
مَرضن یُمہ نٔنٛدٕ و چھم نہٕ کانٛہہ پۄنٛدٕ ہے

اُمس چھُنہٕ تبٕ ل کیاہ تان مَرضس چھُس
سیٖنوٕ مُت نٔتہٕ دِلس مَنٛز کانٛہہ غرضن چھُس

یہ بوٗزِتھ حایرٕ تَس گَے چَشمہ ترٕ آب
اُمِس ماموٗل مَرٕتن نیوٗ تبوٗ تاب

کھوٗنے منٛز کلہٕ ہیتھ تَس للہٕ وَن
سیٖٹھاہ شیٖریٖن کلا مَو سُلہٕ ناوَن

پترٕ ژھن ہیوٗ نتش کیٚشد کولَن کوٗتے ہو ل
ہیٚتٕزِتھ بیمارٕ ژٕنٛٹے مایا دیٖنٕ ہیوٗ بے موٗل

دوٗپُس تمہٕ شرمہٕ ہِیتن چھَس بو بیمار
مُصیبتھ لوچرس منٛز کریوٗ ژھ دُشوار

مگر تمہٕ رازِ دِل بووٗن نہ زاہ تَس
ہیوٗ تنُ حق یاد پتٕھرن یان فراتَس

گُلِیتھ گَے ماہ زیٖن غم تا بہ سالے
مَیے دو ہفتہٕ را ماندہٕ بلا لے

مرض زیوٗٹھیوس از دردے نہانی
وُچھن کوتاہ، اُمیدے زندگانی

تسلی ہیوٗ تنہٕ از دُنیا گژھن تَس
تمنا یارٕ سنٛد اصلا نہٕ ژھیوٗن تَس

کرٛان تَس دایہ بوسہٕ غوٚم حبیبہٕ غم ترٛاوٕ
کرٛوے اُسر جایہٕ اَما سیٖر دِلک نٕ باو

سودا نادِل وَنان اُریکھ نہٕ کیاہ گو
چھُ کمہٕ رنگہٕ عشق، اُسرس ناو کیاہ چھو

مَے دُنی تو عشق کیاہ گو رنگہٕ کیٚتھہ ہیوٗ
جوابا کیتھہ وَنان اُریکھ نہٕ تیٚتھہ ہیوٗ

دالے چھےٚ زین العربہٕ سیٚتی ہمدردی وَرتاوان

تہٕ سۄ چھےٚ تمِس پنُن حال باوان

شفیقا تَس رفیقا در حرم اُس
فرح بخشِ دِلو جان دفعِ غم اُس

تمی دوٗپنَس کہ اَے جانم فِدا یتھ
توٗہی جانَم سرٕ سے من خاکِ پا یتھ

وندَے بو چشمہ چھی ہم نورِ دیدہ
میانے گُل رُوہ خان ژٕے برگزیدہ

تیٚنٛزٕ ڈرے چھے دُیتے یَمو حُسنِ ماہ پوٗر
ژٕ چھکھ رٕتنکے ہری غارتگرے حوٗر

تیٚنٛزٕ ڈرے چھے دُیتے یَمو قدِ بالا
سراپا شوٗبہٕ وُن لوٗلو یہ لالا

تیٚنٛزٕ ڈرے چھے دُیتے یَمو طاقِ ابرو
چھُ با ماہ محرابِ ڈٕیشِتھ زاہدن خو

تیٚنٛزٕ ڈرے چھے دُیتے یَمو چشمِ جادو
دُو نرگس قتلِ معہ رُدم ژٕنٛک آہو

تیٚنٛزٕ ڈرے چھے دُیتے یَمو مِچہ قُلاب
اَویزان کیتو گَے دِل ہے بیتاب

تیٚنٛزٕ ڈرے چھے دُیتے یَمو زُلفِ مُشکین
شکن اندر شکن شُدہ نافہٕ چین

تیٚنٛزٕ ڈرے چھے دُیتے یَمو یُتھ دہن تنگ
وۄہ زِلوٕ وُچھ جانی ڈٕیشِتھ لعلِ دُر سنگ

لبے گوہر فِشاں لِلّٰہ مُزار تم
سیٖٹھاہ چھُم غم کتھا آہستہٕ کرتم

ژٕنٛٹے کموٚ زردی بچھرِ ے اتھ لالہٕ زرد یُس
ژٕنٛٹے کیتھہ شہمار گَے اتھ کالہٕ پوٗتس

کمندے زُلف کموٚ سِنٛدی گَے گُلوگیر
کمان ابروے کموٚ لایی مُجہ تیر

یہ کموٚ ترٛاوٕ وے نظر از عینِ جادو
روان بیمار یُژ گَے چشمِ آہو

یہ کموٚ غنچہ دہان دِل کوٚرے تنگ
پری رو، دیتھ ژٕوٚٹے شیشہٕ دِلس سنگ

یہ کموٚ شکر لبن کوٚرنے دہن تلخ
دَرہ زونی مُرژتھ رٕوٕ دٕے حِسے تلخ

دُرے دندان آسان کموٚ دُور یاوی
صدف گَے اُچھ چوٗ دُر اوش ترٛاوی

مےٚ باوِتھ کرتہٕ تمکے جارٕ ژھارَے
نیوٗ مے ماکانٛسہٕ دِل تَس یتہٕ لارے

مَلکھ او سا پرٛی زاد او سہٕ اِنسان
نتہ از جنتٕ فِردوس غِلمان؟

کرٕیکھ بیرام کموٚ از وِردِ تاویز
بلکھ یتمہٕ سیٚتی مےٚ ژھایے بہ تجویز

گرٕ ژھی یوٗ دلال حسدرٕ کلا گہٕ غواص
عجائب چھا اتھ اِنسان بہ یخلاص

چھُ کَس وَنتم ونَس احوال چھوٗنے
اتھ یٚتہٕ آسہٕ کاسی زنوٚنہٕ گرٛو ونے

من از جان برٛ وَرم رانے تو دردِ دِل
بہ صد حیلہ بہ گفتن کرٛ نہٕ مائل

سیٖنوٕ زین العرب بوٗزِتھ یہ حوٚشحال
وَنُن تمہٕ دایہ ہیوٗت سوٗرُے دِلک حال

مےٚ دِل چھُے دوٗدمُتَن ہے دوہہٕ دِنہٕ جی
طبیبَس حال باوُن لاعلاجی

مُصیبتہٕ کے دوہ ہیہ اُمیس بٕہ رٕوان
مےٚ اوسُم دِل چھُ بُلبُل نالہٕ دیوان

کنن تامنتھ سنیہ وٗن زمرٕ میٚہ گوم — نہ رٗوٗدُم ہوش چھیس گویا کرٕ مس جوم

دٕرچھس بیہتھ کھٔسِتھ مٔژرٕم عروسی — وُچھم یٔیِژ خلق باغس منز جلوٗسی

براوٕر میون حٲرِث مارکن منز — تیٚتھ شوٗبان چھیتھے ماہ تارکن منز

مصاحِب بیٚہتھ ونتو اٗسِس شیوٗ بیٚراست — وزیرٕ اُمرا کرٕتھ حکمت محکموٗ راست

تِمن منز مجلِس آرا آکھ جوانا — وٗتن بکتاش تس از حدٕ سہ رعنا

وُچھان بیہتھ دارِ تس کٔن تارِ دل گوٗم — دمہٕ کھٔلد اضطرابس سیٚتو مشکل گوم

بہ صوٗرتھ یوٗسفے ثانی سہ ماہ رو — گرفتی صد زُلیخا در یکی مو

دوٗ زُلفش بر سرے لیلا فسوٗن کرد — دِلے مجنوٗن زان رو پرٕ جنوٗن کرد

بہ شوخی پیشِ شاہ سُہ چنگ وایِن — بناخن گاہ سازس زخمہ لایِن

گژھان اوس زیرِ تیمو شُند راست بٲہم — یوٗزے باوٕے دِلس تمو ضرب دِتیٚم

سہ بے پردہ کران درپیش شاہ ناز — بہ در پردہ بہ آہو نالہ دم ساز

سہ بُلبُل خوش نوا در بزمِ عشاق — کران آہنگ دِل دوزی مُشتاق

دِلس منز عشق تمو شُند ژام سنو ژوٗر — دُزیں نارٕ اندر یوٗ موٗل منز نیٖبر سوٗر

دیپوم بو وارِ وُچھہ ہن دراو تامتھ — کریتھ منز سروِ قامتھ گو قیامتھ

وُچھس بو مایہ تیمو شیٚنِر لگ سیہٕ زالہ — وُچھان یوت ژھایہ اٗسِن دٔجسہ جالہ

دمہ کھسِس بیہتھ دوٗرِ ژٕکٕ چھِس کھٔلوٗرٕ دِتیٚنم — ژوٗلم دِل ژوٗرِ ہیچھتھ تیلہ دوٗر ہیتوٗ تیم

ندا عشقُن کٔنن تمو شُند صدا گوم — خدا شاہد منز ازتن دِل جُدا گوم

مشتم نہ ہوش منشو نس یہ آشے — یشان چھس لاذٕ لا جس والہ واشے

سبب بیمار ہیشہ اچھ مشکل تمو شُند گوم — سہ ڈیشِتھ دمہ کھو منو ہُم پینس چھوہ منٕ کھہیوم

سہ زٕر آکھ دیر از تن زاہ تنے دِرام — دِلک آرام ہیچھتھ ژوٗل منز دِل آرام

تمنا چھم دِلس وُچھہ ہن دُبارے — نہ وُچھمت وارِ چھم رٗوٗدُم سُہ خارے

دلیر لوسِم وتے وٗ چھان اِیے کر — پھولن کوسِم وتن درشن دیے کر

گلن چھس جانہ، تس پھتھ قد ہمن آم — ڈٕلن چھم رنگ رُو، یاوٗن ژلن آم

زٕرن تمو لولہ زرٕ کھو وٕ تم بد اُنس — مٔرن کھوتل یِژھاں ہا چھس تس عٔنس

سہ دِل ہیچھتھ گوم رٗوٗشِتھ روشہ روشے — بہ گوشن ژھارہ ہن لاٗ نش تمہ یوشے

دُزیں بو آمہ تاوے چھم سوٗ کامن — ہتہ وم تمو کامہ دیوٗن جانے پامن

رنشے دوٗریوم ژھارن پر دِشن منز — خوش آوازس دِمس بوٗذی دِشن منز

منز دِتیٚنم پنجہ عشقُن رنجہ ناو وتھ — ژھہو بنہ منز گوم لالے غوٗ پنجہ ناو وتھ

دِل از من برد و دِل دارم نگردید — ز یارا رفتم و یارم نگردید

بدارم مشفقے سو ایشی فرِیسم — بہ خونے دِل بہ او نامہ نوٗیسم

گژھ ہتیا کانہہ باوِ تس احوال میونے — لیکھت تس ہاوِ خد و خال میوٗنے

نہ چھم کانہہ دردِ دِلہ توٗیت نام سوزس — لدس نامہ لیکھت یا غام سوزس

یہ توٗز یہتھ دایہ یٔژ اوٗش ترووِ دارے — چھِپم ماران دل کوٗر نقم منز تارے

چھِنکہ ژھین یہ چھس جانی فِدایی — گژھ ہتیا منز خوش ژٹے یارس ہِدایی

گژھت بے شکہ وٗنس تس جانی حالاتھ — اما خط دوستس بعضُل ملاقاتھ

خوشی یوٗد چھے بہ جو نے حال باوس — ژٕ ہر گاہ نامہ دِیہ تم واتناوس

کوٗرن تمہ مُشک افشان تیز خامہ — لیکھن تس کامہ دیوٗس یی بہ نامہ

زینُ العرب چھے بکتاش سٕندِ ناوٕ خط لیکھان

نگارا غمگسارا گُل عذارا — مرا بے تو نماندہ ہیچ یارا

ژٕ مہجوری منز مو در زندگی تھاو — الٰہی! تاقیامتھ زندگی چھاو

دمہ لو معشوقہٕ سوٗزے حال باوے — یٔرن ہیچھتھ ژٕ سے کھوٗرن تل کلہ تراوے

وولو معشوقہ زاٗجس چاۓ عشقن — اٗندرِ ہو اٗندری یہٕ گاٗجس چاۓ عشقن
ژٕنے دِلدارَس پَتے دیوانہٕ دل گوم — وُچھتھ رُوخ چوٗن عشقس ستیٖ مشیٖن گوم
گَیَس دیوانہٕ وُچھتھ ماہ رخسار — بُرِتھ تَنہٕ نارِ ہیب چھُم وَنہٕ کَس زار
بہٕ مارَن یان چھَس چانے آمارہ — بچھس بو مارِ زُلفوٗ گیسہٕ مارہ
ژٕنے روٗس چھَم تَن بہٕ بستر بَتر بہٕ یا اِلین — چھُو دشتے غارِ چھُم گُل زارِ قاٗلین
ژٕنے روٗس چھُم عاشس ماتم غم مے شادی — سوہ کھَس دوہ کھ کوٗر مے چانی عشقہ دٲدی
ژٕنے روٗس ایوانِ شاہی گوم زندان — بہٕ چھُس گریان ژٕنے بَتھ باشی توٗ خندان
ژٕنے روٗس طومارِ شاہی گَے مے زنجیر — بنا کامی چھُو زہرم شکر و شیر
ژٕنے روٗس از زندگانی گَیَس بے زار — وِنے یَم چشمہٕ ریوَن بیٖٹھِس بیمار
ژٕنے روٗس دُرہو یالے اشک از دیدہ ترووم — وولو ساٗلس ژٕنے رَٹ اَچھِن وتھوٗ گوم
ژٕنے روٗس لے سیم بر رُوخِ زرٕ گوم — بُنِتھ آموٗ بُنِتھ مے عشقہٕ زر گوم
کتاں دل ماہ رویو خستہٕ کرٕ تھس — بدام غم سراپا بستہٕ کرٕ تھس
بیہم ناباز جان دِمہ ہم دُ بارے — قریبِ مرگ چھس چانے امارے
کرے ناگزاو یانَس کاوِ رنگ گوم — شکیبس اضطرابس ستیٖ جنگ گوم
وَدانی چشمہ لو سُم گُل بدانو — وَن کو تا زالِہ اوٗش تراوے مدانو
وندے سر بیٖٹھِیہ یتم پادَن تہیے لو — چھُہ آدَن از ووہ لولادَن دیے لو
مَرَے مالو لِہ چانے مہیتھ دِلس شر — رَٹِ دامَن بہ محشر پیشِ داوَر
جفا یُو دوے ژٕنے نِش عشقن چھُ انعام — مے نِش بیے نَے دُعا ہر صبح ہر شام
عریضہ مستمندی کرد تحریر — کوٗرُن سر بستہٕ کامے دل پہ تدبیر
وزآں پس شکلِ خود آں ماہ بنوشت — دراں تصویر شد حیران قلم ہشت
کوٗرُن دایے نیکو رایے حوالے — سہ گے تس کُن یہ پیٹھِیہ در آہو نالے

الٰہی مَن چھُہ شہرن یاسہ مُحکَن — وُچھت نامہ یہین اَہلن وہ یہلن
الٰہی کیاہ کرٕ ہی کم پوٗدیم یار — بنیم مرہم مے گومت دل چھُہ افگار
الٰہی چھُم نہانی راز وارہ — مے چھم نہ وار کرنس آشکارہ
الٰہی یار دور یومت ییمنا — بیٖنٹھے بہتے ژھوہ نجے درشن دیمنا

مُناجاتِ حضرتِ احمد جامؒ

(ناظمن بہ طورِ توٗبرُک بیٖتین اَوٗمُت)

الٰہی سینہ چاکو دِل فگارم — ضعیفو بے کسو زار و نزارم
الٰہی خاطرم مجموعہ ییے غم — پریشاں کار چوں زلفِ نگارم
الٰہی دود آہم ابرِ تیرہ — چو باراں چیند اشک از دیدہ بارم
الٰہی زارم از بیمارِ ہجر — برا ہے وصل تا کے چشم دارم
الٰہی پردہ بر کارم بیفگن — مساز از روے نیکاں شرمسارم
الٰہی طاقتم از بارِ غم طاق — بدردم جفت و ہم درماں ندارم
الٰہی خستہ جانو دِل شکستہ — چو گیسوے بتاں آشفتہ کارم
الٰہی موجِ غم زد آبم از سر — ازیں دریا بیفگن بر کنارم
الٰہی رہ بدرگاہے تو کردم — چو راہی نیں درم رو در کہ آرم
الٰہی غنچہ ساں خوں شد دلے من — شد از ہجرے خزاں فصلِ بہارم

الٰہی وارساں غم نامہ ام را
بحقِ نامِ احمد پیشِ یارم

زینۃ العرب چھے خط دایہ حوالہ کران

تہٕ سوہ چھےٚ خط نوان بکتاشس

رسانید ہ بہ صد عجز و آنا بتھ خود این تھوٚ تمس منگنس احا بتھ
دوان وُٹھِ دارے باغس گلعذارس تمس بکتاش ماہ رٕیس نگارس
وُچھن در مجلس آرائی جوانا ہ شکر لب سیم تن سر وے روانا
شبُن اوس مارکن شوٗشاہ حُسنک نتہٕ زن تارکن منز ماہ حُسنک
اِشارہ دوٗرِ ہیوٗتس آو نزدیکھ بہ روچون ماہ بہ موچون شام تاریکھ
قسم دیتنس مے ونتم ناو چھےٚ کیاہ دوپُس تمہ ناو چھم بکتاش تُرٕے کیاہ
رقیمہ تھوونس آہستہ دَردس وُچھت سرنامہ ہُر باعشق بےوس
بہ صد ناز و ادا نامہ پُچھو وا کرد کتابے روضۃ الشہدا رہا کرد
پوٗرن نامہ چھوٗکل جامن دیتن چاکھ ز حالہ رحمت آپینہ رونیس لوٗدن خاکھ
وُچھن لیکھتو رقیمس منز فسانہ ز ہجر و درد غم ہا بےزمانہ
نظر انداخت بر تصویرِ شس آنگاہ سپُن دیوانہ ڈیشتھ روے آن ماہ
گذر از ہوش گوٚر تمو بر زمین پیو تسند تصویر ڈیشتھ نقش چیپ گوٚ
ہرن الماسہ اشک از دیدہ یہ تَرٕ کھوٗنُن بر لوحِ سینہ نقشِ دلبر
وُسیتھ زن بر زمیں از آسمان پیو برنگے ارغوانس زعفران گوٚ
بہارس حُسنکس سیدُس خزانا برویے سوہ رُخ زردی زد نشانا
تہٕ ڈیشتھ لوکہ پیٹھ خزاحِتطرابس گرہن ماہ منز زمین لوٚگ آفتابس
عرق ہیوٗت ہس چھکن بروٗے گل رنگ تمس اصلا سپُن نہ وا دِلے تنگ
ز بیہوشی پس از مُدتہ بہ ہوش آو ز آہے سرد خود پانس گوٚرن واو

سپُن کم شور یا دایہ پکن گوٚ ہرانِ اوش دار زن موہ خُتے چھکن گوٚ
دوپُن تس دایہ وولنس مایہ پیتی یہ غم ساتس مے تس در سال کیتی
وُچھانم سیتو دمے دیتو دُر دمنہ ساتھ دپے یوم بہ تہٕ وُچھن زن ان نمنہ کاتہ ہاتھ
خوٗلامے داغدارشس بودہ ام من اپیسے روز گارشس بودہ ام من
دپے یدم یہ ید بہ وُچھ ہن ہول وُچھم ما دوہ یو شہمارسی ڈا فوٚ دِل وُچھم ما
سوہ ما بیر میون کنوٚ تکو کاشبہ باوم بر شکب از تیغِ غمزہ ماپرادیم
ازاں شرمندگی دم بستہ تیغ گوس پکن زان باغ در دل ہیتھ شکو گوس
نہ زونم تس گوٗمت میونے موہ چھتھ نتہٕ کرہ فدا زو جان تس پتھ
نہ زونم تیر عشقن تس دلس آو بہٕ ہیمہ ہانہ کماندارسی ہندے ناو
نہ زونم تس اثر کوٚد میانی آہن بہٕ کرہا گردِ تہمت رِن پھلو کاہن
نہ زونم مے پتے دل بستہ گوٚ تس بہ درد ے ہجرِ من جان خستہ گوٚ تس
نہ زونم میانہٕ لولے سگے سوہ بیمار بہ چشمے وصل کرہ ہا گریہ وو زار
نہ زونم تس کنن سگے میانی آواز مخالف راست میونے گوس ناساز
نہ زونم چھم گمژ در پردہ مشتاق کران برگو نواسوزے جو عشاق
نہ زونم تس گوٗمت نیر تیز خونریز عراقن دیتن فراقک نیرِ تس تیز
لوٗبُم نہ کاتھہ رفیقا تس بو سوزن مے کوٗرنم رشتہ عشقن ہیچھ سوز ن
ز نرگس اشک شبنم دانہ برگل ہران اوس پیٹر کرن فریاد بلبل
مدارا کوٗرسہ دایے اشک کم تراو گقا چھتہ عاشقی دِل برو خیاتھا
چھکھے عاشقو تہٕ یارس پتہ زوٗ گال وصالے دوس می یابی بہ ہر حال
چھکھے عاشق زجانو دل گذر کر تہٕ زندے پانہ مرگس کُن سفر کر
چھکھے عاشق ز بدنامی مبر غم دِنے گکھ پامہ دِل تھوٗ شاد و خرم

کرکھ یوٗد صبر سپنی مشکل آسان　　نتہٕ دشوار چھےٚ واتن تمس تال

اگر ترشی و تلخی در شکیب است　　برے شیرین در آن بے کیف ریب است

مجازس منز کرکھ یوٗد استقامت　　چھےٚ بہتر استقامت از کرامت

نباشد عشق کامل بلہوس را　　نباشد سوز پروانہ مگس را

کوٚرن ہیے ہاے تمو شند وٲلے بوزِتھ　　ووچھت گےٚ حاضر تس منز وٲلے بوزِتھ

سراسر دایہ ووچھ بکتاش شند حال　　سو ہیے زین العرب سگے خویش تراحوال

مبارک تس کوٚرن بر بخت فیروز　　شہ ژیٚٹھے پتہٕ ییٚتھ گومت عاشق چھہٕ خوش روز

بہ گل عاشق چھو بلبل پانہٕ گومت　　بہ شمعے رو یہ توٗ پروانہ گومت

ژ چھکھ عذراشہ چھےٚ وامق پتمت　　ژ ٹٮ۪ے لٲلے قائس ژن عاشق پتمت

شہ ژٹے محمود زن عاشق ایازس　　ژنٹے پتہٕ تس میلن گومت ناز و نیازس

شہ بر سرو قدت بے دل چھو قمری　　بہ چشمے سے کشانت مست خمری

گومت دیوانہ مٔے بر ماہ رویت　　بدل آشفتہ تر بر جعدِ مویت

مٔے یا متھ تس وونم احوال چھونے　　سپنن رو زرد زن لوٗکس گرِتہٕ گرِنے

وداں ووٚن نم "تپندرے کھوتہٕ مٔے گو　　ز آہے من دِلس منز تس اثر پیو

مٔے تس پتہٕ دل دِتھم جان نیز باللہ"　　خبر بوزِتھ پوٚرن "الحمد للہ"

دِلے زین العرب بوزِتھ سپن شاد　　ز بندے غم سپنو یوٚن سرو آزاد

دِجِس پانس سیاہی آینس زنگ　　گو لا بو خویش خبر بوزِتھ رو تچھہ بنگ

ازیں مژدہ[1] بہارے حسن آں ماہ　　ترو تازہ سپنو از دل کوٚڈن آہ

عجائب چھس وُچھان تس سیتو یاری　　چو شبنم گل رو چھس گوس پاشک جاری

دوٚہن دایے بلیم بیمارِ ہیے غم　　دِلس چھم خاہ گومت وار ونتم

[1] آنچ آواز چھےٚ آنچ دہ

وداں تمہ دوہ دِ ہاجے بازو وننس　　قسم دِتھ اعتمادے از او وننس

سپہٕ ٹھاہ خوش دِل سپنو از مژدے یار　　روٗ ٹن نہ کیشہ بہ جز بیتو غزل کار

وداں اُس یار دادے ہر شب و روز　　چتیں گفتی غزل ہاے جگر سوز

زین العرب چھےٚ غزل لیکھان بکتاش شدئبہ خاطر

یار یکھنا چشم کزاو پوشن　　زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میون ئے
بر کرِ یہ گل حیائی پردوشن　　زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میون ئے

مست چھہ یوڈیت تھم شراب　　یوٚرِ یہ پتم چشم اضطراب
کرِ سپہٕ خراب عشقنی جوشن　　زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میون ئے

نورِ خورشید روٗے پیلہ ہوٚتھ　　نار بیٚیہ مٔے بر یتہ تھووٗتھ
آب کر نقش آئینہ روشن　　زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میون ئے

بوے بنفشہ چھےٚ موے پرتاب　　زلف سوٗنبل روٗے چون گلاب
پوشہ باغن بلبل چھہ نوشن　　زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میون ئے

خالہٕ ساریو کیاہ دولہٕ ووچھتم　　مارِ زلفو دِل لولہٕ بچھہ تھم
مارنس حیائی خنکی پوشن　　زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میون ئے

چشمِ آہو چھےٚ عاشنِ حسبا دو　　رشک تھووُتھ برجانِ آہو
مست چھور لوگ بادِ نوشن　　زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میون ئے

بُمہ کمان روٗد ہیم حیا ژتھ　　تیرِ مژگان دِتو تھم داغ ژتھ
سینہٕ سپر دِل کوٚر مٔے جوشن　　زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میون ئے

ووٚتھ ووہ زِ چھہ لالِ یمن　　کرِتہٕ کتھا دِلدار بہ من
خستہٕ کرِ ی حیائی اُمو خاموشن　　زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میون ئے

راتھ دوہ گوم ژیٖیے پَتھ پَتھ پَشن   یاد کرتَم چھُہ ہَمِنہٕ مَشَن
کرٕ کیاہ چھَسِنہٕ لاگِنس پوشَن   زاہ تہٕ گوٚسے ناگوشن میونے
نیوٚتھ دل چھُکھ جانَس زاگَن   زوٗ تہٕ چونے ژیٖیے پَتھ لاگَن
روشہٕ وِنیو چھُپے حال روشَن   زاہ تہٕ گوٚسے ناگوشن میونے
گاہ عاشق لوگُتھ اَز شوق   گاہ دِلبر لوگُتھ معشوق
گاہ پوٚشیدٕ گاہ چھُکھ روشن   زاہ تہٕ گوٚسے ناگوشن میونے
تازٕ عاشق ناز لمہ چھُہ آمُت   رٕژ وَتہٕ یار ژھانڈِنہٕ ژامُت
پَتہٕ لاراں صاحب ہوشَن   زاہ تہٕ گوٚسے ناگوشن میونے

زین العرب چھےٚ غزل دایہ اَتھ بکتاشَس سوزان

سُہ چھُ ہیوان تہٕ بےقرار گژھت وَدان تہٕ رِوان

غزل لیوٚکھُن بہ حَمد درد و فسانہٕ   کوٚرُن تَس دایہ اَتھ یارَس روانہ
نہاٗنی دایہ بکتاشَس غزل نیوٚ   پَرِتھ تمہٕ شماہ روٚین واریاہ ریوٚ
زِ نرگس ہیو شبنم اشک تروٗن   چُھو گُل تمہٕ جامہٕ چیٖمک پٕژ رووُن
زِ ہارتھ آیینہٕ پانَس موٗلُن سوٗر   نمک پاشی بہ زخمے دل گیُس پوٗر
وَداں اوس پی وَنان پانَس بزاری   مۂ دِیُت تَم تیغِ عشقَن زخمِ کاری
قرارے دِل نیا تم روٗتے ہاوِتھ   زِ چشمہٕ بے قراری گوم غم دِتھ
فریب از نامہٕ دِیُت تَم کامہٕ دیوَن   سَنے یَم غم وُنے یَم جامہٕ ریوَن
مۂ چھُم دُشوار نیرُن مُطلبے دِل   بہ جُز وصلش بنیمنہٕ حَلِ مُشکل
وُچھت احوالِ بکتاشہٕ جگر سوز   سیٹھاہ کوٚر دایہ اَز غم گریہ وو سوز
کوٚرُن حالی نشے زین العرب راز   تہٕ بوٗزِتھ ہیوٚت کرُن تمہٕ گریہ آغاز

خوہ دایا نارِ عشقَن سینہٕ زولمُ   جگر تَس یارِ سِندی لولَن مۂ ژولمُ
سُہ چھُم دردِل بہ چھَس سوزانٕ در آتش   دزاٗیَس یو تَشند چھَمنہٕ اِذا خوش
تمِس شہَس پَتے پروانہ چھَس بو   تَشِدسے لولہٕ یِژ سوزانہٕ چھَس بو
دَزن پَروانہ ، پروانہ پنُن تَس   دَزُن شمعُک وُچھت تَس نیٖژ گژھاں ژَس
اگر چہ شماہ از سوزِش دِواں نوٗر   مگر سوزے موحبتھ چھس کراں سوٗر
مۂ عشقَن زولتم ہرگاہ پنُن جان   تو ہِند زٕ زٕ پہٕ بنُن اوسُم مۂ آسان
شَبہٕ اَکہٕ آس آں ماہ روےِ شب خیز   بَرہ گاٗمِژ چھُو گُل دَرامِژ بَر دَہلیز
وُچھاں ہر سو چھُو آہو بادِلے چاک   رواں از دردِ جاں با چشمِ غمناک
پَہَمنا پَتھ گَنڈِس کوچَس اندر یار   تیٚتھے چھُتھ شماہ روشن در شبے تار
تتھے کنوٗ ونی دِواں بکتاش دِل خاہ   پکاں اوس وُچھنہٕ در تاریکی اَں ماہ
دراں دہلیزِ تاریکھ آو لاران   شبانہ زن گٹہٕ منز زوٗن ژھاران
سُہ ڈیشِتھ یاد اوٚن تمہٕ نقشِ مکتوب   موحبتہٕ سیٖتی پَرٕز ناوِن سہ محبوب
سپُن بے تاب لوٚگ در دامِ گیسو   بدلِ آشفتہ و وشیدائے آں رو
بہ کنجے تار چوں ماہ روےِ او دید   دلو جاں وقفِ یک یک موےِ او دید
سپُن از اضطرابے عشق دل تنگ   دُیتُن غوٗنچہٕ دہانَس دامنَس چنگ
مُبارَک مرحبا اے دلبرے مَن   فدا پَتھ جانِ من خوش پیکرے مَن
وُنیُس تامَتھ سیٹھاہ اوسُس کرِشِن   بجُز نقشے رُخت اوسُس نہٕ ڈیشِن
بہ نقشن حیا نی کوٚر تَس نقشَن دیوار   ربودہ ہوش عقلم نقشت اے یار
چو من دیوانہٕ بر نقشے تو باشم   وُچھت ماہ رو ژٕنے نِش فارغ چہ باشم
مۂ لوٚدتھم نامہٕ لیکھت رام کوٚر تَس   وُفِہ گوٚن جانور در دام کوٚر تَس
وُنیُس تاں حیا نی آیہ یم منہٕ کامَن   وَں کر تراوَے یلے از دستہٕ دامَن

ته زلفي سونهن بي تاب ڪئي آنس   ڏ ڇهت آئينه روين آب ڪئي آنس
مه ڪر تيزي ازين بسيار چشمن   مرسي بو روبرو بيمار چشمن
خطا ڪيتئه ڇهم ته مزر چين جنس   ز روتل مو ژليم ڪهي آبگينس
مئي ڪاڇم تلخ ڪامي اي شڪرلب   خوڻا را ڪر ادا وه ڏ ميون مطلب
دتم پيمانه از پيمانه يي وصل   مئي داما چاو از ميخانه يي وصل
خرابم در غمي هجري تو بالله   شئي وصلڪه جامه سيتو مي چاو لله
ڪشڙ ماه رخي لعلي لب به عهد ناز   دو پس تمه اسي جوان نامحرمي راز
ز مي شوبيا طاه ڪهاون وصل بامن   ڪڏ ڏهه از دست نيونس زور دامن
ڪئي ڇهي حرف حق بهتر ز صد پند   غرض هاه مهه بشه روز يا باخداوند
نشان ڏيت ڪم ز حسني عالمي دور   تو اي ڇهس مبتلا ئي عشق مستور
رو ڏم از حسن صورت عشق در دل   ز صورته معني ڪي بيرگوم حاصل
ڏ ڇهان از عشق صورته ڇهس نقاش   مئي معني چانه صورته منزو ڇهم فاش
ڏ ڇهت آئينه روخ جونئي مئي ڪوشوق   ڏ ڇهن احته آئينس اندر به معشوق
ژ ئي پهته بو پاڪ عاشق ڇهس جوانه   ڪو ڇهم مولا قدي بالا بهانه
بحق ذرا مز ژ ئي پهته ڇهس عاشقي پاڪ   مجازس منز حقيقته بين جگر چاڪ
مه ڪر ڏهو نئي فائر اڇه سونهس تي سازبس   نظر ڏهاو راستي هنز سرو ناز س
ز ئي يود ڇهي عشق پيهته نو ڪانه يا وڪه   به ناحق يان يينه سي ني مارنا وڪه
به صورته ڏ ڇه مگر منز معني راه   خيالي فارغ حق از دل ژ ڏهيته ژ راو
ز بندي هر دو عالم باش آزاد   برين صورته ڪواه ڇهي قول استاد
به هفتاد و دو ملته آشنا باش   بهر جائي ڪه باشي باخدا باش
ذميمه خلق نفساني جدا تراو   حميده وصف رحماني به دل پراه

به خامي تراو عشقس منز پيٹھ پور   به دل مولاه رٹھ تارس گژهي نور
يه بوزته عاشقي صادق پيٹھ بست   سري راه ذراو هيهته سيتا پ ذر دست
قبا چون لاله ژوٹ تمو خرقه پوٹن   لباسي فقر برتن واره شوٹن
اپيسي ڪنج تنهائي شدش عشق   دوائي درد سودائي شدش عشق
مريدي عشق سيٹھن تانه عاشق   سلوڪه وته رٹن از قلب صادق
بيادي دوس ميڙ ديوانگي تس   جنون پاداد ڪم فرزانگي تس
به خلوت زان بيٹس بايادِ دل بر   بيابان روز و شب بردي سراسر
ڏ هيس آسن بيادي روي معشوق   شبس آشفته دل بر موي معشوق
بهان ڪاه گلشنس منز باغيس دل   انان گل يڪ به يڪ تارس مقابل
وڇهان اوس رشڪ خوبان سرو آزاد   هموان بالا قدي معشوق خود ياد
پري شان سونبلي پڑ ڇهين به گلزار   ڇهو زلفي يار خم در خم بر رخسار
به نگهت مار زن پيچان ڇه سونبل   دپان ڇهم ڪار ٹيٹهو يارس نه ڪوڪل
نظر نرگسي سشهلا دپان يار   ڏ ڇهائي ڇهم منزر تم چشم بيمار
ڪگي عباس ڏپشهته تس هران رنگ   دوه زلي ڏ ڏهه يار پشند ڪي چشم شوخ آهنگ
گولابن تازگي از شبنمي پاڪ   صفا آئينه تس روي عرق ناڪ
ڪمان ڪي شاخ شمشادس پهته ڪاو   تمس ابروته خالي يار ياد آو
بدن تمو سشند هيي هنز نازنيني   هيي هنشد برگ زن ڇهس نقش بيني
ڏ ڇهت تم غنچه خهه هيي ناشگفته   ڪمان برده دهن سني هيچ گفته
سيٹهاه ڪريشان يشان ڏيشان اڇهي پوش   نوان تس يار پشندي دور ڪن موش
ڪگي موتي ڏ ڇهت باهم پهو بلبل   دوان ناله ڏ ڇهت ڪنه ڇهلو به ڪوڪل
ڏ ڇهت ڪو تم ڇهو لئه وني شاد خندان   اسه وني يار پشند ڪو زن عقد دندان

کراں اوس مُصحفس گاہے تِلاوَتھ   وُچھان اوس حُسنِ رویے یارِ خَلوَتھ
چُو وحی از عالمے بالاست نازِل   سُہ قد از راستی زونُن مُقابِل
گہے از سورَہِ یوٗسُف بَران شوق   زُلیخا وَش مستاں بَر حُسنِ معشوق
پَرن باشوق معنیٰ سورَہِ نوٗر   اَذاں رو خوٗبیہِ صوٗرتھ وُچھان پوٗر
کراں گاہے سُلیمانَن ذِکرِ بِلقیس   کراں تفسیرِ حُسنو عشق تَدر پس
اَدا یِمہ کراں بر سوٗرَہِ صاد   اَنان اَبرُو تہٕ چشمے یار دَر یاد
تِمہ بارہٕ پوٗرِتھ تِمو اخلاص یا مَتھ   مجازَس گَیہِ حقیقتھ زِ اِستقامتھ
زِ عشقے حق کَرِن شمعے دِل افروز   بہ نوٗرُ اللہ سپُن پروانہٕ جان سوز
زِ بسمِ اللہ تا وَالنّاس دِل تَس   سپُن صادق اندر عشقے خودایس
ولیکن تَس مجازُک شرٹ دُلسنہٕ   زِ دِل زخمے موحبتھ زاہ پوٗلُسنہٕ
مجازَن تردو نہ تمو عشقِ صوٗرتھ   مگر آخر بنیوس عشقے حقیقتھ
دوپُن گو عشق ظاہر خاک بازی   چھُ بَرحق عشقِ معنیٰ پاک بازی
فرع تراوِتھ سُہ اصلس کُن پیو آو   میٗترِ ہے منز لال آخر تَس اُتھے آو
دُیی تراوِن تہٕ یکتائی زِٹِن پوٗر   سَپُن پروانہٕ بیہِ آں شمعِ پُرنوٗر
ہیوٗن در دست گِہہ سیتار یِہ دِل   پیوان عاشق رٕٹھتھ بیپائیہِ دِل
بہ پردہ زیر و بمِ عشقُن کراں اَست   حیا عشقَس مخالف بے کموکاست
کراں گاہ خوش سرائی آن خوش آواز   عراقی زَن فراقس منز نوا ساز
بسا موقہ بیاد سے وَسے غزلخاں   کہ از شہناز باشد با عزیزاں
دُبائی ہا بہ اِلحانے رہا ردمی   ثلاثی با دُو یک خانند راوی
مرودے شوق تا رَمن تَن پیوٗمت عوٗد   وصولش در طبیدن آہ چوٗن دوٗد
بروز یکبار تا گاہے دُگاہے   دُگاہے تہٕ سہ گاہے چار گاہے

پراں گاہے غزل ہاے عراقی   بہ موسیقی زِ آہنگے عراقی

بکتاش چھُ زین العرب ہندس فراقس منز غزل گیوان

در عشقِ خود آں جانانہٕ   اَفسانہٕ کرِتھ کوٗت گوم
غارتھ گرِتھ ہے از جان   جانانہٕ کرِتھ کوٗت گوم
ڈیشِتھ تو ہشد قدِ شمشاد   پابستہ گیِہ سروِ آزاد
ہم خانہٕ تَس سیتو دِلشاد   غم خانہٕ کرِتھ کوٗت گوم
در زُلفِ جُتے چالاکھ   وابستہٕ شُد جانِ غم ناکھ
از تارِ ہر مو صد چاکھ   دِل، شانہٕ کرِتھ کوٗت گوم
خُمارہٕ کیاہ چھُس چشمن   بو مارہٕ کوٗرنَس خشمن
لَیہ چوونَس مے کرِ شمن   مستانہٕ کرِتھ کوٗت گوم
خم کیاہ چھُ وَنجیہِ جمَن   ییتھ آسِہ شمشیرِ دَمَن
خون تشنہ صد کُشتہ چھُ مَن   اکہ آنہٕ کرِتھ کوٗبت گوم
مُشتاق تَس اہلِ نظر   یِتَس آسِہ ییتھ کارِ خطر
شمعس چھُ شوٗبان سیزر   پروانہٕ کرِتھ کوٗت گوم
گیسو یِہ فسوٗن تا شر   تا شام کوٗرُن تسخیر
بے تاب دِلن زنجیر   دیوانہٕ کرِتھ کوٗت گوم
تُرکانہٕ سر خالِ ہیتھ   شوٗبان کیاہ چھُس بر رُو
گُل زار چھاوِتھ دِل جو   سامانہٕ کرِتھ کوٗت گوم
لعلے لبے او خندان   دُردانہٕ چھ تَس دندان
اَسہ کرِتھ وُچھان خندان   گریانہٕ کرِتھ کوٗت گوم

عشقن کوٚرُس سودائی   دِل دِیتھ ہیٚتِھم رُسوائی
مُشو رائو نَم آشنائی   بیگانہٕ کرِتھ کوٚت گوم
نازِم بہٕ غزال خدائی   دِل دادہٕ ستِیٚن حبائی
صد بار سِتےٚ دیوائی   ہیٚجابہٕ کرِتھ کوٚت گوم

زین العرب چھےٚ بینہٕ جایہ آہ زاری کران تہٕ غزل لیکھان

بہٕ عشقے خود سوٗزِ شب و دن اُس   رہنمائی نامہٕ بکتا شمس لدن اُس
دوہَس ریوان شبَس آسان سحہ بیدار   نہ بے خائی ژھشمش گیسہٕ بیمار
پیوان تس یاد از دِل ہوش نیوان   روان اَز حد سہ عشقکہ نالہٕ دِیوان
شبہٕ اَکھ کاتہٕ زوٗنے اُسمہٕ وژامژ   سمن بر سروہٕ قد در باغ تژامژ
شبانہٕ مُژ یہ میرو نالہٕ تراون   چُھ بلبل صد ہزاران نالہٕ تراون
وَنان کیاہ بادِ صُبحس اُس گژھاوے   سہ ژھمژ ہوشہٕ بگژ آمہٕ تاوے
تہٕ گژھ ھتو واو یارَس وَنتہٕ میونے   قدم رنجک تو قبہٕ چھُم منے چونے
دِرِن شب بیمژن ما آیہ کل تس   بہٕ تیزی گژھ ھنہٕ ہیچھتہٕ میونے غزل تس

نقل از حضرت شیخ فریدالدین عطار قدح اشعار زین العرب

چھُ فرماوان فریدالدین عطار   وَنان زین العرب اُس باکتھ تہٕ شار
تہٕ شعرس بوے دِل سوٗزی پوان اُس   وَنان حالاتھ پاتن منز روان اُس
گژم منےٚ رائے تمی منز عشقبازی   حقیقت اُس بہٕ حق یا مجازی
بہٕ پیٚشے بو سعید سے میہنہٕ رٹم   سوٗخن ہا یشرہٕ آن حضرت بگفتم
بہٕ غدمتھ واہ کوٗر تمکہ عرض وُ ذ توم   بیانے عشق ہو اشکال منےٚ پیوم

مجاز اوس عشق تمی سُند یا حقیقت   زبانے دُرفشان مُژ بہٕ تھ گژ کھ کتھ
تمو فرمو سِتےٚ مولوٗم پہی گوٗ   تمس لیوت تال نہ عشقے حق دِ لس تِ
پہٕ بو بو دردِ شارس آسہِہس نہٕ   چھےٚ عارف باخود اخامی پہ چھینہٕ
نہ تس از شار با مخلوق کاسے   تمس البتہٕ با خالق شہارسے
سہ عارف اُس کامل بے گمانہٕ   دو چھن موالا خود لام اوسس بہانہٕ
حقیقت باطن تس عشق بازی   بہ ظاہر غرق در عشقے مجازی
چھُ نغما تسے انٛد رجامی ال کر نقل   تسند تصنیف خوب از قوت عقل
تمی زِشہٕ پنج بیت اُز مےٚ تبرک   چھ عشقنو پنج گنج ہم یاد دِژکھ

عشق را بانہ اندر آوردم بہ بند
کوششِ بسیار نامد سود مند
عشق دریاے کرانہ ناپدید
کے تواں کردن شناب اے مستمند
عشق را خواہی کہ تا پایاں بری
بسکہ بہ پسندید باید ناپسند
زشت باید دید انگارید خوب
زہر باید خورد انگارید قند
توسنی کردم ندانستم ہمی
کز کشیدن تنگ تر گردد کمند

زین العرب چھےٚ بادِ صبا مقابل رٹھتھ یارس کُن غزل سُزان

ماری مژدِ نیندرے گژھو بیدارو   ہیتمو یارو وندہ ہے حبان

پاڈن کرٕ ہے سہ رنثارو
پتہٕ مو یارو وٹٕہ ہے جان

لولہٕ چانہٕ ہول گوم کہتھ سنڈارو
سوندرے داد چانہٕ گوٚل مو یان

ییٚندرے زوہ لہٕ چھمنہٕ چانہٕ اَمارو
پتہٕ مو یارو وٹٕہ ہے جان

رووُم ژیٚہے پتہٕ میٚے لوہ کہٕ چارو
ہیٚکہ نو دوٗر ہیٚر چھکھنہٕ ہیوان

چھوہ کہٕ لہٕ مو کھ چانہٕ چھس بیمارو
پتہٕ مو یارو وٹٕہ ہے جان

عشقہ تیر لوے کھٚم ہا کماندارو
جگرس ترٚو مو مٹینی کان

کینہٕ ہیتہٕ کوٚر کھٚم سینہٕ اَفگارو
پتہٕ مو یارو وٹٕہ ہے جان

بادام چشمو گیسیہٕ ہمارو
ریوان گگٕ مو ژہر تے آن

بلہٕ ہا پکھنا بیٚیبہٕ دو بارو
پتہٕ مو یارو وٹٕہ ہے جان

دوٗرِ دوٗرِ ہیو کھٚم نوٗر روہ خسارو
تنہٕ چھس موٗر ہیمہ تہٕ تند اللہ دان

ہا ژلو ژوٗلہم ژوٗرِ کوٗت لارو
پتہٕ مو یارو وٹٕہ ہے جان

گوٗش واپہٕ زارن کھو گوش وارو
ہوسش نو کلہٕ چانہٕ چھم ژران

روشہٕ روشہٕ ترٚو کھٚم خوش رفتارو
پتہٕ مو یارو وٹٕہ ہے جان

گُل چھوٗلہٕ باغن بیٚنبہٕ لالہٕ زارو
میٚے چھنو دِلہٕ کُے داغ نیران

ژہتہٕ نے ہیبہ ہم بہٕ تہٕ پان مارو
پتہٕ مو یارو وٹٕہ ہے جان

ناظم داد چانہٕ گوٗمت مارو
مُشتہٕ رٹھ تس سیتہٕ پاٹھی زان

دود چھم ہونےٚ ژہے دِم دارو
پتہٕ مو یارو وٹٕہ ہے جان

شاہ حارث چھُ باغس منز یوان تہٕ تتہٕ چھہ زین العرب ڈیشان

بہ گلشن شاہِ حارث اوس ژرامت
چو سروے ناز اندر باغ آمت

کنن گے تس دراں گُل زار آواز
دوٚپن کمہٕ لوب ہیاتے باغ پرواز

منوشا وانہٕ نے یوٚت چھا پری زاد
بہیہتہ قمری صفحتہ بر سر و آزاد

خراماں کینہہ قدم ترٲوِن پسو پیش
وُچھن گلزار چھاوِن خارے خیش

نسیمس کُن وَنان با درد و غم ہا
خبر نکھنا سو ییے آن ژرک یغما

ہٕ کرٕ نس تشنہٕ از سرخاب نیوٗنم
چُھ سوٗنبل تاب دیتھم آب نیوٗنم

پیمتا موٗرِ ہیٚیہٕ ہم ترٚک یغما
دیمتا یوٗری، نیوٗمُت دِل بہ یغما

یہ بوٗزِتھ حارثن دوٚپنس ووٗنتھ کیاہ
وُنکھنے یوٗز بہٕ ما رٹھ چھکھہ ژہ گمراہ

گدا ہیٚن ژرکِ یغما چھے پیٚومت با د
شبانہٕ زوٗنہٕ تیر بتہ کس دیتھُتھ ناد

دوٚپس تمہٕ چھم پیوٗمُت میٚہ یاد سقا
زلب خوشکی دیتھم فریاد سقا

وَنن چھس العطش سقا میٚے ژھوٗم
پیے آب از دو دیدہ اشک ہوٗم

غوٗلاماہ خاص اوسُس سعدرخ روشاب
انان بر ساتہٕ چھُے اوسُس کینن آب

وُچھن نیلہٕ حارثن تندی بیاد آس
سہ سقا دوٚپنہٕ پایس سرنخوٗن پاس

اوٚنن بادر شنہیس از شرحِ سقا
نہایی ترٚک یغما دوٚپنہٕ حقا

جواب از یک سوہتن پایس کوٗرن لور
بہٕ دانائی ز خود توٚہ ہیٚت کرِن دوٗر

حارثس خلاف چھُ اکھ دشمن حملہ کران

یمیس حارث جنگس منز چھُ شکست دوان

زبعدے ایں سوخن بگذشت یک ماہ
غنیماہ حارثس میچھہ آو ناگاہ

در آمد لشکرے چوں موجِ دریا
بگردوں گوٚ زمینک شور غوغا

سپیہٕ از کثرتے مہرُوم زمیں گم
گذشت از نہٕ فلک افغانِ مردم

دِنکھ خیمہ کرِکھ پہٕ کوہ دامان
ز خیمے نیلگوں برخاست افغان

صدایے طبل گوٚ از چرخ خضرا
غبارس تل سپیہٕ گم کوہ صحرا

Scanned with OKEN Scanner

زمیں وُزدہ کردیتیں ھقوا دکماں گو   دُہم ما گر دہنشد نو و آسماں گو
شبے حارث بہ مردی ہم بہ لشکر   بہ جنگے خصم آمد چوں سِکندر
بگفتا دم زدن اندر دمے نا آرے   سپاہانے دِلاور گے صف آرائے
ہجوم آرے اسپ نعلن تل زمین گو   نتہ ز آہن زمینے ہشتمیں گو
سپاہو کڈ نیبر یکبار شمشیر   گرون باہم رمو ہیوت حملہ چواں شیر
ازیں سو ڈرایہ نشو شمشیر کینہ   وزاں سو دست در قبضے زرینہ
اجل زیں شو بہ فِتنہ تیغ در دست   قضا آں شو کماں با تیر پیوست
شبے حارث چو رستم بر عدو تاخت   عدو افراسیابی ہا عیاں ساخت
صدایے کوسنا بر از فلک شد   بگوش انگشت ہا نیلہ ملک شد
ز دزدے نعت گو اڈبرسن جہاں تل   نیبر شمشیر نیراں ہمچو وزمل
پیواں چوں ژالہ ہر سو تیر باراں   زمیں از نیزہا شیدیو نیستاں
ز ابرے ژالہ باراں چوں بہارے   شگفتہ از خونِ خصماں لالہ زارے
تیتگنے از خوں سیگن سالاب جاری   عدو چوں ماہیاں در غوطہ خاری
کراں حارث سپاہن اوس شاباش   ز صف سپہ زن بہ حملہ ڈرا وبکتاش
زرہ پوشو سوارے بر سمندے   سیاہ مو بادپایے سربلندے
تیشز کرکچہ نار جھکہ زن رعد گرمو   ہوا رفتار ایرانی، رنوان ہول
تہنقس جانانہ اسپیس تیتگہ سوارا   تیتگہے شوئن سیتھے بر تہنت دارا
سلح پیر پتہ دِلاور تیغ در دست   کمند تیرو کمانو گوریزہ میتھ مست
تہمتن زن بہ جنگاہ ڈراو تنہا   بہ جنگ تمو تنگ تراون خصم تنہا
بہ تیغے صف شکن گو خون ہاراں   اکی ضربے نہ میتھ دشمن شماراں
بہ حملہ شیرنے شمشیر وایاں   کمند تراوتھہ ڑتان پیچھ گورزلایاں

ہزاراں ماری تمو بل زاں زیادہ   پرے شہباز تس بازو کشادہ
سپاہن کن دوین کیاہ گے پکاہل   کہ لہتہ در غزا لاشاہ چھے قاتل
قشونس منز کُنے زون ڈراو دلدار   سپھڑاہ مارن ہیوتن شیدن گرفتار
زہر سو دشمنو یکڑ تراووہس گیسر   میاں لوگ منز میانے ھقوئنہ شمشیر
دیان زین العرب تمو سینہ بختہ   جنگس از عشق ڈرا مرش مردہ ریختہ
درخشاں ماہ بر رخشے سوارہ   شہ رہ رخ ڈپشتہ گڑھن ماہ پارہ پارہ
بہ شمشیرو کمانو تیر ترکش   فرازے بادپایو تنہ سرکش
بتیغے عشوہ وو خنجر کرشمہ   بہ قتلے مہرہ دماں پر خشم چشمہ   مہردماں
لدن ابرو کمانن گوئن نازک   زٹی از تیر غمزہ برد رازک
پیواں بر رخے تس مہیے سیاہ فام   گڑھاں در چشم خصماں شدہ نین شام
دچھاں خورشید تمو ستد روئے پرتاب   چو نیلوفر گڑھن از شرم غرقاب
پری رہ رخ زحمتو دواں در عرصے جنگ   چو غنچہ یار شنزے ویر دل تنگ
تہ کانہہ تس پرزن منزو منز کردواں کنتھ   زٹن صف ہا نٹن ساری زہا بتھ
وچھن بکتاش اندر جنگِ دشمن   سپیخو یکش کینہ ور برجنگ دشمن
سپاہن کن ووتن تراوِ وکہ لہتہ   کہ لہتہ در غزا مردن کجا لہتہ
گڈن نتو خشمہ سیتن تیغ براں   خروش آورد ہمچوں شیرِ غراں
خبردار یداے مردانِ غازی   . زبردستی ستے چہلم در ترک تازی
بہ یود سنگیس کہس پیچڑ لایہ شمشیر   ژاٹھتہ تہتہ از، زبرستے واتہ تازیر
کمانے کش کڈھتہ یود تراوِ اکہ تیر   دصد دشمن کرکھ زاں تیر نخچیر
من آں شاہ فیل را با اسپ تازی   برخ کر مات دشمن را ببازی
مئے کن یود پھیر دشمن نیر جاں تس   کشم مغزے سراز گوہ زنے گراں تس

پُھقر ثراوَن شپھقر شمشیر ثرِ تجے — ھۓ بستبن جنگ کرَون باشیرِ ہنجے
نہتے گمہ رز یوّد ثراوَن بہ جنگس — کرے زیر و زبر ملکے فرنگس
دلاور یا کھو تنند ثراوَن تنگاور — پناہ موّنگ غازیو ڈیشیھۃ سُہ داور
برابر پیشِ بکتاش آیہ ماہ رو — وُ چھن کیتھہ زا نور ٹیھۃ تس دست بازو
زا ٹھۃ سر تردو نکھہ از تیغ گوہ رزہ — تیھتے پیھقہ با مواشان شیرِ شرزہ
بہ مہرے سینہ بکتاشش روّمن دست — لوہُن دلبر سپینو از عشق سرمست
خوشا وقتیکہ بر گل عندلیبے — چو بیمار بے نشیند با طبیبے
خوشا عاشق کہ بعد از انتظارے — رسد ناگاہ بہ جرے وصلِ یارے
خوشا آں یوسفے مصری بہ بازار — زلیخا بر دو بیشش دام ثر خریدار
خوشا بر نجد لالا دا ثر پاسنے — وُچھن مجنوں تلمن وہ یبون فسانے
خوشا عذرا ضرے کوہے مقبا — میانے غار وامق دا ثر تنہا
خوشا شیرین ہرے بالینِ فرہاد — ثر پکھنا جامِ شیرین کرشہ ھتہ دلشاد
برہ جکہ تا گرایس پتہ ہیے مال — کرہ ذرا ہر ثر وُچھن ششو یا سحو گو بال
فدایے وصلِ جاناں ہر دو عالم — نثارے جلوہ اش جان باد دل ہم
وُچھان زین العرب گوہے آں یار — تتھتے پیھتہ بلبلے شیدا بہ گلزار
الکس اُتھ ہلہ وِتھہ پہلو بہ پہلو — پکن گئے ہم جلو یکجا بہ یکسو
وُ چھن تنتہ آ ہستین تس زخم وارا — زرہ پرا ٹھتہ گومت خوں آشکارا
دوا کورنش چھوکن وہ ھتر وُ نس خون — وُچھان اُ سوا کھہ اُ کس خوں شیدتے زون
پُھن دو منس تہ اصلا گیئسے نیر ھتہ — بجولانی نظر ثراوَن بتہ چھیر ھتہ
زبکتاشس نہ گوَ بتیہ کا ثیہ مو لم — سہ غازی از کجا زاد و کجا بوم
تبیر گو تہ نہانی گئے بہ خانہ — وُ چھن جانانہ، جنگ اوشس بہانہ

بپایئن اوس کرن ہائرث مدارا — مدد بام آس از شاہے جُغتانا
فتح لب ہائرثن بر خصیم بدبخت — دوّلتن نوّو رخت بیُوبھ از بلت بر تخت
تفحص کوّر شہمن از فوج غازی — چہ کم کم گئے، کموکر ترکتازی
اما کموکرہ یہ بکتاشس رحمایتھہ — پیتنیک چھنہ آسہ از دیگرو بلا یتھہ
شباں کیاہ غازیئن متر سُہ جوان اوس — قدے بالا تشند سر سرے رواں اوس
تمیس کیاہ رُوئے مو یو چشم جادو — نگلو، سوّنبل تر نرگس یا سمن بو
رِھو تس نیزِ ابرو تیغ مزآب — دلاں دہ دامِ گیسو جانِ بیتاب
مئے وُ چھمت کا تہ تہ چھنہ تیتھہ دز بنزری — برابر تس نہ کاتہ غازی بکری
اگر وُ چھو دوّن بیٹھے وّذ توس یا غام — فدا قدمن کرس انعام اکرام
ڈ یکس متر یوّر وُ چھس نورِ اقبال — اُنمھتہ دپتون متے ژھار ہتہ مُسہ در حال
وزیرو عرض کوّر در خدمتے شاہ — خود از ناں چھُ، اَسہ کیتھہ گو آگاہ
سُہ وُ چھہ اَسہ وار پیکن گوَنہ مو لُم — سُہ تزکی اوسہ یا سر لشکرے روم
پَری زاد اوسہ انسان یا فرشتہ — بہ تیغے ناز وارا کریو گشتہ
محافظ ہمیتر تاجو، دولتو، تختے — تتہ اقبال شاہ ذرامت گندھتہ رخت
یقیس گو سا رنے اقبالِ شاہ اوس — جواں ظاہر خود از ثرکیاہ اوس
گرس متر پیر کراں زین العرب زار — گمرث چھو بکھ یار شنّد ڈیشھتہ دل افگار
نیتنہ پر را تیچ دمیک تس روو آرام — دلس آمت تمس زخمے دلارام
نگارہ جون بجو بتہ چھس بہ ریوان — اُشے کنہ چھم اُ چھو کنو خون ایوان
کنو بو زم ژتے آہیتر زخم بر تن — جگر خوں دل فذاں چھم تنہ در تن
ژتے ہم زخم اُسے بر تن ہمیتے بزل — تمو تیر و کوّرم در سینہ منزل
نہ وُ کو چھان از عیادت چھس محل — عیادت میانی چھے لیکھے غزل بو

Scanned with OKEN Scanner

قباچوں گل زشوق از تن دریدہ　　ھئيو تُن نامه لب کھڻ از خونِ ڏيدہ

زين العرب ڇھي بکتاش سندنار غزل لکھان

معشوقہ گل رو دل بُرہ　　ذرہ چون دوِر ہر نو زرہ
ڙمي پنھ جو بلبل گنھ کرہ　　ذرہ چون دور ہر نو زرہ
آزاد چونٹ مرو قد　　پابستہ ڙلفت لالہ خد
ماہ داغہ رشکنہ لج دَرہ　　ذرہ چون دوِر ہر نو زرہ
ھيندو دُ گيسو پُر فِتن　　دامے غزالانے ختن
صد چيں زڻن در يک گرہ　　ذرہ چون دوِر ہر نو زرہ
تاب چھمنہ دُ چھنھڏ روبرو　　چھی زلف پيچاں مار نو
بويا چو مُشکے اَد فزہ　　ذرہ چون دوِر ہر نو زرہ
مخمور چشمن چھےٌ خمار　　مستی دُ رچھت آہو فرار
اَز رشکِ نرگس سگے برہ　　ذرہ چون دوِر ہر نو زرہ
ابرو کمانے نارِ زہ پھ　　رچہ تير لأيتھَم چھمنہ نیھ
بيمار چشمن تِل مرہ　　ذرہ چون دوِر ہر نو زرہ
ماہ روبے ڙھارتھ شامہ سِنے　　شہرن چھھم کتبہ کامہ سِنے
پائن لِجُس دين کيساہ برہ　　ذرہ چون دوِر ہر نو زرہ
بر خوب رويان چھے شہی　　شمشاد قد سروے سہی
در آرزو تيسہ کھ گرہ　　ذرہ چون دوِر ہر نو زرہ
چھےٌ تنگ چوں غنچہ دہن　　دند قشنہ پھلی شيريں سخن
کرتم کنھتاہ لب شکرہ　　ذرہ چون دوِر ہر نو زرہ

ناظم بہ دل ديوانہ شو　　بر شمع رو پروانہ شو
ہر رنگ بے رنگ کہ سرہ　　ذرہ چون دوِر ہر نو زرہ[1]

شاعر رودکی چھ زين العرب ہند کلام بوزان تہ ياد تھاوان

تہ آخر چھ زين العرب ہند عشق اُمو ہيے رودکی ہند ذِکر بہ تِنان

نو دون ليکھت غزل تمہ پيش بکتاش　　سُہ نامہ يادواہے ريش بکتاش
نوازش نامہ يے آن يارِ ماہ رو　　چھو کن دادبن تمکس مرہم تہ دارو
اکس اکہ اسو تم پاخام سوزان　　نيپا اکی کام در آرام روزان
تتھے پاٹھن بسر گو کينہ کالا　　سيٹھن روزے اراھتے حق تعالا
ميانے شاعران اکہ رودکی اوس　　سيٹھا در شعر بلخش مُتر زِکی اوس
پکان اوس زيرِ طاقے محترِ کعب　　پرن واراہ مسموعاہ باتھہ اثر صعب
بگوشے ماہ شعرسے رودکی گو　　تہ بوزِ تھ نازِ تس چھو کھ عشقہ سئے بو
بہر بيتے جوابے مے فرستاد　　بہر تصنیف تربیتے دِگر داد
بہ پیھ رودکی سے تحوہ تصنیف　　دِنن زين العرب شعرش یہ تصحيف
وَنان اوس رودکی اشعار اَبيات　　تِتھے زين العرب ليکھن مکابات
ليکھان زين العرب آسے غزل تس　　جواباہ رودکی ليکھن بدل تس
کرن بر رودکی سے شعر آشکارا　　سُہ گو نم شعر بیتھہ سوے بخارا
کھتن رود حالِ دل شاہے وَنن گو　　بنن مشکل وَنن اخر تنن گو

---

[1] غزلن منز چھےٌ یہ غزل موسولی تبدیلی سان شامل کرنہ آمت۔ اصلی چھےٌ یہ غزل يتھے پاٹھو ناظمن وُنہ مت۔　　(غ۔م۔منی)

شاہ حارث چھ بخاراکن نیران

ہ ییپارِ چھ بکتاش عشقک سر نوّن گژھنہ سیتی پریشان گژھان

شیہے حارث یہ از بہرے ملاقاتھ ۔۔۔ بخارا کس شہس نش گو در آں ساتھ

بخارا با حشم حارث رواں گو ۔۔۔ عیاں بکتاش مشند بتر سے نہاں گو

کھلن اوس عشق تھود پردس اندر راز ۔۔۔ شہس پیتہ مدعی یژ گاسہ غماز

بنامے عاشق تس دژ کھ پامہ ۔۔۔ زوّرن یہ شہرہ کیلن تژ ڈنہ جامہ

ز پردہ راز تس ساژک نبر دڑاو ۔۔۔ خلائق گاسہ پاد داڑاس نوّن ناو

سپھاہ بکتاش سید پوشہ برِیے عشق ۔۔۔ کرِ بدنامیستا آسے بہریے عشق

بہ عالم خابہی ار کنجیے سلامتھ ۔۔۔ مشوعِ عاشق کہ یار آرد ملامتھ

دیہاغس گو ییمس سودا ے الفتھ ۔۔۔ ہدف سے گو پیپے تیرے ملامتھ

سپیتو عشقس تہہندس لوکھ آگاہ ۔۔۔ پتے شاہس ہقوّون تمی ٔ بپے ٔ راہ

نہ تس از دشمناں کینہ بیم در دل ۔۔۔ نہ تس مہرے طلا و سیم در دل

بہ از مہر، وفا بود آں دلا رام ۔۔۔ دوہن دلبر میبا دا گژھ بدنام

گژھن ما مییٔ ژ دشمن نشہ شاہس ۔۔۔ وَنن" ناراستی" تس رکج کلاہس

خشمدوز از زین العرب تس ۔۔۔ شہ حارث ماِ از قہر و غضب تس

سو ماگژھ متہم دربیش حارث ۔۔۔ گژھن بد نام تمی شند میون باعث

ژھیتہ یوروز کتھ بازار پٹھ ناہ ۔۔۔ پتے گژھ سے یتہ کاتہنا وہیہ ہہ

"شہ" پتہ گژھ میانہ روزہ آشکارا ۔۔۔ امی وہمہ شہس پیتہ گو بخارا

بکن اوس اشک ہارن نالہ تراون ۔۔۔ ملن اوس خاک برسر سنگ چھاون

گہے سینس بہ ناخن زخم لاین ۔۔۔ بتارسے عشق گاہ سیتار داین

ونن عشقس سے ہجروک جنگ دیت ختم ۔۔۔ ز نیرنگی دغا پر رنگ دیت ختم

بہ صد مستی خرابم کردی اے عشق ۔۔۔ جگر لختہ کبابم کورہی اے عشق

دوہ لو عشقو کرکھ پیوّ آتش افروخت ۔۔۔ نہ عالم چون سپند دانہ کرکھ سوخت

دچارہ چانہ خاری گیمہ پیدا ۔۔۔ بہ بد نامی بہ مستی کوس شیدا

سے زارِ چہتہ ناری تن بیوس وطن دور ۔۔۔ چو بلبل نالہ زن بیوس از چمن دور

جنونن گڈی سے از قیدِ بیے خرد پا ۔۔۔ دن چھم ز بخیر بس دامانِ صحرا

مخاطب گیہ اَنَن یارس ونن اوس ۔۔۔ دوہ لو معشوقہ ژتے پتھ مبتلا کوس

خرابے نرگسے مے خار کوّر ہتس ۔۔۔ ز تابے جعدِ مشکیں مار کوّر ہتس

شکارا زلفہ زالہ رام کوّر ہتس ۔۔۔ ز عشقو عاشقی بد نام کوّر ہتس

پریشاں از خمے زلفے تو حالم ۔۔۔ چہ سازم، چوں نہ کاہم چوّن نہ نالم

بہ شمشادِ سہی قدت دل دادہ ام من ۔۔۔ بسر، در پایِ غم افتادہ ام من

سے کرتم یاد یارو ناد لایے ۔۔۔ غزل چونے پرن سیتار وایے

بکتاش چھ زین العرب ہہندس فراقس منز غزل گیوان

سوز عشقن بوز وسنے روز دماہ دلبرو

مشک مویو رشکہ تھوّو ختم عشقہ سماہ دلبرو

ماہ رویو آہ کڈ نا چانہ عشقن کوّر سے داہ

زانہ کو کیاہ راہ سے لوّد ختم گوس شیدا دلبرو

چون قامتھ یا قیامتھ عاشقن یا سروِ ناز

یا صنوبر یا بلا یا قد بالا دلبرو

زلف چھی مشکے ختن نے نے خطا آشوبِ چین

حیلہ عشقہ نہ ولی تمو آشفتہ دل ہا دلبرو

ماہِ تاباں یا چھُہ خورشیدِ بے درخشاں یا پری

روے یار در باغِ جنتس وردِ حمرا دلبرو

خال ڈیشتھ لالہ گو ہیہتھ داغ بر دِل غرقِ خون

ژنگی اندر باغِ عاشق در تمنّا دلبرو

در کمندِ زلف کاُتیاہ بستہٕ کاُہتو خستہٕ دِل

تستہٕ خنجرِ سیتو ماُرتھ مست پھنا دلبرو

چھس ژےٚ نش اَدنی اَما قُربانِ قومیتن جان کنم

چانہٕ ابرونش ہلالِ عید پیدا دلبرو

شیر افگن غمزٕ زن چھی چشمِ آہو مستِ ناز

قربِ عاشن وچھتھ ژمن پیچھ یم چھ بینا دلبرو

طُرفہ خالے گوشہ یے چشمے تو قتلے عام کرد

خونِ مے دم گوشہٕ گیرن چھےٚ نہٕ رَوا دلبرو

شکرین لب خوش سوخن پیمے سو جِنتھ چھےٚ دہن

نالہ کش مُشتاق بُلبُل غوٗ چہ کرِ دا دلبرو

اَے صنم از بارِ عشقت شُد قدے نازِم دُتا

عاشقِے یکتا وَنن چھےٚ حُسنِ یکتا دلبرو

زین العرب چھےٚ بکتاش سُند بخارا گژھن بوزان

تہٕ سیٹھاہ پریشان تہٕ غمگین گژھان

بہر صورتھ بخارا ووت بکتاش | شہنشاہس دوت شاہن کورسہ شاباش
سیٹھاہ گے دردِلے زین العرب رائے | اَما بکتاش کوٚت گومت کرِتھ گژھا

تَسُند رعبے ڈیشتھ ووتم سیٹھاہ کال | پتیو تس دوہ دِہٕ ماچہ باوُن یارِ سُند حال
تمیس منزس شہتھر گمتو پیدا | چھُہ کوٚرمُت کامہ دِوٚ لکہ پامہ فکوا
تَسُند سر دُشمنو بازار پودکھ | خبر چھا ہیشِن شاہ ماوا تہٕ نودکھ
سہ چھےٚ کھوژان گژھ چھم ما منتہم یار | بہ غم آزاد سروٚ آید گرفتار
اِذا واتن تمس ازکس مے نہ خوش | تَسُند در غم وچھن آمُت سہٕ خوش
بہٕ یوٚد وے روز پتیہ گژھ ماسوہ مارہ | پیہتھ دوہ مید چھُم ڈیشن دوبارہ
ہیتھن پتیہ مے دوہ مید تس ہیم برجان | وَن چھُم از نا دوہ میدی ہجر آسان
بخارا خوٚتہٕ سیتو شاہس پتے ڈراو | نشانہ کاُنسہ نش تمو سُند کیتہ آو
دوٚدُن یامتھ یہ ووٚڈی دایہ خبر تس | خبر بوٚزتھ سپُن زیر و زبر تس
دِلس گوٚ مارِ تس لوٚزتھ بخارا | گلہتھ بر سینہٕ لوٚین سنگِ خارا
سینو غمناکہ دیُت تمہ چاک جامن | چوٗ گُل ہا از گریباں تا بہ دامن
وسیتھ پتیہ بر زمین از آسمان نون | اَشے کیتہ پوک دِگہ تس زن رگہ خون
ز بے ہوشی ژلن فرکو یاد از عشق | الٰہی داد ہم بے داد از عشق
یہ کُس گیوٚ لمہ یہ کمو کوٚ چھُم یہ کیاہ گوم | کرے یوم توبہ ہجرس بروٚنہہ تی یوم
دوہم کمو یاوٕ نس پتیہ نے ژےٚ تاوَن | یہ تا محشر چھُہ یارس یار راوَن
نہ چھُم بد کاُنسہ کوٚرمُت کیاہ یہ پیش آم | بدل از مارِ زُلفے یار نیشس آم
مے اُمید اُس وصلچ تمہ بدل گوم | چوٗ شمع الغارِ مے عاشک وصل گوم
دِشے راوِتھ نشے اَسیتھ ژوٚلم یار | خبر سروس گیُم ڈیشتھ تبردار
وچھت سبزی گیس بو غرقِ تالاب | یہ کر زوٚ نم عمارس آمیہ آب
صحی دوٚنمُت کراں ہیشلہ بنہ تدبیر | کراں تس غایبانہ خندہ تقدیر
نجبر اکھ ذرہ تقدیر پیچ نہ آسم | سوہ مستی خام تدبیرچ مے آسم

وُچھاں وَوُچھاں اُچھونیش یار دُوریوم   مَتے ازودِل مست دست از کار دُوریوم
متے گوَ بیداد ہیجرک نادلاییش   دہ لو یارو بو بارہ مکہ آییس
بہ چشم شام غم در روز ہو دُتھ   ژنے سیتارک تہ سازک سوز ژوُدُتھ
بمن بھیھنا کمن پستین لوگے سوز   متے چونے دود چھم میونے غزل لوز

زین العرب چھے بکتاش پشدِ ہجرین مَن غزل ژنان

مدائو چھم نہ بدنس ہوش   متے مو روش آش چھم چائی
ونے بو زار تھو تم گوش   متے مو روش آش چھم چائی
صنوبر آں قدے رعنا   متے اوشم وُچھنگے تمنا
ہمن نو چھم متے عشقن جوش   متے مو روش آش چھم چائی
وُچھت رخ چون پھولی میتو گل   زلف سوُنبل رونبل کو گل
بہ لاگے کار پیتھو بے پوش   متے مو روش آش چھم چائی
دُکارے زلف خم در خم   خبر کینیہ چھمینہ مارن کم
گہے بر سینہ گاہ بر دوش   متے مو روش آش چھم چائی
سیاہ بے سوہ مہ چھے بچشمے   حیا یکہ آب پر چشمے
وُچھت نرگس بیمار بے ہوش   متے مو روش آش چھم چائی
بنارے عشق زاجو ہقس بو   ششرزن تا بہ گاجو ہقس بو
ہمیشہ ماہ ہالہ در آغوش   متے مو روش آش چھم چائی
دلن مایہ آو لیز غبغب   پُر از سیے حوض کوثر لب
پھنے سرمست گئے بے ہوش   متے مو روش آش چھم چائی
سبتے رعنا کلاہ زیبا   کمر حو بچھ قبا دیبا

قبان چھے ترکہ اطلس پوش   متے مو روش آش چھم چائی
ونے روزم سگئے بو ژم   خبر ہیتھ یا صنب سوزم
وہیم سُے روز خویش بتیہ توش   متے مو روش آش چھم چائی
تو نا ظلم یار اگر جوری   مرے را ہے دو وفا پوری
چنیں گفتار سروشم دوش   متے مو روش آش چھم چائی

شاہ بخارا چھ حارث پشدِ خاطرا کھ محفل موسیقی سجاوان

آنہ چھ بکتاش نہ موجود آسان۔ رودکی چھ زین العرب ہشلہ تحریرا شادان

غزل وُنی وُنی ودان اوس اتھ تے دوہ   کرُے مارہ غمکو شراونی ہیے یوہ
تنے رووس ز دل صبر و قراداہ   بنے بکتاشن کو سوے بخارا
شہ بکتاش اوس با حارث کران سیر   بہ گلشن ہا توان پرواز چون طیر
بہ دادے عیش دوہ لوے در بخارا   بہ برجے سپہر تا ژو بغتہ دو ماہ
بخاراکی شہن خویش روز ژھوون   میو ساز و سرود و سوز ژھوون
قوالو یش کرکھ رژ نغمہ سازی   سرود نداز نہاوند و حجازی
کراں آہنگ زیر و بم سرائی   گرژھاں عشاق مست از خوش نوائی
بہ خوبی گرم سیتھو مجلس شاہ   شہ شاہر رودکی تو تے وت ناگاہ
پرن بر مدح سلطانے بخارا   ز طبعے زاد خود ابیات وارا
خریداری کریس شاہن ز ابیات   کشیدا ز دو جترے کعب آں محابات
غزل شاہزاد ہندے رودکی پوز   تحیر شار نوز بتھ سار چھے کوز
دو پیس شاہن چھینہ میتھ شار چھنے   بہ کتاں دادہ لہ مشد آسیہ ژوونے
شہ نیس ذیت رودکی بوسہ زمینس   فلکہ تا ثیا بیر ح چانس نگینس

وچھُن عُشقنہٕ بیاضنے وراس رُت فال   مُبارکہ نامہٕ لیکھُن ہیوٚ تنہٕ الحال

غزل مُبارکبادی زینُ العربہٕ ہِنْدِ طرَقہٕ

آمد بہار بشگُفت گُل درچمن مُبارک
بُلبُل بہ نالہٕ خوش گٔنت پھوٚلی یاسمن مُبارک
اے دلبرے سمن بَر قد چھُے شُبُن صنوبر
دنْد موختہٕ لَب چھُو شکر لألی یمن مُبارک
جو دُو دُ چشم آہُو ہَرنَن رٔتُن چھُو آہو
آہُو وَنَن چھِہ آہُو چھُے بادمَن مُبارک
آشُفتہ زاں دُ گیسو در دام عنبریں بو
دِل بستہٕ کرِیو بہ یکموُ دُ زُلفے خمَن مُبارک
آئینہ رُوے مہتاب پٔشتھ گژھن چوٗن گُل آب
ہٲران گرِیس بہ بے تاب جلوٕ کُو غمَن مُبارک
زیج گاں چھِہ نیزٕ خوں ریز بر قتلِ عاشقاں تیز
مہرابہٕ گمن چھِہ شب خانٕ زعاشق تمَن مُبارک
روہ رخ چھُے مثالِ قرٲتن در نارِ خال فلفل
تھوُوُتھ مے داغ بَر دِل ہوٚ دٕتھ کمن مُبارک
شادی وُچھت موافق زد نُحتھ یِہ نیر لائق
ہوٚرُتھ ژٕٹے خونِ عاشق لوگُتھ نمَن مُبارک
للہ تٕہ لولہٕ نَشمہَ چھُے چشمہٕ پُرِ زخشمہَ
عشوہ گراں کرِشمہَ آہُو زمَن مُبارک

ز خود اے قبلہ یے عالمَ ووٚ نُمتہٕ   بہٕ صد قو راستی یُتھ طبع چھُمنہٕ
عجائب ایں غزل زین العرب گُفت   دِلش از عشقِ جانان دربرآشُفت
سو کٲہرٕ ناز عاشق برغوٗلامے   رگرفتہ دل بہ سَرو سے خوش خرامے
تنے دو تس ونان بیتو غزل ہٕ   گران راہی تمس کُن این مثل ہٕ
مے از زین العرب بوزتھ تھوٚوُم یاد   تھوٚوُتھ مقطع چھُے شعرن اُستاد
سپھٕ ماہ گرٕ مجلس از شعر سوخُن گُم   کٔلن حٲرت تہٕ بوٗزِتھ وارٕ از شرم
تغو فکَ دٔیت بٔہ بوزتھ ہیوٚ تنہٕ در دل   بہٕ خاطر تور پیٚتھ سپدیو مُقابل
بہ تُندی دوٚپ اُنہٕ تس درخلوتے خاص   پزٕ یا تھاوُن غولامس سیتھی اخلاص
خجل کوٚر تمس قبیلہٕ مند چھوٚوُتھ   ینُن توٚ شیپہٕ سر بازار یوٚ وُتھ
ویچھنہ مالکٕ کٔہرٕ آسہ ہیم نے   بہٕ واللہ مارِ ہیتھ از کس مے غم نے
عوٚ فوٚ چھُے از دوں یوٚد بونٔہ دُ باسے   کرَے شمشیرِ سیتین پارِ پاسے
دٔ دوٚپ شاہزاد کینز ھا از خیالتس   مگر دَر زیرِ لبے آہستہٕ دوٚن تس
زنا تھوٚومُت آدِل چھُم بر قضا مے   بہٕ چھُس موصوم یوٚد داتِیم از امے
گژھ چھِم از غائب بتہ موٚ دٕم عمل پاک   کر روشن می شود آئینہ از خاک

بکتاش چھُ بخارا پیٹھٕ واپس یوان

تہٕ زینُ العرب چھُس مبارکباد سوٗزان

دِیُن بکتاشس باز آو از بُخارا   نہ دردِل روٗدمُت تس صبرو یارا
چُھو آہو یے رمیدہ دَرخُتن آو   پرَیدہ باز بُلبُل درچمن آو
قرارے عُشق یا سو یے وطن آو   دِلے زین العرب بوٗزِتھ بَرن چاو
خبر دِد ماجہ دُنی تس یار ووتے   چُھو بُلبُل روز خوش گُلزار ووتے

عاشق پَہ چانہٕ سوزہ وُچھتے بہ پرٕدٕ روزہ
سوزِکٕ ترانہ بوزہ زیر و بمن مُبارک

نارِ غم چھُہ خون ہارن کوٚر مارِ چانٕ زامارن
بر راہِ عشق پارن یِکھنا بُمن مُبارک

بکتاشؔ چھُہ مُبارکبادی ہُند غزل تہٕ خطہ یران

مگر تمِس چھُ اکہٕ دُشمن سارَی خط تہٕ غزل ژٕ کٕرِ نِتہٕ قم حارِشَن پیش کٕرن

مُبارک نامہٕ اُستادانہٕ شاہی — بدستے داسے یارَس کوٚرنہٕ راہی
کھٹِتھ داسے عطوفت نامہٕ نیونس — پُتِتھ نامہٕ تمِس سے یارٕ سُندٕ بس
خطس سرنامہٕ بکتاشن کوٚرن باز — سراسر نامہٕ راز عِک پوٚر تہٕ از ناز
یُران نامہٕ یُران اوس اشکہٕ سوختہ — گوٚمُت از نارِ عشقے یار سوختہ
سُہ نامہ یارٕ سُند دادِن دوا پیوس — ولیکن از قضا تیرسے بلا گوس
یُرن اوس پانسے پرستین سُہ سرِ ست — یکُن اوس ہیتھ نواز نشامہ درد دست
رُفیقا بردٕ نیھٹہ اوسُس مرسے راز — پیداں وُنیھٹن تہٕ تھوٚن نامہ پیٚن باز
پُیُوٚ ھس تموٚ کیاہ پہٕ ژٕیے اوسے اتھس کیتھ — دوٚ پُشن پیٚچھ یورٕ چھُم کاکہٕ دواہ ہیتھ
سُہ باوَر آو تَسس تِی روٚد کینہہ — خسدہ گوس یاد تے بے میہر سینے
یہ دزدی ژاو بکتاشس سُہ در بیت — غزل سارَی ژٕ وٚلُس ہیتھ یارٕ سُندٕ ہاتھ آ
رُووٚش درجیے از تصنیفِ لایق — ہموٚن بد کیشِ یار سے ناموافق
رتھے شار اُز نہٕ در دیوانِ حارِث — وُچھت دوٚد نارِ کنگہ جانِ حارِث
پُہ آتش حارشن گوٚ دلِ زان راز — بِلا کے فاہرسے خود کوٚرنہٕ آغاز
نہ رُووٚس کینہہ سوچیتھ گوٚ غضبناک — نہ رُووٚس از غضب عقلو نہٕ ادراک

بکتاشؔ چھُہ گرفتار کرِتھ چھَس شہزادَہ نہٕ یوان زین العرب

چھُہ تمِس حمامس منزٕ بند یوان کرنہٕ

اوٚل بکتاشس از حکمے شہنشاہ — ژھُھنکُس بے وایہٕ باز تجیر در چاہ
دوٚیُم از قہرِ شاہ حمام تووٚکھ — پیہے زین العرب سِتھ تہٕ زرٕ ووٚکھ
چھُو دوزخ یا سُہ آتشخانہٕ مُقتل — تتہٕ خانہ نتہٕ ماذرکِ اسفل
سیٚھَے گرَم بانسے کانٹیاہ بیشتر تس — ھنا دستن تہٕ دائون نیشتر تس
ژُتھ رگ ژٕلنہٕ تس فصادِ آنگاہ — بجُکمے شاہ تتہٕ خانس بَرِکُھ ماہ
حمامس دارِ تے برِ کُرو کھُ بستہٕ — کرٕکھ بند تھتھ اندر ماہ رُسے خستہ
در آتش خانہ از دِل کوٚر تہٕ فریاد — رواں اشک ہر سوزٕداں چھُس سمرِ آزاد
شیٚشن تمُند آتشے حمام تیز جَل — قبا از تن کِڈِتھ ترووٚن کھُوٚرٕ ن تل
بُرہ یکبار رگن سگے ریچ دزٕہ زوٚن — اُٹھن تس اوس زخمو کھوٚہ ہرن خون
زِ خون گل گوٚتہٕ شیشن فرشِ حمام — دیان اُمن بوزنا بکتاش پیغام
بہ چھُس نارَس اندر چھُم یار دَرِ دِل — ہم آتش پُھٹہٕ ہے تہٕ ہجرو کُ دزٕ دِل
قبا شیشن نتہٕ باہ کھوٚرہٕ تل بہ گرمی — یُدٕ پن سرِ بنٕدٕ پیٚٹھن کرٕ زٕ نرمی
وُنے یتس چشمہ در گرمی حمام آو — کھوٚرن تل اوٚش کنیتھ منتہٕ فوارٕ آو
یُدٕپن مینتہٕ دِہ کھوٚ نُس درچشمِ دام — ز اشکے خون شیشن رنگین حمام
ہُد اتہٕ راوُن اُمیدسے زندگانی — نگارین گوس روسے از خون فشانی
ژوان ژھرُٹ تاوِ حسنٕ زن اُس آہی — گُرٕ مضطر پیٚتہٕ از فرشِ آہی
حمامُک نار، عشقُک نار یکجا — تمتُت تقدیرِ عشقُس کار یکجا
سُیھتے تمُند نارِ عشقے نوجوانی — تمیٚھتے آتش نہٕ آبو اشک رانی

ستم آتش، ستم از ہجرِ دل دار
ہم آتشن خون در حمام ناخوش
تمن اُمس از سبا بہ خون ژاں روز
ووہ لو دلدار ووچھتم حال کیاہ چھم
بہشتی روپ ڈز سو دوزخس منز
بہ خونے اشک برشیے تمکو..ی
بہ سوزان شمع چھس ژیٹے مشمع ہو رو
اندر سو نار لیتہ نیبر ذراہم نہ از دل
بیٹھن میانس لسن منز گوئے نزاہ خوش
وزن منے کمر یو ژھم زندہ بہ دوزخ
نصیبے عشق آمد این ز درگاہ
درین آتش درین اشکو درین سوز
مدام نو چھے غنیمت از ملاقات
ژٹے ووچھنے مرگ چھم مشکل بنگاۓ
اچھو کنو دار چھس ہاراں دلک خون
بہنے ووچھ وقتِ آخر ماہ رو چون
منے وو تم جان بلب ببہتم بہ بالین
گیس بر شرار نیچ ہیون منے یوہ آم
ون چھم اکھ ساعت باقے درین سوز

گومت تس ہیفت خانے او تیچھ نار
ز سوز سینہ شعرے ہم گوو آتش
لبن لیکھان بخون شعرے جگر سوز
در آتش جانہ پزِ احوال کیاہ چھم
رواں چھم جوے اشکے خون وو خس منز
میانے عاشقاں چھم سوہ خروی
دزنے ییکھنے، ووچھتہ یودنو، مرکو
غلط کردم ژٹے درخون چھے نہ منزہ دل
غلط شد چون لسپی اندر آتش؟
گومت سپیں بدن چون زرکنیم روغ
کہ در دوزخ کنندم زندہ ناکام
شبس نز دیکھ ووتم عمر چند روز
یتم درشن دتم ووہ نی چھم یتم ساتھ
مرتھ ین نو چھپہ در دنیا دوبارے
گنے پکھنا بہ چھس ووہ نی لوس ووی زون
نیہے در خاک در دل آرزو چون
پتو چھپرتھ پیچے نوزاہ بہ سکین
ز ہجرت لوسنس نزدیک وو آم
لیکھت تھاوے بر خونے دل غزل بو

زین العرب چھے تتہ خانس منز بکتاش شندس فراقس منز

خونہ سیتی غزل لیکھان

پکھنا بہ ونے حال ووہ لو بال مرائیو
از چھے منے مرگن سال ووہ لو بال مرائیو
در باغ چھ شمشاد لگے جوے شہی سرو
از الف قدت دال ووہ لو بال مرائیو
بلبل چھ دوان نالہ ز شوقے گلے رویت
بر گل چھ کراں حال ووہ لو بال مرائیو
دیوانہ چھ پروانہ ووچھت چون شماہ روے
زالاں چھ پر و بال ووہ لو بال مرائیو
بے تاب لگس زالہ وچھس زلفِ خمن چانی
شہمار ہو ووڈ لنم نال ووہ لو بال مرائیو
ماہ رخسے سپن لالہ جگر خون ہشیون داغ
ووچھنے ژٹے سیاہ خال ووہ لو بال مرائیو
جان می دہم از لعلِ لبت یار کتھا کر
للہ تو مرے نال ووہ لو بال مرائیو
زدنم نہ وژنتھ دود ینن ناے ڈزم ونس
ونہ ہا تہ ڈزم نال ووہ لو بال مرائیو
مجلوئہ او شم لانہ بہ دو کرانہ وزائیس لاگ
روٹھتھ ژٹے نجدک بال ووہ لو بال مرائیو

لاگِتھ زُلیخا یا نہ ژھارتھ دَر چِہِ کنعان
اَسے یُو مُشفقے جمال ووہ لو بال مرأیو

نَگر رآیہ ہیہے زاگ دِمے وُنی ژٹہ ناگن لو
بَر کیتھ ہیسے مال ووہ لو بال مرأیو

قرآ دیشیر سیتہ رجان بر لَبَ آم زَ ہجرت
میٚہ مَول روژم مال ووہ لو بال مرأیو

یس سوزِ عشقن نار دِلس پیوشہ دُزتھ گو
یی دَرام عشقُن فال ووہ لو بال مرأیو

در آتشِ حمامِ آتشِ عشقہ تتک چھم
بسمع یارِ پتھے زال ووہ لو بال مرأیو

در کوے تو اسے دوس میومت نا ظمے مسکین
پرژھ دِہ خستہ ژھے احوال ووہ لو بال مرأیو

زین العرب چھے تتہ تمانس منز مران

شاہ حارث چھ یہ واقعہ وُچھِتھ سیٹھاہ افسوس کران تہ پشیمان گژھان

لیٚو کھنن احوال سوئے گوس بس چھ ن — وُ سِیتھ خونس اندر بیٚتیٚہ دِرشفق زن
وَنان آس کر ہیرِم سوہ رخ رَویم — یہ حمد اللہ شہیدے عشق اوم
انان آس یارِ شُدے ناوِ پچھ یر تھ — یہ آہ جانِ شیرین گوس نیر تھ
وجود تروون جدا تمہ رو ٹنہ موجود — نہ نا بود سیچھو در عاشقی بود
مران عشقس اندر چھیہ صاحبِ راز — کران تم از قفس چوں مرغ پرواز
بہ ظاہر گر نظر آیند اموات — حیات اند آں ہمہ لو حکمِ بالذات

مرن یم از شہادت تا قیامت — ترو تازہ تمن پتھ سرو قامت
گژھن یم عشقنے شمشیرِ کشتہ — ہمیشہ تم چھ بے غم زندہ خوش تہ
بہ مرگے آں نیکو رو بود دروں صاف — جہاں تاریک گشت از قاف تا قاف
سپُن منز تمتہ دوہس تاریک عالم — عطارد بیٚوٹھ اندر برجِ ماتم
صفائے قطبِ گردوں در عدم تافت — بہ جستن مشتری می رفت نایافت
ز ہم عقدے ثریا بسکہ حل شد — وسلے در عقدِ ماتم ز حل شد
ز ہم عقدے ثریا ہم گسستہ — شکیب از آبِ دیدہ دست شستہ
برہنہ سر ز مشرق دراو خورشید — بہ مغرب واتتھ روٚز بسنہ اُمید
دوان اوس چرخ چوں بے دست بے پاے — سہ دوہ کھ ہیتھ گو کسوف منز ژھن جاے
برآمد سینہ کوبان ماہ زیں غم — دِلس ہیتھ تا قیامتھ داغِ ماتم
رواں تس پتھ سفید اُچھ تا رکن گے — شبانہ وُنی ونے تس مار کن گے
صنوبر خم شدہ آشفتہ سوٚنبل — گگر ژاٹی جامہ گے دیوانہ بلبل
قدے شمشاد سر در پاے می کرد — بہ زیرے سرو قمری نالے می کرد
جگر خون غنچہ دل صد چاک صد برگ — مزارس منز ہیتھ سوکن از یں مرگ
زلہ وون ماتمک چھو کھ ہیتھ ہیمبرزل — للہ وون دوہ کھ چھ ہر ٹن زی چھ جنگ
بغیر از اشک ماتم نے گشن آب — نہ غیر از سوزِ غم سوٚنبلن تاب
فغانو شورِ ماتم تا فلک گو — از آنجا شور و غوغا در ملک پیو
قیامت اوس برپا روزِ محشر — شہیدے عشق شد اللہ اکبر
فلک را چاک شد سینہ جگر سوخت — چکیدن سیلِ اشک از ماتم آموخت
رقم زد خامہ من مات من العشق — فقد مات شہیداً بالعشق العشق
ملک إنّا إلیہ بر زبان راند — فلک إنا إلیہ راجعون خواند

تمۆ دوپ آسہ ما از روزِ محشر
توٗ سے باسان گوٚمُت عالمَ برابر

بہٕ باغے حُسن یا بادے خزان آو
نتہٕ ما آسہٕ عُشقس پیوٚمُتن واو

سیاہ روٗیے زمین گوٚ قاف تا قاف
چھُ دِھتہٕ عُنقا پسے قلافے عدم لاف

خبر با مُتھ نیبر پیٹھہٕ دُرایہ دایے
رِوان آیے کران فِکرہ تہٕ رایے

تمۆ اُندٕ کو اُندٕ تہٕ تُھٕ خانس کرِتھ دور
تیشُتھے وۆدِ ہسن سیٹھاہ وۆلِتھ عالمس شور

کران تمہٕ لیلہٕ تہٕ واٲنی گرد جمام
بہٕ نوحہ روزِ محشر کوٚر تِہنو شام

قیامتھ آس تِمس از سوزِ گرما
تمو تُل آہِ سردو سیتو سَرما

ز دیدہٕ اشک از دل آہِ پُر درد
ز سرد آبو ہوا حمّام گوٚ سرد

حمامس حارِثن درواز تروٗن
وُ چھُن تمہٕ جان بہ حق تسلیم کوٗرُن

پیشمان گوٚ وُچھِت حارِث زِ مقتول
سیٚتُن نادِم زکارے غارِ معقول

سیٹھاہ رُسوا گژھِت پانس وَدُن دراو
بیارِ کردہ خاکستر لدَن دراو

تُتُن فرِتُھ یاد ہے چِھے بدکوٚرمکار
ہیوٚتُم یِتھہٕ خوٗنِ ناحق مے تمٹے بار

مے زونُمنٕ نصیب آسِس شہادت
بہٕ موٚنُم اُمِس بے شکھ پاک عبادت

گُرم کُنہ حاسِدو کوٚر ہسس بہٕ گُمراہ
وں چھُس غرق پشیمانی کوٚرُم کیاہ

کرِ یو مِس خَشم گُتھتہٕ یام روزنُم
نہ زونُم تا اَبَد بد نام روزنُم

کوٚرُم بدنام نامے خیشتن پانے
پہٕ تقدیر اوس گو ہیو نے بہانے

کرِن واراہ سیاستھ پانی پانس
وزیرو کوٚر تسلی تس جوانس

قضا چھِہٕ کانسہ ایا پھیرنہٕ زاہ
زِ سینہٕ تیر موکل نیرِنہٕ زاہ

پہٕ گوٚ کامِہ کرِتھہٕ ناساز تقدیر
چھُ کیاہ سوٗد از قضا رو زِ دِلگیر

تُھتہٕ خانس دُبارہ دَر کوٚرُکھ باز
کوٚرُکھ تکفین تجہیزس نہٕ آغاز

برہنہ پا و سر حارِث بکن اوس
وتن لالو زر و گوہر چھکن اوس

کران گوہر نثارس دُرفشانی
دُرافشانی کھوتہٕ تس اشک رانی

رِفِشتن سیتو تُل ڈولی یو جنازہ
پوٚرُس قوطبو تہٕ ابدالو جنازہ

شہیدے عشق تس مالنو مزارس
بھُتھ مائیس نکھہٕ تس نیک کارس

بہٕ پردہ در لحد سوے واتہناو کھ
نکھہٕ کعبس میٚرُشے تس باگ ماوکھ

مو ژِہتہٕ میلُن میٚرُشے رسمے قدیما
وَمَن یَتشہَدلہُ اَجراً عظیما

بکتاش چھُ زین العرب بہٕ ہندمرِ نیچ خبر لوٚزِتھ آہ زاری کران

غمک سائلاب بکتاشس زِ سر گوٚ
خبر لوٚزِتھ تمِس زیر و زبر گوٚ

تُلُن شورے قیامتھ نالہ وو آہ
کران اوس وانی زَن ہاروٗت دُرچاہ

وَدُن تمۆ بے کسن ہیوٚت داد سیتی
کُنِس ہتھو تَم خودایا دادی کیتی

اَوَل روۆم ہیُن مے مول مو جی
لوٚگمنہٕ سیتو پانس کانہہ نہٕ لوجی

زِ بسن تدبیر تقدیرَن ہیٚتۆتس تُل
در آزادی غوٗلام آسُن مے گوٚژھل

پیۆمُت درواد بے غم چھُس بہٕ تنہا
بہٕ تنہا دورِ کُس وَنہٕ دوہ نہٕ سوہ خن ہا

نہٕ بختم یاوَر ونے عقل رہبر
نہٕ دل ہمدم نہٕ دِل بر آم دِلبر

تُھم مجبو عیبے غم، دِل پریشان
خدایا گوٚ نہٕ کانہہ مُشکل تے آسان

الٰہی میون ہیوٚ بیداد کس گوٚ
زالہ وُن نار عشقن یوٚت کس یوٚ

براتے عشق ڈیتنم ہیوٚ سِماب
قرار آرام روۆم گوس بیتاب

کوٚرُس عشقن بہٕ صیادس اکیس رام
مے کوٚر تم خالہٕ زُلفک دانہ وو دام

تُنہ قامتھ وُچھِتھ سیز م قیامتھ
وَسلے بایادِ اے دردِل اَفا متھ

ز ابرو، وَرِ بجہٕ تیرو کمان کرد
دِلمَ افگار پارہ سے گمان کرد

زِ چشمے شوخ بے پروا بہٕ کوٚرنس
بہٕ عیتھہٕ موہ رُمے شیدا بہٕ کوٚرنس

بیک نظار کوڑنس عشقہٕ بیمار — بہ جادوٗ ہانہ ہیتو گے سامری کار
ہ چھونس تیر تمو کُشند ژرام نزاع — دوا بیمارِ عشقُنہٕ آم نہٕ زاہ
براے زُلف تاکردہ دِلم رام — شُدم آشفتہ وو بیتاب آرام
لبے شیرین چو وا از خندہ می کرد — دِلو جانم بہ خندہ بندہ می کرد
بہ یادے روے او زنداں منٛز گلشن — تیشنز رے سُنٛز سیاہ چاہ گوم روشن
دیتُم گوڈٕ عشقہ سیتی تسٕ پتہٕ دِل — نموٗد آسان وَلے اُفتاد مُشکل
موجبتہ ہانہٕ واگی اموہ سیتہ دِلن منٛز — تیتھے مُشکل زن بتیتہ کُن اُسیو وَن منٛز
نہ دوٗربر شہ تمسٕ نِش اوس ساتھا — نہ تسٕ آرام یتھے رُوس اوس راتھا
فلکہٕ ظالم منٛزے تہٕ تسٕ بیہ جُدا گے — جفا جو عشقہٕ سیتی شاہ گدا گے
تمس بیمارِ عشقُنو بیو سفر بیٚیہ — تمس حمام دوزخ چاہ سقر بیٚیہ
قفا گو تس نہ دُنیاہ بیکاری — سو گے پانس منٛزے تھاوُن بیقراری
یائتُف یافتم از ہر کرانہ — دریغا جان دِمے در قاد خانہ
تیشنز شیتھچو بوزنے بو کونہ موٗد پس — وَن یتھ کُن لوٗکہ پامن کُیت یہ رُوس
یہ مارس یتھ چھس منز یانٛ پلنے — خلاصی مرگ از ہر قاد خانے
نہ عشقس چار چھُم نے تاب ہجرس — ز آتش کاسہٕ وُن نے آب ہجرس
نہ بندہ عشق ہرگز کار بے صبر — تمنا چھُم نہٕ کینہہ اِلّا وُچھس قبر
گژھتہ بو ژاونہ پس قبرے لگے پان — گُھتا دِمہس یتہ کرہس فدا جان
بران از چشم نرگس اشک شبنم — گران بوٗزتہ دُنن منز ہر نہ ماتم
دوان ریوان بدن تس زار سپدُن — ز بیماری چُھو چشمے یار سپدُن
ز سینہ آتشو از دیدہ آبش — ربود از روے مو یش آب تابش
ووہ زلہ یِم لعل لب تس اوسو گلرنگ — تہمن دِتہ گامُش برنگ زن رنگ

وزیرن منٛز سفارشہٕ پیٹھ دِیُت شاہ جارِتن بکتاش شد

رہائی ہُنٛد حُکم نہٕ شہ سو چاہہٕ منٛز رہا کرنہٕ

چو زُلفے گُل روہ خان زنجیر در پاش — رِبل اکھ جو بیہ وزیرن یاد بکتاش
سفارش کرٕ تمو در پیش جارث — کر شاہا مُلک دولتہ را تو وارث
ز بس انصاف بجرو زار روو تہنس — چھیہ دَر چاہ پیومُتَن بکتاش بیکس
چھیہ دٕ کلمٕت ہیو شہ گو ملمنت منز عدا بس — بدل تس گو مُتن تب آیہ تابس
یہمبر زلہ چشمہ چھس بیمار کہنہ — اُشے جوئین تمس زھین رات دوہ
بنفشہ خط گومُت یُیشرہ موہ دہ دو خوشہ پب — رفتہ مس منز چھس روان جوے زخون اشک
دوَن نالہ روان آسس شبو روز — تہ دٕ پشیتہ عالمے در گریہ وو سوز
نہ مردی باشد آں بیچارہ کشتن — بیبی نے سانہ باور پانہٕ وُچھتن
سیٹھا دِل نرم گو تس تر دونس راہ — تہ یوشُف رجے کھوت بکتاش از چاہ
رہا از حکم شاہ سپدیو بکتاش — مگر آرام جان گومت تمس ناش
ز چاہ نیبر تہ بہ چاہے غم در افتاد — بجان صد چند در ماتم در افتاد
برود بلبل بہارو کہ از قفس ژراو — دُچھن شراون ہیے آمت پھیمن ڈراو
چمن خالی ز گُل یکبار گومت — گُلن منٛز جاے محکم خار گومت
سپُن سرگشتہ اندر کوہ در دشت — بہ ہر ویرانہ چون دیوانہ می گشت
گومت مجنون پیو مت از عاشہ بلبل — وُدن اوس زن خزانس منز چھو بلبل
کڈان از سوزِ دل آہے جہان سوز — بَنَن ماتم گٹے منز مشعل افروز
بیوان بر خاک تراوان آہ غمناک — کران دِل چاک ہجرو لالہ تخم شراکھ
یہ گیاہ دوٗر بیر یہ گیاہ ماتم یہ گیاہ غم — یہ واویلا بلا یا دوٗرِ کہ ستم

Scanned with OKEN Scanner

قیامتھ یارِ یارَس راوِ یا مَتھ   بَلا اَندر بَلا تَس، کرٕ چھےٚ سعے کَتھ
تَلَس بیٹھ کوہِ غم یس پیوٚ زَ ماتمَ   شہ لایی ٹوٚنگ بَرَ سَرَ اَز ہُماں غم
چُو مجنوٗن لاٗل ژھانٛرَن پان ہارٕن   سوہِ ماہ لوٚسیتھ وُچھُن شرٔک مزارَن
سَپُن بیہوش از گِریہ وٕسیتھ پیوٚ   چُھ سوسَن تیتھ مزارس ترٕ ژٕسیتھ گوٚ
نَبَر گَیہ دایہ بوٗزِتھ دٕرایہ ریوَن   ژاہ ٹیتھ جامے کھٹیتھ فرٕیو یاد وپون
مَزارَس تھزِ وُچھُن بکتاش پیوٚمُت   رووٕ خے آیینہٕ خاک آلوٗدِ گومُت
ژٕ ٹیتھ زَن گومُتَ سروٕس تبر دار   کھٕٹیتھ دٕرامُت تتنے تَس عشقہٕ اَمار
کوہ چھے تھز کلہٕ ہیٚو تَمَس للہٕ ناوُن   سیتھا شیرین کلاموٚ سِلہٕ ناوُن
وولو مہجورٕ مؤت یاوُن کوٚ تُوٚ کوٚہے   سَمن بَر یا سمَن چھاوُن کوٚ توٚ کوٚ
کوٚ ہارٕے کُمزٕ زعفران گُل نار روئیس   پریشانی زُلفٕ گےٚ جعدِ موئیس
بدن عشقےٚ کوٚٹےٚ عشقے شہید و   بدستے تیغ ہجران سر بُرید و
بہ چھےٚ وَصلچ زَ دِل اصلاژ جی نو   متے کامن تتنے تھز زاہ گچھی نو
کندیو چھے کاژٕ نیومُت ماہ رخسار   زہجران تلخ گےٚ للے شکر بار
لویلے تھز للہٕ ناوِتھ لالہ رویو   ہَرِتھ پیو کھہ داغِ عشقٕنہٕ مُشک بویو
موہیی دوہ یاوُن یس پتہٕ روٚئے   بہارُک گُل کوو کوٚرنے اَچھوٚ دٕے
سوہ مرگُک پیالہ چِھتھ گےٚ خوٗر سوہ گنج   یہ فاتحِ یاد ہاہ مین، بخلاص ورنج
یہ بوٗزِتھ چشمہٕ بکتاشن کرین باز   کوٚرُن از سوزِ دِل خوٗن گریہٕ آغاز

بکتاش چھ زین العرب ہند مرُن بوزِتھ سخ ودان

تمہِ پتہٕ چھُ سہ شاہ حاتَس قتل کَران تہٕ پنُن پان تہٕ زین العرب۔

تھز قبرِ بیٹھ ماران

ودان آیہ خرد ون دِنی یاہ فنائی   کوو کرٕ مرگہٕ شرکے دوہ جُدائی

مَرُن بہتر جُدائی دوہ نی زَرٔے نو   بجاییے سروٕ زاہ سوسُن زرٔے نو
زرٔے نو گُل بدن واتُن بیشرٕنَس   زرٔے نو ہا یہ ہی ستے حنایہ مسول
زرٔے نو خاک لارُن ماتُنزِ نرگس   ہزار آواز بانٛگن آدِ چھینکس
زرٔے نو سروٕ قد واتُن مزارس   جُدا قمری دِوان گتھہ لالہ زارس
زرٔے نو جامہٕ زیبا نالہٕ ژراوُن   دُلُن یا نَس کفن در خاک ساوُن
زرٔے نو موہ ختیہ دِتھ ژٕ ٹے ژھایہ لدرس   تَپ شمت سوختیہ ووہ پھ لایہ صندس
زرٔے نو شماہ ژھیوُن مرگہٕ واشے   یمِ زَن پرواِنہٕ نارس پان ژراوے
زرٔے نو شاہ نشین خالی تہٕ ویران   مزار آباد، مسکن روزِ حیران
زرٔے نو مرگہٕ کُنو آیینہٕ خانس   فراقُک داغ زونے لوٚگ میٹھ جانس
زرٔے نو میٹھ ترٕ سیکھ بستر تہٕ بالین   ژٕ ٹے ہڈس ڈولُن زرٔے نو فرش قالین
زرٔے نو ماہ روتُل کالہ اوٚبرس   ہجوم آیو ماتمن اوٚن غم میٹے صبرس
یہ ماتم نارِ سوزان ژالہ کوتاہ   ہران زَن شماہ چھس اوٚش ژالہ کوتاہ
یہ ماتم اسپیتہ زایلتھ تاب نیوٚ نم   دِلے سنگ آب کوٚر غم خاب نیوٚ نم
یہ ماتم زہرِ قاتل ناہ چی رٕٹہے   سمندر نالہ ہا ہیتھ تی کَر ژلیم و ہیہ ہا
یہ ماتم آفتے جان غارتے ہوش   یہ اجدر زہرِ ہا بوٚرتس تا پناہ گوش
یہ ماتم داغ سینس کرٕ ژلیم میٹے   گوہ لابس آبِ حیوان پدر چھلیم میٹے
برابر چھُم مرُن تے زِندِ روزُن   ونُن روٚدُم پنُن ستے چون بوزُن
چہ گویم نالہ وو فرٕیو یاد چون کرد   دِلے خارا ز آہو نالہ چون کرد
بہ کُلی تَس زُمٕنی یاہ گوٚتَس الٰہ   مُراد پچ کام زاہ دٕرایس نہ اصلا
اوٚل وصلک بہ دِل روٚدُم تمنا   دوٚپُن خوٗن یار شند شامشِ ہا ہمینا
کوٚرُن در رنج چندیں تلخ عیشی   نہ غم شادی نہ از بیگانہ خیشی

به تاریکی شبے آں ماہِ دل خواہ   کھشتھ گو باسلاخ اندر کمیں گاہ

توبُن حارِث بہ خلوت کوڈ نہ خنجر   مُدا اوشس روٹ کورنس جُدا سر

بہ قبرے دل برے خود آو تشنہ   ڈنُگ پانس بُرتھ بر سینہ دشنہ

چشپد بر قبرِ دلبر شر بیتے مرگ   زتوشنہ آس در جاں لذتے مرگ

بنامے یارِ دلبر زخمِ خنجر   ز آبے زندگانی آس خوش تر

سیپو تس زندگی بے یار زندان   اَزیں دُنیا بہ فانی ڈر او خنداں

نہ بوڈش صبر بے یارے یکانہ   بہ او پیوست کوتاہ شُد فسانہ

نہ آں زین العرب نے روڈ یکتاش   ولیکن عاشقن ہیپھے روڈ شاباش

مثنوی زین العرب لیکھتک سبب

سبب گومت چہ تصنیفس پَہ عشق   وتن ہنیوت مئے دلس اوشم پہ عشق

دلس اوشم گومت از عشقِ معشوق   سبب تصنیفہ کے سپدیوم مئے ذوق

کوڑم اظہار گوڈ با شیخ کامل   اجازتھ نامہ مئے سپدیوو حاصل

بہ ارشادے رشادت دستگاہی   حبیب اللہ چہ محبوبے الٰہی

چہ دریاندان توہند ارشاد خانہ   سلوکے گُروی شیخے زمانہ

کوڑم شتے قصہ سیے بکتاش منظوم   سکین منظور نزدے شیخ مولوم

سیٹھاہ کہ ہم قدردانی بہ انعام   دریں قصہ بہ احسان زندہ چھکھے نام

زنہ سالِ باہ شتھ ۱۲۹۳ زیادہ تتھ کاہ   گومت از ہجرتے معشوقِ اللہ

علیہ سلّ یارت و آلہٖ   ترحم لی بہم فی کل حالہ

الٰہی با ہمہ یارانِ یک دل   بہ عقبا کُن مرا فردوس منزل

ز ناظم قصہ یے بکتاشس کھتو یاد   بہ روحے عاشقاں صد آفریں باد

مناجاتھ

بہ درگاہِ ربّ العالمین

بنال اے دل بہ درگاہے الٰہی   بشوے از نامۂ غفلت سیاہی

خدایاہ بہ درت اُمیدوارے   سیاہ رویے پریشان روزگارے

اسیرے بندِ حرص و نفس بد مست   ز ذکر آزادہ پا و از معصیت دست

ز کردِ زشتِ خود شرمندہ رویے   گزافے ہرزہ گردے زشت خویے

خجالتھ ہیچ چہ خفاوتھ سر بہ زانو   گومت خوگر گوناہاں دستے بازو

بہ جز بد کیشہ نہ اندیشہ دلس ہنر   رھبادتھ اند کھتوتھ کرکر گوناہ شر

نقاہ تراوتھ بدل نفسک وفادار   جفاہ در لبغل لائیتھ صفا کار

فروشد جو گُندگُم شُدم نمائی   بہ رسوائی ندیکے خمہ ستائی

اُمیدے مغفرتھ ہیچ آو برتل   گرشیا خالی پیتمس ہیچ جائی زرگل

کریما تا ابد ہمت ترمے عالی   وتیستاں از درت کاتہ گو نہ خالی

بہ نوہ قصاں آسیہ تس جاںنگ ترا و   نفاہ ھتاو س کرمی وارِ ماوس

مئے چھم بوڈ نامہ یے اعمال تیرہ   گوناہاں از صغیرہ تا کبیرہ

ترئے چھے دریا بہ رحمتھ موج موّاج   عنایتھ فضل احسان فوج در فوج

چھلکہ بوڈ نامہ مبوں از آبِ رحمتھ   محیطس کم گرشیا کیشہ آب کا تہ چھ

ترئے فرمودتھ حملنا ہم بہ قرآن   مئے چھم از معصیت بوڈ کوہ بزان

بہ کار آمد عمل کیشہ ھچھم ہنر کرمش   دو ہے نوہ قصائیں وتھ چھم شہ شرمش

مئے چھم امیدِ رحمتھ از کریمی   گوناہ سارہی تہ بخشم پہ کریمی

ز عصیاں زندگی کر مئے سیٹھا کال   ز رسوائی گیگم تو ہیچ زبان لال

Scanned with OKEN Scanner

وَلَا تَقنطُومِن رَحمَةِ اللہ — بشارتھ چھُس یِرن اَلحمدُ لِلّٰہ
کریما دا منس چانس دُیتم چینگ — گدا خالی گژھن نہ اہلے کرم ننگ
پران اَستغفراللہ نا کُھطے زار — مے چھُم ازمغفرتھ خالی گژھن عار
وٲسیلہٕ چھم ژٕ سے کُن عارف تہٕ عاشق
بٕ عشقو مغفرتھ کرتم سے لایق

●

کتابیات

(حوالہ جات)

انگریزی :
۱۔ نیل مَت پُران ۔ مرتبہ ڈاکٹر وید کماری (باہتمام کلچرل اکادمی) جلد اول
۲۔ راج ترنگنی ۔ مترجمہ شاین ۔ جلد اول و دوم
۳۔ گزیٹیر آف کشمیر ۔ مائکرو فلم (مملوکہ محکمۂ آثار قدیمہ اولڈ سیکرٹیریٹ سرینگر)
۴۔ سفرنامہ برنیر
۵۔ کشمیر ۔ جیمز فرگوسن ۔ لندن ۱۹۶۱ء
۶۔ کشمیر ۔ ڈاکٹر صوفی ۔ جلد اول و دوم مطبوعہ ۱۹۴۷ء ۔ ریسرچ لائبریری سرینگر ۔
۷۔ لٹریری ہسٹری آف پرشیا (ایران) جلد دوم ۱۹۵۱ء ای جی براون
۸۔ کلاسیکل پرشین لٹریچر ۔ اے، جے، آربری ۔ ۱۹۵۸ء
۹۔ فہرست مخطوطاتِ برٹش میوزیم لندن ۔ ریسرچ لائبریری سرینگر
۱۰۔ سینسس (مردم شماری) آف انڈیا ۱۹۶۱ء ۔ جے اینڈ کے ڈسٹرکٹ سینسس ہینڈ بک ۔ ڈسٹرکٹ اننت ناگ ۔ (مرتبہ ایم ایچ کاملی ۱۹۶۶ء)
۱۱۔ کشمیر انڈر سُلطانز ۔ پروفیسر محب الحسن ۔
فارسی :
۱۔ نفحاتُ الأنس ۔ جامی، قلمی مملوکہ غلام محمد شاد (تحریر شدہ ۔ فی شہر

جمیدالاول سنہ الف و تسعین من ہجرۃ النبوی)
۲۔ تاریخ حسن کھویہامی۔ جلد اول، دوم وسیوم (تاریخ اولیائے کشمیر)
۳۔ تاریخ اعظمی۔ محمد اعظم دیدہ مری۔
۴۔ الٰہی نامہ۔ شیخ فریدالدین عطار (فواد روحانی) تہران۔ شہریور ۱۳۳۹ شمسی۔ مملوکہ ریسرچ لائبریری
۵۔ قصیدہ رائیہ۔ شیخ فریدالدین عطار۔
۶۔ "رابعہ دختر کعب" ناول۔ فارسی' مطبوعہ ایران۔ تہران مصنف ناصر نجمی۔ کانون معرفت۔ خیابان لالہ زار۔ تہران۔ (چھاپ خانہ درخشان مرداد ماہ ۱۳۴۱ سنہ)
۷۔ دیوانِ حبابی۔ مطبوعہ ایران۔
۸۔ باغ سلیمان قلمی مخطوطہ۔ مملوکہ ریسرچ ڈیپارٹمنٹ سرینگر (مصنف میر سعداللہ شاہ آبادی)
۹۔ دیوانِ مجرم۔ میرزا محمد مہدی۔ قلمی۔ ریسرچ ڈیپارٹمنٹ سرینگر

اُردو :

۱۔ راج ترنگنی جلد اول و دوم۔ مطبوعہ لاہور
۲۔ شعرالعجم۔ شبلی۔ حصۂ پنجم
۳۔ تنقید شعرالعجم۔ محمود شیرانی
۴۔ کشیری زبان اور شاعری۔ عبدالاحد آزاد۔ جلد اول، دوم وسیوم مطبوعہ کلچرل اکادمی سرینگر
۵۔ رسالۂ "ادبیات" جلد ۴۔ شمار (۱) شعبۂ اردو فارسی کشمیر یونیورسٹی
۶۔ رسالۂ "شیرازہ"۔ سمپوزیم نمبر مارچ ۱۹۶۲ سنہ جلد اول شمار (۲)

عربی :

۱۔ تاریخ ادبیات عرب۔ نکلسن۔ مترجمہ سید اولاد علی گیلانی مطبوعہ لاہور پاکستان
۲۔ تاریخ ادبیات عرب۔ مرتبہ حسن الزیات۔ کراچی، پاکستان (ترجمہ اُردو)
۳۔ سبعۂ معلقہ۔ عربی

کشمیری

۱۔ کاشر ادبچ تاریخ۔ جلد اول۔ اوتار کرشن رہبر
۲۔ کشیری صوفیانہ موسیقی۔ حافظ احمد اللہ پنجابی (غلام محمد نور محمد تاجران کتب سرینگر) حصۂ یا نمبر ۲۵۔ مقام راست کشمیری۔
۳۔ کاشر نثریچ کتاب۔ پروفیسر محی الدین حاجنی۔
۴۔ کاشر شاعری۔ انتھالوجی۔ مرتبہ پروفیسر محی الدین حاجنی۔
۵۔ روشل میر، مرتبہ محمد یوسف ٹینگ۔ مطبوعہ کلچرل اکادمی سرینگر
۶۔ محمود گامی مرتبہ : غلام نبی خیال۔ مطبوعہ کلچرل اکادمی سرینگر
۷۔ کلیات مقبول کرالہ واری۔ مرتبہ محمد یوسف ٹینگ۔ مطبوعہ کلچرل اکادمی
۸۔ کاشر اَسن ترایہ۔ مرتبہ محمد امین کامل۔ مطبوعہ کلچرل اکادمی سرینگر
۹۔ سون ادب ۱۹۶۷ء مرتبہ محمد امین کامل مطبوعہ کلچرل اکادمی سرینگر۔
۱۰۔ مثنوی زین العرب مطبوعہ (ناشر غلام محمد نور محمد تاجران کتب سرینگر)
۱۱۔ مثنوی زین العرب، نور مخطوطات۔ مملوکہ ریسرچ ڈیپارٹمنٹ
۱۲۔ منصور نامۂ ناظم۔ قلمی نسخہ زیر نمبر۔ ۱۱۸ مملوکہ ریسرچ ڈیپارٹمنٹ
۱۳۔ رسالہ گل ریز سالنامہ ۱۹۵۴ء
۱۴۔ بیاض محمد قاسم شاہ رفیقی (متوفی شملہ) قلمی نسخہ تحریر شدہ ۱۹۰۱ سنہ۔ بذریعہ غلام مصطفیٰ رفیقی بجبہارہ و محمد امین رفیقی آف محکمہ

ریسرچ و لائبریریز۔ سرینگر

۱۵۔ بیاضِ اسد شاہ دیو، قلمی مملوکہ محمد شاہ دیو سیفی، بجبہارہ

۱۶۔ اوراقِ پریشان۔ مملوکہ نورالدین ناظمی بجبہارہ

۱۷۔ بیاضِ قمرالدین خاکی مملوکہ غلام حسن شاہ خاکی [illegible] بجبہارہ

۱۸۔ قلمی اوراق منتشر بدست محمد مختار شاہ دلو، مملوکہ غلام محمد شاد۔

۱۹۔ مختلف کتب ہا تحریر شدہ بدستِ محمد خضر مقبل و "زبدۃ الاذکار مقبل" (تکلیم فارسی) مملوکہ غلام محمد شاد

۲۰۔ میگزین۔ گورنمنٹ کالج اننت ناگ برائے سال ۶۸-۱۹۶۷ء و ۶۹-۱۹۶۸ء مرتبہ غلام محمد شاد (کاشر حصہ) "ویرناگ" تہ زبانٕ ریواںیتھ

Scanned with OKEN Scanner